

GB ULTRASONIC HUMIDIFIER
Operating Instructions

CZ ULTRAZVUKOVÝ ZVLHČOVAČ VZDUCHU
Návod k obsluze

DE ULTRASCHALL-LUFTBEFEUCHTER
Gebrauchsanweisung

DK ULTRALYDLUFTBEFUGTER
Betjeningsvejledning

EE ULTRASONIC ÕHUNIISUTI
Kasutusjuhend

ES HUMIDIFICADOR ULTRASÓNICO
Instrucciones de funcionamiento

FI ULTRAÄÄNI-ILMANKOSTUTIN
Käyttöohjeet

FR HUMIDIFICATEUR D'AIR À ULTRASONS
Mode d'emploi

GR ΥΓΡΑΝΤΗΡΑΣ ΑΕΡΑ ΥΠΕΡΗΧΩΝ
Οδηγίες λειτουργίας

HR ULTRASONIČNI OVLAŽIVAČ ZRAKA
Upute za rukovanje

HU ULTRAHANGOS PÁROLOGTATÓ
Kezelési utasítások

IT UMIDIFICATORE D'ARIA AD ULTRASUONI
Istruzioni per l'uso

LT ULTRAGARSINIS DRĖKINTUVASE
Naudojimo instrukcija

LV ULTRASKAŅAS MITRINĀTĀJS
Lietošanas instrukcija

NL ULTRASONE LUCHTBEVOCHTIGER
Bedieningsinstructies

NO ULTRALYDS-LUFTFUKTER
Driftsinstruksjoner

PL ULTRADŹWIĘKOWY NAWILŻACZ POWIETRZA
Instrukcja obsługi

PT HUMIDIFICADOR ULTRA-SÓNICO
Instruções de operação

RU УЛЬТРАЗВУКОВОЙ УВЛАЖНИТЕЛЬ ВОЗДУХА
казания по эксплуатации

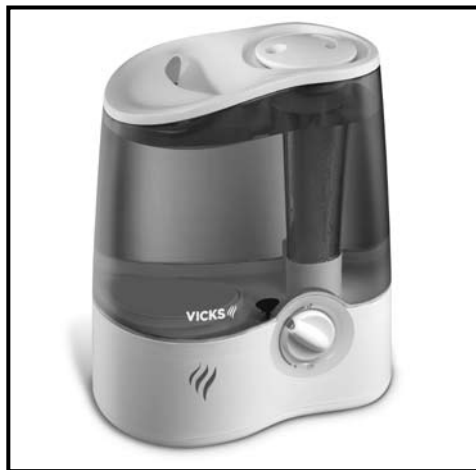
SA مرطب الهواء فوق الصوتي تعليمات التشغيل
تعليمات التشغيل

SE ULTRALJUDSLUFTFUKTARE
Driftsanvisningar

SI NADZVOČNI VLAŽILNIK
Navodila za uporabo

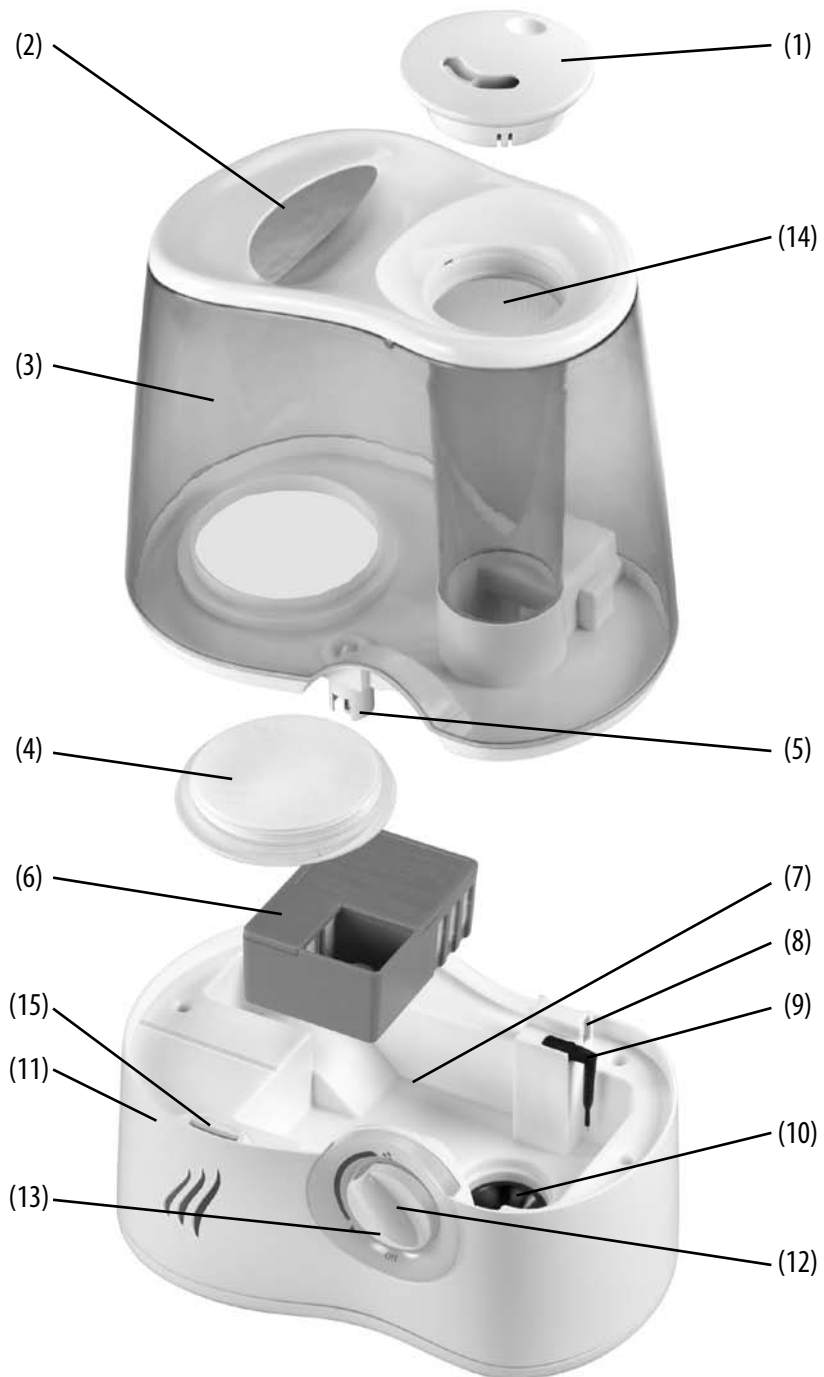
SK ULTRAZVUKOVÝ ZVLHČOVAČ
Návod na obsluhu

TR ULTRASONİK HAVA NEMLENDİRİCİSİ
Çalıştırma Talimatları



V-5200S

ENGLISH	4	CONTENTS
ČESKY	8	OBSAH
DEUTSCH	12	INHALT
DANSK	16	INDHOLD
EESTI	20	SISUKORD
ESPAÑOL	24	ÍNDICE
SUOMI	28	SISÄLLYSLUETTELO
FRANÇAIS	32	CONTENU
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	36	ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ
HRVATSKY	40	SADRŽAJ
MAGYAR	44	TARTALOMJEGYZÉK
ITALIANO	48	INDICE
LIETUVIŲ	52	TURINYS
LATVIEŠU	56	SATURA RĀDĪTĀJS
NEDERLANDS	60	INHOUD
NORSK	64	INNHOLD
POLSKI	68	SPIS TREŚCI
PORTUGUÊSE	72	CONTEÚDO
ROMÂNĂ	76	CUPRINS
اللغة العربية	80	المحتويات
SVENSKA	84	INNEHÅLL
SLOVENŠČINA	88	VSEBINA
SLOVENČINA	92	OBSAH
TÜRKÇE	96	FİHİRST



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Read all instructions before operating the humidifier. Keep these instructions.

1. This appliance is **not** intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
2. Keep out of the reach of children.
3. Do **not** operate the humidifier outdoors; do **not** place in direct sunlight, high-temperature areas or near computers or sensitive electronic equipment.
4. Place the humidifier on a level, firm, non-metallic and waterproof surface. Make sure it is in a stable position, so that it cannot fall over or fall down. Water can damage furniture and floors.
5. Unravel the cord before use. Failure to do so could cause overheating and possible fire hazard.
6. Do **not** use an extension cord or a solid-state speed-control device. Doing so could cause overheating, fire hazard or electric shock.
7. Only connect the humidifier to a singlephase AC supply to the voltage shown on the rating plate.
8. Always disconnect cord at wall plug before removing the unit, filling, touching, moving, cleaning or when not in use. Do **not** pull on the cord when disconnecting it.
9. **Do not add any substances into the Water Tank (6) or Reservoir (7)** (e.g. inhalant, aromatic substances etc.). This can cause health hazards to people.
10. Do **not** touch the Ultrasonic Nebulizer (10) when the humidifier is operating. Doing so could cause burns.
11. Do **not** direct the Mist Outlet (8) directly at people, walls or any objects.
12. Do **not** remove the filled Water Tank (3) when the humidifier is in operation. Do **not** operate the humidifier without water or when the Tank (3) is empty. Doing so could damage the humidifier.
13. Do **not** operate the humidifier **without** the Demineralization Cartridge (6) and do **not** use an exhausted cartridge. In hard water areas, there might be an output of minerals, noticeable as "white dust".
14. Do **not** immerse the humidifier in water or other liquids and do **not** pour water or other liquids over the humidifier or into the Mist Outlet (14) or Air Outlet (8).
15. Ventilate the room regularly. When a humidifier is used in closed or small rooms, excessive humidity can condense on furniture, walls and floors.

16. Clean the humidifier regularly and follow the "Cleaning Instructions".
17. If the cord is damaged, the replacement must be conducted by the manufacturer, service agent or authorized person to avoid any risk of electrical shock.
18. Do **not** operate the humidifier if it is damaged, faulty or is not working properly. Disconnect it from the electricity supply.
19. Do **not** block the scent pad heater air flow.
20. Do **not** place exposed Vicks scent pad on furniture, fabrics, bedding, or plastics.

21. SCENT PAD WARNING:



WARNING: CHOKING HAZARD
Keep out of reach of children and pets.



Xi IRRITANT
(R)-P-MENTHA-1, 8-DIENE AND DL-MENTHOL

PARTS IDENTIFICATION (See page 3)

1. Directional Mist Nozzle
2. Carrying Handle
3. Water Tank 6 litres
4. Tank Cap
5. Water Valve
6. Demineralization Cartridge ACA-817E
7. Reservoir
8. Air Outlet
9. Water Sensor
10. Ultrasonic Nebulizer
11. Base
12. Power Switch and Intensity Control
13. Pilot Light
14. Mist Outlet
15. Scent Pad Slot

FIRST TIME USE

1. Read all instructions before using the humidifier.
2. Unpack the humidifier, the Supply Cord, the Water Tank (3), the Directional Mist Outlet (1), the Base (11) and the Cartridge (6); remove all packaging material and discard. Packaging material can be recycled.
3. Place the humidifier on a level, firm, non-metallic and waterproof surface. Make sure it is in a stable position, so that it cannot fall over or fall down. Water can damage furniture and floors. A safety distance of at least 1,20 m from any objects should be kept.

DEMINERALIZATION CARTRIDGE ACA-817E

1. The durability and performance of the ACA-817E Cartridge (6) depends on the mineral content of the water.
2. When using the humidifier under normal conditions the Cartridge (6) should be replaced every 30 – 40 fillings. Replace more often in hard water areas.
3. Replacement ACA-817E Cartridges (6) are available where you purchased your humidifier.
4. Do **not** operate the humidifier **without** the Demineralization Cartridge (6) and do not use an exhausted cartridge. In areas, where water has a high hardness, there might be an output of minerals, noticeable as “white dust” (see extra filters).

EXTRA FILTERS

In hard water areas, there might be an output of minerals, noticeable as “white dust”. In order to determine the hardness of the water you may ask your water company.

KF-520E K-Filter (sold separately)

1. If the hardness of the water is extremely high the cold tap water should be filtered with the KF-520E K-Filter before filling it into the Water Tank (6).
2. The KF-520E K-Filter reduces the calcium carbonate content 24of the water.
3. The KF-520E K-Filter can be regenerated and therefore has a long lifetime.
4. Using the KF-520E K-Filter please carefully read and follow the special instructions included in each filter package.

SF-530E A-Filter (sold separately)

1. The SF-530E A-Filter should be used when salt is added to the water by use of a water softening plant. If the water has an extremely high salt content the cold tap water should **first** be filtered with the SF-530E filter.
2. **Then** filter the water with the KF-520E K-Filter. The water, filtered twice, can now be filled into the Water Tank (6).
3. The SF-530E A-Filter can be regenerated and therefore has a long lifetime.
4. Using the SF-530E please carefully read and follow the special instructions included in each filter package.

FILLING THE WATER TANK

1. Check that the Power Switch (12) is in the Off position and that the plug and not plugged in.
2. Remove the Directional Mist Nozzle (1) from the Water Tank (3).

3. Remove the Water Tank (3) from the Base (11) and turn it upside down. Open the Tank Cap (4) by turning it **counter-clockwise**.
4. Fill the Water Tank (3) **only** with clean, cool tap water (approx. 6 litres). Do not use warm or hot water. This can damage the Cartridge (6) and the Ultrasonic Nebulizer (10) and void the warranty.
5. **Do not add any substances into the Water Tank (3) or Reservoir (7) or onto the Cartridge (6) (e.g. inhalant, aromatic substances etc.). This can cause health hazards.**
6. Close the Water Tank (3) with the Tank Cap (4) by turning it **clockwise**.
7. Check that the Cartridge (6) is in place.
8. Turn the Water Tank (3) upright. Make sure that the Tank Cap (4) is in place and check it for leaks.
9. Replace the filled Water Tank (3) on the Base (11) and the Directional Mist Nozzle (1) into the Water Tank (3). Wait for approx. 15 minutes before operating the humidifier, so that the water can run through the Cartridge (6) into the Reservoir (7).

SCENT PAD HEATER DIRECTIONS FOR USE:

Your Vicks Ultrasonic Humidifier includes a scent pad heater so that you can enjoy Vicks soothing menthol vapors to increase your comfort. Each scent pad is designed to last for 6-8 hours of use.

1. Remove the water tank and locate the scent pad slot on the base.
2. Place one scent pad in the slot, being careful not to touch the scent pad with your hands. If your hands do come in contact with the pad, please wash them thoroughly as the menthol can be an irritant.
3. Replace the tank and turn the unit on.

Note: As long as your humidifier is on, the scent pad heater will also be activated. This area can be warm to the touch.

Replacing Pads:

1. Turn off and unplug your humidifier.
2. Remove tank and set aside.
3. Gently pull old scent pad out of the slot and discard.
4. Open refill pad and insert as described above.

OPERATING INSTRUCTIONS

1. Check that the Water Tank (3) is filled and that the Cartridge (6) is in place.
2. Check that the Power Switch (12) is in the Off-position. Plug the supply cord into the outlet. **Do not touch the supply cord with wet hands.**
3. Turn the Power Switch (12) to the desired position. The Pilot Light (13) illuminates. Turn the Power Switch (12) clockwise to increase mist output; turn it counterclockwise to decrease mist output.
4. Direct the Mist Nozzle (1) away from people, objects or walls.
5. If surplus humidity condenses on furniture, walls or floors in closed or small rooms, turn the Power Switch (12) counterclockwise to decrease mist output and open the door to the room. If this does not solve the problem turn the Power Switch (12) to the Off-position and unplug the humidifier.
6. Before removing the humidifier or filling the Water Tank (3) turn the Power Switch (12) to the Off-position and unplug the humidifier.

CLEANING, CARE AND STORAGE

We recommend cleaning the humidifier frequently. In order to not impair the performance of the humidifier, follow the instructions for Cleaning, Care and Storage.

Daily Cleaning

1. Before cleaning, turn the Power Switch (12) to the Off-position and unplug the unit.
2. Remove the Directional Mist Nozzle (1) from the Water Tank (3) and remove the Water Tank (3) from the Base (11).
3. Remove the Cartridge (6) from the Base (11). Do not wash or clean the Cartridge (6). **Do not attempt to remove or in any other way modify the Water Sensor (9). Even touching it can damage this delicate Sensor.**
4. Empty excess water from the Reservoir (7) where indicated by the arrow and make sure that water does not enter into the Air Outlet (8) or the Scent Pad Slot (15).
5. Open the Tank Cap (4) by turning it **counter-clockwise** and drain any water from the Water Tank (3).
6. Rinse the Water Tank (3) thoroughly with lukewarm water.
7. Wipe the outer surfaces of the Water Tank (3) with a clean, damp cloth.
8. To operate the humidifier follow the instructions under **“Filling the Water Tank”** and **“Operating Instructions”**.

Weekly Cleaning

1. Before cleaning, turn the Power Switch (12) to the Off-position and unplug the unit.
2. Remove the Directional Mist Nozzle (1) from the Water Tank (3) and remove the Water Tank (3) from the Base (11).
3. Remove the Cartridge (6) from the Base (11). Do not wash or clean the Cartridge (6). **Do not attempt to remove or in any other way modify the Water Sensor (9). Even touching it can damage this delicate Sensor.**
4. Empty excess water from the Base (11) only on side opposite to the Water Sensor (9) and make sure, that water does not enter into the Air Outlet (8).
5. Open the Tank Cap (4) by turning it **counter-clockwise** and drain any water from the Water Tank (3).
6. Clean the Water Tank (3) with a solution of bleach and water (one teaspoon of bleach to one gallon of water). Fill tank partially with this solution, let stand twenty (20) minutes, shaking vigorously every few minutes, drain, and rinse with clean water until the bleach smell is gone.
7. Wipe the Reservoir (7) with a soft cloth dampened in this solution. If mineral deposits are evident around the Nebulizer and Water Sensor, clean their surfaces with a soft, clean cloth and a small amount of undiluted vinegar. If necessary for removal of mineral deposits, mix a solution of 50% white vinegar and 50% water and fill the Reservoir with enough solution to cover the Nebulizer. Allow it to soak for an hour, then use a cotton swab to gently loosen buildup on the Nebulizer. Rinse out the Reservoir and wipe clean. **Do not touch Nebulizer or the Water Sensor with bare fingers** as any fingerprints or residue can reduce mist output. **Do not immerse the Base (11) in water.**
8. To operate the humidifier follow the instructions under **“Filling the Water Tank”** and **“Operating Instructions”**.

Care and Storage

1. Follow the “Weekly Cleaning” instructions when the humidifier is not used for a longer period (one week or more).
2. Let the humidifier and all its parts dry completely.
3. Remove the Cartridge (6) from the Base (11) and discard.
4. Do **not** store the humidifier with a filled Water Tank (3) nor with a used Cartridge (6).
5. Store the humidifier in a cool, dry place.

TROUBLE SHOOTING

Problem	Possible Cause	Solution
The Power Switch is in On position. The Pilot Light (13) does not illuminate.	1. The plug is not plugged in. 2. There is no power at the outlet.	1. Plug the humidifier in. 2. Check the circuits and fuses or ask a specialist or please contact your retailer.
The humidifier produces little or no mist.	1. No water in Tank (3). 2. The unit is not placed on a firm, level surface. 3. The Water Tank (2) was washed with a washing liquid and not rinsed thoroughly. 4. Mineral deposits on Water Sensor (9) or Nebulizer (10). 5. Blower not operating (10). 6. Cartridge (6) is clogged. 7. Nebulizer not functioning.	1. Fill the Water Tank (3). 2. Place the humidifier on a firm, level surface. 3. Empty the water tank (3) and rinse thoroughly with warm water. 4. Clean Water Sensor (9) and Nebulizer (10). 5. Ensure water in Reservoir (7) is adequate to immerse Water Sensor (9). 6. Replace used Cartridge with a new one (6). 7. Please ask a specialist or contact a retailer and follow instructions in the warranty manual.
Humidity condenses on furniture, walls or floors.	1. The relative humidity in the room is too high.	1. Follow the "Operating Instructions".
White dust	1. The water hardness is too high. 2. The Cartridge (6) is exhausted.	1. Follow instructions under "Demineralization Cartridge ACA- 817E" and use the extra filter KF-520E. 2. Replace exhausted Cartridge with a new one.
Cannot smell Vicks vapors	1. Scent Pad has been in your humidifier for over 8 hours.	1. Replace Scent Pad with fresh pad.

DISPOSAL



Please do not dispose of this product in the household waste at the end of its useful life. Disposal can take place at your local retailer or at appropriate collection points provided.

This regulation is valid only in EU member states.

NOTE: IF YOU EXPERIENCE A PROBLEM WITH YOUR HUMIDIFIER PLEASE SEE WARRANTY FOR INSTRUCTIONS. PLEASE DO NOT ATTEMPT TO REPAIR THE HUMIDIFIER YOURSELF. DOING SO WILL VOID THE WARRANTY AND COULD CAUSE DAMAGE OR PERSONAL INJURY.

CONDITION OF SALE

As a condition of sale, the purchaser assumes responsibility for the proper use and care of this appliance in accordance with these printed instructions. The purchaser or user must judge himself or herself when to use the appliance and the length of use.

Technical specifications are subject to change.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před uvedením zvlhčovače do provozu si přečtěte všechny pokyny. Tyto pokyny uschovejte.

1. Tento přístroj není navržen k tomu, aby jej používaly osoby se sníženými psychickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi (včetně dětí), nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dozorem nebo nedostávají pokyny od osoby zodpovídající za jejich zdraví. Dohlížejte na děti a dbejte, aby si se zařízením nehrály.
2. Uchovávejte mimo dosah dětí.
3. Nepoužívejte zvlhčovač mimo budovu; nenechávejte jej na přímém slunci, v místech s vysokou teplotou, ani blízko počítačů nebo citlivých elektronických přístrojů.
4. Zvlhčovač umístěte na rovný, nekovový a vodě odolný povrch. Dbejte, aby stál stabilně a nemohl se převrátit nebo spadnout. Voda může poškodit a nábytek a podlahové krytiny.
5. Před použitím rozmotejte síťovou šňůru. Opomenutí tohoto kroku může způsobit přehřívání a nebezpečí požáru.
6. Nepoužívejte prodlužovací kabely ani polovodičové regulátory otáček. V opačném případě může dojít k přehřívání, nebezpečí požáru nebo zásahu elektrickým proudem.
7. Zvlhčovač zapojujte pouze do jednofázové (pokojové) elektrické zásuvky s napětím uvedeným na štítku přístroje.
8. Vypojte šňůru ze zásuvky, než budete přístroj přenášet, plnit, čistit nebo pokud jej nebudete používat. Při odpojování přístroje netahejte za šňůru.
9. **Do vodního zásobníku (6) ani nádržky (7) nepřidávejte žádné další látky** (například léky k inhalaci, aromatické látky atd.). Můžete tím ohrozit zdraví osob v místnosti.
10. Za běhu zvlhčovače se nedotýkejte ultrazvukového nebulizátoru (10). V opačném případě může dojít k popáleninám.
11. Výstup mlhy (8) nesměřujte přímo na osoby, stěny nebo jakékoli předměty.
12. Za běhu zvlhčovače nevytahujte naplněný vodní zásobník (3). Nepoužívejte zvlhčovač bez vody, nebo pokud je zásobník (3) prázdný. V opačném případě může dojít k poškození zvlhčovače.
13. Nepoužívejte zvlhčovač bez demineralizační vložky (6) a nebo při jejím vyčerpání. V oblastech s tvrdou vodou může dojít k usazování minerálů na přístroji, což vypadá jako bílý prach.
14. Zvlhčovač nenamáčejte do vody ani jiných kapalin, a tyto nelijte na zvlhčovač ani do výstupu mlhy (14) ani výfuku vzduchu (8).
15. Místnost pravidelně větrejte. Pokud zvlhčovač používáte v uzavřených nebo malých místnostech, na nábytku, stěnách a podlaze může kondenzovat nadměrná vlhkost.

16. Zvlhčovač pravidelně čistěte podle pokynů k čištění.
17. Pokud dojde k poškození kabelu, vyměnit jej musí výrobce, odborný servis nebo povolaná osoba, aby nedošlo k zásahu elektrickým proudem.
18. Nepoužívejte zvlhčovač, pokud je poškozený, vadný nebo nepracuje správně. Odpojte jej ze zásuvky.
19. Neblokujte proud vzduchu z topného tělesa u voňavého polštářku.
20. Samotný polštárek nepokládejte na nábytek, potahové látky, lůžkoviny a plasty.

21. VOŇAVÝ POLŠTÁŘEK VAROVÁNÍ:



VAROVÁNÍ: NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ – obsahuje malé části. Uchovávejte mimo dosah dětí a domácích zvířat



**Xi DRÁŽDIVÝ
(R)-p-mentha-1,8-dien a DL-mentol**

PŘEHLED SOUČÁSTÍ (viz strana 3)

1. Směrová hubice mlhy
2. Rukojeť pro přenášení přístroje
3. Vodní zásobník na 6 litrů
4. Víčko zásobníku
5. Ventil vody
6. Demineralizační vložka ACA-817E
7. Nádržka
8. Výfuk vzduchu
9. Čídlu vody
10. Ultrazvukový nebulizátor
11. Základna
12. Vypínač a regulace výkonu
13. Provozní kontrolka
14. Výstup mlhy
15. Štěrbinu pro voňavý polštárek

PRVNÍ POUŽITÍ

1. Před použitím zvlhčovače si přečtěte všechny pokyny.
2. Vybalte zvlhčovač, síťovou šňůru, vodní zásobník (3), výstup mlhy (1), základnu (11) a vložku (6); odstraňte veškerý obalový materiál a zlikvidujte jej. Obalový materiál lze recyklovat.
3. Zvlhčovač umístěte na rovný, nekovový a vodě odolný povrch. Dbejte, aby stál stabilně a nemohl se převrátit nebo spadnout. Voda může poškodit a nábytek a podlahové krytiny. Zajistěte bezpečnostní vzdálenost přístroje min. 1,20 m od ostatních předmětů.

DEMINERALIZAČNÍ VLOŽKA ACA-817E

1. Trvanlivost a funkčnost vložky ACA-817E (6) závisí na obsahu minerálů ve vodě.
2. Používáte-li zvlhčovač v nestandardních podmínkách, vložku (6) vyměňujte po každých 30–40 naplněních. Vyměňujte častěji v oblastech s tvrdou vodou.
3. Náhradní vložky ACA-817E (6) lze zakoupit od prodejce zvlhčovače.
4. Nepoužívejte zvlhčovač bez demineralizační vložky (6) a nebo při jejím vyčerpání. V oblastech s výrazně tvrdou vodou může dojít k usazování minerálů, což vypadá jako bílý prach (viz bod Dodatečné filtry).

DODATEČNÉ FILTRY

V oblastech s tvrdou vodou může dojít k usazování minerálů na přístroji, což vypadá jako bílý prach. Informace o tvrdosti vody vám poskytne místní vodárenská společnost.

Filtr KF-520E K (vyprodaný odděleně)

1. Pokud je dodávána voda v oblasti výjimečně tvrdá, studenou vodu z kohoutku je třeba před naplněním vodního zásobníku (6) přefiltrovat přes filtr KF-520E K.
2. Filtr KF-520E K - redukuje ve vodě obsah uhličitanu vápenatého.
3. Tento filtr lze regenerovat, takže má dlouhodobou životnost.
4. Při použití filtru KF-520E K si pečlivě přečtěte a dodržujte speciální pokyny k němu přiložené.

Filtr SF-530E A (vyprodaný odděleně)

1. Filtr SF-530E A použijte, pokud je voda ve vodárně změkčována přidáním solí. Pokud má voda velmi vysoký obsah solí, studenou vodu z kohoutku je třeba nejprve přefiltrovat přes filtr SF-530E.
2. Poté vodu přefiltrujte přes filtr KF-520E K. Takto dvakrát filtrovanou vodu lze naplnit do vodního zásobníku (6).
3. Filtr SF-530E A lze regenerovat, takže má dlouhodobou životnost.
4. Při použití filtru SF-530E K si pečlivě přečtěte a dodržujte speciální pokyny k němu přiložené.

PLNĚNÍ VODNÍHO ZÁSOBNÍKU

1. Zkontrolujte, zda je vypínač (12) vypnutý (poloha OFF) a kabel vypojen ze zásuvky.
2. Vytáhněte směrovou hubici mlhy (1) z vodního zásobníku (3).
3. Vytáhněte vodní zásobník (3) ze základny (11) a převraťte jej. Odšroubujte víčko zásobníku (4) proti směru hodinových ručiček.

4. Naplňte vodní zásobník (3) - pouze čistou a studenou vodou z kohoutku (přibližně 6 litrů). Nepoužívejte vodu teplou nebo dokonce horkou. Mohlo by tak dojít k poškození vložky (6) a ultrazvukového nebulizátoru (10) a záruka by pozbyla platnosti.
5. **Do vodního zásobníku (3), nádržky (7) ani vložky (6) nepřidávejte žádné další látky (například léky k inhalaci, aromatické látky atd.). Můžete tím ohrozit zdraví osob v místnosti.**
6. Uzavřete zásobník (3) zašroubováním víčka zásobníku (4) po směru hodinových ručiček.
7. Zkontrolujte, zda je vložka (6) na místě.
8. Postavte vodní zásobník (3) do normální polohy. Dbejte, aby bylo víčko zásobníku (4) uzavřeno a dobře těsnilo.
9. Nasadte naplněný vodní zásobník (3) na základnu (11) a instalujte na něj směrovou hubici mlhy (1). Před spuštěním zvlhčovače vyčkejte přibližně 15 minut, aby se voda dostala přes vložku (6) do nádržky (7).

POKYNY K POUŽITÍ TOPNÉHO TĚLESA VOŇAVÉHO POLŠTÁRKU:

Ultrazvukový zvlhčovač VICKS je vybaven topným tělesem, takže je možné zpříjemnit si atmosféru uklidňujícími mentolovými párami VICKS. Voňavý polštářek by měl vydržet 6–8 hodin.

1. Vytáhněte vodní zásobník a vyhledejte šterbinu pro polštářek na základně přístroje.
2. Vložte do šterbiny jeden polštářek. Pozor, nedotýkejte se jej rukama. Pokud se ruce do styku s polštářkem dostanou, pečlivě si je umyjte - mentol může působit dráždivě.
3. Nasadte zásobník a zapněte přístroj.

Poznámka: Pokud je zvlhčovač v chodu, poběží také topné těleso. Oblast kolem tělesa může hřát.

Výměna polštářku:

1. Vypněte zvlhčovač a vypojte ze zásuvky.
2. Sejměte zásobník a odložte stranou.
3. Jemně vytáhněte starý polštářek ze šterbiny a zlikvidujte.
4. Otevřete sáček s náhradním polštářkem a vložte tak, jak je popsáno výše.

POKYNY K OBSLUZE

1. Zkontrolujte, zda je vodní zásobník (3) naplněn a vložka (6) je na místě.
2. Zkontrolujte, zda je vypínač (12) vypnutý. Zapojte síťovou šňůru do zásuvky. **Síťové šňůry se nedotýkejte vlhkými rukama.**
3. Otočte vypínač (12) do potřebné polohy. Provozní kontrolka (13) se rozsvítí. Otáčením vypínačem (12) po směru hodinových ručiček zvýšíte množství mlhy; otáčením proti směru jej snížíte.
4. Nasměrujte hubici (1) mimo osoby, předměty a stěny.
5. Pokud se bude vlhkost v uzavřených nebo malých místnostech srážet na nábytku, stěnách nebo podlaze, snižte množství mlhy otočením vypínače (12) proti směru hodinových ručiček a otevřete dveře do místnosti. Pokud se tím problém nevyřeší, vypněte zvlhčovač vypínačem (12) do polohy OFF a vypojte ze zásuvky.
6. Před přenášením zvlhčovače nebo plněním zásobníku (3) vypněte vypínač (12) a vypojte zvlhčovač ze zásuvky.

ČIŠTĚNÍ, PÉČE O PŘÍSTROJ A SKLADOVÁNÍ

Doporučujeme zvlhčovač často čistit. Aby nedošlo k narušení jeho funkce, postupujte pečlivě podle pokynů pro čištění, péči o přístroj a skladování.

Každodenní čištění

1. Před čištěním vypněte vypínač (12) a vypojte přístroj ze zásuvky.
2. Vytáhněte směrovou hubici (1) z vodního zásobníku (3) a vyjměte zásobník (3) ze základny (11).
3. Vytáhněte vložku (6) ze základny (11). Vložku nemyjte ani nečistěte. **Nepokoušejte se demontovat ani upravovat čidlo vody (9). Je citlivé - můžete jej poškodit i pouhým dotykem.**
4. Vylijte přebytečnou vodu z nádržky (7) podle označení šipkou a ujistěte se, že voda nevnikla do výfuku vzduchu (8) nebo šterbiny pro vlnavý polštářek (15).
5. Odšroubujte víčko zásobníku (4) proti směru hodinových ručiček a vylijte vodu ze zásobníku (3).
6. Vodní zásobník (3) pečlivě vypláchněte vlažnou vodou.
7. Vnější povrchy zásobníku (3) otřete čistým, navlhčeným kusem látky.
8. Zvlhčovač spusťte podle pokynů v bodech "Plnění vodního zásobníku" a "Návod k obsluze".

Týdenní čištění

1. Před čištěním vypněte vypínač (12) a vypojte přístroj ze zásuvky.
2. Vytáhněte směrovou hubici (1) z vodního zásobníku (3) a vyjměte zásobník (3) ze základny (11).
3. Vytáhněte vložku (6) ze základny (11). Vložku (6) nemyjte ani nečistěte. **Nepokoušejte se demontovat ani upravovat čidlo vody (9). Je citlivé - můžete jej poškodit i pouhým dotykem.**
4. Vylijte přebytečnou vodu z nádržky (11) pouze na opačné straně, než je čidlo (9) a ujistěte se, že voda nevnikla do výfuku vzduchu (8).
5. Odšroubujte víčko zásobníku (4) proti směru hodinových ručiček a vylijte vodu ze zásobníku (3).
6. Vodní zásobník (3) vyčistěte roztokem chlorového čisticího prostředku ve vodě (jedna čajová lžička prostředku na 4 litry vody). Naplňte zásobník částečně tímto roztokem, nechte stát dvacet minut, a po tuto dobu s ním vždy za několik minut pečlivě zatřepete. Vylijte vodu a oplachujte čistou vodou, dokud zápach chlóru nezmizí.
7. Otřete nádržku (7) kusem měkké látky navlhčené v uvedeném roztoku. Pokud jsou kolem nebulizátoru a čidla vody patrné minerální usazeniny, očistěte jejich povrch kusem měkké a čisté látky a trochou neředěného octa. Pokud to bude k odstranění usazenin zapotřebí, připravte roztok 50 % bílého octa a 50 % vody a naplňte jím nádržku tak, aby byl nebulizátor zakrytý. Nechte hodinu namáčet, a poté vatovým tampónem jemně usazeniny uvolněte. Opláchněte nádržku a otřete dočista. **Nedotýkejte se nebulizátoru ani čidla holými rukama - otisky prstů nebo jiné stopy mohou snížit výstup mlhy. Nenamáchejte základnu (11) do vody.**
8. Zvlhčovač spusťte podle pokynů v bodech "Plnění vodního zásobníku" a "Návod k obsluze".

Údržba a skladování

1. Pokud zvlhčovač není používán po delší dobu (týden nebo více), proveďte údržbu dle bodu "Týdenní čištění".
2. Nechte zvlhčovač a všechny součásti zcela vyschnout.
3. Vyjměte vložku (6) ze základny (11) a vložku zlikvidujte.
4. Zvlhčovač neskladujte s naplněným zásobníkem (3) ani s použitou vložkou (6).
5. Uchovávejte v chladu a suchu.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Možná příčina	Řešení
Hlavní vypínač je zapnutý (v poloze ON). Provozní kontrolka (13) se nerozsvítí.	1. Přístroj není zapojen do zásuvky. 2. Zásuvka není pod proudem.	1. Zapojte zvlhčovač do zásuvky. 2. Zkontrolujte obvody a pojistky nebo požádejte specialistu, popř. kontaktujte prodejce.
Zvlhčovač generuje jen málo mlhy nebo žádnou.	1. V zásobníku (3) chybí voda. 2. Přístroj není umístěn na pevném a rovném povrchu. 3. Vodní zásobník (2) byl umyt v čistícím roztoku a nebyl pečlivě opláchnut. 4. Usazeniny minerálních látek na čidle vody (9) nebo nebulizátoru (10). 5. Ventilátor neběží (10). 6. Vložka (6) je ucpaná. 7. Nebulizátor není funkční.	1. Naplňte vodní zásobník (3). 2. Postavte zvlhčovač na pevný a rovný povrch. 3. Vyprázdněte zásobník (3) a pečlivě opláchněte teplou vodou. 4. Vyčistěte vodní čidlo (9) a nebulizátor (10). 5. Dbejte, aby v nádrže (7) bylo dost vody k ponoření čidla (9). 6. Vyměňte použitou vložku za novou (6). 7. Poradte se specialistou nebo kontaktujte prodejce a postupujte podle pokynů v záruce.
Na nábytku, stěnách nebo podlaze se sráží vlhkost.	1. Relativní vlhkost v místnosti je příliš vysoká.	1. Postupujte podle pokynů v bodě "Návod k obsluze".
Bílý prach	1. Voda je příliš tvrdá. 2. Vložka (6) je vyčerpaná.	1. Postupujte podle pokynů v bodě "Demineralizační vložka ACA-817E" a použijte dodatečný filtr KF-520E. 2. Vyměňte vyčerpanou vložku za novou.
Vůně sáčku není cítit	1. Voňavé polštářky jsou ve zvlhčovači déle než 8 hodin.	1. Vyměňte voňavý polštářek za čerstvý.

LIKVIDACE



Nevyhazujte výrobek do domovního odpadu na konci doby životnosti. Likvidaci lze provést u místního prodejce nebo na příslušných sběrných místech.

Toto nařízení se týká pouze členských států EU.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Kupující odpovídá za náležité použití a péči o výrobek v souladu s těmito pokyny. Kupující nebo uživatel musí posoudit vhodnost a délku použití.

POZNÁMKA: POKUD U ZVLHČOVAČE DOJDE K PROBLÉMU, PROSTUDUJTE SI ZÁRUČNÍ PODMÍNKY A DODRŽUJTE JEJICH POKYNY. ZVLHČOVAČ V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ NEOPRAVUJTE SAMI. V OPAČNÉM PŘÍPADĚ DOJDE KE ZTRÁTĚ ZÁRUKY A MŮŽE DOJÍT I K POŠKOZENÍ MAJETKU NEBO ZDRAVÍ.

Technické údaje podléhají změnám.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die gesamte Anleitung durch, bevor Sie damit beginnen, den Befeuchter zu benutzen. Bewahren Sie diese Anweisungen auf.

1. Dieses Gerät ist nicht für die Benutzung durch Personen (einschließlich Kindern) mit verminderten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis gedacht, außer wenn ihnen durch eine Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, Überwachung oder Beistand hinsichtlich der Benutzung dieses Gerätes zu Teil wird. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass diese nicht mit dem Gerät spielen.
2. Aus der Reichweite von Kindern fernhalten.
3. Den Luftbefeuchter nicht im Freien, nicht an Orten mit direkter Sonneneinstrahlung, hohen Temperaturen oder in der Nähe von Computern oder sensiblen elektronischen Geräten betreiben.
4. Stellen Sie den Luftbefeuchter auf eine feste, ebene, wasserfeste und nicht metallische Fläche. Prüfen Sie den sicheren Stand, um ein Um- oder Herunterfallen auszuschließen. Wasser kann zu Schäden an Einrichtung und Böden führen.
5. Vor Inbetriebnahme Netzkabel abrollen. Andernfalls könnte Überhitzung und eine mögliche Brandgefahr der Fall sein.
6. Verwenden Sie kein Verlängerungskabel oder Halbleiterdrehzahlsteller. Dies könnte zu Überhitzung, Brand oder Stromschlag führen.
7. Verbinden Sie den Luftbefeuchter nur mit einer geerdeten Schuko-Steckdose, die die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung führt.
8. Ziehen Sie stets den Stecker heraus, bevor Sie das Gerät entfernen, befüllen, berühren, bewegen oder reinigen oder wenn es nicht in Gebrauch ist. Ziehen Sie beim Entfernen des Netzsteckers nicht am Kabel.
9. Fügen Sie dem Wasserbehälter (6) oder -reservoir (7) keinerlei Substanzen hinzu (z.B. Inhalationsmittel, Aromastoffe, usw.). Dies kann zu gesundheitlichen Beeinträchtigungen führen.
10. Berühren Sie nicht den Ultraschallnebler (10), solange der Befeuchter in Betrieb ist. Das könnte zu Verbrennungen führen.
11. Richten Sie den Nebelauslass (8) nicht direkt auf Menschen, Wände oder andere Objekte.
12. Den befüllten Wasserbehälter (3) nicht entfernen, solange der Befeuchter in Betrieb ist. Den Befeuchter nicht ohne Wasser, bzw. mit leerem Wasserbehälter (3) betreiben. Das könnte zur Beschädigung des Befeuchters führen.
13. Den Befeuchter nicht ohne Demineralisierungskartusche (6) verwenden und nicht mit verbrauchter Kartusche betreiben. In Gebieten mit hartem Wasser ist eine Mineralablagerung möglich, die als 'weißer Staub' zu erkennen ist.
14. Tauchen Sie den Luftbefeuchter nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten und gießen Sie kein Wasser oder andere

Flüssigkeiten über das Gerät oder in den Nebelauslass (14) oder den Luftaustritt (8).

15. Lüften Sie den Raum regelmäßig. Wird ein Befeuchter in geschlossenen oder kleinen Räumen eingesetzt, kann sich übermäßige Feuchtigkeit als Kondensat auf Möbeln, Wänden und Böden niederschlagen.
16. Reinigen Sie den Luftbefeuchter regelmäßig und befolgen Sie die Reinigungsanleitung.
17. Falls das Stromkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Servicehändler oder eine autorisierte Person ersetzt werden, um eine Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden.
18. Den Luftbefeuchter nicht betreiben, wenn dieser beschädigt oder defekt ist, oder nicht ordnungsgemäß funktioniert. Trennen Sie das Gerät in diesem Fall vom Netz.
19. Blockieren Sie nicht den Luftstrom des Duftpaderhitzers.
20. Ausgepackte Vicks Duftpads nicht auf Möbeln, Stoffen, Bettwäsche und Plastikoberflächen ablegen.

21. DUFTPADS WARNUNG:



Warnung: Erstickungsgefahr durch kleine Teile Von Kindern und Haustieren fernhalten.



**Xi Reizend
(R)-p-Mentha-1,8-dien und Di-Menthol**

TEILEBEZEICHNUNG (Siehe Seite 3)

1. Nebelrichtdüse
2. Tragegriff
3. Wasserbehälter 6 Liter
4. Behälterkappe
5. Wasserventil
6. Demineralisierungskartusche ACA-817E
7. Reservoir
8. Luftaustritt
9. Wasserfühler
10. Ultraschallnebler
11. Gerätebasis
12. Netzschalter und Intensitätsregler
13. Betriebsleuchte
14. Dampfauslass
15. Duftpad-Schlitze

ERSTMALIGE INBETRIEBNAHME

1. Lesen Sie die gesamte Anleitung durch, bevor Sie den Luftbefeuchter benutzen.
2. Packen Sie den Luftbefeuchter, das Netzkabel, den Wasserbehälter (3), die Nebelrichtdüse (1) die Gerätebasis (11) und die Kartusche (6) aus; entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und entsorgen dieses. Das Verpackungsmaterial kann dem Recycling zugeführt werden.
3. Stellen Sie den Luftbefeuchter auf eine feste, ebene, wasserfeste und nicht metallische Fläche. Prüfen Sie den sicheren Stand, um ein Um- oder Herunterfallen auszuschließen. Wasser kann zu Schäden an Einrichtung und Böden führen. Halten Sie einen Sicherheitsabstand von

mindestens 1,20 m zu anderen Objekten ein.

DEMINERALISIERUNGSKARTUSCHE ACA-817E7

1. Die Nutzungsdauer und Leistungsfähigkeit der Kartusche ACA-817E (6) ist vom Mineraliengehalt im Wasser abhängig.
2. Unter normalen Betriebsbedingungen sollte die Kartusche (6) nach jeweils 30 - 40 Befüllungen ausgetauscht werden. In Gebieten mit hartem Wasser, häufiger austauschen.
3. Ersatzkartuschen ACA-817E (6) können Sie bei dem Händler, bei dem Sie ihren Luftbefeuchter erworben haben, erhalten.
4. Den Befeuchter nicht ohne Demineralisierungskartusche (6) verwenden und nicht mit verbrauchter Kartusche betreiben. In Gebieten mit hoher Wasserhärte ist eine Mineralablagerung möglich, die als 'weißer Staub' zu erkennen ist (siehe Zusatzfilter).

ZUSATZFILTER

In Gebieten mit hartem Wasser ist eine Mineralablagerung möglich, die als 'weißer Staub' zu erkennen ist. Sie können Ihre Wasserversorgungsgesellschaft fragen, um die Härte ihres Wassers zu bestimmen.

KF-520E K-Filter (wird separat verkauft)

1. Ist der Härtegrad des Wassers extrem hoch, sollte das kalte Leitungswasser mit dem KF-520E K-Filter gefiltert werden, bevor es in den Wasserbehälter (6) befüllt wird.
2. Der KF-520E K-Filter reduziert den Kalziumkarbonatgehalt des Wassers.
3. Der KF-520E K-Filter kann regeneriert werden und verfügt daher über eine lange Nutzungsdauer.
4. Lesen Sie bitte zur Verwendung des KF-520E K-Filters die speziellen Anweisungen, die jeder Filterpackung beigelegt sind, aufmerksam durch.

SF-530E A-Filter (wird separat verkauft)

1. Der SF-530E A-Filter sollte dann verwendet werden, wenn dem Wasser durch die Verwendung einer Wasserenthärtungsanlage Salz hinzugefügt wird. Wenn das Wasser einen extrem hohen Salzgehalt hat, sollte das kalte Leitungswasser zunächst mit dem SF-530E Filter gefiltert werden.
2. Filtern Sie nachfolgend das Wasser mit dem KF-520E K-Filter. Das zweifach gefilterte Wasser kann nun in den Wasserbehälter (6) gefüllt werden.
3. Der SF-530E A-Filter kann regeneriert werden und verfügt daher über eine lange Nutzungsdauer.
4. Lesen Sie bitte zur Verwendung des SF-530E Filters die speziellen Anweisungen, die jeder Filterpackung beigelegt sind, aufmerksam durch.

BEFÜLLEN DES WASSERBEHÄLTERS

1. Stellen Sie sicher, dass der Netzschalter (12) in AUS-Stellung steht und dass der Netzstecker nicht eingestöpselt ist.
2. Entfernen Sie die Nebelrichtdüse (1) vom Wasserbehälter (3).
3. Entnehmen Sie den Wasserbehälter (3) von der Gerätebasis (11) und drehen Sie ihn auf den Kopf. Öffnen Sie die

Behälterkappe (4) indem Sie sie entgegen dem Uhrzeigersinn drehen.

4. Füllen Sie in den Wasserbehälter (3) nur sauberes, kaltes Leitungswasser (ca. 6 Liter). Kein warmes oder heißes Wasser verwenden. Dies könnte zu einer Beschädigung der Kartusche (6) und des Ultraschallneblers (10), sowie zu einem Erlöschen der Garantie führen.
5. **Fügen Sie dem Wasserbehälter (3) oder dem -reservoir (7) oder der Kartusche keinerlei Substanzen hinzu (z.B. Inhalationsmittel, Aromastoffe, usw.). Dies kann zu gesundheitlichen Beeinträchtigungen führen.**
6. Schließen Sie den Wasserbehälter (3) mit der Behälterkappe, indem Sie sie im Uhrzeigersinn drehen.
7. Stellen Sie sicher, dass die Kartusche (6) ordnungsgemäß eingesetzt ist.
8. Bringen Sie den Wasserbehälter (3) wieder in aufrechte Position. Stellen Sie sicher, dass die Behälterkappe (4) fest sitzt und nicht leckt.
9. Setzen Sie den befüllten Wasserbehälter (3) auf die Gerätebasis (11) und die Nebelrichtdüse (1) in den Wasserbehälter (3) ein.
Warten Sie etwa 15 Minuten bevor Sie den Luftbefeuchter einschalten, damit das Wasser durch die Kartusche (6) in das Reservoir (7) rinnen kann.

DUFTPADERHITZER GEBRAUCHSANWEISUNGEN:

Ihr Vicks Ultraschall-Luftbefeuchter beinhaltet einen Duftpaderhitzer dank dessen Sie die Vicks-Mentholdüfte genießen können. Die Duftpads sind für einen Betrieb von bis 6-8 Stunden vorgesehen.

1. Entnehmen Sie den Wasserbehälter und lokalisieren Sie den Duftpad-Schlitz auf dem Geräteunterteil.
2. Stecken Sie ein Duftpad in den Schlitz und achten Sie dabei darauf, das Pad nicht mit den Händen zu berühren. Wenn Ihre Hände mit dem Pad in Berührung kommen, waschen Sie sie bitte gründlich, da das Menthol Haut reizend wirken kann.
3. Setzen Sie den Wasserbehälter wieder ein und schalten Sie das Gerät ein.

Hinweis: Der Duftpaderhitzer wird zusammen mit dem Luftbefeuchter eingeschaltet. Dieser Bereich kann sich warm anfühlen.

Austausch der Pads:

1. Schalten Sie Ihren Luftbefeuchter aus und ziehen Sie den Netzstecker.
2. Entfernen Sie den Behälter und legen Sie diesen zur Seite.
3. Ziehen Sie vorsichtig das alte Duftpad aus dem Schlitz und entsorgen Sie es.
4. Nachfüllpad öffnen und wie zuvor beschrieben einsetzen.

BETRIEBSANLEITUNG

1. Stellen Sie sicher, dass der Wasserbehälter (3) befüllt und die Kartusche (6) ordnungsgemäß eingesetzt ist.
2. Stellen Sie sicher, dass der Netzschalter (12) in

AUS-Stellung ist. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose. **Berühren Sie das Netzkabel nicht mit nassen Händen.**

3. Stellen den Netzschalter (12) in die gewünschte Stellung. Die Betriebsleuchte (13) leuchtet auf. Drehen Sie den Netzschalter (12) im Uhrzeigersinn, um die Dampfmenge zu erhöhen und entgegengesetzt, um die Dampfmenge zu verringern.
4. Richten Sie die Nebeldüse (1) nicht direkt auf Menschen, Objekte oder Wände.
5. Wenn sich in geschlossenen oder kleinen Räumen übermäßige Feuchtigkeit auf Einrichtungsgegenständen, Wänden oder dem Boden niederschlägt, drehen Sie den Netzschalter (12) entgegen dem Uhrzeigersinn, um die Dampfmenge zu verringern und öffnen Sie die Zimmertür. Sollte das Problem dadurch nicht gelöst werden, drehen Sie den Netzschalter (12) in AUS-Stellung und trennen Sie den Luftbefeuchter vom Netz.
6. Bevor Sie den Luftbefeuchter entfernen oder den Wasserbehälter (3) befüllen, drehen Sie den Netzschalter (12) in AUS-Stellung und trennen Sie den Luftbefeuchter vom Netz.

REINIGUNG, PFLEGE UND AUFBEWAHRUNG
Wir empfehlen eine regelmäßige Reinigung des Luftbefeuchters. Um die Leistung des Luftbefeuchters nicht zu beeinträchtigen, befolgen Sie die Anweisungen zur Reinigung, Pflege und Aufbewahrung.

Tägliche Reinigung

1. Drehen Sie den Netzschalter (12) vor Beginn mit der Reinigung in AUS-Stellung und trennen Sie den Luftbefeuchter vom Netz.
2. Entfernen Sie die Nebelrichtdüse (1) vom Wasserbehälter (3) und entnehmen Sie den Wasserbehälter (3) von der Gerätebasis (11).
3. Entnehmen Sie die Kartusche (6) von der Gerätebasis (11). Die Kartusche (6) nicht waschen oder reinigen. **Nicht versuchen den Wasserfühler (9) zu entfernen oder zu reinigen oder in sonstiger Weise zu modifizieren. Bereits die Berührung des empfindlichen Fühlers kann zu seiner Beschädigung führen.**
4. Leeren Sie der Pfeilmarkierung folgend überschüssiges Wasser aus dem Reservoir (7) und stellen Sie sicher, dass das Wasser dabei nicht in den Luftauslass (8) oder den Duftpadschlitze (15) gerät.
5. Öffnen Sie die Behälterkappe (4) indem Sie sie entgegen dem Uhrzeigersinn drehen und lassen Sie das gesamte Wasser aus dem Wasserbehälter (3) laufen.
6. Spülen Sie den Wasserbehälter (3) mit lauwarmem Wasser gründlich aus.
7. Wischen Sie die äußeren Oberflächen des Wasserbehälters (3) mit einem sauberen, feuchten Lappen ab.
8. Befolgen Sie die Anweisungen unter "Befüllung des Wasserbehälters" und "Betriebsanleitung", um den Luftbefeuchter in Betrieb zu nehmen.

Wöchentliche Reinigung

1. Drehen Sie den Netzschalter (12) vor Beginn mit der Reinigung in AUS-Stellung und trennen Sie den Luftbefeuchter vom Netz.
2. Entfernen Sie die Nebelrichtdüse (1) vom Wasserbehälter (3) und entnehmen Sie den Wasserbehälter (3) von der Gerätebasis (11).
3. Entnehmen Sie die Kartusche (6) von der Gerätebasis (11). Die Kartusche (6) nicht waschen oder reinigen. **Nicht versuchen den Wasserfühler (9) zu entfernen oder zu reinigen oder in sonstiger Weise zu modifizieren. Bereits die Berührung des empfindlichen Fühlers kann zu seiner Beschädigung führen.**
4. Leeren Sie der Pfeilmarkierung folgend überschüssiges Wasser aus dem Wasserfühler (9) Seite der Gerätebasis (11) und stellen Sie sicher, dass das Wasser dabei nicht in den Luftauslass (8) gerät.
5. Öffnen Sie die Behälterkappe (4) indem Sie sie entgegen dem Uhrzeigersinn drehen und lassen Sie das gesamte Wasser aus dem Wasserbehälter (3) laufen.
6. Reinigen Sie den Wasserbehälter (3) mit einer Lösung aus Bleichmittel und Wasser (ein Teelöffel Bleichmittel auf 3,78 Liter (1 Gallone) Wasser. Geben Sie diese Lösung in den Behälter, so dass dieser nicht ganz voll ist, lassen Sie sie zwanzig (20) Minuten lang einwirken und schütteln Sie ihn nachfolgend jeweils nach einigen Minuten gründlich durch, entleeren den Behälter und spülen diesen mit sauberem Wasser aus, bis der Geruch des Bleichmittels verschwunden ist.
7. Das Reservoir (7) mit einem weichen mit dieser Lösung angefeuchteten Lappen reinigen. Wenn rund um den Nebler und den Wasserfühler Mineralablagerungen sichtbar sind, reinigen Sie diese Oberflächen mit einem weichen, sauberen Lappen und einer geringen Menge unverdünntem Essig. Wenn es für das Entfernen der Mineralablagerungen notwendig ist, mischen Sie eine Lösung aus 50% weißem Essig und 50% Wasser und geben Sie diese in ausreichender Menge in das Reservoir, sodass der Nebler bedeckt ist. Lassen Sie die Lösung eine Stunde lang einweichen und verwenden Sie dann ein Wattestäbchen, um die Ablagerungen auf dem Nebler zu entfernen. Spülen Sie das Reservoir aus und wischen Sie es sauber. Berühren Sie den Nebler oder den Wasserfühler nicht mit bloßen Fingern, da Fingerabdrücke oder Rückstände die Dampfmenge verringern könnten. **Die Gerätebasis (11) nicht in Wasser eintauchen.**
8. Befolgen Sie die Anweisungen unter "Befüllung des Wasserbehälters" und "Betriebsanleitung", um den Luftbefeuchter in Betrieb zu nehmen.

Pflege und Aufbewahrung

1. Wenn Sie das Gerät einen längeren Zeitraum (eine Woche oder länger) nicht verwenden wollen, befolgen Sie die Anweisungen unter "Wöchentliche Reinigung".
2. Lassen Sie den Luftbefeuchter und alle zugehörigen Teile komplett trocknen.

3. Entnehmen Sie die Kartusche (6) von der Gerätebasis (11) und entsorgen Sie sie.
4. Den Luftbefeuchter nicht mit befülltem Wasserbehälter (3)
- oder einer gebrauchten Kartusche lagern.
5. Lagern Sie den Luftbefeuchter an einem kühlen, trockenen Ort.

FEHLERBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Der Netzschalter ist in EIN-Stellung. Die Betriebsleuchte (13) leuchtet nicht auf.	1. Der Netzstecker ist nicht eingesteckt. 2. Die Steckdose führt keinen Strom.	1. Stecken Sie den Netzstecker ein. 2. Überprüfen Sie den Stromkreis und die Sicherungen oder fragen Sie einen Fachmann oder Ihren Fachhändler.
Der Luftbefeuchter produziert wenig oder gar keinen Dampf.	1. Im Behälter (3) ist kein Wasser. 2. Das Gerät steht nicht auf einer festen, ebenen Oberfläche. 3. Der Wasserbehälter (2) wurde mit einer Reinigungsflüssigkeit gewaschen und nachher nicht gründlich ausgespült. 4. Auf dem Wasserfühler (9) oder dem Nebler (10) befinden sich Mineralablagerungen. 5. Der Lüfter läuft nicht (10). 6. Die Kartusche (6) ist verstopft. 7. Der Nebler funktioniert nicht.	1. Befüllen Sie den Wasserbehälter (3). 2. Stellen Sie das Gerät auf eine feste, ebene Oberfläche. 3. Entleeren Sie den Wasserbehälter (3) und spülen Sie ihn gründlich mit warmem Wasser aus. 4. Reinigen Sie den Wasserfühler (9) oder den Nebler (10). 5. Stellen Sie sicher, dass das Wasser im Reservoir (7) ausreichend ist, um den Wasserfühler (9) zu bedecken. 6. Ersetzen Sie die verbrauchte Kartusche (6) mit einer neuen. 7. Fragen Sie bitte einen Fachmann oder Ihren Fachhändler und befolgen Sie die Anweisungen in der Garantieleitung.
Die Feuchtigkeit schlägt sich auf Einrichtungsgegenständen, den Wänden oder Böden nieder.	1. Die relative Luftfeuchtigkeit im Raum ist zu hoch.	1. Befolgen Sie die "Betriebsanweisungen".
Weißer Staub	1. Der Härtegrad des Wassers ist zu hoch. 2. Die Kartusche (6) ist verbraucht.	1. Befolgen Sie die Anweisungen unter "Demineralisierungskartusche ACA- 817E" und verwenden Sie den Zusatzfilter KF-520E. 2. Ersetzen Sie die verbrauchte Kartusche mit einer neuen.
Wick-Düfte können nicht gerochen werden	1. Das Duftpad ist bereits länger als 8 Stunden in Ihrem Luftbefeuchter.	1. Ersetzen Sie das Duftpad mit einem neuen Pad.

ENTSORGUNG



Bittedas Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer nicht in den Hausmüll geben. Eine Entsorgung kann durch Ihren lokalen Händler oder bei geeigneten Sammelstellen erfolgen.

Diese Verordnung gilt nur für EU-Mitgliedstaaten.

KAUFBEDINGUNGEN

Als Kaufbedingung übernimmt der Käufer Verantwortung für die ordnungsgemäße Verwendung und Pflege dieses Geräts gemäß dieser gedruckten Anweisungen. Der Käufer oder Benutzer dieses Produkts muss selbst entscheiden, wann und wie lange dieses Gerät verwendet wird.

HINWEIS: BEI PROBLEMEN MIT IHREM LUFTBEFEUCHTER BITTE FÜR WEITERE ANWEISUNGEN DIE GARANTIEBESTIMMUNGEN DURCHLESEN. BITTE VERSUCHEN SIE NICHT, DEN LUFTBEFEUCHTER SELBST ZU REPARIEREN. IN EINEM SOLCHEN FALL ERLISCHT DIE GARANTIE UND SCHÄDEN UND VERLETZUNGEN KÖNNEN DIE FOLGE SEIN.

Änderungen der technischen Eigenschaften vorbehalten.

VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Læs alle instruktioner før befugteren benyttes. Opbevar denne vejledning.

1. Dette anlæg er ikke beregnet til anvendelse af personer (herunder børn) med reducerede fysiske, sanselige eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, medmindre de er under opsyn eller har fået vejledning vedrørende anvendelse af anlægget af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn bør være under opsyn for at sikre at de ikke leger med anlægget.
2. Opbevares utilgængeligt for børn.
3. Lad ikke befugtere køre udendørs, placer ikke i direkte sollys, på steder med høje temperaturer, tæt ved computere eller følsomt elektronisk udstyr.
4. Placer befugteren på en jævn, fast, ikke-metalisk og vandfast overflade. Kontroller at anlægget står stabilt så det ikke vælte eller falde ned. Vand kan beskadige møbler og gulv.
5. Rul ledningen ud før brug. Forsømmelse af dette kan medføre overophedning og mulig brandfare.
6. Benyt ikke en forlængerledning eller en hastighedsstyreenhed med transistorer. Dette kan medføre overophedning, brandfare eller elektriske stød.
7. Tilslut befugteren til en en-faset vekselstrømforsyning med den strømstyrke, der er angivet på datapladen.
8. Fjern altid netstikket fra stikkontakten før enheden fyldes, berøres, flyttes, rengøres eller når den ikke benyttes. Træk ikke i ledningen når den fjernes fra stikkontakten.
9. Tilsæt ikke substanser til vandtanken (6) eller reservoiret (7) (f.eks. inhalanter aromatiske substanser osv.). Dette kan medføre sundhedsfarer for mennesker.
10. Berør ikke den ultrasoniske forstøver (10), når befugteren er i drift. Dette kan medføre forbrændinger.
11. Peg ikke forstøverenudblæsningskanalen (8) direkte imod mennesker, vægge eller genstande.
12. Fjern ikke den fyldte vandtank (3) imens befugteren er i drift. Lad ikke befugteren køre uden vand eller når vandtanken (3) er tom. Dette kan beskadige befugteren.
13. Lad ikke befugteren køre uden demineraliseringspatronen (6) og benyt ikke en brugt patron. På steder hvor vandet hårdt, kan der forekomme mineralaflejringer, der kan ses som "hvidt støv".
14. Sænk ikke befugteren ned i vand eller andre væsker, hæld ikke vand eller andre væsker over befugteren eller i udgangskanalen (14) til det forstøvede vand eller luftudgangskanalen (8).
15. Luft ud i lokalet jævnlgt. Når befugteren benyttes i små eller indelukkede lokaler kan der kondenseres overskydende fugtighed på møbler, vægge og gulve.

16. Rengør befugteren med jævne mellemrum som angivet i rengøringsvejledningen.
17. Hvis ledningen er beskadiget skal udskiftningen foretages af fabrikanten, servicetekniker eller en autoriseret person for at undgå risiko for elektrisk stød.
18. Befugteren må ikke benyttes, hvis den er beskadiget, fejlbehæftet eller ikke virker korrekt. Fjernes fra strømforsyningen.
19. Bloker ikke luftstrømmen til duftpudeopvarmeren.
20. Placer ikke åben Vicks duftpude på møbler, stoffer, sengetøj og plastik.

21. DUFTPUDE ADVARSEL:



ADVARSEL: KVÆLNINGSFARE – Små dele Skal opbevares utilgængeligt for børn og dyr.



**Xi-irritans
(R) - p – mynte -1,8 – dien og DI-menthol**

IDENTIFIKATION AF DELE (se side 3)

1. Retningsbestemt forstøverdysse
2. Bærehåndtag
3. Vandtank 6 liter
4. Tankdæksel
5. Vandventil
6. Demineraliseringspatron ACA-817E
7. Reservoir
8. Luftudblæsning
9. Vandføler
10. Ultrasonisk forstøver
11. Sokkel
12. Tænd/sluk-knap med intensitetsstyring
13. Driftslys
14. Udblæsningskanal til forstøvet vand
15. Rille til duftpude

FØRSTEGANGSBRUG

1. Læs alle instruktioner før befugteren benyttes.
2. Pak befugteren, netledningen, vandtanken (3), den retningsbestemte forstøverenudgangskanal (1), soklen (11) og patronen (6) ud; fjern al emballage og bortskaft. Emballagen kan genbruges.
3. Placer befugteren på en jævn, fast, ikke-metalisk og vandfast overflade. Kontroller at anlægget står stabilt så det ikke vælte eller falde ned. Vand kan beskadige møbler og gulv. Hold en sikkerhedsafstand på mindst 1,20 m fra andre genstande.

DEMINERALISERINGSPATRON ACA-817E

1. Holdbarheden og ydelsen af ACA-817E patronen (6) afhænger af mineralindholdet i vandet.
2. Når befugteren benyttes under normale omstændigheder, skal patronen (6) udskiftes efter hver 30–40 påfyldninger. Udskift hyppigere i områder med hårdt vand.
3. Udskiftningspatroner ACA-817E (6) er tilgængelige der hvor du købte din befugter.
4. Lad ikke befugteren køre uden demineraliseringspatronen (6) og benyt ikke en brugt patron. På steder hvor vandet er meget hårdt, kan der forekomme mineralaflejringer, der kan ses som "hvidt støv" (se ekstra filtre).

EKSTRA FILTRE

På steder hvor vandet hårdt, kan der forekomme mineralaflejringer, der kan ses som "hvidt støv". Til bestemmelse af vandets hårdhed skal du spørge dit vandværk.

KF-520E K-Filter (afzonderlijk verkocht)

1. Hvis vandets hårdhed er meget høj i vandet fra den kolde hane, skal det filtreres med KF-520E K-Filter, før det fyldes i vandtanken (6).
2. KF-520E K-Filteret reducerer indholdet af calciumkarbonat i vandet.
3. KF-520E K-Filteret kan regenereres og har derfor lang levetid.
4. Læs og følg den særlige vejledning, der følger med hver filterpakke, når KF-520E K-Filteret benyttes.

SF-530E A-Filter (afzonderlijk verkocht)

1. SF-530E A-filteret skal benyttes når der tilsættes salt til vandet af et blødgøringsanlæg. Hvis vandet har et meget højt saltindhold, skal vandet fra den kolde hane først filtreres med SF-530E-filteret.
2. Filtrer derefter vandet med KF-520E K-filter. Vandet, der nu er filtreret to gange kan nu fyldes i vandtanken (6).
3. SF-530E A-filteret kan regenereres og har derfor lang levetid.
4. Læs og følg den særlige vejledning, der følger med hver filterpakke, når SF-530E-filteret benyttes.

FYLDNING AF VANDTANKEN

1. Kontroller at tænd/sluk-kontakten (12) står i stillingen Off, samt at netstikket ikke sidder i stikkontakten.
2. Fjern den retningsbestemte forstøverdysse (1) fra vandtanken (3).

3. Fjern vandtanken (3) fra soklen (11) og vend bunden i vejret på den. Åbn tankdækslet (4) ved at dreje det imod uret.
4. Fyld kun vandtanken (3) med koldt rent postevand (ca. 6 liter). Benyt ikke varmt vand. Dette kan beskadige patronen (6) og den ultrasoniske forstøver (10) samt annullere garantien.
5. **Tilsæt ikke substanser til vandtanken (3), reservoiret (7) eller patronen (6) (f.eks. inhalanter aromatiske substanser osv.). Dette kan resultere i sundhedsfarer.**
6. Luk vandtanken (3) med tankdækslet (4) ved at dreje det med uret.
7. Kontroller at patronen (6) er monteret.
8. Rejs vandtanken (3) op. Kontroller at tankdækslet (4) er på plads og efterse for utætheder.
9. Genmonter den fyldte vandtank (3) i soklen (11) og den retningsbestemte forstøverdysse (1) i vandtanken (3). Vent i ca. 15 minutter før befugteren benyttes, så vandet kan løbe igennem patronen (6) og ind i reservoiret (7).

BRUGSVEJLEDNING TIL DUFTPUDEOPVARMER:

Din Vicks ultrasoniske befugter omfatter en opvarmer til duftpuder, så du kan nyde Vicks beroligende mentoldampe, der forbedrer din komfort. Hver duftpude er beregnet til at holde i 6-8 timer.

1. Fjern vandtanken og find rillen til duftpuden i soklen.
2. Placer en duftpude i rillen og vær omhyggelig med ikke at berøre duftpuden med dine hænder. Hvis dine hænder kommer i kontakt med duftpuden, skal du vaske dem omhyggeligt da mentol kan virke irriterende.
3. Genmonter tanken og tænd for enheden.

Bemærk: Så længe befugteren er tændt vil opvarmeren til duftpuderne også være aktiveret. Dette område kan være varmt at berøre.

Udskiftning af duftpuder:

1. Sluk for din befugter og fjern netstikket fra stikkontakten.
2. Fjern tanken og stil den til side.
3. Fjern forsigtigt den brugte duftpude fra rillen og kasser den.
4. Åbn en ny duftpude og sæt den i som beskrevet ovenfor

BETJENINGSVEJLEDNING

1. Kontroller at vandtanken (3) er fyldt og at patronen (6) er på plads.
2. Kontroller at tænd/sluk-kontakten (12) står i stillingen Off. Sæt netstikket i stikkontakten. **Rør ikke ved ledningen med våde hænder..**
3. Indstil tænd/sluk-kontakten (12) i den ønskede stilling. Driftslyset (13) tændes. Drej tænd/sluk-kontakten (12) med uret for at forøge forstøvningen; drej den imod uret for at reducere forstøvningen.
4. Ret forstøverdysen (1) væk fra mennesker, genstande eller vægge.
5. Hvis overskydende fugtighed kondenseres på møbler, vægge eller gulve i lukkede eller små lokaler, drejes tænd/sluk-kontakten imod uret for at reducere forstøvningen samtidig med at der åbnes en dør i lokalet. Hvis dette ikke løser problemet drejes tænd/sluk-kontakten (12) til stillingen Off og netstikket til befugteren fjernes fra stikkontakten.
6. Før befugteren fjernes eller ved opfyldning af vandtanken (3) drejes tænd/sluk-kontakten (12) til stillingen Off og netstikket til befugteren fjernes fra stikkontakten.

RENGØRING, PLEJE OG OPBEVARING

Vi anbefaler at befugteren rengøres jævnligt. Følg anvisningerne for rengøring, pleje og opbevaring for ikke at nedsætte ydelsen af befugteren.

Daglig rengøring

1. Før rengøring drejes tænd/sluk-kontakten (12) til stillingen Off og netstikket fjernes fra stikkontakten.
2. Fjern den retningsbestemte forstøverdys (1) fra vandtanken (3) og fjern vandtanken (3) fra soklen (11).
3. Fjern patronen (6) fra soklen (11). Patronen (6) må ikke vaskes eller rengøres. **Forsøg ikke at fjerne eller på nogen måde at modificere vandføleren (9). Selv berøring kan beskadige denne skrøbelige føler.**
4. Tøm reservoiret (7) for overskydende vand som vist med pilen og kontroller at vandet ikke løber ind i luftudgangen (8) eller rillen med duftpuden (15)
5. Åbn tankdækslet (4) ved at dreje det imod uret og tøm vandet ud af vandtanken (3).
6. Skyl vandtanken (3) omhyggeligt med lunkent vand.
7. Tør de ydre overflader af vandtanken (3) med en ren fugtig klud.
8. Følg vejledningen under "Fyldning af vandtank" og "Betjeningsvejledning" for at betjene befugteren.

Ugentlig Rengøring

1. Før rengøring drejes tænd/sluk-kontakten (12) til stillingen Off og netstikket fjernes fra stikkontakten.
2. Fjern den retningsbestemte forstøverdys (1) fra vandtanken (3) og fjern vandtanken (3) fra soklen (11).
3. Fjern patronen (6) fra soklen (11). Patronen (6) må ikke vaskes eller rengøres. **Forsøg ikke at fjerne eller på nogen måde at modificere vandføleren (9). Selv berøring kan beskadige denne skrøbelige føler.**
4. Tøm kun overskydende vand fra soklen (11) fra den modsatte side af vandføleren (9) og kontroller at vandet ikke løber ind i luftudgangen (8).
5. Åbn tankdækslet (4) ved at dreje det imod uret og tøm vandet ud af vandtanken (3).
6. Rengør vandtanken (3) med en opløsning af klor og vand (en teske klor til 3,8 liter vand). Fyld tanken med denne opløsning og lad den stå i tyve (20) minutter, ryst kraftigt med et par minutters mellemrum, tøm og skyl med rent vand indtil lugten af klor er forsvundet.
7. Tøm reservoiret (7) med en blød klud fugtet med denne opløsning. Hvis der er synlige mineralaflejringer omkring forstøveren og vandføleren, rengøres deres overflader med en ren, blød klud og en smule ufortyndet eddike. Hvis det er nødvendigt ved fjernelse af mineralaflejringer, blandes en opløsning af 50 % hvid eddike og 50 % vand, og fyld reservoiret med nok opløsning til dække forstøveren. Lad opløsningen sidde i en time og benyt derefter en vatpind til forsigtigt at løsne aflejringerne på forstøveren. Skyl reservoiret ud og aftør det. Berør ikke forstøveren eller vandføleren med de bare fingre, da fingeraftryk eller rester heraf kan reducere forstøverens ydelse. **Sænk ikke soklen (11) ned i vand.**
8. Følg vejledningen under "Fyldning af vandtank" og "Betjeningsvejledning" for at betjene befugteren.

Pleje og opbevaring

1. Følg vejledningen for "Ugentlig rengøring" når befugteren ikke benyttes i længere tid (mere end en uge).
2. Lad befugteren og alle de tilhørende dele tørre fuldstændig.
3. Fjern patronen (6) fra soklen (11) og kasser den.
4. Opbevar ikke befugteren med en fyldt vandtank (3) eller med en brugt patron (6).
5. Opbevar befugteren på et koldt og tørt sted.

FEJLFINDING

Problem	Mulig årsag	Løsning
Tænd/sluk-kontakten står i stillingen On. Driftslyset (13) lyser ikke.	1. Netstikket sidder ikke i stikkontakten. 2. Der er ikke strøm i stikkontakten.	1. Tilslut befugteren til stikkontakten. 2. Kontroller kredsløb og sikringer, spørg en specialist eller kontakt din forhandler.
Befugteren fremstiller lidt eller intet støv.	1. Der er intet vand i tanken (3). 2. Enheden er ikke placeret på en solid vandret overflade. 3. Vandtanken (2) er vasket med vaske-middel og er ikke skyllet omhyggeligt. 4. Mineralaflejringer på vandføleren (9) eller forstøveren (10). 5. Blæseren kører ikke (10). 6. Patronen (6) er tilstoppet. 7. Forstøveren virker ikke.	1. Fyld vandtanken (3). 2. Placer befugteren på en solid og vandret overflade. 3. Tøm vandtanken (3) og skyl grundigt med varmt vand. 4. Rengør vandføleren (9) og forstøveren (10). 5. Kontroller at der er tilstrækkeligt med vand til at dække vandføleren (9) i reservoir (7). 6. Udskift patronen med en ny (6). 7. Spørg en specialist eller kontakt en forhandler og følg vejledningen i garantihåndbogen.
Fugtighed kondenseres på møbler, vægge eller gulve.	1. Den relative fugtighed i lokalet er for høj.	1. Følg betjeningsvejledningen.
Hvidt støv	1. Vandets hårdhed er for høj. 2. Patronen (6) er opbrugt.	1. Følg vejledningen under "Demineraliseringspatron ACA-817E" og benyt ekstra filteret KF-520E. 2. Udskift den brugte patron med en ny.
Kan ikke lugte Vicks-dampe	1. Duftpuderne har været i befugteren i over 8 timer.	1. Udskift duftpuden med en ny.

BORTSKAFFELSE



Ladvære med at kassere dette produkt som husholdningsaffald når produktet er udtjent. Borstskafning kan finde sted hos din lokale forhandler eller på passende afleveringssteder.

Denne bestemmelse er kun gældende i EU-medlemslande.

BEMÆRK: HVIS DU OPLEVER ET PROBLEM MED DIN BEFUGTER SKAL DU LÆSE GARANTIE, FOR AT FÅ YDERLIGERE OPLYSNINGER. FØRSØG IKKE SELV AT REPARERE BEFUGTEREN SELV. DETTE KAN UGYLDIGGØRE GARANTIE OG MÅSKE MEDFØRE BESKADIGELSE ELLER PERSONSKADE.

KØBSBETINGELSER

Som en købsbetingelse påtager køber ansvaret for korrekt anvendelse og vedligeholdelse af dette anlæg i overensstemmelse med disse trykte instruktioner. Køberen eller brugeren må selv bedømme hvornår enheden benyttes og længden af anvendelsestiden.

De tekniske specifikationer er underkastet ændringer.

TÄHTSAD OHUTUSJUHISED

Lugege kõiki juhiseid enne niisuti kasutamist. Hoidke käesolev juhend alles.

1. Antud seade pole mõeldud kasutamiseks isikute (seal hulgas laste) poolt, kelle kas füüsiline-, meele- või vaimne puue või kogemuste ja teadmiste puudus takistab seadmeid ohutult kasutamast ilma nende ohutuse eest vastutava isiku abistamise või juhendamiseteta. Lapsed peavad olema järelevalve all ning nad ei tohi seadmega mängida.
2. Hoidke lastele kättesaamatus kohas.
3. Ärge kasutage niisutit välitingimustes; ärge asetage seda otsesesse päikesevalgusse, kõrge temperatuuriga kohtadesse ega arvutite või tundliku elektroonika lähedusse.
4. Asetage niisuti tasasele kindlale mittemetalsele ja veekindlale pinnale. Veenduge, et see on kindlas asendis, nii et see ei saa ümber ega maha kukkuda. Vesi võib kahjustada mööblit ja põrandaid.
5. Harutage juhe enne kasutamist lahti. Vastasel korral on ülekuumenemise ja tuleoht.
6. Ärge kasutage pikendusjuhet ega kiiruseregulaatorit. See võib põhjustada ülekuumenemise, tuleohtu või elektrilöögi.
7. Ühendage niisuti ainult ühefaasilise vahelduvvooluga, mille pinget vastab andmeplaadil toodule.
8. Enne seadme eemaldamist, täitmist, puudutamist, liigutamist, puhastamist või kui seade pole kasutusel, eemaldage toitejuhe alati seinakontaktist. Ärge tõmmake lahtiihendamisel juhtmest.
9. Ärge lisage veepaaki (6) või reservuaari (7) mingeid muid aineid (nt inhalante, aroomiaineid jms). See võib inimeste tervist kahjustada.
10. Ärge puudutage niisuti töötamise ajal Ultrasonic pihustit (10). Vastasel korral on põletuse oht.
11. Ärge suunake auru väljalaskeava (8) otse inimeste, seinte ega muude objektide poole.
12. Ärge eemaldage niisuti töötamise ajal täis veepaaki (3). Ärge kasutage niisutit ilma veeta või kui paak (3) on tühi. Vastasel korral võib niisuti kahjustuda.
13. Ärge kasutage niisutit ilma demineraliseerimiskassetita (6) ja ärge kasutage tühja kasseti. Kareda vee kasutamisel väljastatakse mineraale märgatava "valge tolmuna".
14. Ärge asetage niisutit vette ega muusse vedelikku ja ärge valage vett ega muud vedelikku niisutile või auru väljalaskeavale (14) või õhu väljalaskeavale (8).
15. Ventileerige ruumi regulaarselt. Kui niisutit kasutatakse suletud või väikestes ruumides, võib liigne niiskus kondenseeruda mööblile, seintele ja põrandatele.

16. Puhastage niisutit regulaarselt ja järgige "puhastusjuhiseid".
17. Kui juhe on kahjustatud, peab asendamise läbi viima tootja, hooldusesindaja või volitatud isik, et vältida elektrilöögi ohtu.
18. Ärge kasutage niisutit, kui see on kahjustatud, rikkis või ei tööta korralikult. Ühendage see elektritoitest lahti.
19. Ärge takistage lõhnapadja soojendi õhuvoolu.
20. Ärge asetage lahtist Vicksi lõhnapatja mööblile, kangale, voodiriistele ega plastikule

21. LÕHNA PADJA HOIATUS:



HOIATUS: LÄMBUMISOHT - Väikesed osad Hoidke lastele ja koduloomadele kättesaamatus kohas.



**Xi ärritav
(R)-p-mentha-1,8-dien ja DI mentool**

OSADE NIMETUSED (vt lk 3)

1. Suunatav aurudüüs
2. Käepide
3. Veepaak, 6 liitrit
4. Paagi kork
5. Veeklapp
6. Demineraliseerimise kasset ACA-817E
7. Reservuaar
8. Õhu väljalaskeava
9. Veeandur
10. Ultrasonic pihusti
11. Alus
12. Toitelüliti ja intensiivsuse regulaator
13. Indikaatorlamp
14. Auru väljalaskeava
15. Lõhnapadja pesa

ESMAKORDNE KASUTAMINE

1. Lugege enne niisuti kasutamist kõiki juhiseid.
2. Pakkige lahti niisuti, toitejuhe, veepaak (3), suunatav auru väljalaskeava (1), alus (11) ja kasset (6); eemaldage kogu pakkematerjal ja kõrvaldage see. Pakkematerjali saab ringlusse võtta.
3. Asetage niisuti tasasele kindlale mittemetalsele ja veekindlale pinnale. Veenduge, et see on kindlas asendis, nii et see ei saa ümber ega maha kukkuda. Vesi võib kahjustada mööblit ja põrandaid. Teiste objektidega tuleb hoida vahekaugust vähemalt 1,20 m

DEMINERALISEERIMISKASSETT ACA-817E

1. ACA-817E kassetti (6) vastupidavus ja jõudlus sõltub vee mineraalidesisaldusest.
2. Niisuti kasutamisel normaaltingimustel tuleb kasseti (6) vahetada iga 30 - 40 täitmise järel. Vahetage sagedamini kareda veega kohtades.
3. ACA-817E asenduskassetid (6) on saadaval niisuti müüjalt.
4. Ärge kasutage niisutit ilma demineraliseerimiskassetita (6) ja ärge kasutage tühja kasseti. Kareda veega kohtades võib seade "valge tolmu" mineraale väljastada (vt lisafiltri osa).

LISAFILTRID

Kareda vee kasutamisel väljastatakse mineraale märgatava "valge tolmu". Vee kareduse tuvastamiseks võite pöörduda oma veevarustusevõtte poole.

Filter KF-520E K (ostma isepäinis)

1. Kui vee karedus on väga kõrge, tuleks külma kraanivett enne veepaaki (6) valamist filtreerida filtriga KF-520E K.
2. Filter KF-520E K vähendab vee kaltsiumkarbonaadi sisaldust.
3. Filtrit KF-520E K saab taastada ja seetõttu on sellel pikk eluiga.
4. Filtri KF-520E K kasutamisel järgige filtri pakendis toodud erijuhiseid.

Filter SF-530E A (ostma isepäinis)

1. Filtrit SF-530E A tuleks kasutada, kui vee pehmemdamise jaam lisab veele soola. Kui veel on väga kõrge soolasisaldus, siis tuleb seda esmalt filtreerida filtriga SF-530E.
2. Seejärel filtreerige vett filtriga KF-520E K. Kahekordselt filtreeritud vett võib nüüd valada veepaaki (6).
3. Filtrit SF-530E A saab taastada ja seetõttu on sellel pikk eluiga.
4. Filtri SF-530E kasutamisel järgige filtri pakendis toodud erijuhiseid.

VEEPAAGI TÄITMINE

1. Kontrollige, kas toitelüliti (12) on välja lülitatud ja kas voolupistik pole pesas.
2. Eemaldage veepaagi (3) küljest suunatav aurudüüs (1).
3. Eemaldage veepaak (3) aluse (11) küljest ja pöörake see tagurpidi. Avage paagi kork (4), keerates seda vastupäeva.
4. Täitke veepaak (3) ainult puhta jaheda kraaniveega (u 6 liitrit). Ärge kasutage sooja ega kuumu vett. See võib kasseti (6) ja Ultrasonic pihustit (10) kahjustada ning tühistab garantii.

5. **Ärge lisage veepaaki (3), reservuaari (7) ega kasseti mingeid aineid (nt inhalanti, aroomiaineid, jms). See võib tervist kahjustada.**
6. Sulgege veepaak (3) korgiga (4), keerates seda päripäeva.
7. Kontrollige, kas kasseti (6) on oma kohal.
8. Keerake veepaak (3) püsti. Veenduge, et veepaagi kork (4) on oma kohal ja kontrollige lekete olemasolu sellel.
9. Asetage alusele (11) täidetud veepaak (3) ja veepaagile (3) suunatav aurudüüs (1). Oodake umbes 15 minutit enne niisuti kasutamist, et vesi saaks läbi kasseti (6) reservuaari (7) voolata

LÖHNAPADJA SOOJENDI KASUTUSJUHISED:

Teie Vicks Ultrasonic niisuti sisaldab lõhnapadja soojendit, et saaksite nautida Vicksi rahustavaid mentooliaurusid, mis lisavad teie ellu mugavust. Iga lõhnapadi on mõeldud kasutamiseks 6-8 tundi.

1. Eemaldage veepaak ja leidke alusel lõhnapadja pesa.
2. Asetage üks lõhnapadi pessa, vältides selle puudutamist kätega. Kui teie käed puutuvad vastu patja, siis peske neid põhjalikult, kuna mentool võib nahka ärritada.
3. Asetage paak tagasi ja lülitage seade sisse.

Märkus: Kui niisuti on sisse lülitatud, töötab ka lõhnapadja soojendi. See ala on puudutades soe

Lõhnapatjade Vahetamine:

1. Lülitage niisuti välja ja eemaldage see vooluvõrgust.
2. Eemaldage paak ja asetage see kõrvale.
3. Tõmmake lõhnapadi kergelt pesast välja ja kõrvaldage see.
4. Avage uue padja pakend ja sisestage see ülaltoodud viisil.

KASUTAMISJUHEND

1. Kontrollige, kas veepaak (3) on täis ja kas kasseti (6) on oma kohal.
2. Kontrollige, kas toitelüliti (12) on välja lülitatud. Ühendage toitejuhe seinakontakti. **Ärge puudutage toitejuhet märgade kätega.**
3. Keerake toitelüliti (12) soovitud asendisse. Indikaatorlamp (13) süttib. Keerake toitelüliti (12) auru hulga suurendamiseks päripäeva ja vähendamiseks vastupäeva.
4. Suunake aurudüüs (1) inimestest, objektidest või seintest eemale.

- Kui liigne niiskus kondenseerub suletud või väikestes ruumides mööblile, seintele või põrandale, keerake toitelüliti (12) vastupäeva, et vähendada auru hulka ja avage ruumi uks. Kui see ei lahenda probleemi, siis keerake toitelüliti (12) välja ja eemaldage niisuti vooluvõrgust.
- Enne niisuti teiselaldamist või veepaagi (3) täitmist keerake toitelüliti (12) välja ja eemaldage niisuti vooluvõrgust.

PUHASTAMINE, HOOLDUS JA HOIUSTAMINE

Soovitame niisutit sageli puhastada. Niisuti jõudluse säilitamiseks järgige puhastamise, hoolduse ja hoiustamise juhiseid.

Igapäevane puhastamine

- Enne puhastamist keerake toitelüliti (12) välja ja eemaldage niisuti vooluvõrgust
- Eemaldage suunatav aurudüüs (1) veepaagist (3) ja eemaldage veepaak (3) aluselt (11).
- Eemaldage kassett (6) aluselt (11). Ärge puhastage kasseti (6). **Ärge proovige eemaldada või mingil moel modifitseerida veeandurit (9). Isegi selle puudutamine võib õrna andurit kahjustada.**
- Tühjendage reservuaarist (7) noolega näidatud kohast liigne vesi ja veenduge, et vesi ei sisene õhu väljalaskeavasse (8) või lõhnapadja pessa (15)
- Avage paagi kork (4), keerates seda vastupäeva ja laske vesi paagist (3) välja.
- Loputage veepaaki (3) põhjalikult leige veega.
- Pühkige veepaagi (3) pindu puhta niiske lapiga.
- Niisuti kasutamiseks järgige peatükis "Veepaagi täitmine" ja "Kasutusjuhised" toodud juhiseid.

Iganädalane puhastamine

- Enne puhastamist keerake toitelüliti (12) välja ja eemaldage niisuti vooluvõrgust.
- Eemaldage suunatav aurudüüs (1) veepaagist (3) ja eemaldage veepaak (3) aluselt (11).
- Eemaldage kassett (6) aluselt (11). Ärge puhastage kasseti (6). **Ärge proovige eemaldada või mingil moel modifitseerida veeandurit (9). Isegi selle puudutamine võib õrna andurit kahjustada.**
- Tühjendage liigne vesi aluselt (11) ainult veeanduri (9) vastasküljelt ja veenduge, et vesi ei sisene õhu väljalaskeavasse (8).
- Avage paagi kork (4), keerates seda vastupäeva ja laske vesi paagist (3) välja.

- Puhastage veepaaki (3) valgendi vesilahusega (üks teelusikatäis valgendit ühe galloni (3,8 liitrit) vee kohta). Täitke paak osaliselt lahusega, laske sellel 20 minutit seista, raputades seda tugevasti iga mõneminuti järel, laske lahus välja ja loputage puhta veega, kuni valgendi lõhn kaob.
- Pühkige reservuaari (7) pehme lapiga, mis on samas lahuses niisutatud. Kui pihusti ja veeanduri ümbruses on näha mineraalide jääke, puhastage nende pindu pehme puhta lapiga ja väheste koguse lahjendamata äädikaga. Vajadusel valmistage mineraalijääkide eemaldamiseks lahus 50% äädikast ja 50% veest ja täitke reservuaar piisavalt, et katta pihusti. Laske lahusel tund aega liguneda, seejärel pühkige õrnalt vatiga pihustilt setted. Loputage reservuaari ja pühkige see puhtaks. Ärge puudutage pihustit ega veeandurit sõrmedega, kuna sõrmejäljed ja jäägid võivad vähendada auru hulka. **Ärge asetage alust (11) vette.**
- Niisuti kasutamiseks järgige peatükis "Veepaagi täitmine" ja "Kasutusjuhised" toodud juhiseid.

Hooldus ja hoiustamine

- Järgige iganädalase puhastamise juhiseid, kui niisutit pole pikemalt kasutatud (üle nädala).
- Laske niisutil ja kõikidel selle osadel täielikult kuivada.
- Eemaldage kassett (6) aluselt (11) ja kõrvaldage see.
- Ärge hoiustage niisutit täidetud veepaagiga (3) ega kasutatud kassetiga (6).
- Hoiustage niisutit jahedas kuivas kohas.

RIKKEOTSING

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Toitelüliti on sisselülitatud. Indikaatorlamp (13) ei sütti.	1. Pistik pole pesas. 2. Pistikupesas pole voolu.	1. Ühendage niisuti pistikupesaga. 2. Kontrollige vooluringe ja kaitsmeid või pöörduge spetsialisti või jaemüüja poole.
Niisuti toodab vähe või ei tooda üldse auru.	1. Paagis (3) pole vett. 2. Seade ei asu kindlal tasasel pinnal. 3. Veepaaki (2) on pestud nõudepesuvahendiga ja seda pole põhjalikult loputatud. 4. Mineraalide jäägid veeanduril (9) või pihustil (10). 5. Puhur ei tööta (10). 6. Kassett (6) on ummistunud. 7. Pihusti ei tööta.	1. Täitke veepaak (3). 2. Asetage niisuti kindlale tasasele pinnale. 3. Tühjendage veepaak (3) ja loputage seda põhjalikult sooja veega. 4. Puhastage veeandurit (9) ja pihustit (10). 5. Veenduge, et veet on veereservuaaris (7) piisavalt, et veeandur (9) oleks vees. 6. Asendage kasutatud kassett (6) uuega. 7. Pöörduge spetsialisti või jaemüüja poole ja järgige garantiikäsiraamatus toodud juhiseid.
Niiskus kondenseerub mööblile, seintele või põrandatele.	1. Ruumi suhteline õhuniiskus on liiga kõrge.	1. Järgige kasutusjuhiseid.
Valge tolm	1. Vee karedus on liiga kõrge. 2. Kassett (6) on tühi.	1. Järgige osas "demineraliseerimiskassett ACA-817E" toodud juhiseid ja kasutage lisafiltrit KF-520E. 2. Asendage tühi kassett uuega.
Pole tunda Vicks aurude lõhna	1. Lõhnapadi on olnud niisutis üle 8 tunni.	1. Asendage lõhnapadi uuega.

JÄÄTMEKÄITLUS



Tootel või selle pakendil olev sümbol näitab, et antud seadet ei tohi käidelda kui tavalist olmeprügi, vaid see tuleb ära anda kogumispunkti, mis taast töötleb elektri- ja elektroonikaseadmeid.

Teie panus antud toote õige jäätmekäitluse tagamisel aitab kaitsta keskkonda.

MÄRKUS: KUI NIISUTIL ILMNEB PROBLEEM, LUGEGE GARANTIITEAVET. PALUN ÄRGE PROOVIGE NIISUTIT ISE PARANDADA. SEE TÜHISTAB GARANTII JA VÕIB KAHJUSTUSI VÕI KEHAVIGASTUSI PÕHJUSTADA.

Tehnilised spetsifikatsioonid võivad muutuda.

MÜÜGITINGIMUSED

Müügitingimusena võtab ostja endale vastutuse seadme nõuetekohase kasutamise ja hoolduse eest vastavalt käesolevatele juhistele. Ostja või kasutaja peab ise hindama, millal ja kui kaua seadet kasutada.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Lea todas las instrucciones antes de poner en funcionamiento el humidificador. Guarde estas instrucciones.

- Este electrodoméstico no está diseñado para que los usen personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales mermadas, ni personas con falta de experiencia o conocimiento, salvo que se les haya supervisado o instruido respecto a su empleo por parte de una persona responsable de su seguridad. Los niños deben tener supervisión para estar seguros de que no juegan con el aparato.
- Manténgalo alejado del alcance de los niños.
- No ponga en funcionamiento el humidificador en el exterior; no lo exponga a la luz directa del sol, en zonas con altas temperaturas o cerca de ordenadores o equipos electrónicos sensibles.
- Coloque el humidificador sobre una superficie nivelada, firme, no metálica e impermeable. Asegúrese de que se encuentra en una posición estable, de tal forma que no pueda volcarse o caerse. El agua puede provocar daños en el mobiliario y en suelos.
- Desenrolle el cable antes de usarlo. En caso contrario se puede provocar un sobrecalentamiento o un posible riesgo de incendio.
- No use un cable extensor o un dispositivo de control de velocidad con semiconductores. En caso contrario se puede provocar un sobrecalentamiento o un posible riesgo de incendio o una descarga eléctrica.
- Conecte únicamente el humidificador a una alimentación CA monofásica al voltaje que aparece en la placa de datos de servicio.
- Desconecte siempre el cable de la toma de la pared antes de retirar la unidad, rellenarla, tocarla, trasladarla, limpiarla o cuando no esté en uso. No tire del cable cuando lo desconecte.
- No añada ninguna sustancia al depósito del agua (6) o al depósito (7) (por ejemplo inhaladores, sustancias aromáticas, etc.). Esto puede provocar problemas sanitarios a la gente.
- No toque el nebulizador ultrasónico (10) cuando el humidificador esté en funcionamiento. Esto puede provocar quemaduras.
- No dirija la salida del vapor (8) directamente a las personas, paredes o cualquier objeto.
- No retire el depósito de agua lleno (3) cuando el humidificador esté en funcionamiento. No ponga en funcionamiento el humidificador sin agua o cuando el depósito (3) se encuentre vacío. En caso contrario se pueden provocar daños al humidificador.

- No ponga en funcionamiento el humidificador sin el cartucho de desmineralización (6) y no emplee un cartucho gastado. En zonas de aguas duras, puede existir una salida de minerales, perceptible como "polvo blanco".
- No sumerja el humidificador en agua u otros líquidos y no vierta agua u otros líquidos sobre el humidificador o en la salida de vapor (14) o en la salida de aire (8).
- Ventile la habitación de forma regular. Cuando se emplea un humidificador en habitaciones pequeñas o cerradas, la humedad excesiva se puede condensar en el mobiliario, paredes y suelos.
- Limpie el humidificador de forma regular y siga las "Instrucciones de limpieza".
- En caso de que el cable presente daños, la sustitución del mismo debe llevarla a cabo el fabricante, el agente comercial o una persona autorizada para evitar cualquier riesgo de descarga eléctrica.
- No ponga en funcionamiento el humidificador si presenta daños, fallos o no funciona correctamente. Desconéctelo de la alimentación.
- No bloquee el flujo de aire al calentador de la almohadilla aromática.
- No coloque la almohadilla aromática expuesta Vicks sobre mobiliario, tejidos, ropa de cama o plásticos.

21. ALMOHADILLA AUTOMÁTICA ADVERTENCIA:



ADVERTENCIA: RIESGO DE AHOGAMIENTO
– Piezas pequeñas; manténgalo alejado de niños y mascotas.



Xi: irritante
(R) - p - menta -1,8 - dieno y DL mentol

IDENTIFICACIÓN DE PIEZAS (Véase página 3)

- Boquilla de vapor direccional
- Asa de transporte
- Depósito de agua de 6 litros
- Tapa del depósito
- Válvula del agua
- Cartucho de desmineralización ACA-817E
- Depósito
- Salida de aire
- Sensor de agua
- Nebulizador ultrasónico
- Base
- Conmutador de Alimentación y Control de Intensidad
- Indicador de luz
- Salida de vapor
- Ranura para almohadilla automática

USO POR PRIMERA VEZ

1. Lea todas las instrucciones antes de usar el humidificador.
2. Desembale el humidificador, el cable de alimentación, el depósito de agua (3), la salida direccional de vapor (1), la base (11), y el cartucho (6); retire todo el material de embalaje y deséchelo. El material de embalaje es reciclable.
3. Coloque el humidificador sobre una superficie uniforme, firme, no metálica e impermeable. Asegúrese de que se encuentra en una posición estable, de tal forma que no pueda volcarse o caerse. El agua puede provocar daños en el mobiliario y en suelos. Se debe mantener una distancia de seguridad de al menos 1,20 m. a cualquier objeto.

CARTUCHO DE DESMINERALIZACIÓN ACA-817E

1. La durabilidad y rendimiento del cartucho ACA-817E (6) depende del contenido mineral del agua.
2. Cuando emplee el humidificador bajo condiciones normales, se debe sustituir el cartucho (6) cada 30 - 40 llenados. Sustitúyalo con una mayor frecuencia en zonas de aguas duras.
3. Los cartuchos de sustitución ACA-817E (&) están disponibles donde adquirió el humidificador.
4. No ponga en funcionamiento el humidificador sin el cartucho de desmineralización (6) y no emplee un cartucho gastado. En zonas donde el agua presenta una gran dureza, puede existir una salida de minerales, perceptible como "polvo blanco".

FILTROS EXTRA

En zonas de aguas duras, puede existir una salida de minerales, perceptible como "polvo blanco". Para determinar la dureza del agua puede solicitar información a la compañía de aguas.

Filtro-K KF-520E (vendido por separado)

1. Si la dureza del agua es extremadamente alta, se debe filtrar el agua del grifo fría con el filtro - K KF-520E antes de llenar el depósito de agua (6).
2. El filtro - K KF-520E reduce el contenido de carbonato cálcico en el agua.
3. El filtro - K KF-520E se puede regenerar y por lo tanto, presenta una gran vida útil.
4. Al usar el filtro - K KF-520E rogamos lea detenidamente y siga las instrucciones especiales que se adjuntan en el embalaje de cada filtro.

Filtro - A SF-530E (vendido por separado)

1. El filtro - A SF-530E debe emplearse cuando se añade sal al agua mediante el uso de una planta ablandadora de agua. Si el agua presenta un elevado contenido en sal, se debe filtrar en primero el agua del grifo fría con el filtro - A SF-530E.
2. Posteriormente filtre el agua con el filtro - K KF-520E. El agua, filtrada dos veces, se puede ahora emplear en el depósito de agua (6).
3. El filtro - A SF-530E se puede regenerar y por lo tanto, presenta una gran vida útil.
4. Al usar el S-530E, rogamos lea detenidamente y siga las

instrucciones especiales que se adjuntan en el embalaje de cada filtro.

LLENADO DEL DEPÓSITO DE AGUA

1. Compruebe que el conmutador de alimentación está en la posición Off y que el enchufe no está conectado.
2. Retire la boquilla direccional de vapor (1) del depósito de agua (3).
3. Retire el depósito de agua (3) de la base (11) y délo la vuelta. Abra la tapa del depósito (4) girándola en el sentido contrario a las agujas del reloj.
4. Llene el depósito de agua (3) únicamente con agua del grifo limpia, fría (aproximadamente 6 litros). No use agua templada o caliente. Esto puede provocar daños al cartucho (6) y al nebulizador ultrasónico (10) y anular la garantía.
5. **No añada ninguna sustancia al depósito de agua (3) o depósito (7) o en el cartucho (6) (por ejemplo, inhaladores, sustancias aromáticas, etc.). Esto puede provocar riesgos para la salud.**
6. Cierre el depósito de agua (3) con la tapa del mismo (4) girándola en el sentido de las agujas del reloj.
7. Compruebe que el cartucho (6) está en su lugar.
8. Coloque boca arriba el depósito de agua (3). Asegúrese de que la tapa del depósito (4) está en su lugar y compruebe que no exista ninguna fuga.
9. Vuelva a colocar el depósito de agua lleno (3) sobre la base (11) y la boquilla direccional de vapor (1) en el depósito de agua (3). Espere aproximadamente 15 minutos antes de poner en funcionamiento el humidificador, para que el agua pueda desplazarse a través del cartucho (6) hasta el depósito (7).

DIRECCIONES DE USO DEL CALENTADOR DE ALMOHADILLAS AROMÁTICAS:

El humidificador ultrasónico Vicks incluye un calentador de almohadillas aromáticas por lo que puede disfrutar de los vapores tranquilizantes de mentol Vicks para aumentar su comodidad. Cada almohadilla aromática está indicada para durar entre 6 - 8 horas de uso.

1. Retire el depósito de agua y localice la ranura de la almohadilla aromática en la base.
2. Coloque una almohadilla aromática en la ranura teniendo cuidado de no tocar la misma con las manos. En caso de que las manos entren en contacto con la almohadilla, rogamos las lave bien y que el mentol puede ser irritante.
3. Vuelva a colocar el depósito y encienda la unidad.

Nota: Siempre que el humidificador esté encendido, asimismo se activará el calentador de almohadillas aromáticas. Esta zona puede estar caliente al tacto.

Sustitución de almohadillas:

1. Apague y desconecte el humidificador.
2. Retire el depósito y colóquelo aparte.
3. Extraiga con suavidad la antigua almohadilla de la ranura y deséchela.
4. Abra la almohadilla de recambio e insértela como se describe arriba.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

1. Compruebe que el depósito de agua (3) está lleno y que el cartucho (6) se encuentra en su lugar.
2. Compruebe que el conmutador de alimentación (12) está en la posición Off. Conecte el cable de alimentación en la toma. **No tocar el cable de alimentación con las manos húmedas.**
3. Conecte el conmutador de alimentación (12) en la posición que desee. La luz piloto (13) se ilumina. Gire el conmutador de alimentación (12) en el sentido de las agujas del reloj para aumentar la salida de vapor; gírelo en sentido contrario a las agujas del reloj para disminuir la salida de vapor.
4. Aleje la boquilla de vapor (1) de personas, objetos o paredes.
5. Si la humedad sobrante se condensa en mobiliario, paredes, o suelos en habitaciones pequeñas o cerradas, gire el conmutador de alimentación (12) en sentido contrario a las agujas del reloj para disminuir la salida de vapor y abra la puerta de la habitación. Si esto no resuelve el problema gire el conmutador de alimentación (12) a la posición Off y desconecte el humidificador.
6. Antes de retirar el humidificador o llenar el depósito de agua (3) gire el conmutador de alimentación (12) a la posición Off y desconecte el humidificador.

LIMPIEZA, CUIDADOS Y ALMACENAMIENTO

Recomendamos la limpieza frecuente del humidificador. Para no dañar el funcionamiento del humidificador, siga las instrucciones de limpieza, cuidado y almacenamiento.

Limpieza diaria

1. Antes de la limpieza, gire el conmutador de alimentación (12) a la posición Off y desconecte la unidad.
2. Retire la boquilla direccional de vapor (1) del depósito de agua (3) y retire el depósito de agua (3) de la base (11).
3. Retire el cartucho (6) de la base (11). No lave o limpie el cartucho (6). **No intente retirar o modificar de ninguna manera el sensor de agua (9). Incluso simplemente tocarlo puede dañar este delicado sensor.**
4. Vacíe el exceso de agua del depósito (7) hasta donde indica la flecha y asegúrese que el agua no entra en la salida de aire (8) o en la ranura de la almohadilla aromática (15).
5. Abra la tapa del depósito (4) girándola en sentido contrario a las agujas del reloj y drene el agua del depósito de agua (3).
6. Limpie el depósito de agua (3) bien con agua templada.

7. Seque las superficies externas del depósito de agua (3) con un paño limpio y húmedo.
8. Para poner en funcionamiento el humidificador siga las instrucciones que aparecen en "Llenado del depósito de agua" y en "Instrucciones de funcionamiento".

Limpieza Semanal

1. Antes de la limpieza, gire el conmutador de alimentación (12) a la posición Off y desconecte la unidad.
2. Retire la boquilla direccional de vapor (1) del depósito de agua (3) y retire el depósito de agua (3) de la base (11).
3. Retire el cartucho (6) de la base (11). No lave o limpie el cartucho (6). **No intente retirar o modificar de ninguna manera el sensor de agua (9). Incluso simplemente tocarlo puede dañar este delicado sensor.**
4. vacíe el exceso de agua de la base (11) sólo en el lado contrario al sensor de agua (9) y asegúrese que el agua no entra en la salida de aire (8).
5. Abra la tapa del depósito (4) girándola en sentido contrario a las agujas del reloj y drene el agua del depósito de agua (3).
6. Limpie el depósito de agua (3) con una solución de agua y lejía (una cucharadita de lejía por cada cuatro litros de agua). Llene parcialmente el depósito con esta solución, déjelo reposar veinte (20) minutos agitándolo con fuerza cada pocos minutos, drénelo y aclárelo con agua limpia hasta que haya desaparecido el olor a lejía.
7. Seque el depósito (7) con un paño suave humedecido con esta solución. Si hay evidencias de depósito de minerales alrededor del nebulizador y del sensor de agua, limpie las superficies con un paño suave y limpio y una pequeña cantidad de vinagre sin diluir. Si fuera necesario la retirada de los depósitos minerales, mezcle una solución del 50% de vinagre de vino blanco y 50% de agua y llene el depósito con solución suficiente para cubrir el nebulizador. Déjelo que empape durante una hora, y posteriormente use un tampón de algodón para aflojar suavemente las incrustaciones del nebulizador. Aclare el depósito y séquelo. No toque el nebulizador o el sensor de agua con los dedos ya que las huellas dactilares o residuos pueden reducir la salida de vapor. **No sumerja la base (11) en agua.**
8. Para poner en funcionamiento el humidificador siga las instrucciones que aparecen en "Llenado del depósito de agua" y en "Instrucciones de funcionamiento".

Cuidado y Almacenamiento

1. Siga las instrucciones de "Limpieza Semanal" cuando no vaya a emplear el humidificador durante un periodo prolongado de tiempo (una semana o más).
2. Deje que el humidificador y todas sus piezas se sequen bien.
3. retire el cartucho (6) de la base (11) y deséchelo.
4. No guarde el humidificador con el depósito de agua lleno (3) ni con un cartucho usado (6).
5. Guarde el humidificador en un lugar seco y fresco.

PROBLEMAS Y SOLUCIONES

Problema	Posible causa	Solución
El conmutador de alimentación se encuentra en la posición On. La luz piloto (13) no se ilumina.	1. El enchufe no está conectado. 2. No hay alimentación en la toma.	1. Enchufe el humidificador. 2. Compruebe los circuitos y fusibles o pida un especialista o póngase en contacto con nuestro distribuidor.
El humidificador produce poco o nada de vapor.	1. No hay agua en el depósito (3). 2. La unidad no está colocada sobre una superficie firme y equilibrada. 3. El depósito de agua (2) se lavó con detergente y no se aclaró bien. 4. Depósitos de minerales en el sensor de agua (9) o nebulizador (10). 5. El calefactor no funciona (10). 6. El cartucho está atascado (6). 7. El nebulizador no funciona.	1. Llene el depósito de agua (3). 2. Coloque el humidificador sobre una superficie firme y nivelada. 3. Vacíe el depósito de agua (3) y aclárelo bien con agua templada. 4. Limpie el sensor de agua (9) y el nebulizador (10). 5. Asegúrese que el agua en el depósito (7) es adecuada para sumergir el sensor de agua (9). 6. Sustituya el cartucho gastado por uno nuevo (6). 7. Rogamos pida información a un especialista o póngase en contacto con nuestro distribuidor y siga las instrucciones que aparecen en el manual de garantía.
La humedad se condensa en el mobiliario, paredes o puertas.	1. La humedad relativa de la habitación es muy alta.	1. Siga las "Instrucciones de funcionamiento."
Polvo blanco	1. La dureza del agua es muy elevada. 2. El cartucho (6) está acabado.	1. Siga las instrucciones bajo el epígrafe "Cartucho de desmineralización ACA – 817E" y use el filtro extra KF-520E. 2. Sustituya el cartucho gastado por otro nuevo.
No se pueden oler los vapores Vicks	1. La almohadilla aromática ha estado en el humidificador durante más de 8 horas.	1. Sustituya la almohadilla aromática por una nueva.

DESECHO



Rogamosno se deshaga del producto como residuo doméstico al final de su vida útil. Su eliminación se puede realizar en su distribuidor local o en puntos de recogida adecuados.

Esta normativa sólo tiene validez para los países miembros de la UE.

CONDICIONES DE VENTA

Como condición de venta, el comprador asume la responsabilidad del uso adecuado y el cuidado de este dispositivo según estas instrucciones impresas. El comprador o usuario debe juzgar por sí mismo cuándo usar el dispositivo y el tiempo de uso.

NOTA: SI EXPERIMENTA PROBLEMAS CON EL HUMIDIFICADOR ROGAMOS VEA LA GARANTÍA PARA OBTENER INSTRUCCIONES. ROGAMOS NO INTENTE REPARAR USTED MISMO EL HUMIDIFICADOR. EN CASO CONTRARIO QUEDARÁ ANULADA LA GARANTÍA Y PUEDE PROVOCAR DAÑOS O LESIONES PERSONALES.

Las especificaciones técnicas están sujetas a cambios.

TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA

Lue kaikki ohjeet ennen laitteen käyttöä. Säilytä nämä ohjeet.

- Laitetta ei ole tarkoitettu lasten tai sellaisten henkilöiden käyttöön, jotka eivät pysty sitä fyysisten, henkisten tai aistirajoitustensa tai kokemuksen ja tiedon puutteen vuoksi käyttämään, ellei käyttöä valvota tai ellei asianomaisten henkilöiden turvallisuudesta vastaava taho ei ole opastanut laitteen käyttöön. Lapsia tulee valvoa, etteivät he leiki laitteella.
- Pidettävä poissa lasten ulottuvilta.
- Älä käytä laitetta ulkona äläkä sijoita sitä suoraan auringonvaloon, kuumille alueille tai lähelle tietokoneita tai muita herkkiä elektroniikkalaitteita.
- Aseta laite vaakasuoralle, tukevalle ja vedenpitävälle alustalle. Varmista, että laite seisoo tukevasti eikä pääse kaatumaan. Vesi voi vahingoittaa huonekaluja ja lattiaita.
- Suorita virtajohto ennen käyttöä. Muussa tapauksessa laite voi ylikuumentua ja aiheuttaa tulipalon.
- Jatkojohtojen ja jakajien käyttö on kielletty. Muussa tapauksessa vaarana on laitteen ylikuumentuminen tai sähköisku.
- Liitä laite yksivaiheiseen vaihtovirtaverkkoon. Jännite on ilmoitettu arvokilvessä.
- Irrota verkkojohto pistorasiasta aina ennen laitteen siirtoa, täyttöä, puhdistusta tai käytöstä poistoa. Älä irrota laitetta pistorasiasta verkkojohdosta vetämällä.
- Älä lisää vesisäiliöön (6) tai säiliöön (7) mitään lisäaineita (esim. höyryhengitysainetta, aromaattisia aineita jne.). Niistä saattaa aiheutua terveyshaittoja.
- Älä koske ultraääniyksikköön (10) laitteen ollessa käynnissä. Se saattaa aiheuttaa palovammoja.
- Älä suuntaa sumutinta (8) suoraan ihmisiä, seiniä, sähkölaitteita tai muita esineitä kohti.
- Älä irrota täytettyä vesisäiliötä (3), kun laite on käynnissä. Ilmankostutinta ei saa käyttää ilman vettä tai vesisäiliötä (3) tyhjänä. Saatat rikkoa laitteen.
- Ilmankostutinta ei saa käyttää ilman mineraalipistokasettia (6) tai kasetti tyhjänä. Jos vesi on erittäin kovaa, se saattaa sisältää runsaasti mineraaleja, jotka ilmenevät valkoisina jääminä.
- Laitetta ei saa upottaa veteen tai muuhun nesteeseen, eikä sen päälle, ilmanottoaukkoihin (8) tai suuttimiin (14) saa kaataa vettä tai muita nesteitä.
- Tuuleta huonetta säännöllisesti. Jos ilmankostutinta käytetään suljetuissa tai pienissä tiloissa, ylimääräinen kosteus voi kerääntyä huonekaluihin, seinille tai lattioille.

16. Puhdista laite säännöllisesti puhdistusohjeiden mukaan.

17. Jos virtajohto on vaurioitunut, se on vaihdettava valmistajalla tai valtuutetussa huollossa sähköiskuvaaran välttämiseksi.

18. Laitetta ei saa käyttää, jos se on vaurioitunut tai jos se ei toimi kunnolla. Irrota verkkojohto pistorasiasta.

19. Ilmanottoaukkoja ei saa tukkia.

20. Älä aseta paljaita Vicks-tyynyjä huonekalun, kankaan, pehmusteen tai muovin päälle.

21. TUOKSUTYYNYN VAROITUS:



VAROITUS: TUKEHTUMISVAARA – Sisältää pieniä osia. Ei saa antaa lasten tai lemmikkien käsiin.



**Xi ärsyttävä
(R) - p – minttu – 1,8 – dieeni ja DI-mentooli**

LAITTEEN OSAT (katso sivu 3)

- Suuntaava höyrysuutin
- Kantokahva
- Vesisäiliö, 6 litraa
- Säiliön korkki
- Vesiventtiili
- Mineraalipistokasetti ACA-817E
- Säiliö
- Ilmanottoaukko
- Vesianturi
- Ultraääniyksikkö
- Jalusta
- Virtakatkaisin ja ohjain
- Merkkivalo
- Sumutin
- Tuoksutyydyn paikka

ENNEN KÄYTTÖÖNOTTOA

- Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen käyttöä.
- Pura laite, verkkojohto, vesisäiliö (3), suuntaava sumutin (1), jalusta (11) ja kasetti (6) pakkauksesta. Hävitä pakkauksetteet asianmukaisesti. Pakkausmateriaalin voi kierrättää.
- Aseta laite vaakasuoralle, tukevalle ja vedenpitävälle alustalle. Varmista, että laite seisoo tukevasti eikä pääse kaatumaan. Vesi voi vahingoittaa huonekaluja ja lattiaita. Noudata turvaetäisyyttä ja jätä laitteen ympärille vähintään 1,20 cm vapaata tilaa.

MINERAALINPOISTOKASETTI ACA-817E

1. ACA-817E-kasetin (6) kesto ja suorituskyky riippuu veden mineraalipitoisuudesta.
2. Kun käytät laitetta normaaliolosuhteissa, kasetti (6) pitää vaihtaa 30 – 40 täyten jälkeen. Jos käytettävä vesi on kovaa, vaihda kasetti tiheämmin.
3. ACA-817E-kasetteja (6) saa laitteen myyjältä.
4. Ilmankostutinta ei saa käyttää ilman mineraalipöistokasettia (6) tai kasetti tyhjänä. Jos vesi on erittäin kovaa, se saattaa sisältää runsaasti mineraaleja, jotka ilmenevät valkoisina jääminä (lue kohta "Ylimääräiset suodattimet").

YLIMÄÄRÄISET SUODATTIMET

Jos vesi on erittäin kovaa, se saattaa sisältää runsaasti mineraaleja, jotka ilmenevät valkoisina jääminä. Veden kovuuden saa tietää paikkakunnan vesilaitokselta.

KF-520E K-suodatin (myytyinä erikseen)

1. Jos vesi on erittäin kovaa, kylmä vesijohtovesi pitää suodattaa KF-520E K-suodattimella ennen vesisäiliön (6) täyttämistä.
2. KF-520E K-suodatin alentaa veden kalsiumkarbonaattipitoisuutta.
3. KF-520E K-suodatinta voidaan virkistää, joten sen käyttöikä on erittäin pitkä.
4. Käytettäessä KF-520E K-suodatinta on luettava ja noudatettava jokaisen suodattimen pakkauksessa olevia käyttöohjeita.

SF-530E A-Filter (myytyinä erikseen)

1. F-530E A-suodatinta on käytettävä, kun suolaa lisätään veteen sen pehmentämiseksi. Jos veden suolapitoisuus on korkea, vesijohtovesi on ensin suodatettava SF-530E-suodattimella.
2. Seuraavaksi vesi suodatetaan KF-520E K-suodattimella. Kaksi kertaa suodatettua vettä voi nyt lisätä vesisäiliöön (6).
3. SF-530E A-suodatinta voidaan virkistää, joten sen käyttöikä on erittäin pitkä.
4. Käytettäessä SF-530E-suodatinta on luettava ja noudatettava jokaisen suodattimen pakkauksessa olevia käyttöohjeita.

VESISÄILIÖN TÄYTTÄMINEN

1. Varmista, että virtakytkin (12) on Off –asennossa ja että pistorasia on irti seinästä.
2. Irrota suuntaava höyrysuutin (1) vesisäiliöstä (3).

3. Irrota vesisäiliö (3) jalustasta (11) ja käännä se ylösalaisin. Avaa säilön korkki (4) kiertämällä sitä vastapäivään.
4. Täytä vesisäiliö (3) vain puhtaalla, kylmällä vesijohtovedellä (noin 6 litraa). Älä käytä lämmintä tai kuumaa vettä. Se voi vahingoittaa kasettia (6) ja ultraäänisyksikköä (10) ja aiheuttaa takuun raukeamisen.
5. **Älä lisää vesisäiliöön (3) tai säiliöön (7) tai kasettiin (6) mitään lisäaineita (esim. höyryhengitysainetta, aromaattisia aineita jne.). Siitä saattaa aiheutua terveyshaittoja.**
6. Sulje vesisäiliö (3) korkilla (4) kiertämällä sitä myötäpäivään.
7. Varmista, että kasetti (6) on paikallaan.
8. Käännä vesisäiliö (3) pystyasentoon. Varmista, että korkki (4) on paikallaan ja ettei se vuoda.
9. Aseta täytetty vesisäiliö (3) jalustaan (11) ja suutin (1) vesisäiliöön (3).
Odota noin 15 minuuttia ennen laitteen käynnistämistä, jotta vesi ehtii valua kasetin (6) läpi säiliöön (7).

TUOKSUTYYNYLÄMMITTIMEN KÄYTTÖOHJEET:

Vicks-ultraääni-ilmankostutin sisältää tuoksutyyntyä, jonka ansiosta voit nauttia laitteen rauhoittavista mentolihöyryistä. Jokainen tuoksutyynty kestää 6 – 8 tuntia.

1. Irrota vesisäiliö ja aseta tuoksutyynty paikalleen jalustaan.
2. Aseta tuoksutyynty uraan varoen koskettamasta tuoksutyyntyä käsin. Jos osut käsillä tuoksutyyntyä, pese ne huolellisesti, sillä mentoli saattaa ärsyttää ihoa.
3. Kiinnitä säiliö paikalleen ja käynnistä se.

Huomautus: Tuoksutyynylämmitin aktivoituu heti, kun laite käynnistetään. Alue saattaa olla kuuma.

Tyyntyjen vaihto:

1. Sammuta laite ja irrota se pistorasiasta.
2. Irrota säiliö ja aseta se sivuun.
3. Vedä vanha tyynty varovasti ulos urasta ja heitä se pois.
4. Avaa täyttöpakkauksen tyynty ja aseta se laitteeseen yllä annettujen ohjeiden mukaan.

KÄYTTÖOHJEET

1. Tarkista, että vesisäiliö (3) on täytetty ja että säiliö (6) on paikallaan.
2. Varmista, että virtakytkin (12) on Off-asennossa. Liitä verkkojohto seinän pistorasiaan. **Älä koske verkkojohtoon märin käsin.**
3. Työnnä virtakatkaisin (12) haluttuun asentoon. Merkkivalo (13) syttyy. Lisää höyryä kääntämällä virtakatkaisijaa (12) myötäpäivään. Vähennä sitä kääntämällä katkaisijaa vastapäivään.
4. Suuntaa höyrysuutin (1) pois päin ihmisistä, esineistä ja seinistä.
5. Jos ylimääräinen kosteus kondensoituu huonekaluihin, seiniiin tai lattioihin suljettuissa tai pienissä tiloissa, käännä virtakatkaisijaa (12) vastapäivään höyryntulon pienentämiseksi ja avaa ovi tai ikkuna. Jos tämä ei auta, käännä virtakatkaisin (12) Off-asentoon ja irrota verkkojohto seinästä.
6. Ennen kuin siirrät laitetta tai täytät vesisäiliötä (3), käännä virtakatkaisin (12) Off-asentoon ja irrota verkkojohto seinästä.

PUHDISTAMINEN, HOITO JA VARASTOINTI

Suosittellemme laitteen säännöllistä puhdistamista. Jotta laitteen teho ei heikentyisi, noudata puhdistuksesta, hoidosta ja varastoinnista annettuja ohjeita.

Päivittäinen puhdistus

1. Ennen puhdistusta virtakytkin (12) käännetään Off-asentoon ja virtajohto irrotetaan seinästä.
2. Irrota suuntaava höyrysuutin (1) vesisäiliöstä (3) ja irrota vesisäiliö (3) jalustasta (11).
3. Irrota kasetti (6) jalustasta (11). Älä pese tai puhdistu kasettia (6). **Älä yritä poistaa tai tehdä mitään muutoksia vesianturiin (9). Pelkkä kosketus riittää rikkomaan sen herkän tunnistimen.**
4. Tyhjennä ylimääräinen vesi säiliöstä (7) nuolen kohdalta ja varmista, ettei vesi pääse ilmanottoaukkoon (8) tai tuoksutyynyn uraan (15).
5. Avaa säilön korkki (4) kiertämällä sitä vastapäivään ja tyhjennä vesi säiliöstä (3).
6. Huuhtelee vesisäiliö (3) huolellisesti haalealla vedellä.
7. Pyyhi vesisäiliön (3) ulkopinta puhtaalla, kostealla liinalla.
8. Käynnistä ilmaskostutin noudattaen kohdissa "Vesisäiliön täyttäminen" ja "Käyttöohjeet" annettuja ohjeita.

Viikoittainen puhdistus

1. Ennen puhdistusta virtakytkin (12) käännetään Off-asentoon ja virtajohto irrotetaan seinästä.
2. Irrota suuntaava höyrysuutin (1) vesisäiliöstä (3) ja irrota vesisäiliö (3) jalustasta (11).
3. Irrota kasetti (6) jalustasta (11). Älä pese tai puhdistu kasettia (6). **Älä yritä poistaa tai tehdä mitään muutoksia vesianturiin (9). Pelkkä kosketus riittää rikkomaan sen herkän tunnistimen.**
4. Tyhjennä ylimääräinen vesi säiliöstä (11) vain vesianturin (9) puolelta ja varmista, ettei vesi pääse ilmanottoaukkoon (8).
5. Avaa säilön korkki (4) kiertämällä sitä vastapäivään ja tyhjennä vesi säiliöstä (3).
6. Puhdistu vesisäiliö (3) valkaisuaineen ja veden seoksella (yksi teelusikallinen valkaisuainetta 4 litraan vettä). Täytä säiliö osittain liuoksella, anna seistä (20) minuuttia ja ravista muutaman minuutin välein voimakkaasti. Tyhjennä säiliö ja huuhtelee puhtaalla vedellä, kunnes valkaisuaineen haju on haihtunut.
7. Pyyhi säiliö (7) puhtaaksi liuokseen kostutetulla pehmeällä liinalla. Jos ultraäänisyksikön ja vesianturiin ympärillä näkyy mineraalijäämiä, puhdistu niiden pinnat pehmeällä, puhtaalla liinalla ja pienellä määrällä laimentamatonta etikkaa. Tarvittaessa sekoitetaan liuos, jossa on 50 % etikkaa ja 50 % vettä. Säiliö täytetään liuoksella niin, että ultraäänisyksikkö peittyy. Annetaan liota tunnin verran, jonka jälkeen jäämät poistetaan varovasti vanupuikolla. Huuhtelee säiliö ja pyyhi puhtaaksi. Älä koske ultraäänisyksikköön tai vesianturiin paljain sormin, sillä sormenjäljet tai jäämät voivat haitata höyryn muodostumista. **Älä upota jalustaa (11) veteen.**
8. Käynnistä ilmaskostutin noudattaen kohdissa "Vesisäiliön täyttäminen" ja "Käyttöohjeet" annettuja ohjeita.

Hoito ja varastointi

1. Noudata kohdassa "viikoittainen huolto" annettuja ohjeita, jos laitetta ei ole käytetty pitkään aikaan (yli viikoon).
2. Anna laitteen ja kaikkien sen osien kuivua kokonaan.
3. Irrota kasetti (6) jalustasta (11) ja heitä se pois.
4. Älä varastoi laitetta vesisäiliö (3) täynnä. Poista käytetty kasetti (6).
5. Varastoi laite viileässä, kuivassa paikassa.

VIANETSINTÄ

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Virtakatkaisin on On-asennossa. Merkkivalo (13) ei syty.	1. Pistoke ei ole seinässä. 2. Pistorasiassa ei ole virtaa.	1. Liitä laite pistorasiaan. 2. Tarkista virtapiirit ja sulakkeet, ota yhteys sähkömieheen tai myyjään.
Laite tuottaa vähän tai lainkaan höyryä.	1. Vesisäiliössä (3) ei ole vettä. 2. Laitetta ei ole asetettu kuivalle, tasaiselle ja tukevalle alustalle. 3. Vesisäiliö (2) on pesty pesuaineella, eikä sitä ole huuhdeltu huolellisesti. 4. Vesianturissa (9) tai ultraääniyksikössä (10) on mineraalijäämiä. 5. Puhallin (10) ei toimi. 6. Kasetti (6) on tukossa. 7. Ultraääniyksikkö ei toimi.	1. Täytä vesisäiliö (3). 2. Aseta laite tasaiselle ja tukevalle alustalle. 3. Tyhjennä vesisäiliö (3) ja huuhtelee se huolellisesti lämpimällä vedellä. 4. Puhdista vesianturi (9) ja ultraääniyksikkö (10). 5. Varmista, että vettä on vesisäiliössä (7) riittävästi, jotta se peittää vesianturin (9). 6. Vaihda käytetty kasetti (6) uuteen. 7. Ota yhteys asiantuntijaan tai myyjään ja noudata takuutodistuksen ohjeita.
Ylimääräinen kosteus kerääntyy huonekaluihin, seinille tai lattioille.	1. Suhteellinen kosteus on liian korkea.	1. Lue kohta "Käyttöohjeet".
Valkosta pölyä	1. Vesi on liian kovaa. 2. Kasetti (6) on liian kulunut.	1. Noudata kohdassa "Mineraalinpoisto kasetista ACA- 817E" annettuja ohjeita ja käytä ylimääräistä suodatinta KF-520E. 2. Vaihda käytetty kasetti uuteen.
Vicks-höyryjä ei voi haistaa	1. Tuoksutyyny on ollut laitteessa yli 8 tuntia.	1. Vaihda tuoksutyyny uuteen.

HÄVITTÄMINEN



Älä hävitä laitetta käyttöön päätyttyä sekajätteen mukana. Tuote voidaan toimittaa paikalliselle jälleenmyyjälle tai asianmukaiseen keräyspisteeseen.

Säännöt koskevat vain EU-jäsenvaltioita.

HUOMAUTUS: JOS LAITTEEN KÄYTÖSSÄ ON ONGELMIA, LUE TAKUUOHJEET. ÄLÄ YRITÄ KORJATA LAITETTA ITSE. SE SAATTAA JOHTAA TAKUUN RAUKEAMISEEN, LOUKKAANTUMISEEN JA LAITTEEN VAURIOITUMISEEN.

Tekniset tiedot saattavat muuttua.

MYyntIEHDOT

Myyntin ehtona on, että ostaja ymmärtää vastuunsa laitteen oikeasta käytöstä ja hoidosta näiden kirjallisten ohjeiden mukaisesti. Ostaja tai käyttäjä arvioi oman kykynsä käyttää laitetta sekä laitteen käyttöön.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SECURITE

Veuillez lire toutes les instructions avant d'utiliser l'humidificateur. Conservez ces instructions.

1. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou ayant peu d'expérience, à moins d'avoir été aidées ou instruites concernant l'utilisation de cet appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
2. Tenir hors de portée des enfants.
3. Ne faites pas fonctionner l'humidificateur à l'extérieur; ne le placez pas sous les rayons directs du soleil, dans les endroits où la température est élevée ou près d'ordinateurs ou de matériel électronique.
4. Placez l'humidificateur sur une surface plane, ferme, non métallique et étanche. Vérifiez qu'il est dans une position stable, afin qu'il ne bascule pas ou qu'il ne tombe pas. L'eau peut endommager le mobilier et les sols.
5. Déroulez le cordon entièrement avant utilisation. S'y soustraire peut causer une surchauffe et un risque d'incendie.
6. N'utilisez pas de rallonge ou de dispositif de contrôle de la vitesse fixe. Ceci pourrait causer une surchauffe, un risque d'incendie ou une électrocution.
7. Branchez l'humidificateur uniquement sur une prise monophasée de la puissance indiquée sur la plaque de la prise.
8. Débranchez toujours le cordon d'alimentation de la prise murale avant d'enlever l'appareil, de le remplir, de le toucher, de le déplacer, de le nettoyer ou lorsqu'il n'est pas utilisé. Ne tirez pas sur le cordon pour le débrancher.
9. N'ajoutez aucune substance dans le bac à eau (6) ou le réservoir (7) (par ex. inhalant, substances aromatiques etc.). Ceci peut causer des risques POur la santé.
10. Ne touchez pas le Nébulisateur à ultrasons (10) lorsque l'humidificateur est en fonctionnement. Ceci pourrait causer des brûlures.
11. Ne dirigez pas le jet de diffusion (8) directement sur les personnes, les murs ou tous autres objets.
12. N'enlevez pas le bac à eau rempli (3) lorsque l'humidificateur est en fonctionnement. Ne faites pas fonctionner l'humidificateur sans eau ou lorsque le réservoir (3) est vide. Ceci pourrait endommager l'humidificateur.
13. Ne faites pas fonctionner l'humidificateur sans la cartouche de déminéralisation (6) et ne pas utiliser de cartouche usagée. Dans les endroits où l'eau est très dure, il peut se former un amas de minéraux, visibles sous forme de "poussière blanche".
14. Ne plongez pas l'humidificateur dans l'eau ou autres liquides et ne renversez pas d'eau ou d'autres liquides sur l'humidificateur ou dans l'ouverture du jet de diffusion (14) ou la sortie d'air.

15. Aérez la pièce régulièrement. Lorsque l'humidificateur est utilisé dans des pièces fermées ou étroites, une condensation d'humidité peut se déposer sur le mobilier, les murs et les sols.
16. Nettoyez l'humidificateur régulièrement et suivez les "Instructions de nettoyage".
17. Si le cordon est endommagé, son remplacement doit être effectué par le fabricant, l'agent d'entretien ou une personne agréée pour écarter tout risque d'électrocution.
18. Ne faites pas fonctionner l'appareil s'il est endommagé, ou s'il ne fonctionne pas correctement. Débranchez-le de la prise électrique.
19. N'obstruez pas l'air parfumé sortant de l'appareil.
20. Ne placez pas la pastille parfumée Vicks sur le mobilier, les tissus, la literie, ou les matières plastiques.

21. MISE EN GARDE CONCERNANT LES PASTILLES PARFUMÉES:



MISE EN GARDE: RISQUE D'ETOUFFEMENT - Petites pièces Tenir hors de portée des enfants et des animaux.



IRRITANT Xi (R)-p-mentha-1,8-diène et dl-menthol

IDENTIFICATION DES PIECES (voir en page 3)

1. Buse de diffusion dirigeable
2. Poignée de transport
3. Réservoir à eau de 6 litres
4. Bouchon du réservoir
5. Valve à eau
6. Cartouche déminéralisante ACA-817E
7. Réservoir
8. Sortie d'air
9. Capteur du niveau d'eau
10. Nébulisateur à ultrasons
11. Socle
12. Bouton de mise en fonctionnement et bouton régulateur de puissance
13. Lampe témoin
14. Buse de diffusion
15. Emplacement DE la pastille parfumée

PREMIERE UTILISATION

1. Lisez toutes les instructions avant d'utiliser l'humidificateur.
2. Déballez l'humidificateur, le cordon d'alimentation, le réservoir à eau (3), la buse de diffusion dirigeable (1), le socle (11) et la cartouche (6); enlevez tout le matériel d'emballage et jetez-le. L'emballage de l'appareil peut être recyclé.
3. Placez l'humidificateur sur une surface plane, solide, non métallique et étanche. Vérifiez qu'il est dans une position stable, afin qu'il ne bascule pas ou qu'il ne tombe pas. L'eau peut endommager le mobilier et les sols. Respectez une distance de sécurité d'au moins 1.20 m de tout

objetenvironnant.

CARTOUCHE DEMINERALISANTE ACA-817E

1. La durabilité et la performance de la cartouche ACA-817E (6) dépend de la composition minérale de l'eau.
2. Pour une utilisation de l'humidificateur dans des conditions normales la cartouche (6) doit être remplacée après 30-40 remplissages. Remplacez-la plus souvent dans les régions où l'eau est plus dure.
3. Les cartouches ACA-817E (6) de remplacement sont disponibles à l'endroit où vous avez acheté votre humidificateur.
4. Ne faites pas fonctionner l'humidificateur sans la cartouche anti déminéralisante (6) et n'utilisez pas de cartouche usagée. Dans les régions, où la dureté de l'eau est élevée, il peut se former un amas de minéraux visible sous forme de "poussière blanche" (voir filtres supplémentaires).

FILTRES SUPPLEMENTAIRES

Dans les endroits où l'eau est très dure, il peut se former un amas de minéraux, visibles sous forme de "poussière blanche". Vous pouvez vous renseigner auprès de votre compagnie des eaux pour déterminer la dureté de l'eau.

Filtre KF-520E K (vendue séparément)

1. Si la dureté de l'eau est extrêmement élevée l'eau courante froide doit être filtrée avec le filtre KF-520E K avant de remplir le réservoir à eau (6).
2. Le filtre KF-520E K réduit le carbone de calcium contenu dans l'eau.
3. Le filtre KF-520E K peut être régénéré et donc durer plus longtemps.
4. Utilisation du filtre KF-520E K: veuillez lire attentivement toutes les instructions spécifiques contenues dans chaque emballage du filtre.

Filtre SF-530E A (vendue séparément)

1. Le filtre SF-530E A doit être utilisé lorsque du sel est ajouté à l'eau au moyen d'un adoucisseur d'eau. Si l'eau a une forte teneur en sel l'eau courante doit être tout d'abord filtrée avec le filtre SF-530E.
2. Puis filtrez l'eau avec le filtre KF-520E K: L'eau, filtrée deux fois, peut maintenant être mise dans le réservoir à eau (6).
3. Le filtre SF-530E A peut être régénéré et donc durer plus longtemps.
4. Veuillez faire très attention lors de l'utilisation du filtre SF-530E et suivez les instructions spéciales incluses dans chaque emballage.

REMPLIR LE RESERVOIR A EAU

1. Vérifiez que le bouton de réglage de la puissance (12) est sur la position Arrêt (Off) et que le bouchon a été enlevé.
2. Enlevez la buse de diffusion dirigeable (1) du réservoir à eau

(3).

3. Enlevez le réservoir à eau (3) de la base (11) et retournez-le. Ouvrez le bouchon du réservoir (4) en le tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
4. Remplissez le réservoir à eau (3) uniquement avec de l'eau courante froide, et propre (6 litres environ). Ne pas utiliser d'eau chaude ou brûlante. Ceci peut endommager la cartouche (6) ainsi que le nébulisateur à ultrasons (10) et annuler la garantie.
5. **N'ajoutez pas de substances dans le bac à eau (3) ou le réservoir (7) ou sur la cartouche (6) (ex. inhalants, substances aromatiques, etc.). Ceci peut entraîner des risques de santé.**
6. Fermez le réservoir à eau (3) à l'aide du bouchon du réservoir (4) en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
7. Vérifiez que la cartouche (6) est bien en place.
8. Retournez le réservoir à eau (3). Vérifiez que le bouchon du réservoir à eau (4) est en place et qu'il ne fuit pas.
9. Remettez le réservoir à eau rempli (3) sur la base (11) et la buse de diffusion dirigeable (1) dans le réservoir à eau (3). Attendez approximativement 15 minutes avant de faire fonctionner l'humidificateur, afin que l'eau puisse passer de la cartouche (6) au réservoir (7).

MODE D'EMPLOI DE L'ÉLÉMENT CHAUFFANT DE LA PASTILLE PARFUMÉE:

Votre humidificateur Vicks à ultrasons contient un élément chauffant pour vous permettre d'apprécier les vapeurs calmantes mentholées et améliorer votre confort. Chaque pastille est prévue pour une utilisation de 6 à 8 heures.

1. Enlevez le réservoir à eau et repérez l'emplacement de la pastille parfumée sur la base.
2. Placez une pastille parfumée dans l'emplacement prévu à cet effet, en faisant attention de ne pas toucher la pastille avec vos mains. Si vos mains entrent en contact avec la pastille, veuillez les laver minutieusement car le menthol peut être irritant.
3. Remettez le réservoir et mettez l'appareil en marche.

Remarque: L'élément chauffant de la pastille parfumée sera actif aussi longtemps que votre humidificateur sera en fonctionnement. Cette zone peut devenir chaude au toucher.

Remplacer les pastilles:

1. Arrêtez et débranchez votre humidificateur.
2. Enlevez le réservoir à eau et mettez-le de côté.
3. Tirez délicatement la pastille usagée hors de son emplacement et jetez-la.
4. Déballez la pastille de rechange et insérez-la comme décrit ci-dessus.

INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT

1. Vérifiez que le réservoir à eau (3) est rempli et que la cartouche (6) est en place.
2. Vérifiez que le bouton d'alimentation (12) est sur la position Arrêt (off). Branchez le cordon d'alimentation dans la prise.
Ne pas toucher le cordon d'alimentation avec les mains mouillées.
3. Tournez le bouton d'alimentation (12) sur la position désirée. La lumière témoin (13) s'allume. Tournez le bouton d'alimentation (12) dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la puissance de diffusion; tournez le dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour diminuer la puissance de diffusion.
4. Dirigez la buse de diffusion (1) hors de proximité des personnes, des objets ou des murs.
5. Si le surplus d'humidité crée de la condensation sur le mobilier, les murs ou les sols dans des pièces fermées ou étroites, tournez le bouton de réglage de la puissance (12) dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour diminuer la puissance de diffusion et débranchez l'humidificateur. Si le problème n'est pas résolu tournez le bouton de réglage de la puissance (12) sur la position Arrêt (off) et débranchez l'humidificateur.
6. Avant d'enlever l'humidificateur ou de remplir le réservoir à eau (3) tournez le bouton de réglage de la puissance (12) jusqu'à la position Arrêt (off) et débranchez l'humidificateur.

NETTOYAGE, ENTRETIEN ET RANGEMENT

Nous vous recommandons de nettoyer l'humidificateur fréquemment. Afin de ne pas altérer la performance de l'humidificateur, suivez les instructions pour le nettoyage, l'entretien et le rangement.

Nettoyage quotidien

1. Avant le nettoyage, mettez le bouton d'alimentation (12) sur la position Arrêt (off) et débranchez l'appareil.
2. Enlevez la buse de diffusion dirigeable (1) du réservoir à eau (3) et enlevez le réservoir à eau (3) de la base (11).
3. Enlevez la cartouche (6) de la base (11). La cartouche (6) ne doit être ni lavée ni nettoyée. **N'essayez pas d'une façon ou d'une autre de modifier l'aspect du capteur de l'eau (9). Le seul fait de le toucher peut endommager ce capteur fragile.**
4. Videz l'excès d'eau du réservoir (7) jusqu'à la mesure indiquée par la flèche et vérifiez que l'eau n'entre pas par la sortie d'air (8) ou dans l'emplacement de la pastille parfumée.
5. Ouvrez le bouchon du réservoir (4) en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre et videz l'eau du réservoir (3).
6. Rincez le réservoir à eau (3) minutieusement avec de l'eau tiède.
7. Essuyez les surfaces extérieures du réservoir à eau (3) avec un chiffon propre, et humide.

8. Suivez les instructions contenues dans "Remplir le réservoir à eau" et le "Mode d'emploi".

Nettoyage hebdomadaire

1. Avant le nettoyage, mettez le bouton d'alimentation (12) sur la position Arrêt (off) et débranchez l'appareil.
2. Enlevez la buse de diffusion dirigeable (1) du réservoir à eau (3) et enlevez le réservoir à eau (3) de la base (11).
3. Enlevez la cartouche (6) de la base (11). La cartouche (6) ne doit être ni lavée ni nettoyée. **N'essayez pas d'une façon ou d'une autre de modifier l'aspect du capteur de l'eau (9). Le seul fait de le toucher peut endommager ce capteur fragile.**
4. Videz l'excès d'eau de la base (11) jusqu'à la mesure indiquée par la flèche et vérifiez que l'eau n'entre pas par la sortie d'air (8) ou dans l'emplacement de la pastille parfumée.
5. Ouvrez le bouchon du réservoir (4) en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre et videz l'eau du réservoir (3).
6. Nettoyez le réservoir à eau (3) avec une solution composée d'eau de javel et d'eau (une cuillère à café de javel pour 3 litres d'eau). Remplissez le réservoir partiellement avec cette solution, laissez agir pendant vingt (20) minutes, videz, et rincez à l'eau claire jusqu'à ce que l'odeur de javel ait disparu.
7. Essuyez le réservoir (7) avec un chiffon doux imprégné de cette solution. Si vous remarquez un dépôt de minéraux autour du nébulisateur et du capteur d'eau, nettoyez leurs surfaces avec un chiffon doux et propre, et une petite quantité de vinaigre pur. S'il est nécessaire d'enlever les dépôts de minéraux, préparez une solution de 50% de vinaigre blanc et 50% d'eau et remplissez le réservoir avec une quantité suffisante de solution pour recouvrir le nébulisateur. Laissez tremper pendant une heure, puis utilisez un coton tige pour enlever délicatement le dépôt de minéraux présent sur le nébulisateur. Rincez le réservoir et essuyez-le bien. Ne touchez pas le nébulisateur ou le capteur d'eau avec les doigts nus car toute empreinte de doigts ou des résidus peuvent réduire la puissance de diffusion. **Ne pas plonger la base (11) dans l'eau.**
8. Suivez les instructions contenues dans "Remplir le réservoir à eau" et le "Mode d'emploi".

Entretien et rangement

1. Suivez les instructions de "nettoyage hebdomadaire" lorsque l'humidificateur n'a pas été utilisé pendant une période prolongée (une semaine ou plus).
2. Laissez l'humidificateur et toutes ses pièces sécher complètement.
3. Enlevez la cartouche (6) de la base (11) et jetez-la.
4. Ne rangez pas l'humidificateur si le réservoir à eau (3) est plein ni avec une cartouche usagée.
5. Rangez l'humidificateur dans un endroit froid et sec.

DEPANNAGE

Problème	Cause possible	Solution
Le bouton d'alimentation est sur la position Marche (on) La lampe témoin (13) ne s'allume pas.	1. La prise n'est pas branchée. 2. Il n'y a pas de courant sur la prise.	1. Branchez l'humidificateur. 2. Vérifiez les circuits et les fusibles ou demandez à un spécialiste ou veuillez contacter votre revendeur.
L'humidificateur produit une légère brume ou aucune.	1. Il n'y a pas d'eau dans le réservoir (3). 2. L'appareil n'est pas placé sur une surface ferme, plane. 3. Le réservoir à eau (2) a été lavé avec un liquide de nettoyage et n'a pas été correctement rincé. 4. Des minéraux se sont déposés sur le capteur d'eau (9) ou le nébulisateur (10). 5. Le souffleur ne fonctionne pas (10). 6. La cartouche (6) est bloquée. 7. Le nébulisateur ne fonctionne pas.	1. Remplissez le réservoir à eau (3). 2. Placez l'humidificateur sur une surface ferme, plane. 3. Videz le réservoir à eau (3) et rincez-le minutieusement avec de l'eau chaude. 4. Nettoyez le capteur d'eau (9) et le nébulisateur (10). 5. Vérifiez que l'eau dans le réservoir (7) est suffisante pour immerger le capteur d'eau. 6. Remplacez la cartouche usagée par une nouvelle (6). 7. Veuillez demander à un spécialiste ou contactez un revendeur et suivez les instructions contenues dans le manuel de garantie.
L'humidité se condense sur le mobilier, les murs ou les sols.	1. L'humidité relative de la pièce est trop élevée.	1. Suivez le "Mode d'emploi".
Poussière blanche	1. La dureté de l'eau est trop élevée. 2. La cartouche (6) est usagée.	1. Suivez les instructions contenues dans "Cartouche déminéralisante ACA-817E" et utilisez le filtre supplémentaire KF-520E. 2. Remplacez la cartouche usagée par une nouvelle.
La pastille Vicks n'émet pas d'odeur.	1. La pastille parfumée est restée dans l'humidificateur pendant plus de 8 heures.	1. Remplacez la pastille parfumée par une nouvelle pastille.

DEPOSE:



Veuillez ne pas jeter ce produit avec les ordures ménagères lorsqu'il est arrivé en fin de vie d'utilisation. Le recyclage peut être fait auprès de votre service de ramassage local ou dans l'un des points de décharge appropriés.

Cette réglementation s'applique uniquement aux Etats membres de l'Union Européenne.

REMARQUE: EN CAS DE PROBLEME AVEC VOTRE HUMIDIFICATEUR VEUILLEZ VOUS REPORTER AUX INSTRUCTIONS DES CONDITIONS DE GARANTIE. VEUILLEZ NE PAS ESSAYER DE REPARER L'HUMIDIFICATEUR VOUS-MEME. CECI ANNULERAIT LA GARANTIE ET POURRAIT CAUSER DES DOMMAGES OU DES BLESSURES PHYSIQUES.

Les caractéristiques techniques peuvent varier.

CONDITIONS DE VENTE

Comme condition d'achat, l'acheteur assume la responsabilité de l'utilisation adéquate et de l'entretien de cet appareil conformément à l'imprimé de ces instructions. L'acheteur ou l'utilisateur est seul(e) juge concernant le moment et la durée de fonctionnement de l'appareil.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Παρακαλούμε διαβάστε όλες τις οδηγίες πριν να ξεκινήσετε τη χρήση του υγραντήρα. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες.

- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με μειωμένες σωματικές, ή διανοητικές ικανότητες ή μειωμένες αισθήσεις, ή άτομα που δεν διαθέτουν εμπειρία και γνώση, εκτός αν υπάρχει επίβλεψη ή οδηγία σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Πρέπει να επιβλέπεται τα παιδιά για να βεβαιωθείτε ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Κρατήστε το μακριά από τα παιδιά.
- Μη χρησιμοποιείτε τον υγραντήρα σε εξωτερικούς χώρους, μην τον τοποθετείτε σε απευθείας επαφή με ηλιακή ακτινοβολία, περιοχές με υψηλή θερμοκρασία, ή κοντά σε υπολογιστές ή ευαίσθητο ηλεκτρονικό εξοπλισμό.
- Τοποθετήστε τον υγραντήρα σε μία σταθερή, επίπεδη, μη μεταλλική και αδιάβροχη επιφάνεια. Βεβαιωθείτε ότι στέκεται σταθερά έτσι ώστε δεν μπορεί να γείρει ή να πέσει. Το νερό μπορεί να προκαλέσει φθορές σε έπιπλα και δάπεδα.
- Ξετυλίξτε το καλώδιο πριν από τη χρήση. Διαφορετικά μπορεί να προκληθεί υπερθέρμανση και κίνδυνος πυρκαγιάς.
- Μη χρησιμοποιείτε καλώδιο επέκτασης ή συσκευή ελέγχου ταχύτητας σταθερής κατάστασης. Κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση, κίνδυνο πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξία.
- Συνδέστε τον υγραντήρα μόνο σε πηγή μονοφασικού εναλλασσόμενου ρεύματος στην τάση που αναγράφεται στην πλακέτα δεδομένων.
- Πάντα να απουσνδέετε το καλώδιο από την υποδοχή του τούχου πριν να αφαιρέσετε ή να ακουμπήσετε τη μονάδα, ή να εκτελέσετε πλήρωση, καθαρισμό ή μεταφορά ή όταν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή. Μην τραβάτε από το καλώδιο όταν απουσνδέετε τη συσκευή από την πρίζα ρεύματος.
- Μην προσθέτετε οποιαδήποτε ουσία στη δεξαμενή νερού (6) ή στο ρεζερβουάρ (7) (π.χ. εισπνευστικό, αρωματικές ουσίες κ.λπ.). Κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει κινδύνους για την υγεία.
- Μην ακουμπάτε τον νεφελοποιητή υπερήχων (10) όταν λειτουργεί ο υγραντήρας. Κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα.
- Μην κατευθύνετε το σημείο εξόδου αχλούς (8) απευθείας πάνω σε άτομα ή αντικείμενα.
- Μην αφαιρείτε τη γεμάτη δεξαμενή νερού (3) όταν λειτουργεί ο υγραντήρας. Μη θέτετε σε λειτουργία τον υγραντήρα χωρίς νερό ή όταν η δεξαμενή (3) είναι άδεια. Κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει βλάβη στον υγραντήρα.
- Μη θέτετε σε λειτουργία τον υγραντήρα χωρίς το φυσίγγιο αφαλάτωσης (6) και μη χρησιμοποιείτε εξαντλημένο φυσίγγιο. Σε περιοχές με σκληρό νερό, μπορεί να υπάρχει έξοδος μεταλλικών στοιχείων, με τη μορφή "άσπρης σκόνης".
- Μη βυθίζετε τον υγραντήρα σε νερό ή άλλα υγρά και μη ρίχνετε

νερό ή άλλα υγρά πάνω στη μονάδα ή στο σημείο εισόδου αχλούς (14) ή εξόδου αέρα (8).

- Αερίζετε το δωμάτιο τακτικά. Όταν ένας υγραντήρας χρησιμοποιείται σε κλειστά ή μικρά δωμάτια, υπερβολική υγρασία μπορεί να συμπεκνωθεί σε έπιπλα, τοίχους ή δάπεδα.
- Καθαρίζετε τον υγραντήρα τακτικά και ακολουθήστε τις «Οδηγίες καθαρισμού».
- Εάν το καλώδιο έχει φθορές, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή σε κέντρο σέρβις ή από άτομο που είναι ειδικευμένο τεχνικό ώστε να αποφευχθεί η πρόκληση ηλεκτροπληξίας.
- Μη χρησιμοποιείτε τον υγραντήρα εάν έχει υποστεί φθορές ή είναι ελαττωματικός, ή εάν δεν λειτουργεί καλά. Αποσυνδέστε το από την εξωτερική πηγή ηλεκτρικού ρεύματος.
- Μη φράσσετε τη ροή αέρα θερμαντήρα του αρωματικού ανταλλακτικού.
- Μην τοποθετείτε το εκτεθειμένο ανταλλακτικό Vicks πάνω σε έπιπλα, υφάσματα, κλιννοσκεπάσματα και σεντόνια και πλαστικά.

21. ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΟΥ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΝΙΓΜΟΥ - Μικρά εξαρτήματα. Κρατήστε το μακριά από τα παιδιά και τα κατοικίδια.



ΕΡΕΘΙΣΤΙΚΟ ΧΙ (R) - p – μέντα -1,8 – διένιο και μενθόλη DI

ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗ ΜΕΡΩΝ (βλ. σελίδα 3)

- Κατευθυντήριο ακροφύσιο αχλούς
- Χειρολαβή μεταφοράς
- Δεξαμενή νερού 6 λίτρων
- Πώμα δεξαμενής
- Βαλβίδα νερού
- Φυσίγγιο αφαλάτωσης ACA-817E
- Ρεζερβουάρ
- Έξοδος αέρα
- Αισθητήρας νερού
- Νεφελοποιητής υπερήχων
- Βάση
- Διακόπτης ρεύματος και διάταξη ελέγχου έντασης
- Λυχνία οδηγός
- Έξοδος αχλούς
- Υποδοχή ανταλλακτικού αρωματικού

ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Παρακαλούμε διαβάστε όλες τις οδηγίες πριν να ξεκινήσετε τη χρήση του υγραντήρα.
- Αφαιρέστε από τη συσκευασία τον υγραντήρα, το καλώδιο τροφοδοσίας, τη δεξαμενή νερού (3), την κατευθυντήρια έξοδο αχλούς (1), τη βάση (11) και το φυσίγγιο (6), αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας και απορρίψτε τα. Τα υλικά συσκευασίας μπορούν να ανακυκλωθούν
- Τοποθετήστε τον υγραντήρα σε μία σταθερή, επίπεδη, μη μεταλλική και αδιάβροχη επιφάνεια. Βεβαιωθείτε ότι

στέκεται σταθερά έτσι ώστε δεν μπορεί να γείρει ή να πέσει. Το νερό μπορεί να προκαλέσει φθορές σε έπιπλα και δάπεδα. Διατηρήστε μία απόσταση ασφαλείας τουλάχιστον 1,20 m από άλλα αντικείμενα.

ΦΥΣΙΓΓΙΟ ΑΦΑΛΑΤΩΣΗΣ ACA-817E7

1. Ηαντοχή και η απόδοση του φυσιγγίου ACA-817E (6) εξαρτάται από το μεταλλικό περιεχόμενο του νερού.
2. Όταν χρησιμοποιείτε τον υγραντήρα υπό φυσιολογικές συνθήκες, το φυσιγγίο (6) πρέπει να αντικαθίσταται κάθε 30 – 40 φορές που γεμίζετε τη δεξαμενή. Αντικαθιστάτε πιο συχνά σε περιοχές με σκληρό νερό.
3. Ανταλλακτικά φυσιγγία ACA-817E (6) είναι διαθέσιμα από το σημείο αγοράς του υγραντήρα σας.
4. Μη θέτετε σε λειτουργία τον υγραντήρα χωρίς το φυσιγγίο αφαλάτωσης (6) και μη χρησιμοποιείτε εξαντλημένο φυσιγγίο. Σε περιοχές με πολύ σκληρό νερό, μπορεί να υπάρχει έξοδος μεταλλικών στοιχείων, με τη μορφή “άσπρης σκόνης” (βλ. επιπλέον φίλτρα).

ΕΠΙΠΛΕΟΝ ΦΙΛΤΡΑ

Σε περιοχές με σκληρό νερό, μπορεί να υπάρχει έξοδος μεταλλικών στοιχείων, με τη μορφή “άσπρης σκόνης”. Για να διαπιστώσετε τη σκληρότητα του νερού μπορείτε να ρωτήσετε την εταιρία παροχής ύδατος.

Φίλτρο KF-520E K (πωλείται χωριστά)

1. Αν η σκληρότητα του νερού είναι εξαιρετικά υψηλή το κρύο νερό βρύσης πρέπει να φιλτράρεται με τη βοήθεια του φίλτρου KF-520E K πριν να γεμίσετε νερό στη δεξαμενή νερού (6).
2. Το φίλτρο KF-520E K μειώνει το ανθρακικό ασβέστιο που περιέχεται στον νερό.
3. Το φίλτρο KF-520E K μπορεί να αναδομηθεί και συνεπώς έχει μεγάλη διάρκεια ζωής.
4. Σχετικά με τη χρήση του φίλτρου KF-520E K παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά και ακολουθήστε τις ειδικές οδηγίες που περιλαμβάνονται σε κάθε πακέτο φίλτρου.

Φίλτρο SF-530E A (πωλείται χωριστά)

1. Το φίλτρο SF-530E A πρέπει να χρησιμοποιείται όταν προστίθεται αλάτι στο νερό με τη χρήση μονάδας που μαλακώνει το νερό. Αν το νερό έχει εξαιρετικά υψηλή περιεκτικότητα σε αλάτα πρώτα πρέπει να φιλτραρισθεί το κρύο νερό βρύσης με το φίλτρο SF-530E.
2. Έπειτα φιλτράρετε το νερό με το φίλτρο KF-520E K. Το νερό, φιλτραρισμένο δύο φορές, μπορεί να χρησιμοποιηθεί για να γεμίσετε τη δεξαμενή νερού (6).
3. Το φίλτρο SF-530E A μπορεί να αναδομηθεί και συνεπώς έχει μεγάλη διάρκεια ζωής.
4. Σχετικά με τη χρήση του φίλτρου SF-530E παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά και ακολουθήστε τις ειδικές οδηγίες που περιλαμβάνονται σε κάθε πακέτο φίλτρου.

ΓΕΜΙΣΜΑ ΤΗΣ ΔΕΞΑΜΕΝΗΣ ΝΕΡΟΥ

1. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης ρεύματος (12) είναι στη θέση Off και ότι το βύσμα δεν είναι συνδεδεμένο στην πρίζα.
2. Αφαιρέστε το κατευθυντήριο ακροφύσιο αχλύος (1) από τη δεξαμενή νερού (3).
3. Αφαιρέστε τη δεξαμενή νερού (3) από τη βάση (11) και αναποδογυρίστε τη. Ανοίξτε το πώμα δεξαμενής (4) στρέφοντάς το αριστερόστροφα.
4. Γεμίστε τη δεξαμενή νερού (3) μόνο με καθαρό, κρύο νερό βρύσης (περίπου 6 λίτρα). Μη χρησιμοποιείτε χλιαρό ή ζεστό νερό. Κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο φυσιγγίο (6) και τον νεφελοποιητή υπερήχων (10) και να ακυρωθεί η εγγύηση.
5. **Μην προσθέτετε οποιαδήποτε ουσία στη δεξαμενή νερού (3), στο ρεζερβουάρ (7) ή στο φυσιγγίο (6) (π.χ. εισπνευστικό, αρωματικές ουσίες κ.λπ.). Κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει κινδύνους για την υγεία.**
6. Κλείστε τη δεξαμενή νερού (3) από το πώμα δεξαμενής (4) στρέφοντάς το δεξιόστροφα.
7. Βεβαιωθείτε ότι το φυσιγγίο (6) είναι στη θέση του.
8. Γυρίστε τη δεξαμενή νερού (3) στη σωστή θέση. Βεβαιωθείτε ότι το πώμα δεξαμενής (4) είναι στη θέση του και ελέγξτε για διαρροές.
9. Ξαναβάλτε τη γεμάτη δεξαμενή νερού (3) στη βάση (11) και το κατευθυντήριο ακροφύσιο αχλύος (1) στη δεξαμενή νερού (3). Περιμένετε περίπου 15 λεπτά πριν να χρησιμοποιήσετε τον υγραντήρα, έτσι ώστε το νερό να τρέχει από το φυσιγγίο (6) μέσα στο ρεζερβουάρ (7).

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΟΥ ΑΡΩΜΑΤΙΚΟΥ:

Ο υγραντήρας υπερήχων Vicks περιλαμβάνει έναν θερμαντήρα ανταλλακτικού αρωματικού ώστε να μπορείτε να απολαύσετε ατμούς μενθόλης Vicks που ανακουφίζουν. Κάθε ανταλλακτικό έχει σχεδιαστεί να διαρκεί 6-7 ώρες χρήσης.

1. Αφαιρέστε τη δεξαμενή νερού και εντοπίστε την υποδοχή ανταλλακτικού αρωματικού στη βάση.
2. Τοποθετήστε ένα ανταλλακτικό αρωματικό στην υποδοχή, προσέξτε να μην ακουμπήσετε το ανταλλακτικό με τα χέρια σας. Αν ακουμπήσετε το ανταλλακτικό, πρέπει να πλύνετε τα χέρια σας σχολαστικά διότι η μενθόλη μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό.
3. Τοποθετήστε τη δεξαμενή στη θέση της και ενεργοποιήστε τη μονάδα.

Σημείωση: Εφόσον ο υγραντήρας είναι σε λειτουργία, ο θερμαντήρας αρωματικού θα ενεργοποιηθεί. Αυτή η περιοχή έχει υψηλή θερμοκρασία.

Αντικατάσταση ανταλλακτικών:

1. Απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε τον υγραντήρα σας.
2. Αφαιρέστε τη δεξαμενή και αφήστε στην άκρη.

3. Τραβήξτε ελαφρά το αρωματικό έξω από την υποδοχή και πετάξτε το.
4. Ανοίξτε το ανταλλακτικό και τοποθετήστε το όπως περιγράφηκε παραπάνω.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΕΙΡΙΣΜΟΥ

1. Βεβαιωθείτε ότι η δεξαμενή νερού (3) είναι γεμάτη και ότι το φυσίγγιο (6) είναι στη θέση του.
2. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης ρεύματος (12) είναι στη θέση Off. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στην έξοδο. **Μην ακουμπάτε το καλώδιο με βρεγμένα χέρια.**
3. Ρυθμίστε τον διακόπτη ισχύος (12) στην επιθυμητή θέση. Η λυχνία οδηγός (13) ανάβει. Στρέψτε τον διακόπτη ισχύος (12) δεξιόστροφα για να αυξήσετε την παραγωγή αχλός, στρέψτε αριστερόστροφα για να μειώσετε την παραγωγή αχλός.
4. Στρέψτε το κατευθυντήριο ακροφύσιο αχλός (1) μακριά από άτομα, αντικείμενα ή τοίχους.
5. Αν η περίσσεια υγρασίας συμπυκνωθεί πάνω σε έπιπλα, τοίχους ή δάπεδα σε κλειστά ή μικρά δωμάτια, στρέψτε τον διακόπτη ισχύος (12) αριστερόστροφα για να μειώσετε την παραγωγή αχλός και ανοίξτε την πόρτα του δωματίου. Αν αυτό δεν λύσει το πρόβλημα στρέψτε τον διακόπτη ισχύος (12) στη θέση Off και αποσυνδέστε τον υγραντήρα από την πρίζα.
6. Πριν να αφαιρέσετε τον υγραντήρα ή να γεμίσετε τη δεξαμενή νερού (3) στρέψτε τον διακόπτη ισχύος (12) στη θέση Off και αποσυνδέστε τον υγραντήρα από την πρίζα.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ, ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Συνιστούμε να καθαρίζετε τον υγραντήρα συχνά. Για να μην προκληθεί υποβάθμιση της απόδοσης του υγραντήρα, ακολουθήστε τις οδηγίες καθαρισμού, φροντίδας και αποθήκευσης.

Καθημερινός καθαρισμός

1. Πριν από τον καθαρισμό, στρέψτε τον διακόπτη ισχύος (12) στη θέση Off και αποσυνδέστε τη μονάδα.
2. Αφαιρέστε το κατευθυντήριο ακροφύσιο αχλός (1) από τη δεξαμενή νερού (3) και αφαιρέστε τη δεξαμενή νερού (3) από τη βάση (11).
3. Αφαιρέστε το φυσίγγιο (6) από τη βάση (11). Μην πλένετε ή καθαρίζετε το φυσίγγιο (6). **Μην προσπαθείτε να αφαιρέσετε ή να τροποποιήσετε με οποιονδήποτε τρόπο τον αισθητήρα νερού (9). Ακόμα και ακουμπώντας τον μπορεί να προκαλέσετε φθορά στον ευαίσθητο αισθητήρα.**
4. Αδειάστε το πλεονάζον νερό από τη Δεξαμενή (7) όπου φαίνεται από το βέλος και βεβαιωθείτε ότι το νερό δεν μπναινει στην έξοδο αέρα (8) ή στην υποδοχή του αρωματικού (15)
5. Ανοίξτε το πώμα δεξαμενής (4) στρέφοντάς το αριστερόστροφα και αποστραγγίστε τυχόν νερό από τη δεξαμενή νερού (3).
6. Ξεπλύνετε τη δεξαμενή νερού (3) σχολαστικά με χλιαρό νερό.
7. Σκουπίστε τις εξωτερικές επιφάνειες της δεξαμενής νερού (3) με ένα απαλό, βρεγμένο ύφασμα.

8. Για να θέσετε τον υγραντήρα σε λειτουργία ακολουθήστε τις οδηγίες «Γέμισμα της δεξαμενής νερού» και «Οδηγίες λειτουργίας».

Εβδομαδιαίος καθαρισμός

1. Πριν από τον καθαρισμό, στρέψτε τον διακόπτη ισχύος (12) στη θέση Off και αποσυνδέστε τη μονάδα.
2. Αφαιρέστε το κατευθυντήριο ακροφύσιο αχλός (1) από τη δεξαμενή νερού (3) και αφαιρέστε τη δεξαμενή νερού (3) από τη βάση (11).
3. Αφαιρέστε το φυσίγγιο (6) από τη βάση (11). Μην πλένετε ή καθαρίζετε το φυσίγγιο (6). **Μην προσπαθείτε να αφαιρέσετε ή να τροποποιήσετε με οποιονδήποτε τρόπο τον αισθητήρα νερού (9). Ακόμα και ακουμπώντας τον μπορεί να προκαλέσετε φθορά στον ευαίσθητο αισθητήρα.**
4. Αδειάστε το πλεονάζον νερό από τη βάση (11) μόνο στην πλευρά απέναντι από τον αισθητήρα νερού (9) και βεβαιωθείτε ότι το νερό δεν εισέρχεται μέσα στην έξοδο αέρα (8).
5. Ανοίξτε το πώμα δεξαμενής (4) στρέφοντάς το αριστερόστροφα και αποστραγγίστε τυχόν νερό από τη δεξαμενή νερού (3).
6. Καθαρίστε τη δεξαμενή νερού (3) με ένα διάλυμα λευκαντικού και νερού (ένα κουταλάκι λευκαντικού ανά γαλόνι νερού). Γεμίστε τη δεξαμενή εν μέρει με αυτό το διάλυμα, αφήστε το να σταθεί είκοσι (20) λεπτά, κουνώντας δυνατά κάθε λίγα λεπτά, αποστραγγίστε και ξεπλύνετε έως ότου να φύγει η μυρωδιά του λευκαντικού.
7. Σκουπίστε το ρεζερβουάρ (7) με ένα μαλακό ύφασμα βρεγμένο μ' αυτό το διάλυμα. Αν τα υπολείμματα αλάτων είναι εμφανή γύρω από τον νεφελοποιητή και τον αισθητήρα νερού, καθαρίστε τις επιφάνειές τους με ένα μαλακό ύφασμα με μικρή ποσότητα αδιάλυτου ξυδιού. Αν χρειάζεται για την αφαίρεση των υπολειμμάτων αλάτων, αναμίξτε ένα διάλυμα 50% λευκού ξυδιού και 50% νερού και γεμίστε το ρεζερβουάρ με αρκετό διάλυμα για να καλυφθεί ο νεφελοποιητής. Αφήστε το να μουλιάσει για μία ώρα, έπειτα χρησιμοποιήστε μία βατονέτα και χαλαρώστε τα υπολείμματα στον νεφελοποιητή. Ξεπλύνετε το ρεζερβουάρ και καθαρίστε σκουπίζοντας. Μην ακουμπάτε τον νεφελοποιητή ή τον αισθητήρα νερού με γυμνά δάκτυλα διότι τα δακτυλικά αποτυπώματα και τα υπολείμματα μειώνουν την παραγωγή αχλός. **Μη βυθίζετε τη βάση (11) στο νερό.**

8. Για να θέσετε τον υγραντήρα σε λειτουργία ακολουθήστε τις οδηγίες «Γέμισμα της δεξαμενής νερού» και «Οδηγίες λειτουργίας».

Φροντίδα και αποθήκευση

1. Ακολουθήστε τις οδηγίες “Εβδομαδιαίον Καθαρισμού” όταν ο υγραντήρας δεν χρησιμοποιείται για παρατεταμένο χρονικό διάστημα (μία βδομάδα ή παραπάνω).
2. Αφήστε τον υγραντήρα και όλα τα μέρη να στεγνώσουν πλήρως.
3. Αφαιρέστε το φυσίγγιο (6) από τη βάση (11) και απορρίψτε.
4. Μην αποθηκεύετε τον υγραντήρα με γεμάτη δεξαμενή νερού (3) ή με χρησιμοποιημένο φυσίγγιο (6).
5. Αποθηκεύστε τον υγραντήρα σε δροσερό και ξηρό χώρο.

ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πρόβλημα	Πιθανή Αιτία	Λύση
Ο διακόπτης ισχύος είναι στη θέση On. Η λυχνία οδηγός (13) δεν ανάβει.	1. Η πρίζα δεν είναι συνδεδεμένη. 2. Δεν υπάρχει ρεύμα στην έξοδο.	1. Συνδέστε τον υγραντήρα στην πρίζα. 2. Ελέγξτε τα κυκλώματα και τις ασφάλειες ή ρωτήστε ειδικό ή επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπό σας.
Ο υγραντήρας παράγει λίγη ή καθόλου αχνύ.	1. Δεν υπάρχει νερό στη δεξαμενή (3). 2. Η μονάδα δεν είναι τοποθετημένη σε σταθερή, επίπεδη επιφάνεια. 3. Η δεξαμενή νερού (2) πλύθηκε με υγρό καθαρισμού και δεν ξεπλύθηκε σχολαστικά. 4. Υπολείμματα αλάτων στον αισθητήρα νερού (9) ή στον νεφελοποιητή (10). 5. Ο φυσιγγίος δεν λειτουργεί (10). 6. Το φυσιγγίο (6) είναι φραγμένο. 7. Ο νεφελοποιητής δεν λειτουργεί.	1. Γεμίστε τη δεξαμενή νερού (3). 2. Τοποθετήστε τον υγραντήρα σε μία σταθερή, επίπεδη επιφάνεια. 3. Αδειάστε τη δεξαμενή νερού (3) και ξεπλύνετε σχολαστικά με χλιαρό νερό. 4. Καθαρίστε τον αισθητήρα νερού (9) και τον νεφελοποιητή (10). 5. Βεβαιωθείτε ότι το νερό στο ρεζερβουάρ (7) είναι επαρκές για να βυθίσετε τον αισθητήρα νερού (9). 6. Αντικαταστήστε το χρησιμοποιημένο φυσιγγίο με καινούριο (6). 7. Ζητήστε έναν ειδικό ή επικοινωνήστε με έναν αντιπρόσωπο και ακολουθήστε τις οδηγίες στο εγχειρίδιο εγγύησης.
Η υγρασία συμπυκνώνεται σε έπιπλα, τοίχους και δάπεδα.	1. Η σχετική υγρασία δωματίου είναι πολύ υψηλή.	1. Ακολουθήστε τις «Οδηγίες λειτουργίας».
Λευκή σκόνη	1. Η σκληρότητα νερού είναι πολύ υψηλή. 2. Το φυσιγγίο (6) έχει εξαντληθεί.	1. Ακολουθήστε τις οδηγίες στο "Αφαλάτωση φυσιγγίου ACA- 817E" και χρησιμοποιήστε το έξτρα φίλτρο KF-520E. 2. Αντικαταστήστε το εξαντλημένο φυσιγγίο με καινούριο.
Δεν υπάρχει οσμή αιτών Vicks	1. Το αρωματικό είναι στον υγραντήρα σας πάνω από 8 ώρες.	1. Αντικαταστήστε το αρωματικό με καινούριο.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ

 Αυτό το σύμβολο στο προϊόν ή τη συσκευασία του δηλώνει ότι δεν πρέπει να αντιμετωπίσετε τη συσκευή όπως τα συνηθισμένα οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να παραδοθεί σε σημείο αποκομιδής για ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών.

Η συμβολή σας στη σωστή απόρριψη αυτής της συσκευής προστατεύει το περιβάλλον.

ΟΡΟΙ ΠΩΛΗΣΗΣ

Ως όρος πώλησης, ο αγοραστής αναλαμβάνει ευθύνη για τη σωστή χρήση και φροντίδα αυτού του προϊόντος σύμφωνα με τις παρούσες έντυπες οδηγίες χρήστη. Ο αγοραστής ή ο χρήστης πρέπει ο/η ίδιος/α να αποφασίσει τότε και για πόσο διάστημα θα είναι σε χρήση αυτό το προϊόν.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΑΝ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΖΕΤΕ ΚΑΠΟΙΟ ΠΡΟΒΛΗΜΑ ΜΕ ΤΟΝ ΥΓΡΑΝΤΗΡΑ ΣΑΣ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΗΝ ΕΓΓΥΗΣΗ ΓΙΑ ΟΔΗΓΙΕΣ. ΜΗΝ ΠΡΟΣΠΑΘΕΙΤΕ ΝΑ ΕΠΙΣΚΕΥΑΣΕΤΕ ΤΟΝ ΥΓΡΑΝΤΗΡΑ ΜΟΝΟΙ ΣΑΣ. ΚΑΤΙ ΤΕΤΟΙΟ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΑΚΥΡΩΣΕΙ ΤΗΝ ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΒΛΑΒΗ Ή ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ.

Οι τεχνικές προδιαγραφές υπόκεινται σε μεταβολή.

VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

Pročitajte sve upute prije uporabe ovlaživača zraka. Sačuvajte ove upute.

1. Ovaj uređaj nije namijenjen za uporabu od strane osoba (uključujući djecu) smanjenih fizičkih, osjetnih ili mentalnih sposobnosti, ili onih koje nemaju iskustvo i znanje, osim ako nisu pod nadzorom ili su dobili upute za rukovanje od osobe odgovorne za njihovu sigurnost. Djeca moraju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.
2. Držite izvan dohvata djece.
3. Ovlaživač zraka ne koristite na otvorenom prostoru; nemojte ga izlagati direktnoj sunčevoj svjetlosti, ne koristite ga na mjestima izloženim većim temperaturama ili blizu računala ili druge osjetljive elektroničke opreme.
4. Ovlaživač zraka postavite na ravnu i čvrstu podlogu koja nije od metala i koja je otporna na vodu. Provjerite da li je ovlaživač stabilno postavljen, odnosno da se ne može prevrnuti ili pasti s podloge. Voda može oštetiti namještaj i podove.
5. Strujni kabel odmotajte prije uporabe. Ako se to ne učini, može doći do pregrijavanja, a postoji i opasnost od požara.
6. Nemojte koristiti produžne kabele ili uređaje za naponsku regulaciju frekvencije obrtaja. Oni mogu uzrokovati pregrijavanje ili predstavljati opasnost od požara ili strujnog udara.
7. Ovlaživač zraka uključujte samo u jednofazno AC napajanje s naponskom specifikacijom upisanom na pločici sa specifikacijama.
8. Prije odlaganja uređaja, punjenja, dodirivanja, premještanja, čišćenja ili kada se uređaj ne koristi, napojni kabel uvijek isključite iz zidne utičnice. Pri isključivanju nemojte povlačiti za kabel.
9. Nemojte dodavati nikakve supstance u Spremnik za vodu (6) ili Rezervoar (7) (primjerice: inhalante, mirisne supstance i sl.). To može predstavljati opasnost za zdravlje ljudi.
10. Ultrazvučni isparivač (10) nemojte dodirivati tijekom rada ovlaživača zraka. Može uzrokovati opekline.
11. Ispusnik pare (8) nemojte usmjeravati direktno prema ljudima, zidovima ili bilo kakvim predmetima.
12. Nemojte skidati napunjeni Spremnik za vodu (3) tijekom rada ovlaživača zraka. Ovlaživač zraka nemojte koristiti bez vode ili kada je Spremnik (3) prazan. To bi moglo uzrokovati oštećenja na ovlaživaču.
13. Ovlaživač zraka nemojte koristiti bez Patrone za demineralizaciju (6) i ne koristite istrošenu patronu. U područjima koja su opskrbljena tvrdom vodom, može doći do nakupljanja minerala u obliku "bijeleg prašine".
14. Ovlaživač zraka nemojte uranjati u vodu ili druge tečnosti i također nemojte sipati vodu ili druge tečnosti po ovlaživaču, u Ispusnik pare (14) ili u Ispusnik za zrak (18).

15. Prostoriju redovito prozračujte. Kada se ovlaživač zraka koristi u zatvorenim ili malim prostorijama, višak stvorene vlage u zraku se može kondenzirati na namještaju, zidovima i podu.
16. Ovlaživač zraka redovito čistite prateći "Upute za čišćenje".
17. Ako je strujni kabel oštećen, u cilju izbjegavanja bilo kakve opasnosti od strujnog udara, njegovu zamjenu mogu izvršiti samo proizvođač, ovlašteni serviser ili druga ovlaštena osoba.
18. Ovlaživač zraka nemojte koristiti ako je oštećen, ako ima neku manu ili ako ne funkcionira ispravno. Isključite ga s mreže električnog napajanja.
19. Pazite da ne blokirate protok zraka u grijaču mirisnog uloška.
20. Otpakirane Vicks mirisne uloške nemojte spuštati na namještaj, tkanine, posteljinu ili plastiku.

21. MIRISNI ULOŽAK UPOZORENJE:



UPOZORENJE: OPASNOST OD GUŠENJA - Mali dijelovi. Držite van dohvata djece i kućnih ljubimaca.



**XI IRITIRAJUĆA SUPSTANCA
(R) – p-menta-1,8-dien i mentol**

PREPOZNAVANJE DIJELOVA (Pogledajte stranicu broj 3)

1. Usmjereni raspršivač pare
2. Ručica za nošenje
3. Spremnik za vodu kapaciteta 6 litara
4. Zatvarač za spremnik
5. Ventil za vodu
6. Patrona za demineralizaciju ACA-817E
7. Rezervoar
8. Ispusnik za zrak
9. Senzor za vodu
10. Ultrazvučni isparivač
11. Baza
12. Strujni prekidač i kontrola intenziteta rada
13. Kontrolna lampica
14. Ispusnik pare
15. Prorez za mirisni uložak

PRVA UPORABA

1. Prije korištenja ovlaživača zraka pročitajte sve upute.
2. Raspakirajte ovlaživač zraka, strujni kabel, Spremnik za vodu (3), Usmjereni raspršivač pare (1), Bazu (11) i Patronu (6); uklonite i odložite sav materijal korišten za pakiranje. Materijal korišten za pakiranje se može reciklirati.
3. Ovlaživač zraka postavite na ravnu i čvrstu podlogu koja nije od metala i koja je otporna na vodu. Provjerite da li je ovlaživač stabilno postavljen, odnosno da se ne može prevrnuti ili pasti s podloge. Voda može oštetiti namještaj i podove. Treba održavati sigurnosnu udaljenost od najmanje 1,20m od bilo kakvih predmeta.

PATRONA ZA DEMINERALIZACIJU ACA-817E

1. Izdržljivosti učinkovitost Patrone ACA-817E (6) ovisi o količini prisutnih minerala u vodi.
2. Pri uporabi ovlaživača zraka u normalnim uvjetima, Patrona (6) se treba zamjenjivati nakon svakih 30-40 punjenja. U područjima opskrbljenim tvrdom vodom mijenjajte je češće.
3. Zamjenske Patrone ACA-817E (6) se mogu nabaviti na mjestu gdje ste kupili ovlaživač zraka.
4. Ovlaživač zraka nemojte koristiti bez Patrone za demineralizaciju (6) i ne koristite ispražnjenu patronu. U područjima opskrbljenim vodom visoke tvrdoće može doći do nakupljanja minerala u obliku "bijeke prašine" (Pogledajte podatke o dodatnim filterima).

DODATNI FILTRI

U područjima koja su opskrbljena tvrdom vodom, može doći do nakupljanja minerala u obliku "bijeke prašine". O tvrdoći vode koju koristite raspitajte se kod Vašeg opskrbljivača vode.

KF-520E K-Filtar (pret od sell odjelito)

1. Ako koristite vodu vrlo visoke tvrdoće, hladna voda iz slavine se prije sipanja u Spremnik za vodu (6) treba profilirati kroz KF-520E K-Filtar.
2. KF-520E K-Filtar smanjuje udio kalcij-karbonata u vodi.
3. KF-520E K-Filtar se može koristiti višekratno, tako da on ima dugačak vijek trajanja.
4. Pri korištenju KF-520E K-Filtra molimo pažljivo pročitajte i slijedite posebne upute koje dolaze uz svako pakiranje filtra.

SF-530E A-Filtar (pret od sell odjelito)

1. SF-530E A-Filtar treba koristiti ako se u vodoopskrbnom postrojenju u vodu dodaje sol za omekšavanje vode. Ako voda ima vrlo visoki udio soli, hladnu vodu iz slavine treba prethodno profilirati kroz SF-530E A-Filtar.
2. Nakon toga vodu filtrirajte pomoću KF-520E K-Filtra. Sada se dvostruko filtrirana voda može usuti u Spremnik za vodu (6).
3. SF-530E A-Filtar se može koristiti višekratno, tako da on ima dugačak vijek trajanja.
4. Pri korištenju SF-530E A-Filtra molimo da pažljivo pročitate i slijedite posebne upute koje dolaze uz svako pakiranje filtra.

PUNJENJE SPREMNIKA ZA VODU

1. Provjerite da li je Strujni prekidač (12) postavljen u položaj Isključeno (Off) i da li je utikač isključen iz strujne utičnice.
2. Skinite Usmjereni raspršivač pare (1) sa Spremnika za vodu (3).

3. Odvojite Spremnik za vodu (3) od baze (11) i okrenite njegovu donju stranu prema gore. Skinite Zatvarač za spremnik (4) odvrtanjem smjeru suprotnom kretanju kazaljke na satu.
4. Spremnik za vodu (3) napunite čistom, hladnom vodom iz slavine (oko 6 litara). Nemojte koristiti toplu ili vruću vodu. To bi moglo oštetiti Patronu (6) i Ultrazvučni isparivač (10), čime bi se narušili i jamstveni uvjeti.
5. **Nemojte dodavati nikakve supstance u Spremnik za vodu (6) ili Rezervoar (7) (primjerice: inhalante, mirisne supstance i sl.). To može predstavljati opasnost za zdravlje.**
6. Zatvorite Spremnik za vodu (3) Zatvaračem za spremnik (4) zavrtanjem u smjeru kretanja kazaljke na satu.
7. Provjerite da li se Patrona (6) nalazi na svom mjestu.
8. Spremnik za vodu (3) uspravite. Provjerite da li je Zatvarač za spremnik (4) na mjestu i da li ima curenja.
9. Vratite napunjeni Spremnik za vodu (3) na bazu (11), a Usmjereni raspršivač pare na spremnik za vodu. Pričekajte oko 15 minuta prije uključivanja ovlaživača zraka, tako da voda kroz Patronu (6) stigne do Rezervoara (7).

UPUTE ZA UPORABU GRIJAČA ZA MIRISNI ULOŽAK:

Vaš Vicks ultrazvučni ovlaživač zraka opremljen je i grijačem za mirisni uložak, tako da možete uživati u Vicksovim umirujućim isparenjima mentola koji će pojačati osjećaj ugodnosti. Svaki mirisni uložak je namijenjen za 6-8 sati uporabe.

1. Odvojite spremnik za vodu i pronađite prorez za mirisni uložak na bazi.
2. U prorez umetnite jedan mirisni uložak, pri tome pazite da uložak ne dodirujete rukama. Ako koža na rukama dođe u kontakt s uloškom, molimo da ruke dobro operete jer mentol može uzrokovati iritaciju.
3. Spremnik vratite na mjesto i uključite uređaj.

Napomena: Grijač za mirisni uložak će biti aktivan dok god je ovlaživač zraka uključen. To područje na uređaju može biti toplo na dodir.

Zamjena uložka:

1. Isključite prekidač ovlaživača zraka, te utikač izvucite iz strujne utičnice.
2. Odvojite spremnik i stavite ga na stranu.
3. Polako izvadite stari mirisni uložak iz proreza i bacite ga.
4. Otpakirajte zamjenski uložak i umetnite ga kako je gore opisano.

UPUTE ZA RUKOVANJE

1. Provjerite da li je Spremnik za vodu (3) napunjen i da li je Patrona (6) na mjestu.
2. Provjerite da li se Strujni prekidač (12) nalazi u položaju Isključeno (Off). Strujni kabel utaknite u utičnicu. **Ne dodirujte strujni kabel mokrim rukama..**
3. Strujni prekidač (12) postavite u željeni položaj. Kontrolna lampica (13) će zasvijetliti. Strujni prekidač (12) zakrenite u smjeru kretanja kazaljke na satu za povećavanje ispuštanja pare; zakrenite ga suprotno kretanju kazaljke na satu za smanjenje količine ispuštanja pare.
4. Raspršivač pare (1) usmjerite na način da nije okrenut prema ljudima, predmetima ili zidovima.
5. Ako se višak vlage u zraku počne kondenzirati na namještaju, zidovima ili podovima u zatvorenoj ili maloj prostoriji, strujni prekidač (12) zakrenite u smjeru suprotnom kretanju kazaljke na satu da biste smanjili količinu ispuštanja pare, te otvorite vrata prostorije. Ako ovo ne otkloni problem, Strujni prekidač (12) stavite u položaj Isključeno (Off), te isključite ovlaživač s mreže napajanja.
6. Prije odlaganja ovlaživača zraka ili punjenja spremnika za vodu (3), strujni prekidač postavite u položaj Isključeno (Off), te ga isključite s mreže napajanja.

ČIŠĆENJE, ODRŽAVANJE I SKLADIŠTENJE

Preporučamo da ovlaživač zraka često čistite. Da bi se izbjeglo narušavanje učinkovitosti rada ovlaživača, držite se uputa za čišćenje, održavanje i skladištenje.

Svakodnevno čišćenje

1. Prije čišćenja strujni prekidač (12) opstavite u položaj Isključeno (Off), te uređaj isključite s mreže napajanja.
2. Skinite Usmjereni raspršivač pare (1) sa Spremnika za vodu (3), a zatim i Spremnik za vodu (3) sa Baze (11).
3. Sa baze (11) skinite patronu (6). Patronu (6) nemojte prati ili čistiti. **Nemojte pokušavati ukloniti ili na bilo koji drugi način modificirati Senzor za vodu (9). Čak i dodirivanje može oštetiti ovaj osjetljivi senzor.**
4. Višak vode iz rezervoara (7) uklonite do oznake i pazite da voda ne uđe u Ispusnik za zrak (8) ili u prorez za mirisni uložak (15)
5. Ođvratite zatvarač spremnika (4) zakretanjem u smjeru suprotnom kretanju kazaljke na satu, te ispraznite ostatak vode iz Spremnika za vodu (3).
6. Spremnik za vodu (3) dobro isperite mlakom vodom.
7. Vanjske površine Spremnika za vodu (3) obrišite čistom, pokvašenom krpom.
8. Pri rukovanju ovlaživačem zraka držite se uputa navedenih pod "Punjenje spremnika za vodu" i "Uputa za rukovanje".

Tjedno čišćenje

1. Priječišćenja strujni prekidač (12) opstavite u položaj Isključeno (Off), te uređaj isključite s mreže napajanja.
2. Skinite Usmjereni raspršivač pare (1) sa Spremnika za vodu (3), a zatim i Spremnik za vodu (3) sa Baze (11).
3. Sa baze (11) skinite patronu (6). Patronu (6) nemojte prati ili čistiti. **Nemojte pokušavati ukloniti ili na bilo koji drugi način modificirati Senzor za vodu (9). Čak i dodirivanje može oštetiti ovaj osjetljivi senzor.**
4. Iz Baze (11) uklonite višak vode, i to sa strane koja je suprotna strani na kojoj se nalazi senzor za vodu (9), pri tome pazeći da voda ne prođe u Ispusnik za zrak (8).
5. Ođvratite zatvarač spremnika (4) zakretanjem u smjeru suprotnom kretanju kazaljke na satu, te ispraznite ostatak vode iz Spremnika za vodu (3).
6. Spremnik za vodu (3) očistite otopinom varikine i vode (jedna čajna žlica varikine na jedan galon, odnosno 3,8 litara vode). Spremnik djelomično napunite ovom otopinom, ostavite da stoji dvadeset (20) minuta, dobro protresajući sadržaj svakih nekoliko minuta, istresite otopinu i ispirajte čistom vodom dok ne uklonite miris varikine.
7. Rezervoar (7) obrišite mekanom krpom pokvašenom u ovoj otopini. Ako su mineralne nakupine oko isparivača i senzora za vodu postale očite, te površine očistite mekanom, čistom krpom i malom količinom nerazblaženog octa. Ako se ukaže potreba, rezervoar napunite količinom otopine, sastavljene od 50% bijelog octa i 50% vode, koja je dovoljna da se prekrije isparivač. Ostavite da se natapa jedan sat, a zatim koristite pamučni štapić za pažljivo uklanjanje naslaga sa isparivača. Isperite rezervoar i pobrišite ga. Isparivač ili senzor za vodu ne dodirujte golim prstima, jer bilo kakvi otisci prstiju ili prljavština mogu umanjiti količinu ispuštanja pare. **Bazu (11) nemojte uranjati u vodu.**
8. Pri rukovanju ovlaživačem zraka držite se uputa navedenih pod "Punjenje spremnika za vodu" i "Uputa za rukovanje".

Održavanje i skladištenje

1. Slijedite upute za "Tjedno čišćenje" kada se ovlaživač zraka neće koristiti tijekom duljeg vremenskog razdoblja (tjedan ili dulje).
2. Ostavite ovlaživač i sve njegove dijelove da se u potpunosti osuše.
3. Patronu (6) skinite sa Baze (11) i bacite.
4. Ovlaživač zraka nemojte čuvati s napunjenim Spremnikom za vodu (3) niti s korištenom Patronom (6).
5. Ovlaživač zraka čuvajte na hladnom i suhom mjestu.

OTKLANJANJE PROBLEMA

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Strujni prekidač je u položaju Uključeno (On). Kontrolna lampica (13) ne svijetli.	1. Strujni utikač nije uključen u utičnicu. 2. U utičnici nema struje.	1. Uključite ovlaživač zraka u strujno napajanje. 2. Provjerite strujna kola i osigurače, konzultirajte stručnu osobu ili kontaktirajte Vašeg dobavljača.
Ovlaživač zraka proizvodi malo ili nimalo vlage.	1. U spremniku (3) nema vode. 2. Uređaj nije postavljen na čvrstu, ravnu podlogu. 3. Spremnik za vodu (2) je opran deterdžentom i nije dobro ispran. 4. Mineralne naslage na senzoru za vodu (9) ili isparivaču (10). 5. Ventilator ne funkcionira (10). 6. Patrona (6) je začepljena. 7. Isparivač ne funkcionira.	1. Napunite Spremnik za vodu (3). 2. Ovlaživač zraka postavite na čvrstu i ravnu podlogu. 3. Spremnik za vodu (3) ispraznite i dobro isperite toplom vodom. 4. Očistite Senzor za vodu (9) i Isparivač (10). 5. Provjerite da li je količina vode u rezervoaru (7) dovoljna za uronjavanje Senzora za vodu (9). 6. Zamijenite korištenu patronu novom (6). 7. Molimo raspitajte se kod stručne osobe ili kontaktirajte zastupništvo, te slijedite upute navedene u Jamstvenom listu.
Vlaga se kondenzira na namještaju, zidovima ili podovima.	1. Relativna vlažnost zraka u prostoriji je previsoka.	1. Slijedite "Upute za rukovanje".
Bijela prašina	1. Tvrdća vode je previsoka. 2. Patrona (6) je istrošena.	1. Slijedite upute navedene za "Patronu za demineralizaciju ACA-817E" i koristite dodatni filter KF-520E. 2. Zamijenite istrošenu patronu novom.
Vicks isparenja se ne osjete	1. Mirisni uložak je u ovlaživaču zraka bio više od 8 sati.	1. Zamijenite mirisni uložak novim.

ODLAGANJE



Molimovs da ne odlažete ovaj proizvod u kućno odlagalište na kraju svog radnog vijeka. Odlaganje se može izvršiti kod lokalnog prodavača ili na odgovarajućim točkama za prikupljanje dostupnim u vašoj zemlji.

Ovaj je propis valjan samo u zemljama članicama EU.

NAPOMENA: AKO PRIMIJETITE NEKI PROBLEM S VAŠIM OVLAŽIVAČEM ZRAKA, MOLIMO DA PROČITATE UPUTE U JAMSTVENOM LISTU. MOLIMO DA NE POKUŠAVATE SAMI POPRAVITI OVLAŽIVAČ ZRAKA. TO ĆE PONIŠTITI JAMSTVO ZA PROIZVOD, A MOŽE UZROKOVATI I ŠTETU ILI OZLJEĐIVANE.

UVJETI KUPOPRODAJE

Kao uvjet kupoprodaje, kupac preuzima odgovornost za ispravno korištenje i održavanje ovog uređaja, a u skladu s ovim tiskanim uputama. Kupac ili korisnik moraju sami odrediti kada žele koristiti uređaj, kao i koliko dugo ga žele koristiti.

Tehnički podaci su podložni izmjenama.

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A légnedvesítő üzemeltetése előtt olvassa el az összes utasítást. Tartsa meg ezeket az utasításokat.

1. A berendezést nem használhatják olyan személyek (sem gyerekek), akiknek fizikai, érzékelési és szellemi képességek csökkentek, nem rendelkeznek a megfelelő tapasztalattal és tudással, kivéve, ha ezt egy olyan személy felügyelete alatt és utasításai szerint teszik, aki felelősséget vállal a berendezés biztonságaért. A gyermekeket ellenőrizni kell, ügyelve arra, hogy ne játsszanak a készülékkel.
2. Tartsa távol a gyerekektől.
3. Ne használja a légnedvesítőt a szabadban; ne tegye ki közvetlen napfény, magas hőmérséklet hatásainak és ne helyezze számítógépek vagy érzékeny elektronikus berendezések közelébe.
4. Helyezze a légnedvesítőt egyenes, szilárd, nem fémből készült és vízálló felületre. Ügyeljen arra, hogy stabilan álljon, ne dőljön el és ne essen le. A víz károsíthatja a bútorokat és padlókat.
5. Használat előtt bontsa szét a kábelt. Ellenkezőleg az túlmelegedhet és tűzveszélyes lehet.
6. Ne használjon hosszabító kábelt vagy szilárd sebesség-szabályzó készüléket. Túlmelegedés, tűz vagy áramütés veszélye áll fenn.
7. Kizárólag az osztályozási lemezén található feszültségű, vízfűzésű, váltóáramot (AC) szolgáltató áramforráshoz csatlakoztassa a légnedvesítőt.
8. Az egység eltávolításakor, feltöltésekor, megérintésekor, mozgatásakor, tisztításakor, vagy amikor nem használja, mindig válassza le a tápkábelt az elektromos hálózatról. Leválasztáskor ne húzza a kábelt.
9. Ne adagoljon semmiféle anyagokat a víztartályba (32) vagy tárolómedencébe (7), mint például inhalatív készítményeket, aromás vegyületeket, stb. Ezek betegségszövőjelet jelenthetnek az emberek számára.
10. Ne érintse meg az ultrahangos porlasztót (10) a légnedvesítő működése közben. Égéseket okozhat.
11. Ne irányítsa a pára-kivezető nyílást (8) emberek, falak vagy bármilyen más tárgyak felé.
12. Ne távolítsa el a feltöltött víztartályt (3) a légnedvesítő működése közben. Ne használja a légnedvesítőt üres víztartállyal (3), vagy víztartály nélkül. Ezáltal károsíthatja a készüléket.
13. Ne használja a légnedvesítőt a demineralizáló betét (6) nélkül és ne használjon elhasznált betétet. Keményvíz használata esetén előfordulhat, hogy ásványi anyagok csapódnak ki, fehér por formájában.
14. Ne merítse vízbe vagy más folyadékokba a készüléket és ne csepegtessen vizet vagy más folyadékokat a légnedvesítőre, a pára-kivezető nyílásba (14) vagy a levegőkivezető nyílásba (8).

15. Rendszeresen szellőztesse a helyiséget. Amennyiben a légnedvesítőt kisméretű vagy zárt szobában használja, a túlzott páratartalom károsíthatja a bútorokat, falakat és padlókat.
16. Tisztítsa meg rendszeresen a légnedvesítőt, betartva a "Tisztítási utasításokat".
17. Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében a meghibásodott kábel helyettesítését a gyártó, szervizszakember vagy illetékes személy végezheti.
18. Ne használja a légnedvesítőt, ha meghibásodott vagy nem működik megfelelően. Válassza le az elektromos hálózatról.
19. Ne zárja el a levegő áramlását az illatosító párnák melegítőjéhez.
20. Ne helyezze a csupasz Vicks illatosító párnákat bútorokra, anyagokra, ágyneműre vagy műanyagokra.

21. ILLATOSÍTÓ PÁRNA FIGYELMEZTETÉS:



FIGYELMEZTETÉS: FÜLLADÁSVESZÉLY -
Kis alkatrészek Tartsa távol gyerekektől és háziállatoktól.



Xi irritációt okozhat
(R) P-menta-1,8-dién és di-mentol

ALKATRÉSZEK AZONOSÍTÁSA (lásd a 3 oldalt)

1. Irányító párafűvőka
2. Hordozófogantyú
3. 6 (hat) literes víztartály
4. Tartálydugó
5. Vízszelap
6. ACA-817Edeminerálizáló betét.
7. Tárolómedence
8. Levegőkivezető nyílás
9. Víz-érzékelő
10. Ultrahangos porlasztó
11. Alap
12. Indítógomb és teljesítmény-szabályzó
13. Jelzőlámpa
14. Pára-kivezető nyílás
15. Illatosító párna beszerelési nyílása

ELSŐ HASZNÁLAT

1. A légnedvesítő használata előtt olvassa el az összes utasítást.
2. Csomagolja ki a légnedvesítőt, tápkábelt, víztartályt (3), az irányító párafűvőkát (1), az alapot (11) és a betétet. Távolítsa el és semlegesítse az összes csomagolóanyagot. A csomagolóanyag újrahasznosítható.
3. Helyezze a légnedvesítőt egyenes, szilárd, nem fémből készült és vízálló felületre. Ügyeljen arra, hogy stabilan álljon, ne dőljön el és ne essen le. A víz károsíthatja a bútorokat és padlókat. Biztosítson legalább 1,20 m biztonsági távolságot bármilyen tárgytól.

ACA-817E DEMINERALIZÁLÓ BETÉT

1. Az ACA-817E betét (6) tartóssága és teljesítménye a víz ásványtartalmától függ.
2. Normál használati körülmények esetén a betétet (6) 30-40 újratöltés után kell cserélni. Kemény vízzel való használat esetén gyakrabban cserélje.
3. Az ACA-817E cserebetéteket (6) ugyanott szerezheti be, ahol a légnedvesítőt vásárolta.
4. Ne használja a légnedvesítőt a demineralizáló betét (6) nélkül és ne használjon elhasznált betétet. Olyan helyeken ahol magas a víz ásványtartalma, előfordulhat, hogy az ásványi anyagok fehér por formájában kicsapódnak (lásd a kiegészítő szűrőkre vonatkozó részt).

KIEGÉSZÍTŐ SZŰRŐK

Keményvíz használata esetén előfordulhat, hogy ásványi anyagok csapódnak ki, fehér por formájában. A víz ásványtartalmának meghatározására vegye fel a kapcsolatot a vízszolgáltatóval.

KF-520E K-szűrő (külön megrendelésre)

1. Amennyiben a víz ásványtartalma nagyon magas, a hideg hálózati vizet KF-520E K-szűrővel meg kell szűrni, mielőtt a víztartályba (6) juttatná.
2. A KF-520E K-szűrő csökkenti a víz mészkötőanyag tartalmát.
3. A KF-520E K-szűrő regenerálható, így hosszú a hasznos élettartama.
4. A KF-520E K-szűrő használatát illetően olvassa el figyelmesen a mindenik szűrőcsomaghoz mellékelt speciális utasításokat.

SF-530E A-szűrő (külön megrendelésre)

1. Az SF-530E A-szűrő akkor használandó, ha vízlágyító berendezés használata során só adagolóódik a vízhez. Amennyiben a víz sótartalma nagyon magas, a hideg hálózati vizet előzetesen SF-530E szűrővel meg kell szűrni.
2. Ezután szűrje meg a vizet KF-520E K-szűrővel is. Az ilyen módon kétszeresen megszárt vizet betöltheti a víztartályba (6).
3. Az SF-530E A-szűrő regenerálható, így hosszú a hasznos élettartama.
4. Az SF-530E A-szűrő használatát illetően olvassa el figyelmesen a mindenik szűrőcsomaghoz mellékelt speciális utasításokat.

A VÍZTARTÁLY FELTÖLTÉSE

1. Ellenőrizze, hogy az indítógomb (12) legyen kikapcsolva és a kábel ne legyen az elektromos hálózatra csatlakoztatva.
2. Távolítsa el az irányító párafűvőkát (1) a víztartályról (3).

3. Távolítsa el a víztartályt (3) az alapról (11) és fordítsa fel. Csavarja le a tartálydugót (4) az óramutatók forgásával ellentétes irányba forgatva.
4. Kizárólag tiszta, hideg hálózati vízzel töltse fel a víztartályt (3), körülbelül 6 liter vizet használva. Ne használjon meleg vagy forró vizet. Károsíthatja a betétet (6) és az ultrahangos porlasztót (10) és érvénytelenítheti a készülék garanciáját.
5. **Ne adagoljon semmiféle anyagokat a víztartályba (3), a tárolómedencébe (7), vagy a betétre (6), mint például inhalatív készítményeket, aromás vegyületeket, stb. Ezek veszélyt jelenthetnek az egészségre nézve.**
6. Zárja be a víztartályt (3), rácsavarva a tartálydugót (4) az óramutatók forgásával megegyező irányban.
7. Ellenőrizze, hogy a betét (6) a helyén legyen.
8. Fordítsa vissza a víztartályt (3). Figyeljen arra, hogy a tartálydugó (4) a helyén legyen, továbbá ellenőrizze a szivárgásokat is.
9. Helyezze vissza a feltöltött víztartályt (3) az alapra (11), majd az irányító párafűvőkát szerelje vissza a víztartályra (3). Várjon 15 (tizenöt) percet mielőtt bekapcsolná a légnedvesítőt, hogy a víz átjuthasson a betét (6) a tárolómedencébe (7).

HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK AZ ILLATOSÍTÓ PÁRNÁK MELEGÍTŐJÉHEZ:

A kényelem fokozása érdekében, a Vicks ultrahangos légnedvesítő fel van szerelve egy illatosító párna melegítővel, így Ön a Vicks nyugtató mentolos páraillatát élvezhet. Mindenik illatosító párna 6-8 óra használatra elegendő.

1. Távolítsa el a víztartályt és keresse meg az illatosító pára beszerelési nyílását az alapon.
2. Helyezzen be egy illatosító párnát a nyílásba vigyázva arra, hogy ne érintse meg kézzel. Ha mégis hozzáérne, bő vízzel mosson kezet, ugyanis a mentol irritációt okozhat.
3. Helyezze vissza a víztartályt és kapcsolja be a készüléket.

Megjegyzés: A légnedvesítő működése közben az illatosító párnák melegítője is működni fog. Ez a terület megérintéskor meleg lehet.

A párnák cserélése:

1. Kapcsolja ki és válassza le az elektromos hálózatról a légnedvesítőt.
2. Távolítsa el és tegye félre a tartályt.
3. Óvatosan emelje ki az illatosító párnát nyílásából és dobja el.
4. Nyissa ki az új párnát és helyezze be a fent bemutatott módon.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

1. Ellenőrizze, hogy a víztartály (3) fel legyen töltve és a betét (6) legyen a helyén.
2. Ügyeljen arra, hogy az indítógomb (12) legyen a "ki" pozícióban. Csatlakoztassa a tápkábelt az elektromos hálózatra. **Ne fogja meg a hálózati tápkábelt nedves kézzel.**
3. Fordítsa az indítógombot (12) a kívánt pozícióra. A működést jelző lámpa (13) világítani kezd. Az indítógombot (12) az óramutatók forgásával meggyező irányba csavarva növelheti a párástást, az óramutatók forgásával ellentétes irányba csavarva csökkentheti.
4. Ne fordítsa a párafűvőkát (1) emberek, tárgyak vagy falak irányába.
5. Amennyiben túlzott páraakapódást észlel a bútorokon, falakon vagy a padlón, kisméretű vagy zárt szobákban, csavarja az indítógombot (12) az óramutatók forgásával ellentétes irányba, hogy csökkentse a páraakapódást, és nyissa ki a szobaajtót. Ha továbbra is túlságosan magas marad a páratartalom, csavarja az indítógombot (12) a "ki" (OFF) pozícióra és válassza le a légnedvesítőt az elektromos hálózatról.
6. Mielőtt leszerelné a légnedvesítőt vagy újratöltené a víztartályt (3), csavarja az indítógombot (12) a "ki" (OFF) pozícióra és válassza le a készüléket az elektromos hálózatról.

TISZTÍTÁS, KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS

Ahhoz, hogy megelőzze a készülék teljesítményének gyengülését, tartsa be a tisztítási, karbantartási és tárolási utasításokat.

Mindennapos tisztítás

1. Tisztítás előtt csavarja az indítógombot (12) a "ki" (OFF) pozícióra és válassza le a készüléket az elektromos hálózatról.
2. Távolítsa el az irányító párafűvőkát (1) a víztartályról (3) és a víztartályt (3) az alapról (11).
3. Távolítsa el a betétet (6) az alapról (11). A betétet (6) ne mossa meg és ne törölje le. **Ne próbálja leszerelni vagy másképp módosítani a víz-érzékelőt (9). Az érzékelő nagyon érzékeny, csupán egy érintés is károsíthatja.**
4. Üritse ki a tárolómedencében (7) maradt többlet vizet a nyílak által jelzett szintig, ügyelve arra, hogy ne jusson víz a levegőkivezető nyílásba (8) és az illatosító párnák beszerelési nyílásába (15).
5. Az óramutatók forgásával ellentétes irányba csavarva vegye le a tartálydugót (4) és ürítse ki teljesen a víztartályt (3).
6. Öblítse jól ki langyos vízzel a tartályt (3).
7. Egy tiszta, nedves anyaggal törölje meg a víztartály (3) többi felületét.

valamint a "Használati útmutató" fejezetekben tárgyalt utasításokat.

Heti tisztítás

1. Tisztítás előtt csavarja az indítógombot (12) a "ki" (OFF) pozícióra és válassza le a készüléket az elektromos hálózatról.
2. Távolítsa el az irányító párafűvőkát (1) a víztartályról (3) és a víztartályt (3) az alapról (11).
3. Távolítsa el a betétet (6) az alapról (11). A betétet (6) ne mossa meg és ne törölje le. **Ne próbálja leszerelni vagy másképp módosítani a víz-érzékelőt (9). Az érzékelő nagyon érzékeny, csupán egy érintés is károsíthatja.**
4. Az alapon (11) felgyűlt vizet a víz-érzékelővel (9) ellentétes oldalon távolítsa el, vigyázza arra, hogy ne jusson víz a levegőkivezető nyílásba (8).
5. Az óramutatók forgásával ellentétes irányba csavarva vegye le a tartálydugót (4) és ürítse ki teljesen a víztartályt (3).
6. Mossa ki a víztartályt fehérítővel (egy teáscsésze fehérítő adagoljon egy gallon - 3,7 liter - vízhez). Töltse fel részben a tartályt ezzel a keverékkel és hagyja úgy 20 (hús) percig, pár percenként jól felrázza, majd ürítse ki és tiszta vízzel addig öblítse, amíg már nem érezhető a fehérítő szaga.
7. Törölje ki a tárolómedencét (7) egy fehérítővel megnedvesített, puha törölkendővel. Ha ásványlerakódások észlel a porlasztó és a víz-érzékelő körül, törölje meg azok felületeit egy puha, tiszta kis mennyiségű ecettel nedvesített törölkendővel. Szükség esetén, az ásványlerakódások eltávolításához keverjen 50% fehér ecetet 50% vízzel és tölts fel a tárolómedencét elegendő ilyen keverékkel ahhoz, hogy a porlasztót ellepje. Hagyja ázni egy óráig majd egy pamut törölkendővel óvatosan távolítsa el a lerakódásokat a porlasztóról. Öblítse ki a tárolómedencét és törölje tisztára. Csúszkával ne érintse meg a porlasztót vagy a víz-érzékelőt, ugyanis bármilyen kis ujjlenyomat vagy szennyező maradék csökkentheti a páraakapódást. **Ne merítse vízbe az alapot (11).**
8. A légnedvesítő beindításához kövesse a "Víztartály feltöltése" valamint a "Használati útmutató" fejezetekben tárgyalt utasításokat.

Karbantartás és tárolás

1. Amennyiben hosszabb ideig nem használja a légnedvesítőt (egy hét vagy ennél több ideig), kövesse a "Heti tisztítás" fejezetben tárgyalt utasításokat.
2. Hagyja teljesen kiszáradni a légnedvesítőt és az összes alkatrészt.
3. Távolítsa el a betétet (6) az alapról (11) és dobja el.
4. Ne tárolja a légnedvesítőt feltöltött víztartállyal (3) vagy használt betéttel.
5. Hűvös, száraz helyen tárolja.

PROBLÉMA MEGOLDÁS

Hiba	Lehetséges ok	Megoldás
Az indítógomb a "be" pozícióban van. A jelzőlámpa (13) nem világít.	1. A kábel nincs az elektromos hálózathoz csatlakoztatva. 2. Nincs áram a fali konnektorban.	1. Csatlakoztassa a légnedvesítőt az elektromos hálózatra. 2. Ellenőrizze az áramköröket és az olvadóbiztosítókat, forduljon szakemberhez a vizszonteladóhoz.
A légnedvesítő nagyon kevés párárt termel, vagy egyáltalán.	1. Nincs víz a tartályban (3). 2. A készülék nincs egyenletes, szilárd felületre helyezve. 3. A víztartály (3) mosószerrel volt kimosva és nem volt megfelelően kiöblítve. 4. Ásványlerakódások a víz-érzékelőn (9) vagy a porlasztón (10). 5. A fűvóka nem működik (10). 6. A demineralizáló betét (6) el van dugulva. 7. A porlasztó nem működik.	1. Töltse fel a víztartályt (3). 2. Helyezze a légnedvesítőt szilárd, egyenletes felületre. 3. Üritse ki a víztartályt (3) és öblítse jól ki langyos vízzel. 4. Tisztítsa meg a víz-érzékelőt (9) és a porlasztót (10). 5. Ellenőrizze, hogy a tárolómedencében (7) elegendő víz található-e ahhoz, hogy ellepje a víz-érzékelőt (9). 6. Helyettesítse a használt betétet egy új betéttel (6). 7. Kérjük, forduljon szakemberhez vagy vegye fel a kapcsolatot egy vízszonteladóval és kövesse a garanciára vonatkozó kézikönyv utasításait.
A nedvesség kicsapódik a bútorokra, falakra vagy a padlóra.	1. Túl magas a szoba relatív páratartalma.	1. Tartsa be a "Használati útmutatót".
Fehér por	1. Túl magas a víz ásványtartalma. 2. A betét (6) elhasználódott.	1. Tartsa be a "ACA-817E demineralizációs betét" fejezet utasításait és használjon egy kiegészítő KF-520E szűrőt. 2. Helyettesítse az elhasznált betétet egy új betéttel.
Nem érezhetők a Vicks illatok	1. Az illatosító párna több mint 8 (nyolc) óráig volt a légnedvesítőben.	1. Helyettesítse az illatosító betétet egy újjal.

ELTÁVOLÍTÁS



Kérjük, hogy hasznos élettartama végén ne távolítsa el a terméket a háztartási hulladékkal együtt. Az eltávolítás történhet a helyi kereskedőnél vagy a rendelkezésre álló megfelelő hulladékgyűjtő helyeken.

Ezen szabályozás kizárólag az EU államaiban érvényes.

MEGVÁSÁRLÁSI FELTÉTEL

A megvásárlás feltételeként, a vásárlónak vállalnia kell a felelősséget, hogy megfelelően használja és óvja jelen készüléket, betartva az itt leírt utasításokat. A vásárlónak vagy felhasználónak saját belátása szerint kell eldöntenie, hogy mikor és mennyi ideig használja a készüléket.

MEGJEGYZÉS: AMENNYIBEN HIBÁKAT ÉSZLEL A LÉGNEDVESÍTŐN KÉRJÜK, TANULMÁNYOZZA ÁT A GARANCIÁRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOKAT. KÉRJÜK, NE PRÓBÁLJA ÖNERŐBŐL MEGJAVÍTANI A LÉGNEDVESÍTŐT. EZZEL ÉRVÉNYTELENÍTHETI A GARANCIÁT ÉS KÁROKAT VAGY SZEMÉLYI SÉRÜLÉSEKET OKOZHAT.

A műszaki adatok változhatnak.

MISURE IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

Prima di utilizzare l'umidificatore, leggere tutte le istruzioni.
Conservare le istruzioni.

- Questo apparecchio non può essere usato da persone (inclusi bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o mancanti dell'esperienza o della conoscenza necessarie, a meno che una persona responsabile della loro sicurezza non garantisca la supervisione o abbia fornito loro le necessarie istruzioni per l'uso. I bambini devono essere sorvegliati, per assicurarsi che non giochino con l'apparecchiatura.
- Tenere lontano dalla portata dei bambini.
- Non utilizzare l'umidificatore all'esterno; non collocare sotto la luce diretta del sole, in aree con temperatura elevata o vicino a computer o apparecchiature elettroniche sensibili.
- Collocare l'umidificatore su una superficie stabile, piana, non metallica e impermeabile. Accertarsi che sia in una posizione stabile, in modo che non possa inclinarsi o cadere. L'acqua può danneggiare mobili e pavimenti.
- Prima dell'uso, svolgere completamente il cavo. Per evitare il pericolo di surriscaldamento o di incendi.
- Non utilizzare una prolunga o un dispositivo di controllo della velocità a stato solido. Per evitare surriscaldamento, pericolo di incendio o di scosse elettriche.
- Collegare l'umidificatore unicamente a un'alimentazione monofase a c.a., alla tensione indicata sulla targhetta dei dati di funzionamento.
- Scollegare sempre il cavo dalla presa a parete prima di rimuovere l'unità, riempirla, toccarla, spostarla, pulirla o quando non viene utilizzata. Non scollegare dalla presa tirando per il cavo.
- Evitare di aggiungere qualsiasi sostanza al serbatoio dell'acqua (6) o al serbatoio (7) (ad es., sostanze inalatorie, aromatiche, ecc.). Questo potrebbe causare rischi per la salute delle persone.
- Non toccare il nebulizzatore ultrasonico (10) quando l'umidificatore è in funzione, per evitare il pericolo di ustioni.
- Non dirigere l'uscita di vaporizzazione (8) verso persone, pareti, o qualunque oggetto.
- Non rimuovere il serbatoio pieno d'acqua (3) quando l'umidificatore è in funzione. Non mettere l'umidificatore in funzione senza acqua o se il serbatoio (3) è vuoto. L'umidificatore potrebbe danneggiarsi.
- Non utilizzare l'umidificatore senza la cartuccia di demineralizzazione (6) e non servirsi di una cartuccia esausta. In zone in cui l'acqua è dura, potrebbe esserci una produzione di minerali, che appare come una "polvere bianca".
- Non immergere l'umidificatore in acqua o altri liquidi e non versare acqua o altri liquidi sull'umidificatore o nell'uscita del vapore (14) o nell'uscita d'aria (8).
- Ventilare regolarmente il locale. Quando un umidificatore viene usato in locali chiusi o piccoli, l'eccessiva umidità può condensarsi su mobili, pareti e pavimenti.

- Pulire con regolarità l'umidificatore attenendosi alle "Istruzioni per la pulizia".
- Se il cavo è danneggiato, la sostituzione deve essere effettuata dal produttore, da un agente dell'assistenza o da una persona autorizzata, per evitare qualunque rischio di scossa elettrica.
- Non utilizzare l'umidificatore se è danneggiato, guasto o se non funziona correttamente. Scollegarlo dall'alimentazione elettrica.
- Non bloccare il flusso d'aria del riscaldatore delle tavolette profumate.
- Non collocare tavolette profumate scoperte Vicks su mobili, tessuti, coperte o plastiche.

21. TAVOLETTA PROFUMATA AVVERTENZA:



AVVERTENZA: RISCHIO DI SOFFOCAMENTO – Piccole parti – Tenere lontano dalla portata di bambini e animali domestici.



**IRRITANTE Xi
(R) - p - menta -1,8 – diene e mentolo DI**

IDENTIFICAZIONE DELLE PARTI (vedere a pagina 3)

- Ugello vaporizzatore orientabile
- Impugnatura per il trasporto
- Serbatoio d'acqua da 6 litri
- Tappo del serbatoio
- Valvola dell'acqua
- Cartuccia di demineralizzazione ACA-817E
- Serbatoio
- Bocchetta d'uscita dell'aria
- Sensore dell'acqua
- Nebulizzatore ad ultrasuoni
- Base
- Interruttore di alimentazione e controllo dell'intensità
- Indicatore luminoso
- Uscita del vapore
- Fessura per tavoletta profumata

PRIMO UTILIZZO

- Prima di utilizzare l'umidificatore d'aria leggere tutte le istruzioni.
- Togliere dalla confezione l'umidificatore, il cavo di alimentazione, il serbatoio dell'acqua (3), l'uscita orientabile di vapore (1), la base (11) e la cartuccia (6); rimuovere e gettare tutto il materiale di imballaggio. Il materiale di imballaggio può essere riciclato.
- Collocare l'umidificatore d'aria su una superficie stabile, piana, non metallica e impermeabile. Accertarsi che sia in una posizione stabile, in modo che non possa inclinarsi o cadere. L'acqua può danneggiare mobili e pavimenti. È necessario mantenere da ogni oggetto una distanza di sicurezza di almeno 1,20 m.

CARTUCCIA DI DEMINERALIZZAZIONE ACA-817E

1. L'adurata e la resa della cartuccia ACA-817E (6) dipendono dal contenuto minerale dell'acqua.
2. Utilizzando l'umidificatore in condizioni normali, la cartuccia (6) deve essere sostituita ogni 30 – 40 ricariche. Sostituire con maggior frequenza in aree con acque dure.
3. I ricambi di cartucce ACA-817E (6) sono disponibili presso il punto di acquisto dell'umidificatore.
4. Non utilizzare l'umidificatore senza la cartuccia di demineralizzazione (6) e non servirsi di una cartuccia esausta. In zone in cui l'acqua è molto dura, potrebbe esserci una produzione di minerali, che appare come una "polvere bianca" (vedere Filtri aggiuntivi).

FILTRI AGGIUNTIVI

In zone in cui l'acqua è dura, potrebbe esserci una produzione di minerali, che appare come una "polvere bianca". Per conoscere la durezza dell'acqua, è possibile chiedere alla propria azienda dell'acqua potabile.

KF-520E K-Filtro (venduto esclusivamente)

1. Se la durezza dell'acqua è estremamente elevata, prima di riempire il serbatoio dell'acqua (6) l'acqua del rubinetto deve essere filtrata con il KF-520E K-Filtro.
2. Il KF-520E K-Filtro riduce il contenuto di carbonato di calcio presente nell'acqua.
3. Esso KF-520E K-Filtro può essere rigenerato, ed ha quindi una lunga durata.
4. Utilizzando il KF-520E K-Filtro si prega di leggere attentamente e di seguire le istruzioni particolari contenute in ciascuna confezione.

SF-530E A-Filtro (venduto esclusivamente)

1. Il SF-530E A-Filtro deve essere utilizzato quando viene aggiunto del sale all'acqua, in caso di impianto di addolcimento dell'acqua. Se l'acqua ha un contenuto estremamente elevato di sale, l'acqua del rubinetto dell'acqua fredda deve essere filtrata prima con il filtro SF-530E.
2. Quindi filtrare l'acqua con il KF-520E K-Filtro. L'acqua, filtrata due volte, può essere ora introdotta nel serbatoio dell'acqua (6).
3. Il SF-530E A-Filtro può essere rigenerato, ed ha quindi una lunga durata.
4. Utilizzando il filtro SF-530E si prega di leggere attentamente e di seguire le istruzioni particolari contenute in ciascuna confezione di filtro.

RIEMPIMENTO DEL SERBATOIO DELL'ACQUA

1. Controllare che l'interruttore di accensione (12) sia nella posizione Off e che la spina non sia inserita nella presa.

2. Rimuovere l'ugello vaporizzatore orientabile (1) dal serbatoio dell'acqua (3).
3. Rimuovere il serbatoio dell'acqua (3) dalla base (11) e capovolgerlo. Aprire il tappo del serbatoio (4) ruotandolo in senso antiorario.
4. Riempire il serbatoio dell'acqua (3) solo con acqua fresca e pulita di rubinetto (circa 6 litri). Non utilizzare acqua tiepida o calda, perché potrebbe danneggiare la cartuccia (6) e il nebulizzatore ad ultrasuoni (10) e rendere nulla la garanzia.
5. **Evitare di aggiungere qualsiasi sostanza al serbatoio dell'acqua (6) o al serbatoio (7) o sulla cartuccia (ad es., sostanze inalatorie, aromatiche, ecc.). Ciò potrebbe causare rischi per la salute.**
6. Chiudere il serbatoio dell'acqua (3) con l'apposito tappo (4) ruotandolo in senso orario.
7. Controllare che la cartuccia (6) sia insediata.
8. Mettere il serbatoio dell'acqua (3) diritto. Assicurarsi che il tappo del serbatoio (4) sia insediato e controllare che non vi siano perdite.
9. Ricollocare il serbatoio dell'acqua riempito (3) sulla base (11) e l'ugello vaporizzatore orientabile (1) nel serbatoio dell'acqua (3). Aspettare per circa 15 minuti prima di utilizzare l'umidificatore, in modo che l'acqua possa scorrere attraverso la cartuccia (6) nel serbatoio (7).

ISTRUZIONI PER L'USO DEL RISCALDATORE DELLE TAVOLETTE PROFUMATE:

L'umidificatore Vicks ad ultrasuoni è dotato di un riscaldatore di tavolette profumate che produce la vaporizzazione Vicks calmante al mentolo, per un benefico comfort. Ciascuna tavoletta profumata è per 6-8 ore di utilizzo.

1. Rimuovere il serbatoio dell'acqua e reperire sulla base la fessura per la tavoletta profumata.
2. Collocare nella fessura una sola tavoletta profumata, facendo attenzione a non toccarla con le mani. Nel caso le mani tocchino la tavoletta, è necessario lavarle bene poiché il mentolo può essere irritante.
3. Ricollocare il serbatoio e accendere l'unità.

Nota: finché l'umidificatore è in funzione, è attivato anche il riscaldatore di tavolette profumate. Questa zona può essere calda al tocco.

Sostituzione delle tavolette:

1. Spegner l'umidificatore e staccare la spina.
2. Rimuovere il serbatoio e metterlo da parte.
3. Estrarre delicatamente dalla fessura la tavoletta profumata esausta e gettarla.
4. Aprire la tavoletta di ricambio come descritto precedentemente.

ISTRUZIONI PER L'USO

1. Verificare che il serbatoio dell'acqua (3) sia riempito e che la cartuccia (6) sia insediata.
2. Verificare che l'interruttore di alimentazione (12) sia sulla posizione Off. Inserire la spina del cavo di alimentazione nella presa. **Non toccare il cavo di alimentazione con le mani bagnate..**
3. Impostare l'interruttore di alimentazione (12) sulla posizione desiderata. L'indicatore luminoso (13) si accende. Ruotare l'interruttore di alimentazione (12) in senso orario per aumentare la vaporizzazione, in senso antiorario per diminuirlo.
4. Dirigere l'ugello vaporizzatore (1) lontano da persone, oggetti o pareti.
5. Se l'eccessiva umidità si condensa su mobili, pareti o pavimenti in locali piccoli o chiusi, ruotare l'interruttore di alimentazione (12) in senso antiorario per diminuire l'erogazione e aprire la porta del locale. Se questo non risolve il problema, impostare l'interruttore di alimentazione (12) sulla posizione Off e staccare la spina dell'umidificatore.
6. Prima di rimuovere l'umidificatore o di riempire il serbatoio dell'acqua (3), impostare l'interruttore di alimentazione (12) sulla posizione Off e staccare la spina.

PULIZIA, CURA E CONSERVAZIONE

Consigliamo di pulire l'umidificatore di frequente. Per non pregiudicare la resa dell'umidificatore, seguire le istruzioni per Pulizia, cura e conservazione.

Pulizia Quotidiana

1. Prima di pulire, impostare l'interruttore di alimentazione (12) sulla posizione Off e staccare la spina dell'unità.
2. Rimuovere il vaporizzatore orientabile (1) dal serbatoio dell'acqua (3) e rimuovere questo dalla base (11).
3. Rimuovere la cartuccia (6) dalla base (11). Non lavare né pulire la cartuccia (6). **Non cercare di rimuovere o comunque di modificare il sensore dell'acqua (9). Questo delicato sensore potrebbe essere danneggiato semplicemente al tatto.**
4. Svuotare l'acqua in eccesso dal serbatoio (7) se indicato dalla freccia e accertarsi che l'acqua non penetri nella bocchetta di uscita dell'aria (8) o nella fessura per la tavoletta profumata (15).
5. Aprire il tappo del serbatoio (4) ruotandolo in senso antiorario e svuotare completamente il serbatoio dell'acqua (3).
6. Risciacquare bene il serbatoio dell'acqua (3) con acqua tiepida.
7. Pulire le superfici esterne del serbatoio dell'acqua (3) con un panno inumidito, morbido e pulito.
8. Per utilizzare l'umidificatore, seguire le istruzioni in "Riempimento del serbatoio dell'acqua" e in "Istruzioni per l'uso".

Pulizia Settimanale

1. Prima di pulire, impostare l'interruttore di alimentazione (12) sulla posizione Off e staccare la spina dell'unità.
2. Rimuovere il vaporizzatore orientabile (1) dal serbatoio dell'acqua (3) e rimuovere questo dalla base (11).
3. Rimuovere la cartuccia (6) dalla base (11). Non lavare né pulire la cartuccia (6). **Non cercare di rimuovere o comunque di modificare il sensore dell'acqua (9). Questo delicato sensore potrebbe essere danneggiato semplicemente al tatto.**
4. Svuotare l'acqua in eccesso dalla base (11) solo sul lato opposto al sensore dell'acqua (9) e accertarsi che l'acqua non penetri nella bocchetta di uscita dell'aria (8).
5. Aprire il tappo del serbatoio (4) ruotandolo in senso antiorario e svuotare completamente il serbatoio dell'acqua (3).
6. Pulire il serbatoio dell'acqua (3) con una soluzione di candeggina e acqua (un cucchiaino di candeggina per 3,8 litri di acqua). Riempire parzialmente il serbatoio con questa soluzione, lasciare per venti (20) minuti, agitando vigorosamente ad intervalli di qualche minuto, svuotare e risciacquare con acqua pulita finché l'odore della candeggina se n'è andato.
7. Passare sul serbatoio (7) un panno morbido inumidito con questa soluzione. Se appaiono dei depositi di minerali intorno al nebulizzatore e al sensore dell'acqua, pulirne le superfici con un panno morbido e pulito e una piccola quantità di aceto puro. Se è necessario per rimuovere depositi minerali, mescolare una soluzione al 50% di aceto bianco e al 50% di acqua e riempire il serbatoio con una quantità sufficiente da coprire il nebulizzatore. Lasciarlo in immersione per un'ora, quindi utilizzare un bastoncino cotonato per staccare delicatamente l'incrostazione dal nebulizzatore. Risciacquare il serbatoio e asciugarlo con un panno. Non toccare né il nebulizzatore né il sensore dell'acqua con dita nude poiché le impronte o i residui possono ridurre la vaporizzazione. **Non immergere la base (11) in acqua.**
8. Per utilizzare l'umidificatore, seguire le istruzioni in "Riempimento del serbatoio dell'acqua" e in "Istruzioni per l'uso".

Cura e Conservazione

1. Se l'umidificatore non viene usato per un lungo periodo (una settimana o più) seguire le istruzioni di "Pulizia settimanale".
2. Lasciare che l'umidificatore e tutte le sue parti si asciughino completamente.
3. Rimuovere la cartuccia (6) dalla base (11) e gettarla.
4. Non conservare l'umidificatore con un serbatoio (3) pieno d'acqua né con una cartuccia (6) esausta.
5. Riporre l'umidificatore in un luogo fresco ed asciutto.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibile causa	Soluzione
L'interruttore di alimentazione è sulla posizione On. L'indicatore luminoso (13) non si accende.	1. La spina non è inserita nella presa. 2. Non c'è corrente nella presa.	1. Inserire la presa dell'umidificatore. 2. Verificare i circuiti e i fusibili o chiedere ad uno specialista oppure contattare il dettagliante.
L'umidificatore produce poco vapore o nulla.	1. Il serbatoio dell'acqua (3) è vuoto. 2. L'unità non è collocata su una superficie solida e piana. 3. Il serbatoio dell'acqua (2) è stato lavato con un detergente e non è stato risciacquato a fondo. 4. Presenza di depositi minerali sul sensore dell'acqua (9) o sul nebulizzatore (10). 5. La ventola non funziona (10). 6. La cartuccia (6) è intasata. 7. Il nebulizzatore non funziona.	1. Riempire il serbatoio dell'acqua (3). 2. Collocare l'umidificatore su una superficie solida e piana. 3. Riempire il serbatoio dell'acqua (3) e risciacquare bene con acqua calda. 4. Pulire il sensore dell'acqua (9) e il nebulizzatore (10). 5. Accertarsi che l'acqua nel serbatoio (7) sia in quantità adeguata per l'immersione del sensore dell'acqua (9). 6. Sostituire la cartuccia usata con una nuova (6). 7. Consultare uno specialista o contattare un rivenditore e seguire le istruzioni del manuale di garanzia.
L'umidità si condensa su mobili, pareti o pavimenti.	1. L'umidità relativa nella stanza è troppo elevata.	1. Seguire le "Istruzioni per l'uso".
Polvere bianca	1. La durezza dell'acqua è troppo elevata. 2. La cartuccia (6) è esausta.	1. Seguire le istruzioni in "Cartuccia di demineralizzazione ACA- 817E" e utilizzare il filtro aggiuntivo KF-520E. 2. Sostituire la cartuccia esausta con una nuova.
Non si sentono vapori Vicks	1. La tavoletta profumata è rimasta nell'umidificatore per oltre 8 ore.	1. Sostituire la tavoletta profumata con una nuova.

SMALTIMENTO



Seil prodotto non è più utilizzabile non gettarlo nei rifiuti domestici. Per lo smaltimento, rivolgersi al rivenditore o portarlo presso i punti di raccolta appropriati.

Questo regolamento è valido solo per i Paesi membri dell'UE.

NOTA: SE SI INCONTRA UN PROBLEMA CON L'UMIDIFICATORE, SI PREGA DI FARE RIFERIMENTO ALLE ISTRUZIONI DELLA GARANZIA. NON CERCARE DI RIPARARE PERSONALMENTE L'UMIDIFICATORE. FACENDOLO, SI ANNULLEREBBE LA GARANZIA E SI POTREBBERO CAUSARE DANNI O INFORTUNI.

CONDIZIONI DI VENDITA

Come condizione di vendita, l'acquirente si assume la responsabilità di usare e mantenere in modo corretto questa apparecchiatura conformemente alle presenti istruzioni per l'uso. L'acquirente o l'utente deve valutare personalmente quando utilizzare l'apparecchiatura e per quanto tempo.

Le specifiche tecniche sono soggette a modifiche.

SVARBIOUS SAUGOS INSTRUKCIJOS

Read all instructions before operating the humidifier. Keep these iPrieš eksploatuodami drėkintuvą perskaitykite visas instrukcijas. Išsaugokite šią instrukciją.

1. Šis prietaisas nėra skirtas naudoti be priežiūros asmenims (įkaitant vaikus) ar kitiems asmenims, kurių fizinis, sensorinis, ar protinis veiksmas, patirties ar žinių trūkumas neleidžia juo saugiai naudotis, nebent tokie asmenys prižiūrimi arba asmuo atsakingas už tokių asmenų saugumą jiems suteikia su naudojimu susijusias nuorodas. Prižiūrėkite vaikus ir įsitinkinkite, kad jie su šiuo prietaisu nežaidžia.
2. Saugokite nuo vaikų.
3. Drėkintuvo nenaudokite lauke; nestatykite tiesioginėje saulės šviesoje, plotuose, kuriuose yra aukšta temperatūra arba šalia kompiuterių, ar jautrios elektroninės įrangos.
4. Drėkintuvą statykite ant horizontalaus, tvirto, nemetalinio paviršiaus nepralaidaus vandeniui. Pasirūpinkite, kad jis būtų stabilioje padėtyje, kad nenuvirstų ar nenukristų. Vanduo gali apgadinti baldus ir grindis.
5. Prieš naudojimą išpaukite laidą. Jeigu to neatliksite, galimas perkaitimo ir gaisro pavojus.
6. Nenaudokite pailginimo laido ar kietojo kūno greičio kontrolės prietaiso. Priešingu atveju, galimas perkaitimo, gaisro ar elektros šoko pavojus.
7. Drėkintuvąjunkite tik į vienfazį kintamosios srovės tinklą, kur įtampa yra nurodyta ant nominaliųjų duomenų lentelės.
8. Prieš išimdami prietaisą, jį užpildydami, paliesdami, judindami, valydami ar kai nenaudojate, visada laidą išjunkite iš sieninio lizdo. Netraukite už laido, kai jį atjungiate.
9. Nepilkite jokių medžiagų į vandens baką (6) ar rezervuarą (7) (pvz., priemonių inhaliacijai, aromatinių medžiagų ir kt.). Tai gali sukelti pavojų žmonių sveikatai.
10. Kada drėkintuvas yra eksploatuojamas, neliaskite ultragarsinio pulverizatoriaus (10). Priešingu atveju, galimi nudegimai.
11. Dulksnos išėjimo angos (8) nenukreipkite tiesiai į žmones, sienas ar kokius kitus objektus.
12. Kada drėkintuvas yra eksploatuojamas, nenuimkite pripildyto vandens bako (3). Neeksploatuokite drėkintuvo be vandens arba kada bakas (3) yra tuščias. Priešingu atveju, galite sugadinti drėkintuvą.
13. Neeksploatuokite drėkintuvo be demineralizavimo kasetės (6) ir nenaudokite išnaudotos kasetės. Ten, kur yra kietas vanduo, gali būti mineralų kaupimasis, pastebimas kaip „baltos dulksės“.
14. Neįmerkite drėkintuvo į vandenį ar kitus skysčius ir nepilkite vandens ar kitų skysčių ant drėkintuvo, arba į dulksnos išėjimo angą (14) ar į oro išėjimo angą (8).

15. Reguliariai vėdinkite kambarį. Kada drėkintuvas yra naudojamas uždarose ar mažose patalpose, ant baldų, sienų ir grindų gali susikaupti pernelyg didelis kondensato kiekis.
16. Reguliariai valykite drėkintuvą ir vadovaukitės „Valymo instrukcija“.
17. Jeigu laidas yra pažeistas, pakeitimą turi atlikti gamintojas, priežiūros atstovas arba įgaliotasis asmuo, kad būtų išvengta bet kokio elektros šoko pavojaus.
18. Neeksploatuokite drėkintuvo, jeigu jis yra pažeistas, sugedęs arba tinkamai nefunkcionuoja. Išjunkite jį iš elektros tinklo.
19. Neužblokuokite kvapnaus užpildo šildytuvo oro tėkmės.
20. Atidengto „VICKS“ kvapnaus užpildo nedėkite ant baldų, audinių, lovatiesių ar plastikų.

21. KVAPNAUS UŽPILDO PERSPĖJIMAS:



PERSPĖJIMAS: UŽSPRINGIMO PAVOJUS – Mažos detalėsSaugoti nuo vaikų ir gyvūnėlių.



**Xi DIRGINANTI MEDŽIAGA
(R) –p–mentha -1,8– diene ir DI mentolis**

DALIŲ IDENTIFIKACIJA (Žr. 3 psl.)

1. Kryptinis dulksnos antgalis
2. Nešiojimo Rankena
3. Vandens Bakas, 6 litrai
4. Bako Dangtelis
5. Vandens Vožtuvas
6. Demineralizavimo kasetė ACA-817E
7. Rezervuaras
8. Oro Išėjimo Anga
9. Vandens Daviklis
10. Ultrasoninis Pulverizatorius
11. Pagrindas
12. Energijos jungiklis ir intensyvumo valdiklis
13. Kontrolinė Lemputė
14. Dulksnos išėjimo anga
15. Kvapnaus užpildo anga

NAUDOJANT PIRMĄ KARTĄ

1. Prieš naudojant drėkintuvą perskaitykite visas instrukcijas.
2. Išpaukite drėkintuvą, maitinimo laidą, vandens baką (3), kryptinę dulksnos išėjimo angą (1), pagrindą (11) ir kasetę (6); nuimkite visas įpakavimo medžiagas ir išmeskite. Įpakavimo medžiagas galima perdirbti.
3. Drėkintuvą statykite ant horizontalaus, tvirto, nemetalinio paviršiaus nepralaidaus vandeniui. Pasirūpinkite, kad jis būtų stabilioje padėtyje, kad nenuvirstų ar nenukristų. Vanduo gali apgadinti baldus ir grindis. Reikia laikyti bent 1,20 m saugaus atstumo nuo bet kokių objektų.

DEMINERALIZAVIMO KASETĖ ACA-817E

1. ACA-817EKasetės (6) ilgaamžiškumas ir eksploatacinės savybės priklauso nuo vandenyje esančių mineralų kiekio.
2. Naudojant drėkintuvą normaliomis sąlygomis kasetę (6) reikia keisti kas 30 – 40 užpildymų. Jeigu yra kietas vanduo, keisti reikia žymiai dažniau.
3. Pakeičiamąsias ACA-817E kasetes (6) galite įsigyti drėkintuvo pirkimo vietoje.
4. Neekspluatuokite drėkintuvo be demineralizavimo kasetės (6) ir nenaudokite išnaudotos kasetės. Ten, kur yra didelio kietumo vanduo, gali būti mineralų kaupimasis, pastebimas kaip „baltos dulkės“ (žr. papildomus filtrus).

PAPILDOMI FILTRAI

Ten, kur yra kietas vanduo, gali būti mineralų kaupimasis, pastebimas kaip „baltos dulkės“. Norėdami sužinoti vandens kietumą, pasitiraukite apie tai savo vandens tiekimo įmoneje.

KF-520E K-Filtrai (pirkimas atskirai)

1. Jeigu vandens kietumas yra ypatingai didelis, šaltą vandenį iš čiaupo reikėtų filtruoti su KF-520E K-filtru, prieš pilant jį į vandens baką (6).
2. KF-520E K-filtrai sumažina vandenyje esančio kalcio karbonato kiekį.
3. KF-520E K-filtrai gali būti atnaujinami ir todėl turi ilgą eksploatacinį laikotarpį.
4. Naudodami KF-520E K-filtrą atidžiai perskaitykite ir vadovaukitės specialiomis instrukcijomis, esančiomis kiekvienoje filtro pakuotėje.

SF-530E A-Filtrai (pirkimas atskirai)

1. SF-530E A-filtrą reikėtų naudoti tada, kai vandens minkštinimo įmonė į vandenį deda druskos. Jeigu vanduo yra ypatingai druskingas, šaltą vandenį iš čiaupo visų pirma reikėtų filtruoti su SF-530E filtru.
2. Tada vandenį filtruokite su KF-520E K-filtru. Du kartus prafiltruotą vandenį galima pilti į vandens baką (6).
3. SF-530E A-filtrai gali būti atnaujinami ir todėl turi ilgą eksploatacinį laikotarpį.
4. Naudodami SF-530E, atidžiai perskaitykite ir vadovaukitės specialiomis instrukcijomis, esančiomis kiekvienoje filtro pakuotėje.

VANDENS BAKO PRIPILDYMAS

1. Patikrinkite, kad energijos jungiklis (12) būtų Off (išjungti) padėtyje ir kištukas nebūtų įkištas.

2. Nuimkite kryptinį dulksnos antgalį (1) nuo vandens bako (3).
3. Nuimkite vandens baką (3) nuo pagrindo (11) ir jį apverskite. Atidenkite bako dangtelį (4) pasukdami jį prieš laikrodžio rodyklę.
4. Į vandens baką (3) pilkite tik švarų, vėsų čiaupo vandenį (apytikriai 6 litrai). Nenaudokite šalto ar karšto vandens. Kadangi tai gali pažeisti kasetę (6) ir ultragarsinį pulverizatorių (10) bei dėl to galite netekti garantijos.
5. **Nepilkite jokių medžiagų į vandens baką (3) ar rezervuarą (7), ar ant kasetės (6) (pvz., priemonių inhaliacijai, aromatinė medžiagų ir kt.). Tai gali sukelti sveikatos pakenkimus.**
6. Uždenkite vandens baką (3) su bako dangteliu (4), pasukdami jį pagal laikrodžio rodyklę.
7. Patikrinkite, kad kasetė (6) būtų vietoje.
8. Vandens baką (3) atverskite. Patikrinkite, kad bako dangtelis (4) būtų vietoje ir patikrinkite, kad nebūtų pratekėjimų.
9. Padėkite pripildytą vandens baką (3) ant pagrindo (11) ir kryptinį dulksnos antgalį (1) į vandens baką (3). Prieš eksploatuodami drėkintuvą palaukite maždaug 15 minučių, kad vanduo galėtų pratekėti pro kasetę (6) į rezervuarą (7).

KVAPNAUS UŽPILDO ŠILDYTUVO NAUDOJIMO INSTRUKCIJA:

„VICKS“ ultragarsiniame drėkintuve yra kvapnaus užpildo šildytuvai, kad galėtumėte mėgautis „VICKS“ palengvinančiais mentolio garais ir geriau jaustumėtės. Kiekvienas kvapnaus užpildas yra sukurtas taip, kad jo užtektų 6-8 naudojimo valandoms.

1. Nuimkite vandens baką ir ant pagrindo suraskite kvapnaus užpildo angą.
2. Į angą įdėkite vieną kvapnų užpildą ir pasisaugokite, kad rankomis nepaliesumėte kvapnaus užpildo. Jeigu su rankomis paliečiate užpildą, kruopščiai jas nuplaukite, kadangi mentolis gali dirginti.
3. Uždėkite vandens baką ir įjunkite prietaisą.

Pastaba: Kol jūsų drėkintuvas bus įjungtas, kvapnaus užpildo šildytuvai taip pat bus suaktyvinti. Ši sritis gali būti šilta prisilietus.

Užpildų Keitimas:

1. Išjunkite ir iš maitinimo tinklo ištraukite drėkintuvo laidą.
2. Išimkite baką ir padėkite jį šoną.
3. Švelniai iš angos ištraukite seną kvapnų užpildą ir išmeskite.
4. Atidarykite papildomo užpildą ir įterpkite jį, kaip aprašyta aukščiau.

Naudojimo instrukcija

1. Patikrinkite, kad vandens bakas (3) būtų užpildytas ir kad kasetė (6) būtų vietoje.
2. Patikrinkite, kad energijos jungiklis (12) būtų Off (išjungti) padėtyje. Maitinimo laidą įjunkite į lizdą. **Nelieskite maitinimo laido šlapiomis rankomis..**
3. Energijos jungiklį (12) perjunkite į norimą padėtį. Kontrolinė lemputė (13) šviečia. Pasukite energijos jungiklį (12) pagal laikrodžio rodyklę, kad padidintumėte dulksnos galingumą; pasukite jį prieš laikrodžio rodyklę, kad sumažintumėte dulksnos galingumą.
4. Dulksnos antgalį (1) nukreipkite nuo žmonių, objektų ar sienų.
5. Jeigu uždarose ar mažose patalpose ant baldų, sienų ar grindų susikondensuoja drėgmės perteklius, pasukite energijos jungiklį (12) prieš laikrodžio rodyklę, kad sumažintumėte dulksnos galingumą ir atidarykite kambario duris. Jeigu tai nepadaeda išspręsti problemos, pasukite energijos jungiklį (12) į Off (išjungti) padėtį ir drėkintuvą išjunkite iš tinklo.
6. Prieš perkeldami drėkintuvą ar užpildydami vandens baką (3) pasukite energijos jungiklį (12) į Off (išjungti) padėtį ir išjunkite drėkintuvą iš tinklo.

VALYMAS, PRIEŽIŪRA IR LAIKYMAS

Mes rekomenduojame dažnai valyti drėkintuvą. Kad nepakenktumėte drėkintuvo veikimui vadovaukitės valymo, priežiūros ir laikymo instrukcijomis.

Kasdieninis valymas

1. Prieš valymą pasukite energijos jungiklį (12) į Off (išjungti) padėtį ir prietaisą išjunkite iš tinklo.
2. Nuimkite kryptinį dulksnos antgalį (1) nuo vandens bako (3) ir vandens baką (3) nuo pagrindo (11).
3. Išimkite kasetę (6) iš pagrindo (11). Nevalykite ir neplaukite kasetės (6). **Nemėginkite nuimti ar koku kitu būdu modifikuoti vandens daviklio (9). Netgi jo palietimas gali pažeisti šį juturų daviklį.**
4. Iš rezervuaro (7) išleiskite vandens perteklių, nurodytą rodykle ir pasirūpinkite, kad vanduo nepatektų į oro išėjimo angą (8) arba į kvapnaus užpildo angą (15).
5. Atsukite bako dangtelį (4), pasukdami jį prieš laikrodžio rodyklę ir iš vandens bako (3) išleiskite visą vandenį.
6. Vandens baką (3) kruopščiai išskalaukite su drungnu vandeniu.
7. Išorinius vandens bako (3) paviršius valykite su švariu, drėgnu audiniu.

8. Norėdami drėkintuvą eksploatuoti, vadovaukitės instrukcijomis, nurodytomis skyreliuose: „Vandens bako pripildymas“ ir „Eksploatavimo instrukcija“.

Savaitinis valymas

1. Prieš valymą pasukite energijos jungiklį (12) į Off (išjungti) padėtį ir prietaisą išjunkite iš tinklo.
2. Nuimkite kryptinį dulksnos antgalį (1) nuo vandens bako (3) ir vandens baką (3) nuo pagrindo (11).
3. Išimkite kasetę (6) iš pagrindo (11). Nevalykite ir neplaukite kasetės (6). **Nemėginkite nuimti ar koku kitu būdu modifikuoti vandens daviklio (9). Netgi jo palietimas gali pažeisti šį juturų daviklį.**
4. Iš pagrindo (11) pašalinkite vandens perteklių, tik šone, priešingame vandens davikliui (9) ir pasirūpinkite, kad vanduo nepatektų į oro išėjimo angą (8).
5. Atsukite bako dangtelį (4), pasukdami jį prieš laikrodžio rodyklę ir iš vandens bako (3) išleiskite visą vandenį.
6. Valykite vandens baką (3) su tirpalu, pagamintu iš baliklio ir vandens (vienas arbatinis šaukštelis baliklio vienam galonui vandens). Dalinai pripildykite baką šiuo tirpalu, leiskite pastovėti dvidešimt (20) minučių, energingai supurtydami kas penkias minutes; išleiskite vandenį ir praskalaukite šviri vandeniu, kol nebesijaus baliklio kvapo.
7. Rezervuarą (7) valykite su minkštu audiniu, sudrėkintu šiaame tirpale. Jeigu aplink pulverizatorių ir vandens daviklį yra matomos mineralų nuosėdos, jų paviršius nuvalykite su minkštu, šviri audiniu ir nedideliu kiekiu neskiesto acto. Jeigu mineralų nuosėdų šalinimui yra būtina, sumaišykite tirpalą iš 50% baltojo acto ir 50% vandens, ir jį rezervuarą pripilkite pakankamai tirpalo, kad apsemtų pulverizatorių. Leiskite pamirkti valandą, tada su medvilniniu krapštuku švelniai nuvalykite ant pulverizatoriaus susikaupusias daleles. Išskalaukite rezervuarą ir lengvai išvalykite. Su plikais pirštais nelieskite pulverizatoriaus ir vandens daviklio, nes bet kokie pirštų antspaudai ar nuosėdos gali sumažinti dulksnos galingumą. **Pagrindo (11) neįmerkite į vandenį.**
8. Norėdami drėkintuvą eksploatuoti, vadovaukitės instrukcijomis, nurodytomis skyreliuose: „Vandens bako pripildymas“ ir „Eksploatavimo instrukcija“.

Priežiūra ir laikymas

1. Kada drėkintuvo nenaudojate ilgesnį laiko tarpą (vieną savaitę ar ilgiau), vadovaukitės „Savaitinis valymas“ instrukcijomis.
2. Drėkintuvui ir visoms jo dalims leiskite visiškai išdžiūti.
3. Išimkite kasetę (6) iš pagrindo (11) ir išmeskite.
4. Drėkintuvo nelaikykite nei su pilnu vandens baku (3), nei su panaudota kasete (6).
5. Drėkintuvą laikykite vėsioje, sausoje vietoje.

TRIKČIŲ DIAGNOSTIKA

Problema	Galima Priežastis	Sprendimas
Energijos jungiklis yra On (įjungti) padėtyje. Kontrolinė lemputė (13) nešviečia.	- Kištukas nėra įkištas. - Lizdas neteikia energijos.	- Įjunkite drėkintuvą į lizdą. - Patikrinkite grandinę ir saugiklius arba pasikvieskite specialistą, ar susisieki su savo pardavėju.
Drėkintuvus arba mažai skleidžia dulksnos, arba visai jos neskleidžia.	- Bake (3) nėra vandens. - Prietaisas padėtas ne ant tvirto, horizontalaus paviršiaus. - Vandens bakas (2) buvo išplautas su plovimo skysčiu ir gerai neišskalautas. - Mineralų nuosėdos ant vandens daviklio (9) ar pulverizatoriaus (10). - Pūstuvus nedarba (10). - Užsikimšusi kasėtė (6). - Nefunkcionuoja pulverizatorius.	- Pripildykite vandens baką (3). - Drėkintuvą pastatykite ant tvirto, horizontalaus paviršiaus. - Ištuštinkite vandens baką (3) ir gerai jį praskalaukite su šiltu vandeniu. - Nuvalykite vandens daviklį (9) ir pulverizatorių (10). - Įsitikinkite, kad rezervuare (7) yra pakankamai vandens vandens daviklio (9) įmerkimui. - Panaudotą kasėtę pakeiskite nauja (6). - Pasikonsultuokite su specialistu arba susisieki su pardavėju ir vadovaukitės garantijoje esančiais nurodymais.
Drėgmė kondensuojasi ant baldų, sienų ar grindų.	Santykinis drėgnumas kambaryje yra per didelis.	Vadovaukitės „Eksploatavimo instrukcija“.
Baltos dulksės	- Vandens kietumas yra per didelis. - Kasėtė (6) yra išnaudota.	- Vadovaukitės „Demineralizavimo kasėtės ACA- 817E“ instrukcijomis ir naudokite papildomą filtrą KF-520E. - Panaudotą kasėtę pakeiskite nauja.
Neužuodžiami „VICKS“ garai	Kvapnus užpildas drėkintuve buvo daugiau kaip 8 valandas.	Kvapnų užpildą pakeiskite nauju užpildu.

IŠMETIMAS



Šis ant produkto ar jo pakuotės esantis simbolis reiškia, kad su gaminiu negalima elgtis kaip su namų ūkio atliekomis, ir reikia tvarkyti jį atitinkamoje elektrinių prietaisų ir elektroninių atliekų surinkimo vietoje. Teisingai išmesdami šį gaminį prisidedate prie aplinkos apsaugos.

PASTABA: JEIGU TURITE PROBLEMŲ DĖL DRĖKINTUVO, ŽR. Į GARANTIJĄ DĖL NURODYMŲ. NEMĖGINKITE DRĖKINTUVO TAISYTI PATYS. PRIEŠINGU ATVEJU, JŲ NETEKSITE GARANTINIO APTARNAVIMO BEI GALITE SUGADINTI PRIETAISĄ AR SUSIŽEISTI PATYS.

PARDAVIMO SĄLYGA

Kaip pardavimo sąlyga, pirkėjas prisiima atsakomybę už tinkamą šio prietaiso naudojimą ir priežiūrą vadovaujantis šiomis spausdintinėmis instrukcijomis. Pirkėjas ar naudotojas turi pats nuspręsti, kada naudoti prietaisą ir naudojimo trukmę.

Techninės specifikacijos gali kisti.

SVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

Pirms mitrinātāja lietošanas izlasiet visas instrukcijas. Saglabāiet šīs instrukcijas.

1. Nav paredzēts, ka ierīci izmantos personas (ieskaitot bērnus), kurām ir ierobežotas fiziskās, jušanas vai garīgās spējas vai kurām nav atbilstošas pieredzes vai zināšanu, ja vien šīs personas netiek uzraudzītas vai persona, kas atbild par viņu drošību, ir sniegusi ierīces izmantošanas instrukcijas. Nepieciešams uzraudzīt bērnus, lai nodrošinātu, ka viņi nespēlējas ar ierīci.
2. Uzglabāt bērniem nepieejamā vietā.
3. Neizmantojiet mitrinātāju ārpus telpām; nenovietojiet tieši saules gaismā, vietās, kur ir augsta temperatūra, vai datoru vai jutīga elektroniskā aprīkojuma tuvumā.
4. Novietojiet mitrinātāju uz horizontālas, stingras un ūdensnecaurlaidīgas virsmas, kas nav izgatavota no metāla. Pārliecinieties, ka tas atrodas stabilā pozīcijā un nevar sagāzties vai nokrist. Ūdens var sabojāt mēbeles un grīdas.
5. Pirms lietošanas atslēdziet elektrības vadu. Ja tas netiek izdarīts, vads var pārkarst, un pastāv aizdegšanās risks.
6. Nelietojiet pagarinātāju vai cietvielu ātruma kontroles ierīces. Tādā gadījumā var veidoties pārkaršana, pastāv aizdegšanās vai elektriskās strāvas trieciena risks.
7. Mitrinātāju pievienojiet tikai vienfāzes maiņstrāvas barošanai, kuras spriegums atbilst norādītajam uz diapazonu plāksnītes.
8. Pirms ierīces noņemšanas, uzpildīšanas, pieskaršanās tai, pārvietošanas, tīrīšanas vai, ja tā netiek lietota, vienmēr atvienojiet elektrības vadu no kontaktligzdas. Atvienojot elektrības vadu no kontaktligzdas, nevelciet aiz vada.
9. Ūdens tvertnei (6) vai rezervuāram (7) nepievienojiet nekādas vielas (piem., vielas inhalācijām, aromātiskas vielas u.c.). Cilvēkiem tas var radīt veselības problēmas.
10. Nepieskarieties ultraskaņas smidzinātājam (10) mitrinātāja darbības laikā. Tas var radīt apdegumus.
11. Nevērsiet tvaiku izvadu (8) tieši pret cilvēkiem, sienām vai priekšmetiem.
12. Nenovietojiet uzpildīto ūdens tvertni (3) mitrinātāja darbības laikā. Nelietojiet mitrinātāju bez ūdens vai ar tukšu tvertni (3). Tas var bojāt mitrinātāju.
13. Nelietojiet mitrinātāju bez mineralizācijas kasetes (6) un nelietojiet izlietotu kaseti. Ja apvidū ir ciets ūdens, var izdalīties sāļi "balto putekļu" veidā.
14. Neiemērciet mitrinātāju ūdenī vai citos šķidrumos, kā arī neļaujiet mitrinātājā, tvaiku izvadā (14) vai gaisa izplūdes atverē (8) ūdeni vai citus šķidrumus.
15. Regulāri vēdiniet telpu. Ja mitrinātājs tiek izmantots slēgtās vai mazās telpās, liekais mitrums var kondensēties uz mēbelēm, sienām vai grīdām.

16. Regulāri tīriet mitrinātāju un ievērojiet "Tīrīšanas instrukcijas".
17. Elektrības vada bojājuma gadījumā tas jānomaina ražotājam, servisa pārstāvim vai pilnvarotai personai, lai izvairītos no elektriskās strāvas trieciena riska.
18. Nelietojiet mitrinātāju, ja tas ir bojāts, ar defektiem vai nedarbojas kā nākas. Atvienojiet to no elektriskās strāvas avota.
19. Nenospriestojiet smaržas plāksnītes sildītāja gaisa plūsmu.
20. Nenovietojiet izlietotu Vicks smaržas plāksnīti uz mēbelēm, drēbēm, gultasveļas vai plastmasas izstrādājumiem.

21. SMARŽAS PLĀKSNĪTES BRĪDINĀJUMS:



BRĪDINĀJUMS: NOSMAKŠANAS RISKS - mazas sastāvdaļas Uzglabāt bērniem un mājdzīvniekiem nepieejamā vietā.



**Xi KAIRINOŠS
(R) –p–mentha-1,8–diēns un DI mentols**

SASTĀVDAĻAS (skat. 3. lpp.)

1. Grozāma tvaika sprausla
2. Rokturis pārnēsāšanai
3. Ūdens tvertne 6 litri
4. Tvertnes vāciņš
5. Ūdens vārsts
6. Demineralizācijas kasete ACA-817E
7. Rezervuārs
8. Gaisa izplūdes atvere
9. Ūdens sensors
10. Ultraskaņas smidzinātājs
11. Pamatne
12. Barošanas slēdzis un intensitātes kontrolierīce
13. Indikatorlampiņa
14. Tvaika izvads
15. Smaržas plāksnītes atvere

PIRMĀ LIETOŠANAS REIZE

1. Pirms mitrinātāja lietošanas izlasiet visas instrukcijas.
2. Izaļģojiet mitrinātāju, barošanas vadu, ūdens tvertni (3), grozāmo tvaika sprauslu (1), pamatni (11) un kaseti (6); noņemiet visu iepakojuma materiālu un izmetiet to. Iepakojuma materiālu var pārstrādāt.
3. Novietojiet mitrinātāju uz horizontālas, stingras un ūdensnecaurlaidīgas virsmas, kas nav izgatavota no metāla. Pārliecinieties, ka tas atrodas stabilā pozīcijā un nevar sagāzties vai nokrist. Ūdens var sabojāt mēbeles un grīdas. Ierīce jānovieto vismaz 1,20 m drošā attālumā no jebkādiem priekšmetiem.

DEMINERALIZĀCIJAS KASETE ACA-817E

1. ACA-817E kasetes (6) lietošanas ilgums un veiktspēja ir atkarīga no ūdens mineralizācijas pakāpes.
2. Ja mitrinātājs tiek lietots standarta apstākļos, kasete (6) jānomaina ik pēc katrām 30 – 40 uzpildīšanas reizēm. Apvidos ar cietu ūdeni nomainiet kaseti biežāk.
3. Nomainiet ACA-817E kasetes (6) iespējams iegādāties vietā, kur pirkāt mitrinātāju.
4. Nelietojiet mitrinātāju bez demineralizācijas kasetes (6) un nelietojiet izlietotu kaseti. Apvidos, kur ir ļoti ciets ūdens, var izdalīties sāļi “baltu putekļu” veidā (skat. papildu filtri).

PAPILDU FILTRI

Ja apvidū ir ciets ūdens, var izdalīties sāļi “baltu putekļu” veidā. Ūdens cietību jūs varat uzzināt no savas ūdens piegādes kompānijas.

KF-520E K filtrs (pārdots atsevišķi)

1. Ja ūdens ir ļoti ciets, pirms iepildīšanas ūdens tvertnē (6) auksto krāna ūdeni vajadzētu filtrēt, izmantojot KF-520E K filtru.
2. KF-520E K filtru samazina kalcija karbonāta saturu ūdenī.
3. KF-520E K filtru iespējams atjaunot atdodot to atpakaļ izstrādātājam.
4. Lietojot KF-520E K filtru, lūdzu, rūpīgi izlasiet un ievērojiet speciālās instrukcijas, kas pievienotas katram filtra iepakojumam.

SF-530E A filtrs (pārdots atsevišķi)

1. SF-530E A filtru vajadzētu izmantot, ja ūdens mikstināšanai tiek izmantota ūdens mikstināšanas ierīce, kas pievieno ūdenim sāli. Ja ūdenī ir ļoti augsta sāls koncentrācija, auksto krāna ūdeni vispirms vajadzētu filtrēt, izmantojot SF-530E K filtru.
2. Pēc tam filtrējiet ūdeni, izmantojot KF-520E K filtru. Tagad šo divas reizes filtrēto ūdeni var iepildīt ūdens tvertnē (6).
3. SF-530E A filtru iespējams atjaunot atdodot to atpakaļ izstrādātājam.
4. Izmantojot SF-530E filtru, lūdzu, rūpīgi izlasiet un ievērojiet speciālās instrukcijas, kas pievienotas katram filtra iepakojumam.

ŪDENS TVERTNES UZPILDĪŠANA

1. Pārbaudiet, vai barošanas slēdzis (12) ir pozīcijā “Izslēgts” un vai spraudnis nav iesprausts kontaktligzdā.
2. No ūdens tvertnes (3) izņemiet grozāmo tvaika sprauslu (1).

3. Noņemiet ūdens tvertni (3) no pamatnes (11) un apgrieziet to ar apakšējo daļu uz augšu. Atveriet tvertnes vāciņu (4), pagriežot to pretēji pulksteņa rādītāja kustības virzienam.
4. Ūdens tvertni (3) piepildiet tikai ar tīru, aukstu krāna ūdeni (aptuveni 6 litriem). Nelietojiet siltu vai karstu ūdeni. Tas var bojāt kaseti (6) un ultraskaņas smidzinātāju (10) un atcelt garantiju.
5. **Ūdens tvertnē (3), rezervuārā (7) vai kasetē (6) nepievienojiet nekādas vielas (piem., vielas inhalācijām, aromātiskas vielas u.c.). Tas var būt bīstami veselībai.**
6. Aizveriet ūdens tvertni (3), pagriežot tvertnes vāciņu (4) pulksteņa rādītāja kustības virzienā.
7. Pārbaudiet, vai kasete (6) atrodas savā vietā.
8. Apgrieziet ūdens tvertni (3) ar augšējo daļu uz augšu. Pārlicinieties, ka tvertnes vāciņš (4) atrodas savā vietā, un pārbaudiet, vai tam nav sūces.
9. Uzlieciet uzpildīto ūdens tvertni (3) uz pamatnes (11) un ielieciet ūdens tvertnē (3) grozāmo tvaika sprauslu (1). Nogaidiet aptuveni 15 minūtes pirms mitrinātāja ieslēgšanas, lai ūdens caur kaseti (6) var ieplūst rezervuārā (7).

SMARŽAS PLĀKSNĪTES SILDĪTĀJA LIETOŠANAS INSTRUKCIJAS:

Vicks ultraskaņas mitrinātājā ir iekļauts smaržas plāksnītes sildītājs, lai jūs varētu baudīt nomierinošo Vicks mentola aromātu un varētu nodrošināt sev lielāku komfortu. Katra smaržas plāksnīte paredzēta 6-8 stundas ilgai lietošanai.

1. Noņemiet ūdens tvertni un uz pamatnes atrodiet smaržas plāksnītes atveri.
2. Leviojiet vienu smaržas plāksnīti atverē; rīkojieties uzmanīgi, lai nepieskartos smaržas plāksnītei ar rokām. Ja pieskaraties ar rokām smaržas plāksnītei, lūdzu, rūpīgi tās nomazgājiet, jo mentols var izraisīt kairinājumu.
3. Uzlieciet tvertni un ieslēdziet ierīci.

Piezīme: Kamēr būs ieslēgts mitrinātājs, tikmēr darbosies arī smaržas plāksnītes sildītājs. Pieskaroties, šis rajons var būt silts.

Plāksnīšu nomaņa:

1. Izslēdziet mitrinātāju un izraujiet spraudni no kontaktligzdas.
2. Noņemiet tvertni un nolieciet to malā.
3. Uzmanīgi izņemiet veco smaržas plāksnīti no atveres un izmetiet to.
4. Atveriet uzpildāmo plāksnīti un ievietojiet, kā aprakstīts iepriekš.

EKSPLOATĀCIJAS INSTRUKCIJA

1. Pārbaudiet, vai ūdens tvertne (3) ir uzpildīta un kasete (6) atrodas savā vietā.
2. Pārbaudiet, vai barošanas slēdzis (12) ir pozīcijā "Izslēgts". Pievienojiet elektrības vadu kontaktligzdai.
Nepieskarieties vadam ar mitrām rokām.
3. Pagrieziet barošanas slēdzi (12) vajadzīgajā pozīcijā. Ieslēgsies indikatorlampiņa (13). Lai palielinātu tvaiku izdali, pagrieziet barošanas slēdzi (12) pulksteņa rādītāja kustības virzienā; lai tvaiku izdali samazinātu, pagrieziet to pretēji pulksteņa rādītāja kustības virzienam.
4. Pagrieziet tvaika sprauslu (1) prom no cilvēkiem, priekšmetiem vai sienām.
5. Ja slēgtās vai mazās telpās liekais mitrums kondensējas uz mēbelēm, sienām vai grīdām, pagrieziet barošanas slēdzi (12) pretēji pulksteņa rādītāja kustības virzienam, lai samazinātu tvaiku izdali, un atveriet telpas durvis. Ja tas neatrisina problēmu, pagrieziet barošanas slēdzi (12) pozīcijā "Izslēgts" un izraujiet mitrinātāja elektrības vadu no kontaktligzdas.
6. Pirms mitrinātāja noņemšanas vai ūdens tvertnes (3) uzpildes pagrieziet barošanas slēdzi (12) pozīcijā "Izslēgts" un atvienojiet mitrinātāja elektrības vadu no kontaktligzdas.

TĪRĪŠANA, KOPŠANA UN UZGLABĀŠANA

Mēs iesakām bieži tīrīt mitrinātāju. Lai netiktu traucēta mitrinātāja veiktspēja, ievērojiet tīrīšanas, kopšanas un uzglabāšanas instrukcijas.

Ikdienas tīrīšana

1. Pirms tīrīšanas pagrieziet barošanas slēdzi (12) pozīcijā "Izslēgts" un atvienojiet ierīces elektrības vadu no kontaktligzdas.
2. Izņemiet grozāmo tvaika sprauslu (1) no ūdens tvertnes (3) un noņemiet ūdens tvertni (3) no pamatnes (11).
3. Izņemiet no pamatnes (11) kaseti (6). Nemazgājiet un netīriet kaseti (6). **Nemēģiniet izņemt vai citādi pārveidot ūdens sensoru (9). Pat pieskaršanās jutīgajam sensoram var to sabojāt.**
4. Izņemiet ūdens atliekas no rezervuāra (7) vietā, kas apzīmēta ar bultiņu; rīkojieties uzmanīgi, lai ūdens neieklūtu gaisa izplūdes atverē (8) vai smaržas plāksnītes atverē (15).
5. Atveriet tvertnes vāciņu (4), pagriežot to pretēji pulksteņa rādītāja kustības virzienam, un izņemiet no ūdens tvertnes (3) visu ūdeni.
6. Rūpīgi izskalojiet ūdens tvertni (3) ar remdenu ūdeni.
7. Noslaukiet ūdens tvertnes (3) ārējās virsmas ar tīru, mitru drāniņu.

8. Lietojot mitrinātāju, ievērojiet sadaļā "Ūdens tvertnes uzpildīšana" un "Eksploataācijas instrukcija" sniegtās instrukcijas.

Iknedēļas tīrīšana

1. Pirms tīrīšanas pagrieziet barošanas slēdzi (12) pozīcijā "Izslēgts" un atvienojiet ierīces elektrības vadu no kontaktligzdas.
2. Izņemiet grozāmo tvaika sprauslu (1) no ūdens tvertnes (3) un noņemiet ūdens tvertni (3) no pamatnes (11).
3. Izņemiet no pamatnes (11) kaseti (6). Nemazgājiet un netīriet kaseti (6). **Nemēģiniet izņemt vai citādi pārveidot ūdens sensoru (9). Pat pieskaršanās jutīgajam sensoram var to sabojāt.**
4. Izņemiet ūdens atliekas no pamatnes (11) tikai ūdens sensoram (9) pretējā pusē; rīkojieties uzmanīgi, lai ūdens neieklūtu gaisa izplūdes atverē (8).
5. Atveriet tvertnes vāciņu (4), pagriežot to pretēji pulksteņa rādītāja kustības virzienam, un izņemiet no ūdens tvertnes (3) visu ūdeni.
6. Izīrēti ūdens tvertni (3) ar hlorkaļķa ūdens šķīdumu (viena tējkarote hlorkaļķa uz vienu galonu (4,54 l) ūdens). Daļēji uzpildiet tvertni ar šo šķīdumu, atstājiet nostāvēties divdesmit (20) minūtes, ik pēc pāris minūtēm to enerģiski sakratot, noteciniet šķīdumu un skalojiet ar tīru ūdeni, kamēr nav jūtama hlorkaļķu smaka.
7. Izslaukiet rezervuāru (7) ar mikstu drāniņu, kas samitrināta šajā šķīdumā. Ja ap smidzinātāju un ūdens sensoru redzamas kaļķakmens nogulsnes, notīriet to virsmas ar mikstu, tīru drāniņu un nelielu daudzumu neatšķaidīta etiķa. Ja nepieciešams notīrīt kaļķakmens nogulsnes, pagatavojiet šķīdumu no 50% baltā etiķa un 50% ūdens un uzpildiet rezervuāru ar pietiekošu šķīduma daudzumu, lai tiktu nosegti smidzinātājs. Ļaujiet tam mērcēties vienu stundu, pēc tam, izmantojot vates kociņu, uzmanīgi izkustiniet kaļķakmens nogulsnes uz smidzinātāja. Izskalojiet un izslaukiet rezervuāru. Nepieskarieties smidzinātājam vai ūdens sensoram ar kaileem pirkstiem, jo pirkstu nospiedumi vai netīrumi var samazināt tvaiku izdali. **Neiemērciet pamatni (11) ūdeni.**
8. Lietojot mitrinātāju, ievērojiet sadaļā "Ūdens tvertnes uzpildīšana" un "Eksploataācijas instrukcija" sniegtās instrukcijas.

Kopšana un uzglabāšana

1. Ja mitrinātājs netiek lietots ilgāku laika periodu (vienu nedēļu vai ilgāk), rīkojieties atbilstoši "Iknedēļas tīrīšanas" instrukcijām.
2. Ļaujiet mitrinātājam un visām tā sastāvdaļām pilnībā nožūt.
3. Izņemiet kaseti (6) no pamatnes (11) un izmetiet to.
4. Neuzglabājiet mitrinātāju ar uzpildītu ūdens tvertni (3) vai izlietotu kaseti (6).
5. Uzglabājiet mitrinātāju vēsā, sausā vietā.

TRAUCĒJUMU NOVĒRŠANA

Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
Barošanas slēdzis ir pozīcijā "Ieslēgts". Nedeg indikatorlampiņa (13).	1. Spraudnis nav iesprausts kontaktligzdā. 2. Kontaktligzdā nav strāvas.	1. Lespraudiet mitrinātāja spraudni kontaktligzdā. 2. Pārbaudiet elektrības kontūru un drošinātājus vai lūdziet padomu speciālistam, vai, lūdzu, sazinieties ar tirgotāju.
Mitrinātājs neveido tvaikus vai to ir ļoti maz.	1. Tvertnē (3) nav ūdens. 2. Lerīce nav novietota uz stingras, horizontālas virsmas. 3. Ūdens tvertne (2) ir iztīrīta ar tīrīšanas šķidrumu un nav rūpīgi izskalota. 4. Kaļķakmens nogulsnes uz ūdens sensora (9) vai smidzinātāja (10). 5. Nedarbojas pūtējs (10). 6. Nosprostota kasete (6). 7. Nedarbojas smidzinātājs.	1. Uzpildiet ūdens tvertni (3). 2. Novietojiet mitrinātāju uz stingras, horizontālas virsmas. 3. Iztukšojiet ūdens tvertni (3) un rūpīgi izskalojiet ar siltu ūdeni. 4. Notīriet ūdens sensoru (9) un smidzinātāju (10). 5. Pārļiecinieties, ka rezervuārā (7) ir pietiekoši daudz ūdens, lai tiktu pārklāts ūdens sensors (9). 6. Nomainiet izlietoto kaseti ar jaunu (6). 7. Lūdziet padomu speciālistam vai sazinieties ar tirgotāju, un rīkojieties atbilstoši garantijas rokasgrāmatā sniegtajām instrukcijām.
Mitrums kondensējas uz mēbelēm, sienām vai grīdām.	1. Relatīvais mitrums telpā ir pārāk augsts.	1. Rīkojieties atbilstoši "Ekspluatācijas instrukcijai".
Balti putekļi	1. Ūdens ir pārāk ciets. 2. Kasete (6) ir izlietota.	1. Rīkojieties atbilstoši instrukcijām sadaļā "Demineralizācijas kasete ACA-817E" un izmantojiet papildu filtru KF-520E. 2. Nomainiet izlietoto kaseti ar jaunu.
Nav jūtams Vicks aromāts	1. Smaržas plāksnīte mitrinātājā atrodas ilgāk nekā 8 stundas.	1. Nomainiet smaržas plāksnīti ar jaunu plāksnīti.

LIKVIDĒŠANA

 Šis simbols, kas ir attēlots uz produkta vai tā iepakojuma, norāda, ka ar ierīci nedrīkst rīkoties kā ar parastiem sadzīves atkritumiem, bet tā jānogādā elektrisko un elektronisko ierīču, kas paredzētas otrreizējai pārstrādei, savākšanas punktā.

Veicot pareizu šī produkta likvidēšanu Jūs palīdzat aizsargāt vidi.

PIEZĪME: JA MITRINĀTĀJAM TIEK KONSTATĒTAS PROBLĒMAS, LŪDZU, INSTRUKCIJAS SKATĪET GARANTIJĀ. LŪDZU, NEMĒGINIET PAŠI SALABOT MITRINĀTĀJU. ŠĀDĀ GADĪJUMĀ TIKS ATCELTA GARANTĪJA UN VAR TIKT RADĪTI BOJĀJUMI VAI PAŠSAVAINOJUMS.

PĀRDOŠANAS NOSACĪJUMS

Iegādājoties ierīci, pircējs uzņemas atbildību par pareizu ierīces lietošanu un kopšanu, atbilstoši šīm instrukcijām. Pircējam(-ai) vai lietotājam(-ai) pašam jāizlemj, kad lietot ierīci, kā arī pašam jānosaka lietošanas ilgums.

Tehniskais raksturojums var mainīties.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES

Lees alle instructies voordat u de bevochtiger gaat gebruiken.
Bewaar deze instructies.

1. Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met een verminderd lichamelijk, sensorisch of geestelijk vermogen of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij ze onder supervisie staan of instructies hebben gekregen ten aanzien van het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen moeten altijd onder toezicht staan om te garanderen dat ze niet met het apparaat spelen.
2. Houd uit de buurt van kinderen.
3. Gebruik de bevochtiger niet buiten; plaats hem niet in direct zonlicht, gebieden met een hoge temperatuur of in de buurt van computers of gevoelige elektronische apparatuur.
4. Plaats de bevochtiger op een even, stevige niet metalen, waterbestendige oppervlakte. Zorg dat het apparaat stabiel staat zodat het niet voor- of achterover kan vallen. Water kan meubels en vloeren beschadigen.
5. Rol het snoer uit voor gebruik. Het nalaten dit te doen kan leiden tot oververhitting en mogelijk brandgevaar.
6. Gebruik geen verlengsnoer of een vastestof snelheidsreg toestel. Dit kan leiden tot oververhitting, brandgevaar of elektrische schok.
7. Sluit de bevochtiger alleen aan op een enkelfase wisselstroomvoeding met het voltage dat op de waardeplaat staat vermeld.
8. Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het toestel verplaatst, vult, aanraakt, verschuift, reinigt of als het apparaat niet wordt gebruikt. Trek niet aan het snoer als u de stekker uit het stopcontact haalt.
9. Voeg geen substanties toe aan de watertank (6) of het Reservoir (7) (bijv. inademiesubstantie, aromatische substanties, etc.). Dit kan leiden tot gezondheidsgevaaren voor mensen.
10. Raak de ultrasone vernevelaar niet aan (10) als de bevochtiger aan staat. Dit kan leiden tot brandwonden.
11. Richt de neveluitlaat (8) niet direct op mensen, muren of objecten.
12. Verwijder de gevulde watertank (3) niet als de bevochtiger aan staat. Laat de bevochtiger niet werken zonder water of als de tank (3) leeg is. Dit kan leiden tot schade aan de bevochtiger.
13. Laat de bevochtiger niet werken zonder de demineralisatiecassette (6) en gebruik geen cassette die al op is. In gebieden met hard water kunnen er veel mineralen in het water zitten die te zien zijn als "witte stof".
14. Dompel de bevochtiger niet onder water of andere vloeistoffen en

sprengel geen water of andere vloeistoffen over het bevochtiger op in de neveluitlaat (14) of luchtuitlaat (8).

15. Ventileer de kamer regelmatig. Als de bevochtiger wordt gebruikt in afgesloten of kleine kamers, kan overmatige vocht condenseren op meubels, wanden en vloeren.
16. Reinig de bevochtiger regelmatig en volg de "Reinigingsinstructies".
17. Als het snoer beschadigd is moet de vervanging worden uitgevoerd door de producent, servicevertegenwoordiger of geautoriseerd persoon om kans op een elektrische schok te vermijden.
18. Zet de bevochtiger niet aan als deze beschadigd of kapot is of niet goed werkt. Haal de stekker uit het stopcontact.
19. Blokkeer niet de luchtstroming van de geurpadverwarmer.
20. Plaats een blootgestelde Vicks geurpad niet op meubelen, stof, beddegoed en plastic.

21. GEURPAD WAARSCHUWING:



WAARSCHUWING: VERSTIKKINGSGEVAAR - Houd kleine onderdelen uit de buurt van kinderen en huisdieren.



**Xi IRRITANT
(R) - p – menthe -1,8 – diene en DI menthol**

HERKENNING VAN ONDERDELEN (zie pagina 3)

1. Richtingsnevelmondstuk
2. Draaghendel
3. Watertank 6 liter
4. Tankdop
5. Waterklep
6. Demineralisatiecassette ACA-817E
7. Reservoir
8. Luchtuitlaat
9. Watersensor
10. Ultrasone vernevelaar
11. Onderstel
12. Aan/uitschakelaar en intensiteitsregelaar
13. Pilot Light
14. Neveluitlaat
15. Geurpadsleuf

EERSTE GEBRUIK

1. Lees alle instructies voordat u de bevochtiger gaat gebruiken.
2. Pak de bevochtiger, het stroomsnoer, de watertank (3), de richtingsneveluitlaat (1), het onderstel (11) en de cassette (6) uit de verpakking; gooi al het verpakkingsmateriaal weg. Het verpakkingsmateriaal kan worden gerecycled.
3. Plaats de bevochtiger op een even, stevige niet metalen, waterbestendige oppervlakte. Zorg dat het apparaat stabiel

staat zodat het niet voor- of achterover kan vallen. Water kan meubels en vloeren beschadigen. U dient een veilige afstand van ten minste 1,20 meter van andere objecten te houden.

DEMINERALISATIECASSETTE ACA-817E

1. De duur en werking van de ACA-817E Casette (6) hangt af van de hoeveelheid mineralen in het water.
2. Als u de bevochtiger onder normale omstandigheden gebruikt, dient de cassette (6) na elke 30 - 40 vullingen te worden vervangen. Vervang vaker in gebieden met hard water.
3. Vervanging van ACA-817E Casette (6) is verkrijgbaar waar u de bevochtiger heeft gekocht.
4. Laat de bevochtiger niet werken zonder de demineralisatiecassette (6) en gebruik geen cassette die al op is. In gebieden met hard water kunnen er veel mineralen in het water zitten die te zien zijn als "witte stof" (zie extra filters).

In gebieden met hard water kunnen er veel mineralen in het water zitten die te zien zijn als "witte stof". Om de hardheid van het water te bepalen kunt u dit vragen aan het waterbedrijf.

KF-520E K-Filter (apart verkocht)

1. Als de waterhardheid extreem hoog is, kunt u het koude kraanwater filteren met het KF-520E K-Filter voordat u de tank vult (6).
2. Het KF-520E K-filter vermindert de hoeveelheid calciumcarbonaat in het water.
3. Het KF-520E K-filter kan opnieuw worden gegenereerd en gaat daardoor lang mee.
4. Als u het KF-520E K-filter gebruikt dient u zorgvuldig de speciale instructies die bij elk filterpakket worden geleverd, te lezen en op te volgen.

SF-530E A-Filter (apart verkocht)

1. Het SF-530E A-filter dient te worden gebruikt als zout aan het water is toegevoegd via een waterverzachtingsinstallatie. Als het water een extreem hoog zoutgehalte heeft kunt u het koude kraanwater eerst filteren met het SF-530E filter.
2. Daarna kunt u het water filteren met het KF-520E K-Filter. Het twee keer gefilterde water kan nu in de tank worden gevuld (6).
3. Het SF-530E A-filter kan opnieuw worden gegenereerd en gaat daardoor lang mee.
4. Als u het SF-530E filter gebruikt dient u zorgvuldig de speciale instructies die bij elk filterpakket worden geleverd, te lezen en op te volgen.

DE WATERTANK VULLEN

1. Controleer of de stroomschakelaar (12) in de Uit-stand staat en dat de stekker niet in het stopcontact zit.

2. Verwijder het richtingsnevelmondstuk (1) uit de watertank (3).
3. Haal de watertank (3) van het onderstel (11) en draai het ondersteboven. Open de tankdop (4) door deze naar links te draaien.
4. Vul de watertank (3) alleen met schoon, koel kraanwater (ongev. 6 liter). Gebruik geen warm of heet water. Dit kan de cassette (6) en de ultrasone vernevelaar (10) beschadigen en de garantie ongeldig maken.
5. **Voeg geen substanties toe aan de watertank (3) of het Reservoir (7) of op de cassette (6) (bijv. inademijsubstantie, aromatische substanties, etc.). Dit kan leiden tot gezondheidsgevaars.**
6. Sluit de watertank (3) met de tankdop (4) door deze naar rechts te draaien.
7. Controleer of de cassette (6) op z'n plaats zit.
8. Zet de watertank (3) rechtop. Zorg dat de tankdop (4) op z'n plaats zit en controleer op lekkage.
9. Zet de watertank (3) terug op het onderstel (11) en het richtingsnevelmondstuk (1) in de watertank (3). Wacht ongeveer 15 minuten voordat u de bevochtiger aanzet zodat het water door de cassette (6) kan stromen in het reservoir (7).

GEBRUIKSAANWIJZINGEN VOOR DE GEURPADVERWARMING:

Uw Vicks Ultrasone bevochtiger is uitgerust met een geurpadverwarmer zodat u kunt genieten van Vicks verzachtende mentholdampen voor een verhoogd comfort. Elk geurpad is ontwikkeld om ten minste 6-8 uur mee te gaan.

1. Verwijder de watertank en zoek de geurpadgleuf op het onderstel.
2. Plaats het geurpad in de sleuf en zorg dat u het geurpad niet met uw handen aanraakt. Als uw handen in contact komen met het pad, dient u deze zorgvuldig te wassen omdat menthol kan leiden tot irritatie.
3. Zet de tank terug en zet de unit aan.

Let op: Zolang als de bevochtiger aan staat zal de geurpadverwarming zijn geactiveerd. Dit gebied kan warm worden voor aanraking.

Vervangingspads:

1. Zet uit en haal de stekker van de bevochtiger uit het stopcontact.
2. Haal de tank eraf en zet deze apart.
3. Trek voorzichtig het oude geurpad uit de sleuf en gooi hem weg.
4. Open navulpads en plaats deze zoals hierboven beschreven.

BEDIENINGSINSTRUCTIES

1. Controleer of de watertank (3) is gevuld en of de cassette (6) op z'n plaats zit.
2. Controleer of de stroomschakelaar (12) in de Uit-stand staat. Steek de stekker in het stopcontact. **Raak het snoer niet aan met natte handen.**
3. Zet de stroomschakelaar (12) in de gewenste stand. Het controlelampje (13) licht op. Draai de stroomschakelaar (12) naar rechts om de neveluitvoer te verhogen; draai het naar links om de neveluitvoer te verlagen.
4. Richt het nevelmondstuk (1) uit de buurt van mensen, objecten of wanden.
5. Als een overmatige hoeveelheid vocht condenseert op meubels, wanden of vloeren in afgesloten of kleine ruimten, draai dan de stroomschakelaar (12) naar links om de neveluitvoer te verlagen en open de kamerdeur. Als dit het probleem niet oplost, draai dan de stroomschakelaar (12) naar de Uit-stand en haal de stekker van de bevochtiger uit het stopcontact.
6. Voordat u de bevochtiger verplaats of de watertank (3) vult, draait u de stroomschakelaar (12) naar de Uit-stand en haalt u de stekker van de bevochtiger uit het stopcontact.

REINIGING, VERZORGING EN OPSLAG

We raden aan om de bevochtiger regelmatig te reinigen. Om de werking van de bevochtiger niet te verslechteren dient u de instructies voor reinigen, verzorging en opslag op te volgen.

Dagelijkse reiniging

1. Voor het reinigen, draait u de stroomschakelaar (12) naar de Uit-stand en haalt u de stekker van de bevochtiger uit het stopcontact.
2. Verwijder het richtingsnevelmondstuk (1) uit de watertank (3) en haal de watertank (3) van het onderstel (11).
3. Haal de cassette (6) uit het onderstel (11). Was of reinig de cassette (6) niet. **Probeer niet om de watersensor (9) te verwijderen of aan te passen. Zelfs aanraken kan deze gevoelige sensor beschadigen.**
4. Leeg overmatig water uit het reservoir (7) waar dit staat aangegeven door de pijl en zorg dat het water niet in de luchtuitlaat (8) of de geurpadsleuf (15) terecht komt
5. Open de tankdop (4) door deze naar links te draaien en laat het water weglopen uit de watertank (3).
6. Spoel de watertank (3) grondig met handwarm water.
7. Veeg de buitenste oppervlakken van de watertank (3) met een zachte, vochtige doek.

8. Om de bevochtiger te bedienen volgt u de instructies onder "De watertank vullen" en "Bedieningsinstructies".

Wekelijks Reinigen

1. Voor het reinigen, draait u de stroomschakelaar (12) naar de Uit-stand en haalt u de stekker van de bevochtiger uit het stopcontact.
2. Verwijder het richtingsnevelmondstuk (1) uit de watertank (3) en haal de watertank (3) van het onderstel (11).
3. haal de cassette (6) uit het onderstel (11). Was of reinig de cassette (6) niet. **Probeer niet om de watersensor (9) te verwijderen of aan te passen. Zelfs aanraken kan deze gevoelige sensor beschadigen.**
4. Leeg overmatig water uit het onderstel (11) alleen aan de kant tegenover de watersensor (9) en zorg dat er geen water komt in de luchtuitlaat (8).
5. Open de tankdop (4) door deze naar links te draaien en laat het water weglopen uit de watertank (3).
6. Reinig de watertank (3) met een oplossing van bleek en water (één theelepel bleek op 4 liter water). Vul de tank gedeeltelijk met deze oplossing, laat het twintig (20) minuten staan, schudt het een paar minuten flink, laat het water weglopen en spoel de tank tot de bleekgeur is verdwenen.
7. Veeg het reservoir (7) met een zachte vochtige doek die in deze oplossing is bevochtigd. Als er zich mineraalafzettingen vormen rond de vernevelaar en de watersensor, kunt u de oppervlakken met een zachte, schone doek en een klein beetje verdunde azijn reinigen. Indien nodig kunt u voor het verwijderen van mineraalafzetting een oplossing maken van 50% witte azijn en 50% water en het reservoir met genoeg oplossing vullen om de vernevelaar te bedekken. Laat dit een uur weken en gebruik een katoenen veger om de afzetting voorzichtig los te maken van de vernevelaar. Spoel het reservoir en veeg het schoon. Raak de vernevelaar of de watersensor niet aan met uw blote vingers omdat vingerafdrukken of vuil de neveluitvoer kunnen verminderen. **Dompel het onderstel (11) niet onder in water.**
8. Om de bevochtiger te bedienen volgt u de instructies onder "De watertank vullen" en "Bedieningsinstructies".

Verzorging en opslag

1. Volg de "Wekelijks reinigen" instructies als de bevochtiger langere tijd niet wordt gebruikt (een week of langer).
2. Laat de bevochtiger en alle onderdelen volledig drogen.
3. Haal de cassette (6) uit het onderstel (11) en gooi deze weg.
4. Berg de bevochtiger niet op met een gevulde watertank (3) of met een gebruikte cassette (6).
5. Berg de bevochtiger op in een koele, droge plaats.

PROBLEEM OPLOSSEN

Probleem	Mogelijke Oorzaak	Oplossing
De stroomschakelaar is in de Aan-stand. Het controlelampje (13) licht niet op.	1. De stekker zit niet in het stopcontact. 2. Er zit geen stroom op het stopcontact.	1. Steek de stekker van de bevochtiger in het stopcontact. 2. Controleer de circuits en zekeringen of vraag een specialist dit te doen of neem contact op met de verkoper.
De bevochtiger produceert weinig of geen nevel.	1. Er is geen water in de tank (3). 2. De unit staat niet op een stevig en vlak oppervlak. 3. De watertank (2) is met een zeepoplossing gewassen en niet grondig genoeg gespoeld. 4. Er zit mineraalafzetting op de watersensor (9) of vernevelaar (10). 5. Blazer werkt niet (10). 6. Casette (6) is verstopt. 7. Vernevelaar werkt niet.	1. Vul de watertank (3). 2. Plaats de bevochtiger op een stevig en vlak oppervlak. 3. Leeg de watertank (3) en spoel grondig met warm water. 4. Reinig de watersensor (9) of vernevelaar (10). 5. Zorg dat het water in het reservoir (7) voldoende is om de watersensor onder te dompelen (9). 6. Vervang de cassette (6) voor een nieuwe. 7. Vraag een specialist of neem contact op met de verkoper en volg de instructies in de garantiehandleiding.
De vochtigheid condenseert op meubels, wanden of vloeren.	1. De relatieve vochtigheid in de kamer is te hoog.	1. Volg de "Bedieningsinstructies".
Witte stof	1. De water hardheid is te hoog. 2. De cassette (6) is op.	1. Volg de instructies onder "Demineralisatiecassette ACA- 817E" en gebruik het extra filter KF-520E. 2. Vervang de lege cassette voor een nieuwe.
Kan de Vicks-geuren niet ruiken	1. Het geurpad bevindt zich langer dan acht uur in de bevochtiger.	1. Vervang de geurpad voor een nieuw pad.

VERWIJDERING



Dit symbool op het product of de verpakking geeft aan dat het apparaat niet kan worden behandeld als normaal huishoudelijk afval maar moet worden afgegeven bij een verzamelpunt voor het recyclen van elektrische en elektronische apparaten.

Uw deelname aan een juiste verwijdering van dit product beschermt het milieu.

LET OP: INDIEN U PROBLEEM ERVAART MET DE BEVOCHTIGER, DIEN U DE GARANTIE TE CONTROLEREN VOOR INSTRUCTIES. PROBEER DE BEVOCHTIGER NIET ZELF TE REPAREREN. ALS U DIT DOET WORDT DE GARANTIE ONGELDIG EN KUNT U SCHADE OF PERSOONLIJK LETSEL OPLOPEN.

VERKOOPCONDITIES

Als verkoopconditie, neemt de koper de verantwoordelijkheid op zich voor het juiste gebruik en de zorg voor dit apparaat volgens deze gedrukte instructies. De koper of gebruiker moet zelf oordelen wanneer en hoelang het apparaat wordt gebruikt.

Technische specificaties zijn onderhevig aan wijzigingen.

VIKTIG SIKKERHETSINFORMASJON

Les hele bruksanvisningen før du bruker luftfukteren. Ta vare på bruksanvisningen.

1. Dette apparatet er ikke egnet for bruk av personer (herunder barn) med reduserte fysiske eller mentale egenskaper, eller mangel på erfaring og kunnskaper, uten at de er under tilsyn og gis veiledning i bruken av luftfukteren av en person som har ansvaret for sikkerheten deres. Barn må være under tilsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.
2. Plasser apparatet unna rekkevidden til små barn.
3. Bruk ikke luftfukteren utendørs, plasser den ikke i direkte sollys, på steder med høye temperaturer, nær datamaskiner eller følsomt elektronisk utstyr.
4. Plasser luftfukteren på et plant, fast, ikke-metallisk og vanntett underlag. Kontroller at den står i en stabil posisjon, slik at den ikke kan velte eller falle ned. Vann kan skade møbler og gulv.
5. Løsne ledningen før bruk. Unnlatelse av det kan føre til overoppheting og brann.
6. Bruk ikke skjøteledning eller spenningsregulator til styrkeregulering. Dette kan føre til overoppheting, brannfare eller elektrisk sjokk.
7. Koble luftfukteren bare til enfas vekselstrøm (nettstrøm) med spenning som angitt på dataplaten.
8. Koble alltid apparatet fra strømmettet, ved å trekke ut støpselet fra veggkontakten, før enheten flyttes, fylles, berøres, rengjøres eller når den ikke er i bruk. Dra ikke i ledningen når du kobler den fra stikkkontakten.
9. Ikke tilsett noen stoffer i Vanntanken (6) eller Reservoaret (7) (for eksempel for innhalering, aromatiske stoffer eller lignende). Dette kan føre til helseskader for mennesker.
10. Berør ikke den ultrasoniske Forstøveren (10) når luftfukteren er i drift. Dette kan medføre fare for forbrenninger.
11. Rett ikke Damputtaket (8) direkte mot mennesker, vegger eller andre objekter.
12. Ikke fjern en Vanntank (3) som inneholder vann i når luftfukteren er i bruk. Bruk ikke luftfukteren uten vann eller når Vanntanken (3) er tom. Dette vil kunne skade luftfukteren.
13. Bruk ikke luftfukteren uten Demineraliseringspatronen (6) og ikke bruk en utbrukt patron. I områder med hardt vann kan det komme ut mineraler i form av "hvitt støv".
14. Senk ikke luftfukteren i vann eller andre væsker og hell ikke vann eller andre væsker over luftfukteren eller inn i Damputtaket (14) eller Luftuttaket (8).
15. Sørg for tilstrekkelig ventilasjon i rommet. Hvis en luftfukter brukes i lukkede eller små rom, kan overflødig fuktighet kondensere på møbler, vegger og gulv.

16. Rengjør luftfukteren regelmessig og følg "Rengjøringsanvisningene".
17. Hvis strømledningen er skadd, må den skiftes ut av forhandleren, en serviceperson eller en annen kvalifisert person for å unngå risiko for elektrisk sjokk.
18. Bruk ikke luftfukteren hvis den er skadd, har mangler eller ikke fungerer ordentlig. Koble den fra strømmettet.
19. Blokker ikke luftstrømmen for oppvarming av duftposen.
20. Plasser ikke åpne Vicks duftposer på møbler, tekstiler, sengetøy eller plast.

21. DUFTPOSE ADVARSEL:



**ADVARSEL: KVELNINGSFARE - små deler-
Plasseres utenfor rekkevidden til barn og
kjæledyr.**



**Xi IRRITERENDE STOFF
(R) - p - mynte -1,8 - diolefin og DI-mentol**

DELEBESKRIVELSE (Se side 3)

1. Innstillbart dampmunnstykke
2. Bærehåndtak
3. Vanntank 6 liter
4. Tanklokk
5. Vannkran
6. Demineraliseringspatron ACA-817E
7. Reservoar
8. Luftuttak
9. Vannsensor
10. Ultrasonisk forstøver
11. Sokkel
12. Kontrollbryter og styrkekontroll
13. Varsellampe
14. Damputtak
15. Spor for duftpose

FØRSTE GANGS BRUK

1. Les alle anvisningene før du tar i bruk luftfukteren.
2. Pakk ut luftfukteren, Strømledning, Vanntank (3), innstillbart Dampmunnstykke (1), Sokkelen (11) og Patronen (6); fjern og kast emballasjen. Emballasjen kan resirkuleres.
3. Plasser luftfukteren på en plan, fast, ikke-metallisk og vanntett overflate. Kontroller at den står i en stabil posisjon, slik at den ikke kan velte eller falle ned. Vann kan skade møbler og gulv. En sikkerhets-avstand på minst 1,20 m fra noen gjenstander bør oppbevares.

DEMINERALISERINGSPATRON ACA-817E

1. Varigheten og ytelsen på ACA-817E Patronen (6) avhenger av mineralinnholdet i vannet.
2. Ved bruk av luftfukteren under normale forhold, bør Patronen (6) skiftes etter hver 30 – 40 fylling. Den må skiftes ut hyppigere i områder med "hardt" (kalkholdig) vann.
3. ACA-817E-Patroner (6) for utskiftning kan kjøpes der du kjøpte luftfukteren.
4. Bruk ikke luftfukteren uten Demineraliseringspatronen (6) og bruk ikke en utbrukt patron. I områder med svært "hardt" (kalkholdig) vann kan det komme ut mineraler i form av "hvitt støv" (se punktet om ekstrafiltrere).

EKSTRAFILTRE

I områder med hardt vann kan det komme ut mineraler i form av "hvitt støv". Du kan spørre det lokale vannverket om hardhetsgraden på vannet ditt.

KF-520E K-filter (selges separat)

1. Hvis hardheten på vannet er svært høy, bør kranvannet filtreres med et KF-520E K-filter før du fyller det på Vanntanken (6).
2. KF-520E K-filretet reduserer kalkinnholdet i vannet.
3. KF-520E K-filretet kan fornyes og har derfor lang levetid.
4. Ved bruk av KF-520E K-filretet må du lese og følge spesialanvisningene nøye som medfølger filterpakkene.

SF-530E A-Filter (selges separat)

1. SF-530E A-filretet bør brukes hvis det tilsettes salt i vannet ved bruk av midler for å gjøre vannet "mykere". Hvis vannet har svært høyt saltinnhold, bør kranvannet først filtreres med SF-530E filteret.
2. Filtrer deretter vannet med KF-520E K-filretet. Vannet, som er filtrert to ganger, kan deretter fylles på Vanntanken (6).
3. SF-530E A-filretet kan fornyes og har derfor lang levetid.
4. Ved bruk av SF-530E må du lese nøye og følge spesialanvisningene som medfølger hver filterpakke.

FYLLING AV VANNTANKEN

1. Kontroller at Kontrollbryteren (12) er i Av-posisjon og at strømleningen ikke er koblet til strømnettet.
2. Fjern det innstillbare Dampmunnstykket (1) fra Vanntanken (3).
3. Fjern Vanntanken (3) fra sokkelen (11) og snu den opp ned. Åpne Tanklokket (4) ved å dreie det mot uret.

4. Fyll Vanntanken (3) bare med rent, kaldt kranvann (ca. 6 liter). Bruk ikke lunkent eller varmt vann. Dette kan skade Patronen (6) og den ultrasoniske Forstøveren (10) og kan medføre at garantien ikke gjelder.
5. **Tilsett ikke noe stoff i Vanntanken (3) eller Tanken (7) eller på Patronen (6) (for eksempel for innhalering, aromatiske stoffer eller lignende). Dette kan medføre helseskader.**
6. Lukk Vanntanken (3) med Tanklokket (4) ved å dreie det med uret.
7. Kontroller at Patronen (6) er på plass.
8. Snu Vanntanken (3) riktig vei. Kontroller at Tanklokket (4) er på plass og ikke lekker.
9. Plasser den fylte Vanntanken (3) på Sokkelen (11) og den stillbare Dampdysen (1) på Vanntanken (3). Vent ca. 15 minutter før luftfukteren slås på, slik at vannet kan renne gjennom Patronen (6) inn i Vanntanken (7).

BRUKSANVISNING FOR VARMEELEMENT FOR DUFTPOSE:

Vicks Ultrasoniske Luftfukter leveres med et varmeelement for duftpoper, slik at du kan nyte Vicks kjølede mentoldufter for å øke trivselen i miljøet. Duftposene er konstruert for å vare i 6-8 timer.

1. Fjern vanntanken og finn sporet for plassering av duftposen på sokkelen.
2. Plasser en duftpose i sporet, og pass på at du ikke berører duftposen med fingrene. Hvis hendene kommer i kontakt med duftposen, må du vaske dem grundig, da menthol kan virke irriterende på huden.
3. Sett tanken på plass og slå på luftfukteren.

Merknad: Så lenge luftfukteren er slått på, er også varmeelementet for duftposen aktivert. Dette området kan være varmt å berøre.

Utskifting av duftpoper:

1. Slå av luftfukteren og koble den fra strømnettet.
2. Fjern tanken og sett den til side.
3. Fjern den brukte duftposen forsiktig fra sporet og kast den.
4. Åpne refillen og plasser den i sporet som beskrevet ovenfor.

DRIFTSINSTRUKSJONER

1. Kontroller av Vanntanken (3) er fylt og at Patronen (6) er på plass.
2. Kontroller at Kontrollbryteren (12) er i Av-posisjon. Plugg inn støpselet i veggkontakten. **Berør ikke strømledningen med våte fingre.**
3. Drei Kontrollbryteren (12) til ønsket posisjon. Varsellampen (13) tennes. Drei Kontrollbryteren (12) med uret for å øke dampytelsen, drei den mot uret for å redusere dampytelsen.
4. Rett Dampmunnstykket (1) bort fra mennesker, objekter og vegger.
5. Hvis overskuddsdamp kondenserer på møbler, vegger eller gulv i lukkede eller små rom, dreies Kontrollbryteren (12) mot uret for å redusere dampytelsen. I tillegg kan døren til rommet åpnes. Hvis dette ikke løser problemet, kan du slå av luftfukteren med Kontrollbryteren (12) ved å dreie den til Av-posisjon og trekke ut støpselet fra veggkontakten.
6. Før du fjerner luftfukteren eller fyller Vanntanken (3), slå Kontrollbryteren (12) til posisjon Av og trekk ut støpselet fra veggkontakten.

RENGJØRING, PLEIE OG LAGRING

Vi anbefaler å rengjøre luftfukteren ofte. For ikke å redusere ytelsen til luftfukteren, må du følge anvisningene for Rengjøring, Pleie og Lagring.

Daglig rengjøring

1. Før rengjøring må Kontrollbryteren (12) dreies til Av-posisjon og enheten må kobles fra strømmettet.
2. Fjern det innstillbare Dampmunnstykket (1) fra Vanntanken (3) og fjern Vanntanken (3) fra Sökkelen (11).
3. Fjern Patronen (6) fra Sökkelen (11). Rengjøring, pleie og lagring (6). **Ikke prøv å fjerne eller på annen måte modifisere Vannsensoren (9). Selv berøring kan skade den følsomme Vannsensoren.**
4. Tøm ut overskuddsvann fra Tanken (7) der dette er angitt med en pil og kontroller at ikke vann kommer inn i Luftuttaket (8) eller i Duftposesporet (15).
5. Åpne Tanklokket (4) ved å dreie det mot uret og tørk vekk eventuelt vann fra Vanntanken (3).
6. Rengjør Vanntanken (3) grundig med lunkent vann.
7. Tørk av ytersiden av Vanntanken (3) med en ren, fuktig klut.
8. For å bruke luftfukteren må du følge anvisningene under "Fylling av Vanntanken" og "Driftsinstruksjoner".

Ukentlig rengjøring

1. Før rengjøring må Kontrollbryteren (12) dreies til Av-posisjon og enheten må kobles fra strømmettet.
2. Fjern det innstillbare Dampmunnstykket (1) fra Vanntanken (3) og fjern Vanntanken (3) fra Sökkelen (11).
3. Fjern Patronen (6) fra Sökkelen (11). Rengjøring, pleie og lagring (6). **Ikke prøv å fjerne eller på annen måte modifisere Vannsensoren (9). Selv berøring kan skade den følsomme Vannsensoren.**
4. Tøm ut overskuddsvann fra Sökkelen (11) bare på den siden som vender bort fra Vannsensoren (9) og kontroller at vann ikke kommer inn i Luftuttaket (8).
5. Åpne Tanklokket (4) ved å dreie det mot uret og tørk vekk eventuelt vann fra Vanntanken (3).
6. Rengjør Vanntanken (3) med en blanding av blekemiddel og vann (én teskje blekemiddel til 1 gallon, ca. 4 liter vann). Fyll tanken med denne oppløsningen, la den stå i tyve (20) minutter, rist kraftig hvert 5. minutt, tøm den så og skyll rikelig med rent vann helt til lukten av blekemiddelet er borte.
7. Tørk av Tanken (7) med en myk klut, fuktet med ovennevnte oppløsning. Hvis det er tydelige mineralavleiringer rundt Forstøveren og Vannsensoren, må disse fjernes ved å rengjøre med en myk, ren klut fuktet med uforyttnet husholdningseddik. Hvis det er nødvendig for å fjerne mineralavleiringene, kan du blande en oppløsning av 50 % hvit eddik og 50 % vann og fylle Tanken slik at Forstøveren dekkes av oppløsningen. La oppløsningen virke en time, bruk deretter en bomullsdott eller lignende til å fjerne avleiringene forsiktig fra Forstøveren. Skyll ut Tanken og tørk den ren. **Berør ikke Forstøveren eller Vannsensoren med nakne fingrer, da fingeravtrykk eller forurensing kan redusere ytelsen på Forstøveren. Senk ikke Sökkelen (11) ned i vann.**
8. For å bruke luftfukteren må du følge anvisningene under "Fylling av Vanntanken" og "Driftsinstruksjoner".

Pleie og lagring

1. Følg anvisningene "Ukentlig rengjøring" hvis luftfukteren ikke er i bruk i lengre perioder (en uke eller mer).
2. La luftfukteren og alle komponentene tørke fullstendig.
3. Fjern Patronen (6) fra sökkelen (11) og kast den.
4. Lagre ikke luftfukteren med vann i Tanken (3) eller med en brukt Patron (6).
5. Lagre luftfukteren på et kjølig, tørt sted.

PROBLEMLØSNING

Problem	Mulig årsak	Løsning
Kontrollbryteren er i På-posisjon. Varsellampen (13) lyser ikke.	1. Strømledningen er ikke koblet til strønettet. 2. Det er ikke strøm i stikkontakten.	1. Koble luftfukteren til strømettet. 2. Kontroller strømkretsene og sikringene, spør en spesialist eller kontakt forhandleren.
Luftfukteren produserer lite eller ingen damp.	1. Vanntanken (3) er tom. 2. Luftfukteren er ikke plassert på et fast, vannrett underlag. 3. Vanntanken (2) er blitt vasket med et rengjøringsmiddel og er ikke skyllet tilstrekkelig. 4. Mineralavleiringer på Vannsensoren (9) eller Forstøveren (10). 5. Viften fungerer ikke (10). 6. Patronen (6) er tilstoppet. 7. Forstøveren virker ikke.	1. Fyll Vanntanken (3). 2. Plasser luftfukteren på en fast, vannrett overflate. 3. Tøm Vanntanken (3) og rengjør nøye med varmt vann. 4. Rengjør Vannsensoren (9) og Forstøveren (10). 5. Sørg for at det er nok vann i Reservoaret (7) til å senke ned Vannsensoren (9). 6. Skift ut patronen med en ny (6). 7. Spør en spesialist eller kontakt forhandleren og følg anvisningene i garanti-håndboken.
Fuktighet kondenserer på møbler, vegger eller gulv.	1. Relativ luftfuktighet i rommet er for høy.	1. Følg "Bruksanvisningen".
Hvitt støv	1. Vannet er for "hardt" (for kalkholdig). 2. Patronen (6) er utbrukt.	1. Følg anvisningene i "Demineraliseringspatron ACA- 817E" og bruk ekstrasfilteret KF-520E. 2. Skift ut utbrukt patron med en ny.
Kan ikke kjenne lukten av Vicks-duften	1. Duftpøsen har vært i luftfukteren i mer enn 8 timer.	1. Skift ut duftpøsen med en ny.

AVHENDING



Dette produktet må ikke kastes i husholdningsavfall ved slutten av sin brukbare levetid. Avhending kan finne sted hos den lokale forhandleren eller på passende innsamlingssteder som er satt opp.

Denne reguleringen er kun gyldig i EU medlemsstater.

MERKNAD: HVIS DU HAR PROBLEMER MED LUFTFUKTEREN, LES GARANTIEFØR INSTRUKSJONER. PRØV IKKE Å REPARERE LUFTFUKTEREN SELV. DETTE VIL GJØRE GARANTIEFØR UGYLDIG OG KAN MEDFØRE SKADER PÅ TING ELLER PERSONSKADER.

SALGSVILKÅR

Kjøperen påtar seg ansvaret for riktig bruk og pleie av apparatet i samsvar med denne bruksanvisningen. Dette er en salgsbetingelse. Kjøperen eller brukeren må selv bedømme når luftfukteren skal brukes og hvor lenge den skal brukes.

Tekniske spesifikasjoner kan endres.

WAŻNE INSTRUKCJE ZAPEWNIENIA BEZPIECZEŃSTWA

Przed rozpoczęciem użytkowania nawilżacza należy zapoznać się z wszystkimi zaleceniami dotyczącymi użytkowania nawilżacza. Zachować te zalecenia.

- Niniejsze urządzenie nie jest przewidziane do użytkowania przez osoby (w tym dzieci), których cechy fizyczne, sensoryczne lub umysłowe, oraz brak doświadczenia i wiedzy uniemożliwiają im bezpieczne użytkowanie urządzenia, chyba, że osoby te znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane co do użytkowania przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Należy nadzorować dzieci aby upewnić się, że nie bawią się urządzeniem.
- Przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Nie używać nawilżacza poza pomieszczeniami; nie umieszczać w bezpośrednim oświetleniu słonecznym, w miejscach o wysokiej temperaturze albo w pobliżu komputerów lub innych wrażliwych urządzeń elektronicznych.
- Umieścić nawilżacz na poziomej, twardej, niemetalowej i wodoodpornej powierzchni. Upewnić się, czy nawilżacz znajduje się w stabilnej pozycji, aby nie mógł przewrócić się, ani spaść. Może to spowodować zniszczenie mebli i podłóg.
- Rozplątać przewód przed rozpoczęciem użytkowania. Zaniedbanie wykonania tej czynności może spowodować przegrzewanie i możliwe zagrożenie pożarowe.
- Nie stosować przedłużaczy, ani półprzewodnikowych urządzeń sterowania prędkością. Takie postępowanie mogłoby spowodować przegrzewanie, zagrożenie pożarowe oraz ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Nawilżacz należy podłączać wyłącznie do gniazdka jednofazowego zasilania przemiennym prądem elektrycznym o napięciu określonym na tabliczce znamionowej.
- Przewód zasilający należy zawsze odłączyć od gniazdka elektrycznego przed usunięciem urządzenia, napełnianiem, dotykaniem, przemieszczaniem, czyszczeniem oraz, kiedy nie jest używane. Nie ciągnąć przewodu przy odłączaniu od gniazdka.
- Nie dodawać żadnych substancji do zbiornika wody (6) ani do pojemnika (7) (np. środków do inhalacji, substancji zapachowych itp.). Może to powodować zagrożenie dla zdrowia ludzi.
- Nie dotykać nebulizera ultradźwiękowego (10) podczas pracy nawilżacza. Takie postępowanie mogłoby spowodować oparzenia.
- Nie kierować wylotu mgły (8) bezpośrednio na ludzi, ściany lub jakiegokolwiek przedmioty.
- Nie wyjmować napełnionego zbiornika wody (3) podczas pracy nawilżacza. Nie używać nawilżacza bez wody lub, kiedy zbiornik (3) jest pusty. Takie postępowanie mogłoby spowodować uszkodzenie nawilżacza.
- Nie używać nawilżacza bez wkładu do demineralizacji (6), ani nie używać wyczerpanego wkładu. W rejonach występowania twardej wody, mogą być wydzielane minerały widoczne jako

„biały kurz”.

- Nie zanurzać nawilżacza w wodzie lub innych cieczach oraz nie wylewać wody lub innych cieczy na nawilżacz lub do wylotu mgły (14) bądź wylotu powietrza (8).
- Regularnie przewietrzać pomieszczenie. Kiedy nawilżacz jest użytkowany w zamkniętych lub małych pomieszczeniach, nadmierna ilość wilgoci może skraplać się na meblach, ścianach i podłogach.
- Regularnie czyścić nawilżacz przestrzegając zalecenia „Instrukcji czyszczenia”.
- W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, wymianę musi przeprowadzić producent, przedstawiciel serwisu lub osoba z uprawnieniami, aby uniknąć jakiegokolwiek ryzyka porażenia prądem elektrycznym.
- Nie użytkować nawilżacza, jeśli jest uszkodzony, wystąpiła usterka lub nie działa prawidłowo. Odłączyć od źródła zasilania elektrycznego.
- Nie blokować przepływu strumienia powietrza grzałki wkładu zapachowego.
- Nie kłaść odsoniętego wkładu zapachowego Vicks na meblach, tkaninach, pościeli ani na tworzywach sztucznych.

21. WKŁADU ZAPACHOWEGO OSTRZEŻENIE:



OSTRZEŻENIE: NIEBEZPIECZEŃSTWO ZADŁAWIENIA - Małe części Trzymać poza zasięgiem dzieci i zwierząt domowych.



**CZYNNIK DRAŻNIĄCY Xi
(R)-p-menta-1,8-dien i DI mentol**

IDENTYFIKACJA CZĘŚCI SKŁADOWYCH (patrz strona 3)

- Kierunkowa dysza mgły
- Uchwyt do przenoszenia
- Zbiornik wody o pojemności 6 litrów
- Korek zbiornika
- Zawór wodny
- Wkład do demineralizacji ACA-817E
- Pojemnik
- Wylot powietrza
- Czujnik wody
- Nebulizer ultradźwiękowy
- Podstawa
- Przełącznik zasilania i regulator intensywności nawilżania
- Światelko sygnalizujące
- Wylot mgły
- Szczelina wkładu zapachowego

PRZY PIERWSZYM UŻYCIU

- Przed rozpoczęciem użytkowania nawilżacza należy przeczytać wszystkie instrukcje.
- Rozpakować nawilżacz, przewód zasilający, zbiornik wody (3), kierunkowy wylot mgły (1), podstawę (11) oraz wkład (6). Usunąć i wyrzucić wszystkie materiały opakowania. Materiały opakowania można przekazać do ponownego

wykorzystania.

- Umieścić nawilżacz na poziomej, twardej, niemetalowej i wodoodpornej powierzchni. Upewnić się, czy nawilżacz znajduje się w stabilnej pozycji, aby nie mógł przewrócić się, ani spaść. Może może spowodować zniszczenie mebli i podłóg. Należy utrzymywać bezpieczną odległość przynajmniej 1,20 m od wszelkich przedmiotów.

WKŁAD DO DEMINERALIZACJI ACA-817E

- Trwałość i wydajność wkładu ACA-817E (6) zależy od zawartości minerałów w wodzie.
- Kiedy nawilżacz jest użytkowany w normalnych warunkach, wkład (6) powinien być wymieniany co 30 – 40 napełnień. W przypadku twardej wody wymianę wkładu należy przeprowadzać częściej.
- Zamienne wkłady ACA-817E (6) są dostępne w miejscu zakupu nawilżacza.
- Nie używać nawilżacza bez wkładu do demineralizacji (6), ani nie używać wyczerpanego wkładu. W miejscach, gdzie występuje twarda woda, mogą być wydzielane minerały widoczne jako "biały kurz" (patrz dodatkowe filtry).

DODATKOWE FILTRY

W rejonach występowania twardej wody, mogą być wydzielane minerały widoczne jako "biały kurz". W celu określenia twardości wody można zwrócić się do przedsiębiorstwa dostarczającego wodę.

Filtr-K KF-520E (sprzedawany oddzielnie)

- Jeśli twardość wody jest bardzo wysoka, można zastosować Filtr-K KF-520E na zaworze zimnej wody do jej filtrowania przed napełnieniem zbiornika wody (6).
- Filtr-K KF-520E obniża zawartość węglanu wapnia w wodzie.
- Filtr-K KF-520E można regenerować i dlatego posiada długi okres przydatności do użytkowania.
- Korzystając z Filtru-K KF-520E należy dokładnie zapoznać się oraz przestrzegać zaleceń specjalnych, umieszczonych na opakowaniu każdego filtra.

Filtr-A SF-530E (sprzedawany oddzielnie)

- Filtr-A SF-530E powinien być używany, kiedy do wody jest dodawana sól w przypadku stosowania instalacji do zmiękczenia wody. Jeżeli woda posiada bardzo dużą zawartość soli, zimną wodę z kranu należy najpierw przefiltrować za pomocą Filtru-A SF-530E.
- Następnie przefiltrować wodę Filtrem-K KF-520E. Dwukrotnie przefiltrowaną wodę można teraz napełnić zbiornik wody (6).
- Filtr-A KF-520E można regenerować i dlatego posiada długi okres przydatności do użytkowania.
- Korzystając z filtru SF-530E należy dokładnie zapoznać się oraz przestrzegać zaleceń specjalnych, umieszczonych na opakowaniu każdego filtra.

NAPEŁNIANIE ZBIORNIKA WODY

- Sprawdzić, czy przełącznik zasilania (12) jest ustawiony w położeniu Off (Wyłączone) i wtyczka jest wyjęta z gniazdka.

- Zdjąć kierunkową dyszę mgły (1) ze zbiornika wody (3).
- Zdjąć zbiornik wody (3) z podstawy (11) i obrócić go do góry dnem. Otworzyć korek zbiornika (4) obracając go w kierunku przeciwnym do kierunku ruchu wskazówek zegara.
- Napełnić zbiornik wody (3) czystą, zimną wodą z kranu (około 6 litrów). Nie stosować ciepłej, ani gorącej wody. Może to doprowadzić do uszkodzenia wkładu (6) i nebulizera ultradźwiękowego (10) oraz spowodować unieważnienie gwarancji.
- Nie dodawać żadnych substancji do zbiornika wody (3), ani do pojemnika (7), bądź na wkład (6) (np. środków do inhalacji, substancji zapachowych itp.). Mogłoby to spowodować zagrożenie dla zdrowia.**
- Zamknąć zbiornik wody (3) korkiem zbiornika (4) obracając go w kierunku zgodnym z kierunkiem ruchu wskazówek zegara.
- Sprawdzić, czy wkład (6) znajduje się na swoim miejscu.
- Obrócić zbiornik wody (3) pionowo. Upewnić się, czy korek zbiornika (4) znajduje się na swoim miejscu oraz, czy nie przecieka.
- Umieścić napełniony zbiornik wody (3) na podstawie (11) oraz kierunkową dyszę mgły (1) na zbiorniku wody (3). Odczekać około 15 minut, aby woda mogła przedostać się poprzez wkład (6) do pojemnika (7).

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA GRZAŁKI WKŁADU ZAPACHOWEGO:

Nawilżacz ultradźwiękowy Vicks jest wyposażony w grzałkę wkładu zapachowego, aby użytkownik mógł wykorzystywać kojące opary mentolu Vicks do zwiększania komfortu przebywania w pomieszczeniu. Każdy wkład zapachowy wystarcza na 6-8 godzin użytkowania.

- Zdjąć zbiornik wody i zlokalizować szczelinę wkładu zapachowego na podstawie.
- Umieścić jeden wkład zapachowy w szczelinie uważając, aby nie dotknąć dłońmi wkładu zapachowego. W przypadku dotknięcia wkładu dłońmi, prosimy umyć je starannie, ponieważ mentol może działać drażniaco.
- Włożyć wkład do powrotu i włączyć urządzenie.

Uwaga: Dopóki nawilżacz jest włączony, aktywna jest także grzałka wkładu zapachowego. To miejsce może być ciepłe w dotyku.

Wymiana wkładów:

- Wyłączyć i odłączyć nawilżacz od gniazdka.
- Zdjąć zbiornik i odłożyć go.
- Delikatnie wyjąć wkład zapachowy ze szczeliny i wyrzucić go.
- Otworzyć wkład zapachowy i włożyć go, jak opisano powyżej.

INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA

1. Sprawdzić, czy zbiornik wody (3) jest napełniony oraz, czy wkład (6) jest na swoim miejscu.
2. Sprawdzić, czy przełącznik zasilania (12) jest ustawiony w położeniu Off (Wyłączone). Włożyć wtyczkę przewodu zasilającego do gniazdka elektrycznego. **Nie dotykać przewodu zasilającego wilgotnymi dłońmi.**
3. Przetawić przełącznik zasilania (12) dożądanego położenia. Zacznie świecić światółko sygnalizujące (13). Obrócić przełącznik zasilania (12) w kierunku zgodnym z kierunkiem ruchu wskazówek zegara, aby zwiększyć intensywność wypływu mgły. Obrócenie go w kierunku przeciwnym do kierunku ruchu wskazówek zegara spowoduje zmniejszenie intensywności wypływu mgły.
4. Skierować dyszę mgły (1) z dala od ludzi, przedmiotów lub ścian.
5. Jeżeli na meblach, ścianach lub podłogach w zamkniętych lub małych pomieszczeniach skrapla się nadmiar wilgoci, należy obrócić przełącznik zasilania (12) w kierunku przeciwnym do kierunku ruchu wskazówek zegara w celu zmniejszenia wypływu mgły oraz otworzyć drzwi pomieszczenia. Jeśli nie rozwiązuje to problemu, należy przestawić przełącznik zasilania (12) do położenia Off (Wyłączone) i odłączyć nawilżacz od gniazdka elektrycznego.
6. Przed przenoszeniem nawilżacza lub napełnieniem zbiornika wody (3) należy ustawić przełącznik zasilania (12) w położeniu Off (Wyłączone) i odłączyć nawilżacz od gniazdka elektrycznego.

CZYSZCZENIE, UTRZYMANIE I PRZECHOWYWANIE

Zalecamy częste czyszczenie nawilżacza. Aby nie pogorszyć sprawności działania nawilżacza, należy stosować się do zaleceń dotyczących czyszczenia, utrzymania i przechowywania.

Codziennie Czyszczenie

1. Ustawić przełącznik zasilania (12) w położeniu Off (Wyłączone) i odłączyć zespół od gniazdka elektrycznego.
2. Zdjąć kierunkową dyszę mgły (1) ze zbiornika wody (3) oraz zdjąć zbiornik wody (3) z podstawy (11).
3. Wyjąć wkład (6) z podstawy (11). Nie myć, ani nie czyścić wkładu (6). **Nie próbować zdejmowania, ani jakiegokolwiek innego modyfikowania czujnika wody (9). Nawet dotknięcie może spowodować uszkodzenie tego delikatnego czujnika.**
4. Wylać nadmiar wody z pojemnika (7), do poziomu wskazywanego przez strzałkę dbając, aby woda nie przedostała się do wylotu powietrza (8), ani do szczeliny wkładu zapachowego (15).
5. Otworzyć korek zbiornika (4), obracając go w kierunku przeciwnym do kierunku ruchu wskazówek zegara i spuścić wodę ze zbiornika wody (3).
6. Starannie przemyć zbiornik wody (3) letnią wodą.
7. Przetrzeć zewnętrzną powierzchnię zbiornika wody (3) czystą, wilgotną ściereczką.

8. W celu uruchomienia nawilżacza należy wykonać zalecenia zamieszczone w punkcie "Napełnianie zbiornika wody" oraz "Instrukcje użytkowania".

Czyszczenie co tydzień

1. Ustawić przełącznik zasilania (12) w położeniu Off (Wyłączone) i odłączyć zespół od gniazdka elektrycznego.
2. Zdjąć kierunkową dyszę mgły (1) ze zbiornika wody (3) oraz zdjąć zbiornik wody (3) z podstawy (11).
3. Wyjąć wkład (6) z podstawy (11). Nie myć, ani nie czyścić wkładu (6). **Nie próbować zdejmowania, ani jakiegokolwiek innego modyfikowania czujnika wody (9). Nawet dotknięcie może spowodować uszkodzenie tego delikatnego czujnika.**
4. Wylać nadmiar wody z podstawy (11) tylko po stronie przeciwnej do czujnika wody (9) i upewnić się, czy woda nie przedostała się do wylotu powietrza (8).
5. Otworzyć korek zbiornika (4), obracając go w kierunku przeciwnym do kierunku ruchu wskazówek zegara i spuścić wodę ze zbiornika wody (3).
6. Oczyszczyć zbiornik wody (3) roztworem środka bielenego w wodzie (jedna łyżeczka na galon wody). Napełnić częściowo zbiornik tym roztworem, pozostawić przez dwadzieścia (20) minut, potrzebując energicznie co pięć minut, wylać roztwór i przepłukiwać czystą wodą, aż zaniknie woń wybielacza.
7. Przetrzeć pojemnik (7) miękką ściereczką zwilżoną tym roztworem. Jeżeli wokół nebulizera i czujnika wody powstał osad mineralny, należy oczyścić te powierzchnie miękką, czystą szmatką z niewielką ilością nierozcieńczonego octu. Jeśli konieczne jest usunięcie osadów mineralnych, należy zmieszać 50% białego octu i 50% wody oraz napełnić pojemnik taką ilością tego roztworu, aby został przykryty nebulizer. Odczekać przez godzinę, a następnie za pomocą wacika bawełnianego zdjąć osady z nebulizera. Przepłukać pojemnik i wytrzeć do czysta. Nie dotykać palcami nebulizera ani czujnika wody, ponieważ pozostawienie śladów palców lub osadów może spowodować zmniejszenie wydzielania mgły. **Nie zanurzać podstawy (11) w wodzie.**
8. W celu uruchomienia nawilżacza należy wykonać zalecenia zamieszczone w punkcie "Napełnianie zbiornika wody" oraz "Instrukcje użytkowania".

Utrzymanie i przechowywanie

1. Wykonać zalecenia zamieszczone w punkcie "Czyszczenie co tydzień", kiedy nawilżacz nie jest używany przez dłuższy okres czasu (jeden tydzień lub więcej).
2. Pozostawić nawilżacz i wszystkie jego części do całkowitego wyschnięcia.
3. Wyjąć wkład (6) z podstawy (11) i wyrzucić.
4. Nie przechowywać nawilżacza napełnionego wodą (3), ani ze zużytym wkładem (6).
5. Nawilżacz należy przechowywać w chłodnym, suchym miejscu.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Przełącznik zasilania jest w położeniu On (Włączone). Nie świeci światelko sygnalizujące (13).	1. Wtyczka nie została włożona do gniazdka. 2. W gniazdku nie ma prądu elektrycznego.	1. Podłączyć nawilżacz do gniazdka elektrycznego. 2. Sprawdzić obwody i bezpieczniki albo poprosić specjalistę lub zwrócić się do swego sprzedawcy detalicznego.
Nawilżacz wytwarza mało mgły lub wcale.	1. Brak wody w zbiorniku (3). 2. Urządzenie nie zostało ustawione na twardej, poziomej powierzchni. 3. Zbiornik wody (2) był myty roztworem myjącym i nie został starannie przepłukany. 4. Osady mineralne na czujniku wody (9) lub nebulizerze (10). 5. Nie działa dmuchawa (10). 6. Zablokowany wkład (6). 7. Nie działa nebulizer.	1. Napełnić wodą zbiornik wody (3). 2. Umieścić urządzenie na twardej, poziomej powierzchni. 3. Opróżnić zbiornik wody (3) i starannie przepłukać ciepłą wodą. 4. Oczyszczyć czujnik wody (9) i nebulizer (10). 5. Upewnić się, czy w pojemniku (7) jest wystarczająca ilość wody, aby zanurzył się w niej czujnik wody (9). 6. Wymienić zużyty wkład (6) na nowy. 7. Poprosić specjalistę lub zwrócić się do sprzedawcy detalicznego oraz wykonać zalecenia zamieszczone w gwarancji.
Wilgoć skrapla się na meblach, ścianach lub podłogach.	1. Zbyt wysoka wilgotność względna w pomieszczeniu.	1. Wykonać czynności przedstawione w punkcie "Instrukcje użytkowania".
Biały kurz	1. Zbyt duża twardość wody. 2. Zużyty wkład (6).	1. Wykonać zalecenia zawarte w punkcie "Wkład do demineralizacji ACA- 817E" i zastosować dodatkowy filtr KF-520E. 2. Wymienić wyczerpany wkład na nowy.
Brak zapachu wkładu Vicks	1. Wkład zapachowy pozostawał w nawilżaczu dłużej niż przez 8 godzin.	1. Wymienić wkład zapachowy na świeży.

LIKWIDACJA URZĄDZENIA

 Prosimy nie wyrzucać produktu do przydomowego śmietnika po zakończeniu okresu użytkowania. Zużyty produkt można oddać u lokalnego sprzedawcy detalicznego lub w odpowiednim punkcie zbiorczym.

Przepis ten obowiązuje wyłącznie w krajach Unii Europejskiej.

WARUNKI SPRZEDAŻY

Warunkiem sprzedaży jest przyjęcie przez nabywcę odpowiedzialności za prawidłowe użytkowanie i utrzymywanie tego urządzenia, zgodnie z zaleceniami drukowanej instrukcji. Nabywca lub użytkownik musi samodzielnie decydować, kiedy i jak długo używać tego urządzenia.

UWAGA: W PRZYPADKU WYSTĄPIENIA JAKIEGOŚ PROBLEMU Z NAWILŻACZEM, PROSIMY ZAPOZNAĆ SIĘ Z ZALECENIAMI POSTĘPOWANIA ZAMIESZCZONYMI W GWARANCJI. PROSIMY NIE PRZYSTĘPOWAĆ DO SAMODZIELNYCH NAPRAW NAWILŻACZA. TAKIE POSTĘPOWANIE SPOWODUJE UNIEWAŻNIENIE GWARANCJI ORAZ MOGŁOBY BYĆ PRZYZYNNĄ USZKODZENIA LUB OBRAŻEN CIAŁA.

Dane techniczne podlegają zmianom.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Leia todas as instruções antes de operar o humidificador. Guarde estas instruções.

1. Este aparelho não se destina a ser usado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades mentais, sensoriais ou físicas limitadas ou falta de experiência e conhecimento, a não ser que uma pessoa responsável pela sua segurança providencie supervisão ou instruções relativas à sua utilização. As crianças devem ser supervisionadas para se ter a certeza de que não brincam com o aparelho.
2. Manter fora do alcance das crianças.
3. Não opere o humidificador no exterior; não exponha à luz solar directa, nem coloque em áreas de elevada temperatura, perto de computadores ou de equipamento electrónico sensível.
4. Coloque o humidificador sobre uma superfície horizontal, firme, não-metálica e impermeável à água. Certifique-se de que fica numa posição estável, para que não caia nem se desequilibre. A água pode danificar o mobiliário e o piso.
5. Antes de utilizar desembarace o cabo. Caso contrário pode provocar sobreaquecimento e possível risco de incêndio.
6. Não utilize um cabo de extensão nem um dispositivo de semicondutores para controlo de velocidade. Caso contrário pode provocar sobreaquecimento, risco de incêndio ou de choque eléctrico.
7. Ligue o humidificador apenas a uma tomada de CA de fase única e com a tensão indicada na chapa de homologação.
8. Desligue sempre o cabo da tomada de parede antes de remover a unidade, encher, tocar, deslocar, limpar ou quando não estiver a ser utilizada. Quando desligar não puxe pelo cabo.
9. Não adicione qualquer substância ao Tanque de Água (6) nem ao Reservatório (7) (por exemplo produtos para inalação, substâncias aromáticas, etc.). Isso pode causar riscos para a saúde das pessoas.
10. Não toque no Nebulizador Ultra-sónico (10) quando o humidificador estiver em funcionamento. Caso contrário pode provocar queimaduras.
11. Não dirija a Saída de Vapor (8) directamente para as pessoas, paredes, ou quaisquer objectos.
12. Não remova o Tanque de Água cheio (3) quando o humidificador estiver em funcionamento. Não opere o humidificador sem água ou quando o Tanque (3) estiver vazio. Caso contrário pode danificar o humidificador.
13. Não opere o humidificador sem Cartucho de Desmineralização (6) e não utilize um cartucho gasto. Em regiões com água dura, pode haver produção de minerais, visível como “pó branco”.
14. Não mergulhe o humidificador em água ou outros líquidos, nem verta água ou outros líquidos sobre o humidificador, na Saída de Vapor (14) ou na Saída de Ar (8).

15. Ventile a sala com regularidade. Quando se utiliza um humidificar em espaços fechados ou pequenos, pode condensar-se humidade excessiva sobre os móveis, paredes e piso.
16. Limpe o humidificador com regularidade e siga as “Instruções de Limpeza”.
17. Se o cabo estiver danificado, a sua substituição tem de ser realizada pelo fabricante, agente de assistência ou pessoa autorizada para evitar o risco de choque eléctrico.
18. Não opere o humidificador se este estiver danificado, defeituoso ou se não estiver a trabalhar devidamente. Desligue-o da alimentação eléctrica.
19. Não bloqueie o fluxo de ar do aquecedor da almofada perfumada.
20. Não coloque a almofada perfumada Vicks exposta sobre móveis, tecido, roupa de cama ou plásticos.

21. ALMOFADA PERFUMADA ADVERTÊNCIA:



ADVERTÊNCIA: PERIGO DE SUFOCAÇÃO - Peças pequenas Manter fora do alcance de crianças e animais de estimação.



**IRRITANTE PARA OS OLHOS E PELE
(R) - p - menta -1,8 - diene e DI mentol**

IDENTIFICAÇÃO DAS PEÇAS (Ver página 3)

1. Agulheta de vapor direccional
2. Pega de Transporte
3. Tanque de Água 6 litros
4. Tampa do Tanque
5. Válvula de Água
6. Cartucho de Desmineralização ACA-817E
7. Reservatório
8. Saída de ar
9. Sensor de Água
10. Nebulizador Ultra-sónico
11. Base
12. Interruptor de Alimentação e Comando de Intensidade
13. Luz Piloto
14. Saída de Vapor
15. Ranhura da Almofada Perfumada

UTILIZAÇÃO PELA PRIMEIRA VEZ

1. Leia todas as instruções antes de utilizar o humidificador.
2. Desembale o humidificador, o Cabo de Alimentação, o Tanque de Água (3), a Saída de Vapor Direccional (1), a Base (11) e o Cartucho (6); remova todo o material de embalagem e descarte. O material de embalagem é reciclável.
3. Coloque o humidificador sobre uma superfície horizontal, firme, não metálica e impermeável à água. Certifique-se de que fica numa posição estável, para que não caia nem se desequilibre. A água pode danificar o mobiliário e o piso. Deve manter-se

uma distância de segurança mínima dos objectos de 1,20 m.

CARTUCHO DE DESMINERALIZAÇÃO ACA-817E

1. A durabilidade e o desempenho do Cartucho ACA-817E (6) dependem do teor de minerais da água.
2. Quando utilizar o humidificador em condições normais, o Cartucho (6) deve ser substituído a todos os 30 – 40 enchementos. Substitua-o com mais frequência em áreas com água dura.
3. Estão disponíveis Cartuchos ACA-817E (6) suplentes no fornecedor do seu humidificador.
4. Não opere o humidificador sem o Cartucho de Desmineralização (6) e não utilize um cartucho gasto. Em regiões com água dura, pode haver produção de minerais, visível como “pó branco” (ver filtros suplementares).

FILTROS SUPLEMENTARES

Em regiões com água dura, pode haver produção de minerais, visível como “pó branco”. Informe-se junto da companhia das águas para saber a dureza da água.

Filtro KF-520E K (vendido separada)

1. Se a água da torneira for extremamente dura, deve ser filtrada com o Filtro KF-520E K antes de encher o Tanque de Água (6).
2. O Filtro KF-520E K reduz o teor da água em carbonato de cálcio.
3. O Filtro KF-520E K pode ser regenerado, tendo por conseguinte uma longa vida útil.
4. Antes de utilizar o Filtro KF-520E K, por favor leia atentamente e siga as instruções especiais incluídas em cada embalagem do filtro.

Filtro SF-530E A (vendido separada)

1. Deve utilizar-se o Filtro SF-530E A quando é adicionado sal à água pela unidade de amaciamento de água. Se a água fria da torneira tiver um teor de sal extremamente elevado, deve ser primeiro filtrada com o Filtro SF-530E.
2. Em seguida filtre a água com o Filtro KF-520E K. Depois de filtrada duas vezes, a água pode ser introduzida no Tanque de Água (6).
3. O Filtro SF-530E A pode ser regenerado, tendo por conseguinte uma longa vida útil.
4. Quando utilizar o SF-530E por favor leia atentamente e siga as instruções especiais incluídas em cada embalagem de filtro.

ENCHER O TANQUE DE ÁGUA

1. Confirme que o Interruptor de Alimentação (12) se encontra na posição Off e tem a ficha fora da tomada.

2. Remova a Agulheta de Vapor Direccional (1) do Tanque de Água (3).
3. Remova o Tanque de Água (3) da Base (11) e vire-o de cima para baixo. Abra a Tampa do Tanque (4) rodando-a no sentido anti-horário.
4. Encha o Tanque de Água (3) apenas com água da torneira fria e limpa (aprox. 6 litros). Não utilize água tépida nem quente. Isso pode danificar o Cartucho (6) e o Nebulizador Ultra-sónico (10) e invalidar a garantia.
5. **Não adicione qualquer substância ao Tanque de Água (3) nem ao Reservatório (7) ou ao Cartucho (6) (por exemplo produtos para inalação, substâncias aromáticas, etc. Isso pode provocar riscos para a saúde.**
6. Feche o Tanque de Água (3) com a Tampa do Tanque (4) rodando no sentido horário.
7. Verifique se o Cartucho (6) está no lugar.
8. Vire o Tanque de Água (3) para cima. Certifique-se de que a Tampa do Tanque (4) está no sítio e verifique se tem fugas.
9. Volte a colocar o Tanque de Água cheio (3) na Base (11) e a Agulheta de Vapor Direccional (1) no Tanque de Água (3). Aguarde cerca de 15 minutos antes de operar o humidificador, para que a água possa correr pelo Cartucho (6) para o Reservatório (7).

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO DO AQUECEDOR DA ALMOFADA PERFUMADA:

O seu Humidificador Ultra-sónico Vicks inclui um aquecedor da almofada perfumada, para poder desfrutar dos vapores calmantes do mentol e aumentar o seu conforto. Cada almofada perfumada está concebida para durar 6-8 horas de utilização.

1. Remova o tanque de água e localiza a ranhura da almofada perfumada na base.
2. Coloque uma almofada perfumada na ranhura, tendo o cuidado de não tocar na almofada perfumada com as mãos. Se as mãos entrarem em contacto com a almofada, lave-as minuciosamente, pois o mentol pode ser um irritante.
3. Volte a colocar o tanque e ligue a unidade.

Nota: Enquanto o humidificador estiver ligado, o aquecedor da almofada perfumada também está activado. Esta área pode estar quente ao tacto.

Almofadas Suplentes:

1. Desligue o humidificador e retire-o da tomada.
2. Retire o tanque e coloque ao lado.
3. Puxe suavemente a almofada perfumada velha para fora da ranhura e descarte.
4. Abra e introduza a almofada de recarga tal como acima descrito.

INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

1. Verifique se o Tanque de Água (3) está cheio e se o Cartucho (6) está no lugar.
2. Verifique se o Interruptor de Alimentação (12) se encontra na posição Off. Ligue o cabo de alimentação à tomada. **Não toque no cabo de alimentação com as mãos húmidas.**
3. Vire o Interruptor de Alimentação (12) para a posição pretendida. A Luz Piloto (13) acende. Rode o Interruptor de Alimentação (12) no sentido horário para aumentar o débito de vapor, rode-o no sentido anti-horário para diminuir o débito de vapor.
4. Não dirija a Agulheta de Vapor (1) para as pessoas, objectos ou paredes.
5. Se o excesso de humidade condensar sobre os móveis, paredes ou piso em recintos fechados ou pequenos, rode o Interruptor de Alimentação (12) no sentido anti-horário para diminuir o débito de vapor e abra a porta da sala. Caso isto não resolva o problema, rode o Interruptor de Alimentação (12) para a posição Off e retire o humidificador da tomada.
6. Antes de remover o humidificador ou encher o Tanque de Água (3) rode o Interruptor de Alimentação (12) para a posição Off e retire o humidificador da tomada.

LIMPEZA, CUIDADO E ARMAZENAMENTO

Recomendamos a limpeza frequente do humidificador. Para não comprometer o desempenho do humidificador, siga as instruções de Limpeza, Cuidado e Armazenamento.

Limpeza Diária

1. Antes de limpar, rode o Interruptor de Alimentação (12) para a posição Off e retire a unidade da tomada.
2. Remova a Agulheta de Vapor Direccional (1) do Tanque de Água (3) e remova o Tanque de Água (3) da Base (11).
3. Remova o Cartucho (6) da Base (11). Não lave nem limpe o Cartucho (6). **Não tente remover nem de algum modo modificar o Sensor de Água (9). Até um toque pode danificar este delicado Sensor.**
4. Esvazie o excesso de água do Reservatório (7) onde indicado pela flecha e certifique-se de que a água não penetra na Saída de Ar (8) nem na Ranhura da Almofada Perfumada (15).
5. Abra a Tampa do Tanque (4) rodando-a no sentido anti-horário e drene o Tanque de Água (3).
6. Lave minuciosamente o Tanque de Água (3) com água tépida.
7. Limpe as superfícies exteriores do Tanque de Água (3) com um pano limpo e húmido.
8. Para operar o humidificador, siga as instruções constantes em “Encher o Tanque de Água” e “Instruções de Funcionamento”.

Limpeza Semanal

1. Antes de limpar, rode o Interruptor de Alimentação (12) para a posição Off e retire a unidade da tomada.
2. Remova a Agulheta de Vapor Direccional (1) do Tanque de Água (3) e remova o Tanque de Água (3) da Base (11).
3. Remova o Cartucho (6) da Base (11). Não lave nem limpe o Cartucho (6). **Não tente remover nem de algum modo modificar o Sensor de Água (9). Até um toque pode danificar este delicado Sensor.**
4. Esvazie o excesso de água da Base (11) apenas no lado oposto ao Sensor de Água (9) e certifique-se de não penetra água na Saída de Ar (8).
5. Abra a Tampa do Tanque (4) rodando-a no sentido anti-horário e drene o Tanque de Água (3).
6. Limpe o Tanque de Água (3) com uma solução de lixívia e água (uma colher de chá de lixívia para 4 litros de água). Encha o tanque parcialmente com esta solução, deixe descansar durante vinte (20) minutos escudindo vigorosamente todos os poucos minutos, escorra e lave com água limpa até desaparecer o cheiro a lixívia.
7. Limpe o Reservatório (7) com um pano macio humedecido com esta solução. Se forem visíveis depósitos minerais em volta do Nebulizador e do Sensor de Água, limpe as suas superfícies com um pano macio e limpo e uma pequena quantidade de vinagre não diluído. Se for necessário para remover os depósitos de minerais, misture em partes iguais vinagre branco e água e encha o Reservatório com solução suficiente para cobrir o Nebulizador. Deixe impregnar durante uma hora, em seguida utilize uma zaragatoa para desprender suavemente a acumulação do Nebulizador. Enxágue o Nebulizador e enxugue. Não toque no Nebulizador nem no Sensor de Água com as mãos nuas, pois as impressões digitais ou resíduos podem reduzir o débito de vapor. **Não mergulhe a Base (11) em água.**
8. Para operar o humidificador, siga as instruções constantes em “Encher o Tanque de Água” e “Instruções de Funcionamento”.

Cuidado e Armazenamento

1. Siga as instruções de “Limpeza Semanal” quando o humidificador não for utilizado por um período mais prolongado (uma semana ou mais).
2. Deixe o humidificador e todas as suas peças secarem completamente.
3. Remova o Cartucho (6) da Base (11) e descarte.
4. Não armazene o humidificador com o Tanque de Água (3) cheio nem com um Cartucho usado (6).
5. Armazene o humidificador num local fresco e seco.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Causa Possível	Solução
O Interruptor de Alimentação está na posição On. A Luz Piloto (13) não acende.	1. A ficha não está na tomada. 2. A tomada não tem corrente.	1. Coloque a ficha na tomada. 2. Verifique os circuitos e os fusíveis, informe-se com um especialista ou contacte o seu revendedor.
O humidificador produz pouco ou nenhum vapor.	1. O Tanque (3) não tem água. 2. A unidade não está colocada sobre uma superfície firme e horizontal. 3. O Tanque de Água (2) foi lavado com líquido de lavagem e não foi minuciosamente enxaguado. 4. Depósitos minerais no Sensor de Água (9) ou no Nebulizador (10). 5. A ventoinha não está a funcionar (10). 6. O Cartucho (6) está obstruído. 7. O Nebulizador não funciona.	1. Encha o Tanque de Água (3). 2. Coloque o humidificador sobre uma superfície firme e horizontal. 3. Esvazie o Tanque de Água (3) e enxágue minuciosamente com água tépida. 4. Limpe o Sensor de Água (9) e o Nebulizador (10). 5. Certifique-se de que a água no Reservatório (7) é suficiente para mergulhar o Sensor de Água (9). 6. Substitua o Cartucho (6) usado por outro novo. 7. Por favor consulte um especialista ou contacte um revendedor e siga as instruções do manual de garantia.
A humidade condensa-se nos móveis, paredes e piso.	1. A humidade relativa da sala é demasiado alta.	1. Siga as “Instruções de Funcionamento”.
Pó branco	1. A dureza da água é demasiado alta. 2. O Cartucho (6) está gasto.	1. Siga as instruções da secção “Cartucho de Desmineralização ACA- 817E” e utilize o filtro suplementar KF-520E. 2. Substitua o Cartucho gasto por outro novo.
Impossível cheirar vapores Vicks	1. A Almofada Perfumada está no humidificador há mais de 8 horas.	1. Substitua a Almofada Perfumada por uma almofada nova.

ELIMINAÇÃO



Quando este produto atingir o fim da vida útil, não o elimine junto com o lixo doméstico. A eliminação pode ser feita entregando o produto na loja ou em pontos de recolha adequados disponíveis.

Esta legislação só é válida nos estados membros da UE.

NOTA: SE ENCONTRAR UM PROBLEMA COM O HUMIDIFICADOR, POR FAVOR CONSULTE A GARANTIA PARA INSTRUÇÕES. POR FAVOR NÃO TENTE REPARAR O HUMIDIFICADOR. SE O FIZER INVALIDA A GARANTIA E PODE CAUSAR DANOS OU LESÃO PESSOAL.

As especificações técnicas são sujeitas a alterações.

CONDIÇÕES DE VENDA

Como condição de venda, o comprador assume a responsabilidade pela utilização e cuidado adequados deste aparelho em conformidade com as presentes instruções impressas. O comprador ou utilizador deve julgar por si quando utilizar o aparelho e qual o período de vida útil.

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA

Citiți toate instrucțiunile înainte de a utiliza umidificatorul. Păstrați aceste instrucțiuni.

1. Acest aparat nu este realizat pentru a fi utilizat de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu au experiență și cunoștințe decât dacă sunt supravegheate sau instruite în privința utilizării aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța acestora. Copiii ar trebui supravegheați pentru a vă asigura că aceștia nu se joacă cu aparatul.
2. A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
3. Nu utilizați umidificatorul afară din locuință; nu îl așezați direct în bătaia soarelui, în locuri cu temperaturi ridicate sau în apropierea calculatoarelor sau a aparatului electronic sensibil.
4. Așezați umidificatorul pe o suprafață dreaptă, tare, nemetalică și impermeabilă. Asigurați-vă că aparatul se află într-o poziție stabilă, astfel încât el să nu se răstoarne sau să cadă. Este posibil ca apa să deterioreze mobilierul și podeaua.
5. Desfășurați cablul de alimentare înainte de utilizare. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate conduce la supraîncălzire și la pericol de incendiu.
6. Nu utilizați un prelungitor sau un dispozitiv solid de control al vitezei. Aceasta poate conduce la supraîncălzire, pericol de incendiu sau șocuri electrice.
7. Conectați umidificatorul numai la o sursă de curent alternativ monofazic, după cum se arată pe plăcuța de clasificare.
8. Deconectați întotdeauna cablul de alimentare de la priza din perete înainte de a defecta aparatul, de a-l alimenta, atinge, muta, curăța sau atunci când acesta nu este în uz. Nu trageți de cablu atunci când îl deconectați.
9. Nu adăugați niciun fel de substanțe în rezervorul de apă (6) sau în rezervorul (7) (de exemplu inhalant, substanțe aromatice etc.). Acest lucru poate pune în pericol sănătatea oamenilor.
10. Nu atingeți nebulizorul ultrasonic (10) în timpul funcționării umidificatorului. Acest lucru poate provoca arsuri.
11. Nu îndreptați dispozitivul de evacuare a aerosolilor (8) direct înspre oameni, pereți sau orice alte obiecte.
12. Nu extrageți rezervorul de apă (3) plin în timpul funcționării umidificatorului. Nu utilizați umidificatorul fără apă sau atunci când rezervorul (3) este gol. Acest lucru poate provoca stricăciuni umidificatorului.
13. Nu utilizați umidificatorul fără cartușul de demineralizare și nu utilizați un cartuș epuizat. În zonele cu duritate crescută a apei, este posibil să se elibereze minerale, observabile sub forma unui „praf alb”.
14. Nu scufundați umidificatorul în apă sau alte lichide și nu turnați apă sau alte lichide pe umidificator sau în dispozitivul de evacuare a aerosolilor (14) sau în cel de evacuare a aerului (8).
15. Aerisiți camera cu regularitate. La utilizarea unui umidificator în încăperi închise sau de dimensiuni reduse, este posibil ca

umiditatea să se condenseze pe mobilier, pereți sau podele.

16. Curățați umidificatorul cu regularitate și urmați „Instrucțiunile de curățare”.
17. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, înlocuirea trebuie făcută de către producător, firma de service sau de către o persoană autorizată, în vederea evitării oricărui risc de producere a unui șoc electric.
18. Nu utilizați umidificatorul dacă este deteriorat, prezintă defecte sau nu funcționează corespunzător. Deconectați-l de la sursa de alimentare cu curent.
19. Nu blocați curentul de aer al dispozitivului de încălzire a tamponului parfumat.
20. Nu așezați tamponul Vicks aflat la vedere pe piese de mobilier, țesături, așternuturi sau material plastic.

21. TANPOANE PARFUMATE AVERTIZARE:



AVERTIZARE: PERICOL DE ÎNECARE - Componente de dimensiuni mici - A nu se lăsa la îndemâna copiilor.



**Xi IRRITANT
(R) - p - mentă -1,8 - dienă și DI mentol**

IDENTIFICAREA COMPONENTELOR (A se vedea pagina 3)

1. Duza direcțională pentru aerosoli
2. Mâner pentru transport
3. Rezervor de apă de 6 litri
4. Capacul rezervorului
5. Robinet de apă
6. Cartuș de demineralizare ACA-817E
7. Rezervor
8. Dispozitiv de evacuare a aerului
9. Senzor de apă
10. Nebulizor ultrasonic
11. Postament
12. Întrerupător electric și reglaj de intensitate
13. Lumină pilot
14. Dispozitiv de evacuare a aerosolilor
15. Spațiu pentru tamponate parfumate

PRIMA UTILIZARE

1. Citiți toate instrucțiunile înainte de a utiliza umidificatorul.
2. Scoateți din ambalaj umidificatorul, cablul de alimentare, rezervorul de apă (3), duza direcțională pentru aerosoli (1), postamentul (11) și cartușul (6); îndepărtați toate ambalajele și aruncați-le la gunoi. Ambalajul este reciclabil.
3. Așezați umidificatorul pe o suprafață dreaptă, tare, nemetalică și impermeabilă. Asigurați-vă că aparatul se află într-o poziție stabilă, astfel încât el să nu se răstoarne sau să cadă. Este posibil ca apa să deterioreze mobilierul și podeaua. Este necesară păstrarea unei distanțe de siguranță de cel puțin 1,20 m față de orice obiect.

CARTUȘUL DE DEMINERALIZARE ACA-817E

1. Durabilitatea și randamentul cartușului ACA-817E (6) depind de conținutul de substanțe minerale al apei.
2. La utilizarea umidificatorului în condiții normale, cartușul (6) trebuie înlocuit odată la 30 – 40 alimentări. Înlocuiți cartușul mai frecvent în zonele cu duritate crescută a apei.
3. Puteți achiziționa cartușe ACA-817E (6) de rezervă din locul de unde ați cumpărat umidificatorul.
4. Nu utilizați umidificatorul fără cartușul de demineralizare (6) și nu utilizați un cartuș epuizat. În zonele cu duritate crescută a apei, este posibil să se elibereze minerale, observabile sub forma unui „praf alb”.

FILTRE SUPLEMENTARE

În zonele cu duritate crescută a apei, este posibil să se elibereze minerale, observabile sub forma unui „praf alb”. Pentru a determina duritatea apei vă puteți adresa firmei de aprovizionare cu apă.

Filtru tip K KF-520E (vinde separat)

1. Dacă duritatea apei este extrem de ridicată, este necesară filtrarea apei reci de la robinet cu un filtru tip K KF-520E înainte de a o utiliza pentru umplerea rezervorului de apă (6).
2. Filtrul tip K KF-520E reduce conținutul de carbonat de calciu al apei.
3. Filtrul tip K KF-520E este regenerabil și de aceea are o durată de exploatare îndelungată.
4. Pentru utilizarea filtrului tip K KF-520E vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile speciale aflate în fiecare ambalaj de filtru.

Filtru tip A SF-530E (vinde separat)

1. Filtrul tip A SF-530E trebuie utilizat atunci când se adaugă sare la apă prin folosirea unei unități de dedurizare a apei. Dacă apa are un conținut de sare extrem de ridicat, este necesară filtrarea prealabilă a apei reci de la robinet utilizând filtrul SF-530E.
2. În acest caz filtrați apa cu filtrul tip K KF-520E. Acum rezervorul de apă (6) poate fi umplut cu apa filtrată de două ori.
3. Filtrul tip A SF-530E este regenerabil și de aceea are o durată de exploatare îndelungată.
4. Pentru utilizarea filtrului SF-530E vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile speciale aflate în fiecare ambalaj de filtru.

UMPLEREA REZERVORULUI DE APĂ

1. Asigurați-vă că întrerupătorul electric este în poziția „deconectat” și că aparatul nu este conectat la sursa de curent.
2. Deconectați duza direcțională pentru aerosoli (1) de la rezervorul de apă (3).

3. Deconectați rezervorul de apă (3) de la postament (11) și răsturnați-l cu susul în jos. Desfaceți capacul rezervorului (4) rotindu-l în sensul invers rotației acelor de ceasornic.
4. Umpleți rezervorul de apă (3) numai cu apă de la robinet curată și rece (aproximativ 6 litri). Nu folosiți apă caldă sau fierbinte. Acest lucru poate deteriora cartușul (6) și nebulizorul ultrasonic (10), conducând la anularea garanției.
5. **Nu adăugați niciun fel de substanțe în rezervorul de apă (3), în rezervorul (7) sau peste cartușul (6) (de exemplu inhalant, substanțe aromatice etc.). Acest lucru poate pune în pericol sănătatea oamenilor.**
6. Închideți rezervorul de apă (3) cu capacul rezervorului (4) rotind capacul în sensul invers rotației acelor de ceasornic.
7. Asigurați-vă că cartușul (6) este în poziția corespunzătoare.
8. Așezați rezervorul de apă (3) în poziție verticală. Asigurați-vă că capacul rezervorului (4) este în poziția corespunzătoare.
9. Reașezați rezervorul de apă (3) pe postamentul (11) și atașați duza direcțională pentru aerosoli (1) la rezervorul de apă (3). Așteptați aproximativ 15 minute înainte de a utiliza umidificatorul, astfel încât apa să poată trece din cartușul (6) în rezervorul (7).

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE PENTRU DISPOZITIVUL DE ÎNCĂLZIRE A TAMPONULUI PARFUMAT:

Umidificatorul ultrasonic Vicks pe care l-ați achiziționat include un dispozitiv de încălzire a tamponului parfumat, ceea ce vă permite să vă bucurați de acțiunea calmantă a vaporilor de mentol, pentru confortul dumneavoastră. Fiecare tampon parfumat este conceput astfel încât efectul său să dureze 6-8 ore.

1. Scoateți rezervorul de apă de la locul său și identificați spațiul pentruampoane parfumate de pe postament.
2. Așezați tamponul parfumat în spațiul respectiv, având grijă să nu-l atingeți cu mâinile. Dacă mâinile dumneavoastră intră în contact cu tamponul, spălați-le temeinic, deoarece mentolul poate avea acțiune iritantă.
3. Puneți rezervorul la loc și porniți aparatul.

NOTĂ: Atât timp cât umidificatorul este pornit, va fi activ și dispozitivul de încălzire a tamponului parfumat. Această zonă poate fi caldă.

Înlocuirea Tampoanelor:

1. Oprii și deconectați umidificatorul de la sursa de curent.
2. Scoateți rezervorul și puneți-l la o parte.
3. Scoateți cu grijă tamponul parfumat din spațiul său și aruncați-l.
4. Deschideți tamponul de rezervă și introduceți-l așa cum se arată mai sus.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

1. Asigurați-vă că rezervorul de apă (3) este umplut și că cartușul (6) este la locul său.
2. Asigurați-vă că întrerupătorul electric (12) este în poziția „deconectat”. Conectați cablul de alimentare la sursa de curent.
Nu atingeți cablul de alimentare cu mâinile umede.
3. Reglați întrerupătorul electric (12) la poziția dorită. Se aprinde lumina pilot (13). Rotiți întrerupătorul electric (12) în sensul acelor de ceasornic pentru a mări debitul de aerosoli și în sensul contrar acelor de ceasornic pentru a reduce debitul de aerosoli.
4. Nu îndreptați dispozitivul de evacuare a aerosolilor (1) înspre oameni, pereți sau orice alte obiecte.
5. Dacă surplusul de umiditate se condensează pe obiectele de mobilier, pereți sau podele în încăperi închise sau de dimensiuni reduse, reglați întrerupătorul de curent (12) în sensul contrar acelor de ceasornic pentru a reduce debitul de aerosoli și deschideți ușa încăperii. Dacă în acest fel nu se rezolvă problema, reglați întrerupătorul electric (12) la poziția „deconectat” și deconectați umidificatorul de la sursa de curent.
6. Înainte de a defecta umidificatorul sau de a umple rezervorul de apă (3), reglați întrerupătorul electric (12) la poziția „deconectat” și deconectați umidificatorul de la sursa de curent.

CURĂȚAREA, ÎNTREȚINEREA ȘI DEPOZITAREA

Recomandăm curățarea frecventă a umidificatorului. Pentru a nu afecta randamentul de funcționare al umidificatorului, respectați instrucțiunile de curățare, întreținere și depozitare.

Curățarea zilnică

1. Înainte de curățare, reglați întrerupătorul electric (12) la poziția „deconectat” și deconectați aparatul de la sursa de curent.
2. Scoateți atașajul duza direcțională pentru aerosoli (1) de la rezervorul de apă (3) și detașați rezervorul de apă (3) de la postamentul (11).
3. Deconectați cartușul (6) de la postamentul (11). Nu spălați și nu curățați cartușul (6). **Nu încercați să scoateți sau să modificați în vreun fel senzorul de apă (9). Simpla atingere a acestui senzor sensibil poate conduce la deteriorarea sa.**
4. Goliți excesul de apă din rezervorul (7), așa cum indică săgeata, și asigurați-vă că apa nu pătrunde în dispozitivul de evacuare a aerului (8) sau în spațiul pentru tamponalele parfumate (15).
5. Desfaceți capacul rezervorului (4) rotindu-l în sensul invers rotației acelor de ceasornic și scurgeți complet apa din rezervorul de apă (3).
6. Clătiți temeinic rezervorul de apă (3) cu apă caldă.
7. Ștergeți suprafețele exterioare ale rezervorului de apă (3) cu o cârpă curată și umedă.
8. Pentru a utiliza umidificatorul respectați instrucțiunile de la

rubricile „Umplerea rezervorului de apă” și „Instrucțiuni de utilizare”.

Curățarea săptămânală

1. Înainte de curățare, reglați întrerupătorul electric (12) la poziția „deconectat” și deconectați aparatul de la sursa de curent.
2. Scoateți atașajul duza direcțională pentru aerosoli (1) de la rezervorul de apă (3) și detașați rezervorul de apă (3) de la postamentul (11).
3. Deconectați cartușul (6) de la postamentul (11). Nu spălați și nu curățați cartușul (6). **Nu încercați să scoateți sau să modificați în vreun fel senzorul de apă (9). Simpla atingere a acestui senzor sensibil poate conduce la deteriorarea sa.**
4. Goliți excesul de apă de la postamentul (11) numai pe partea opusă senzorului de apă (9) și asigurați-vă că apa nu pătrunde în dispozitivul de evacuare a aerului (8).
5. Desfaceți capacul rezervorului (4) rotindu-l în sensul invers rotației acelor de ceasornic și scurgeți complet apa din rezervorul de apă (3).
6. Curățați rezervorul de apă (3) cu o soluție de decolorant în apă (o linguriță de decolorant la 3,8 litri de apă). Umpleți parțial rezervorul cu această soluție, lăsați-o să stea douăzeci (20) de minute, agitând puternic o dată la câteva minute, goliți de soluție și clătiți cu apă curată până dispare mirosul de decolorant.
7. Ștergeți rezervorul (7) cu o cârpă moale umezită în această soluție. Dacă se constată prezența unor depuneri de substanțe minerale în jurul nebulizorului și al senzorului de apă, curățați suprafețele acestora cu o mică cantitate de oțet nediluat. Dacă este necesar în vederea înlăturării depunerilor de substanțe minerale, faceți o soluție din 50% soluție de oțet alb și 50% apă și umpleți rezervorul cu o cantitate suficientă de soluție pentru a acoperi nebulizorul. Lăsați la înmuiat o oră, apoi curățați ușor depunerile de pe nebulizor folosind un bețișor cu vată. Clătiți rezervorul și ștergeți-l. Nu atingeți nebulizorul sau senzorul de apă cu degetele libere, deoarece amprentele sau impuritățile pot reduce cantitatea de aerosoli eliberată. **Nu scufundați suportul (11) în apă.**
8. Pentru a utiliza umidificatorul respectați instrucțiunile de la rubricile „Umplerea rezervorului de apă” și „Instrucțiuni de utilizare”.

Curățare și Depozitare

1. Urmați instrucțiunile de la rubrica „Curățarea săptămânală” atunci când umidificatorul nu se utilizează o perioadă de timp mai îndelungată (o săptămână sau mai mult).
2. Lăsați umidificatorul și toate componentele sale să se usuce complet.
3. Deconectați cartușul (6) de la postamentul (11) și aruncați-l.
4. Nu depozitați umidificatorul cu rezervorul de apă (3) plin sau cu un cartuș (6) folosit.
5. Depozitați umidificatorul într-un loc răcoros și uscat.

DEPANARE

Problemă	Cauză Posibilă	Soluție
Întreprupătorul electric este în poziția „conectat”. Nu se aprinde lumina pilot (13).	1. Aparatul nu este conectat la sursa de curent. 2. Sursa de curent nu este activă.	1. Conectați umidificatorul. 2. Verificați circuitele și siguranțele, luați legătura cu un specialist sau cu furnizorul dumneavoastră.
Umidificatorul produce o cantitate mică de aerosoli sau nu produce deloc aerosoli.	1. Nu există apă în rezervorul (3). 2. Aparatul nu este așezat pe o suprafață tare și dreaptă. 3. Rezervorul de apă (2) a fost spălat cu un lichid de spălare și nu a fost clătit temeinic. 4. Depuneri de substanțe minerale pe senzorul de apă (9) sau pe nebulizor (10). 5. Suflătorul (10) nu funcționează. 6. Cartușul (6) este colmatat. 7. Nebulizorul nu funcționează.	1. Umpleți rezervorul de apă (3). 2. Așezați umidificatorul pe o suprafață tare și dreaptă. 3. Goliți rezervorul de apă (3) și clătiți-l temeinic cu apă caldă. 4. Curățați senzorul de apă (9) și nebulizorul (10). 5. Asigurați-vă că nivelul apei din rezervorul (7) este corespunzător pentru imersarea senzorului de apă (9). 6. Înlocuiți cartușul folosit cu unul nou (6). 7. Vă rugăm să întrebați un specialist sau să luați legătura cu un furnizor și urmați instrucțiunile din manualul de garanție.
Umezeala se condensează pe mobilier, podea sau pereți.	1. Umiditatea relativă din încăpere este prea ridicată.	1. Urmați „Instrucțiunile de utilizare”.
Praf alb	1. Duritatea apei este prea mare. 2. Cartușul (6) este epuizat.	1. Urmați instrucțiunile de la rubrica „Cartușul de demineralizare ACA- 817E” și utilizați filtrul suplimentar KF-520E. 2. Înlocuiți cartușul epuizat cu unul nou.
Nu se simte mirosul vaporilor Vicks	1. Tamponul parfumat s-a aflat în umidificator mai mult de 8 ore.	1. Înlocuiți tamponul parfumat cu unul proaspăt.

ELIMINARE

 Acest simbol, marcat pe produs sau pe ambalajul produsului, indică faptul că aparatul nu poate fi tratat ca un deșeu menajer obișnuit, ci trebuie depus la un punct de colectare pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice uzate.

Contribuția dumneavoastră la eliminarea corectă a acestui produs protejează mediul înconjurător.

CONDIȚII DE VÂNZARE

Ca o condiție de vânzare, cumpărătorul își asumă responsabilitatea pentru utilizarea și întreținerea corespunzătoare a acestui aparat în conformitate cu aceste instrucțiuni tipărite. Cumpărătorul sau utilizatorul va decide singur momentul și durata utilizării aparatului.

NOTĂ: DACĂ VĂ CONFRUNTAȚI CU O PROBLEMĂ LEGATĂ DE UMIDIFICATOR, CONSULTAȚI GARANȚIA PENTRU INSTRUCȚIUNI. VĂ RUGĂM SĂ NU ÎNCERCAȚI SĂ REPARAȚI SINGUR UMIDIFICATORUL. ACEST LUCRU VA DUCÊ LA ANULAREA GARANȚIEI ȘI VĂ POATE PROVOCA PAGUBE SAU LEZIUNI.

Specificațiile tehnice se pot modifica fără preaviz.

اللغة العربية

تعليمات أمان الهواء

هامية يرجى قراءة التعليمات قبل تشغيل مرطب

احتفظ بهذه التعليمات.

1. هذا الجهاز غير معد للاستخدام من قبل الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) ممن لديهم قصور في القدرات البدنية أو الاستشعارية أو العقلية، أو ممن يكون لديهم قصور في المعارف والخبرات. إلا إذا تم توفير الإرشادات أو التعليمات لهم فيما يتعلق بتشغيل الجهاز من قبل شخص يكون مسؤولاً عن أمانهم. يجب الاهتمام بالأطفال للتأكد من عدم لعبهم في الجهاز.
2. أبعد المنتج عند تناول الأطفال.
3. لا تشغل مرطب الهواء في المناطق المفتوحة، ولا تضعه في ضوء الشمس المباشر أو في المناطق التي تتعرض لدرجات الحرارة العالية أو بالقرب من أجهزة الكمبيوتر أو الأجهزة الإلكترونية الحساسة.
4. ضع مرطب الهواء على سطح ثابت ومستو وغير معدني ومقاوم للماء. تحقق من ثبات الجهاز بإحكام بحيث لا يتقلب أو يسقط على الأرض. يمكن أن تتسبب المياه في الإضرار بالأثاث والأرضيات.
5. قم بفك السلك قبل الاستخدام. وقد يتسبب عدم الالتزام بهذا الأمر في زيادة السخونة واحتمالية حدوث حريق.
6. لا تستخدم سلك وصلة أو جهاز صلب للتحكم السريع. يمكن أن يؤدي ذلك إلى ارتفاع درجة الحرارة أو حدوث مخاطر الحرائق أو الصدمات الكهربائية.
7. فقط صل مرطب الهواء بمصدر تيار متردد أحادي المرحلة وحسب الفولطية الموضحة على لوحة تحديد المستوى.
8. دائماً قم بفصل السلك من المنفذ الحائطي قبل إزالة الوحدة أو قبل ملئها أو لمسها أو نقلها أو تنظيفها أو عندما لا يتم استخدامها. لا تجذب السلك أثناء فصله.
9. لا تقم بإضافة أية مواد إلى خزان الماء (6) أو المستودع (7) (مثل المواد المدخنة أو العطرية وما إلى ذلك). فقد يؤدي ذلك إلى حدوث أضرار صحية للأشخاص.
10. لا تلمس الناقل فوق الصوتي (10) أثناء تشغيل مرطب الهواء. فقد يؤدي ذلك إلى حدوث احتراقات.
11. لا توجه منفذ الضباب (8) على الناس أو الحوائط أو أي أشياء أخرى مباشرة.
12. لا تقم بإزالة خزان الماء المملوء (3) أثناء تشغيل مرطب الهواء. لا تقم بتشغيل مرطب الهواء في حالة عدم وجود ماء أو إذا كان خزان الماء (3) فارغاً. فقد يؤدي ذلك إلى الإضرار بمرطب الهواء.
13. لا تقم بتشغيل مرطب الهواء في حالة عدم وجود خرطوشة التخلص من المعادن (6) ولا تستخدم خرطوشة مستهلكة. في المناطق التي تكون المياه شديدة العسر فيها. يمكن أن تظهر مخرجات من المعادن. وتتم ملاحظتها في شكل "أثرية بيضاء".
14. لا تقم بغمر مرطب الهواء في الماء أو في السوائل الأخرى ولا تقم بسكب الماء أو أي سائل آخر على المرطب أو في منفذ الضباب (14) أو منفذ الهواء (8).

15. قم بتهوية الغرفة بشكل منتظم. عند استخدام مرطب الهواء في الغرف الصغيرة أو المغلقة، يمكن أن تتكشف الرطوبة الشديدة على الأثاث أو الجدران أو الأرضيات.

16. اهتم بتنظيف مرطب الهواء بشكل منتظم من خلال اتباع "تعليمات التنظيف".

17. إذا تعرض سلك التيار للتلف، فيجب أن يتم استبداله من قبل المصنع أو وكيل الخدمة العامل معه أو من خلال شخص مؤهل لتجنب التعرض لخطر الصدمات الكهربائية.

18. لا تقم بتشغيل مرطب الهواء في حالة تعرضه للضرر أو في حالة ظهور مشاكل به أو إذا كان لا يعمل بالشكل الصحيح. قم بفصله من مصدر التيار الكهربائي.

19. لا تقم بإعاقة تدفق هواء سخان وسادة العطور.

20. لا تضع وسادة Vicks المكشوفة على الأثاث أو الأقمشة أو الفراش أو البلاستيك.

21. تحذير حول الوسادة:

تنبيه:

خطر اختناق: قطع صغيرة.

يرجى الإبعاد عن تناول الأطفال والحيوانات الأليفة.



مثير مصنف Xi Irritant

يحتوي على diene - ١,٨-(R)-p - menthe

ومنتول Di menthol.



التعرف على الأجزاء (انظر الصفحة 3)

1. فوهة الضباب الاتجاهية
2. مقبض الحمل
3. خزان الماء سعة 6 لتر
4. غطاء الخزان
5. صمام الماء
6. خرطوشة التخلص من المعادن ACA-817E
7. الخزان
8. منفذ الهواء
9. جهاز استشعار الماء
10. الناقل فوق الصوتي
11. القاعدة
12. مفتاح الطاقة والتحكم في الكثافة
13. مصباح الإرشاد
14. منفذ الضباب
15. فتحة وسادة العطور

الاستخدام للمرة الأولى

1. يرجى قراءة التعليمات قبل استخدام مرطب الهواء.
2. أخرج مرطب الهواء وسلك التيار وخزان المياه (3) ومنفذ الضباب الاتجاهي (1) والقاعدة (11) والخرطوشة (6) من العبوة. وأزل كل مواد التنظيف وتخلص منها. يمكن أن تتم إعادة دورة مواد التنظيف.

ملء خزان الماء

1. تحقق من وجود مفتاح التيار (12) على وضع إيقاف التشغيل ومن عدم توصيل القابس في مصدر التيار.

2. قم بإزالة فوهة الضباب الاتجاهية (1) من خزان الماء (3).

3. قم بإزالة خزان الماء (3) من القاعدة (11) وقم بقلبه رأساً على عقب. قم بفتح صنبور الخزان (4) من خلال إدارته في عكس اتجاه دوران عقارب الساعة.

4. قم بملء خزان الماء (3) بماء الصنبور النظيف البارد فقط (حوالي 6 لتر). لا تستخدم الماء الدافئ أو الساخن. فمن شأن ذلك أن يؤدي إلى الإضرار بالخرطوشة (6) والناقل فوق الصوتي (10) كما أنه يؤدي إلى إبطال الضمان.

5. لا تقم بإضافة أية مواد إلى خزان الماء (3) أو المستودع (7) أو على الخرطوشة (6) (مثل المواد المدخنة أو العطرية وما إلى ذلك). فقد يؤدي ذلك إلى حدوث أضرار صحية للأشخاص.

6. قم بغلاق خزان الماء (3) بغطاء الخزان (4) من خلال إدارته في نفس اتجاه عقارب الساعة.

7. تحقق من وجود الخرطوشة (6) في مكانها.

8. قم بإدارة خزان الماء (3) لأعلى. تحقق من وجود غطاء الخزان (4) في مكانه ومن عدم وجود تسريبات.

9. أعد خزان الماء المملوء (3) على القاعدة (11) وفوهة الضباب الاتجاهية (1) في خزان الماء (3).

انتظر لمدة 15 دقيقة تقريباً قبل تشغيل مرطب الهواء. حتى تتمكن المياه من السريان عبر الخرطوشة وتصل إلى المستودع (7).

إرشادات استخدام سخان وسادة العطور:

يحتوي مرطب الهواء فوق الصوتي من Vicks على سخان وسادة عطور حتى تستمتع بأبخرة المنتول المريحة من Vicks بهدف زيادة الراحة لك. وقد تم تصميم كل وسادة عطور لكي تعيش 6-8 ساعات من الاستخدام.

1. قم بإزالة خزان الماء وحدد مكان فتحة وسادة العطور على القاعدة.

2. ضع وسادة عطور واحدة في الفتحة. مع الحذر وعدم لمس وسادة العطور بيدك، إذا لمست يدك الوسادة، الرجاء غسها جيداً لأن المنتول يمكن أن يكون مثيراً.

3. أعد الخزان وقم بتشغيل الوحدة.

ملاحظة: طالما كان مرطب الهواء في حالة تشغيل. يتم تنشيط سخان وسادة العطور الآخر. ويمكن أن تكون هذه المنطقة دافئة.

استبدال الوسادات:

1. أوقف تشغيل مرطب الهواء وقم بفصله عن مصدر التيار.

2. قم بإزالة الخزان وأبعده.

3. ضع مرطب الهواء على سطح ثابت ومستو وغير معدني ومقاوم للماء. تحقق من ثبات الجهاز بإحكام بحيث لا ينقلب أو يسقط على الأرض. يمكن أن تسبب المياه في الإضرار بالأثاث والأرضيات. حافظ على مسافة آمنة لا تقل على متر وعشرين سم من الأشياء الأخرى حول الجهاز.

خرطوشة التخلص من المعادن ACA-817E

1. يعتمد مدى تحول وأداء خرطوشة (6) ACA-817E على المحتويات المعدنية في الماء.

2. أثناء تشغيل مرطب الهواء في الظروف الطبيعية، يتم استبدال الخرطوشة (6) بعد 30 إلى 40 مرة من الملء. لكن قم باستبدال الخرطوشة بشكل أكثر تكراراً في المناطق التي يكون الماء فيها عسراً.

3. وتكون خراطيش (6) ACA-817E البديلة متاحة في نفس المكان الذي اشترت منه مرطب الهواء.

4. لا تقم بتشغيل مرطب الهواء في حالة عدم وجود خرطوشة التخلص من المعادن (6) ولا تستخدم خرطوشة مستهلكة. في المناطق التي تكون المياه شديدة العسر فيها. يمكن أن تظهر مخرجات من المعادن. وتتم ملاحظتها في شكل "أثرية بيضاء" (انظر المرشحات الإضافية).

المرشحات الإضافية

في المناطق التي تكون المياه شديدة العسر فيها. يمكن أن تظهر مخرجات من المعادن. وتتم ملاحظتها في شكل "أثرية بيضاء". ولتحديد عسر المياه. يمكن أن تسأل شركة المياه المحلية.

مرشح KF-520E K-Filter (بياع بشكل منفصل)

1. إذا كانت درجة عسر الماء عالية للغاية. يجب أن يتم تزويد ماء الصنبور البارد بمرشح KF-520E K-Filter قبل وضعه في خزان الماء (6).

2. ويقلل المرشح KF-520E K-Filter من محتويات الماء من كربونات الكالسيوم.

3. ويمكن أن يتم تجديد المرشح KF-520E K-Filter وبالتالي فإنه يتميز بطول فترة حياته.

4. استخدام المرشح KF-520E K-Filter الرجاء قراءة التعليمات الخاصة التي ترد مع كل مرشح والالتزام بها.

مرشح SF-530E A-Filter (بياع بشكل منفصل)

1. يجب أن يتم استخدام المرشح SF-530E A-Filter عندما تتم إضافة الملح إلى الماء من خلال مصنع تحلية المياه. وإذا كانت المياه تحتوي على درجة عالية للغاية من الملح. يجب أن يتم استخدام المرشح SF-530E A-Filter أولاً على صنبور الماء البارد.

2. ثم قم بترشيح الماء باستخدام المرشح KF-520E K-Filter. والآن. وبعد أن تم ترشيح الماء مرتين. يمكن أن تتم إضافته في خزان الماء (6).

3. ويمكن أن يتم تجديد المرشح SF-530E A-Filter وبالتالي فإنه يتميز بطول فترة حياته.

4. استخدام المرشح SF-530E A-Filter الرجاء قراءة التعليمات الخاصة التي ترد مع كل مرشح والالتزام بها.

3. اسحب وسادة العطور القديمة برفق خارج الفتحة وتخلص منها.
4. قم بفتح وسادة أخرى ووضعهما كما هو موضح أعلاه.

تعليمات التشغيل

1. تحقق من امتلاء خزان الماء (3) ومن تواجد الخرطوشة (6) في مكانها.
2. تحقق من وجود مفتاح التيار (12) في وضع إيقاف التشغيل. ضع سلك التيار في المنفذ. لا تلمس سلك التيار و يدك مبتلة.
3. قم بإدارة مفتاح التيار (12) إلى وضع المطلوب. يضيء مصباح الإرشاد (13). قم بإدارة مفتاح التيار (12) في نفس اتجاه دوران عقارب الساعة لزيادة المخرجات من الضباب. وأدره في عكس اتجاه عقارب الساعة لتقليل المخرجات.
4. قم بتوجيه فوهة الضباب الاتجاهية (1) بعيداً عن الناس والأشياء والحوائط.
5. إذا تكاثف الضباب الزائد على الأثاث أو الحوائط أو الأرضيات في الغرفة الصغيرة أو المغلقة، قم بإدارة مفتاح التيار (12) في عكس اتجاه دوران عقارب الساعة لتقليل المخرجات من الضباب وقم بفتح باب الغرفة، إذا لم يؤد ذلك إلى حل المشكلة، فقم بإدارة مفتاح التيار (12) إلى وضع إيقاف التشغيل وافصل مرطب الهواء عن التيار.
6. قبل إزالة مرطب الهواء أو ملء إذا لمخزان الماء (3)، قم بإدارة مفتاح التيار (12) إلى وضع إيقاف التشغيل وافصل مرطب الهواء عن التيار.

التنظيف والعناية والتخزين

- نوصي بتنظيف جهاز التخلص من الرطوبة بشكل منتظم، حتى لا تعيق أداء مرطب الهواء. اتبع تعليمات التنظيف والرعاية والتخزين.
- التنظيف اليومي**
1. قبل التنظيف، قم بإدارة مفتاح التيار (12) إلى وضع إيقاف التشغيل وافصل الوحدة عن التيار.
 2. قم بإزالة فوهة الضباب الاتجاهية (1) من خزان الماء (3) وأزل خزان الماء (3) من القاعدة (11).
 3. قم بإزالة الخرطوشة (6) من القاعدة (11). لا تقم بغسل أو تنظيف الخرطوشة (6). لا تحاول إزالة جهاز استشعار الماء أو تعديله بأي طريقة أخرى (9)، فحتى لمس جهاز الاستشعار الحساس هذا يمكن أن يؤدي إلى الإضرار به.
 4. قم بإفراغ الماء الزائد من المستودع (7) من المكان المشار إليه بالسهم وتحقق من عدم دخول الماء إلى منفذ الهواء (8) أو فتحة وسادة العطور.
 5. قم بفتح غطاء الخزان (4) من خلال إدارته في عكس اتجاه دوران عقارب الساعة وقم بصرف أي ماء من خزان الماء (3).
 6. قم بغمس خزان الماء (3) بشكل تام في الماء الدافئ.

7. قم بمسح الأسطح الخارجية لخزان الماء (3) باستخدام قطعة قماش نظيفة ورطبة.
 8. لتشغيل المرطب، اتبع تعليمات "ملء خزان الماء" و "تعليمات التشغيل".
- ## التنظيف الأسبوعي
1. قبل التنظيف، قم بإدارة مفتاح التيار (12) إلى وضع إيقاف التشغيل وافصل الوحدة عن التيار.
 2. قم بإزالة فوهة الضباب الاتجاهية (1) من خزان الماء (3) وأزل خزان الماء (3) من القاعدة (11).
 3. قم بإزالة الخرطوشة (6) من القاعدة (11). لا تقم بغسل أو تنظيف الخرطوشة (6). لا تحاول إزالة جهاز استشعار الماء أو تعديله بأي طريقة أخرى (9)، فحتى لمس جهاز الاستشعار الحساس هذا يمكن أن يؤدي إلى الإضرار به.
 4. قم بإفراغ الماء الزائد من القاعدة (11) فقط من الجانب المواجه لجهاز استشعار الماء (9) وتحقق من عدم دخول الماء إلى منفذ الهواء (8).
 5. قم بفتح غطاء الخزان (4) من خلال إدارته في عكس اتجاه دوران عقارب الساعة وقم بصرف أي ماء من خزان الماء (3).
 6. قم بتنظيف خزان الماء (3) بمحلول من مادة مبيضة وماء (ملعقة شاي من المادة المبيضة إلى جالون من الماء). قم بملء الخزان بشكل جزئي بهذا المحلول. واتركه لمدة 20 دقيقة مع هز الخزان بقوة كل عدة دقائق ثم قم بصرف المحلول وشطف الخزان بالماء للتنظيف إلى أن تختفي رائحة المادة المبيضة.
 7. قم بمسح المستودع (7) باستخدام قطعة قماش ناعمة مبللة من هذا المحلول. إذا تراكمت ترسبات المعادن حول الناقل أو جهاز استشعار الماء، قم بتنظيف الأسطح بقطعة قماش ناعمة ونظيفة وقدر قليل من الخل غير المخفف. إن لزم الأمر لإزالة تراكبات المعادن، قم بخلط محلول من 50% من الخل الأبيض و50% من الماء وقم بملء الخزان بكمية كافية من المحلول لتغطية الناقل. واتركه منقوعاً لمدة ساعة، ثم استخدم قطعة قطن لتحرير التراكبات الموجودة على الناقل. أخرج المستودع وامسح لتنظيفه. لا تلمس الناقل أو جهاز استشعار الماء بأصابع عارية لأن أي بصمات أصابع أو بقايا يمكن أن تقلل من مخرجات الضباب. لا تغمس القاعدة (11) في الماء.
 8. لتشغيل المرطب، اتبع تعليمات "ملء خزان الماء" و "تعليمات التشغيل".
- ## الرعاية والتخزين
1. اتبع تعليمات "التنظيف الأسبوعي" عندما لا يتم استخدام مرطب الهواء لفترة طويلة (أسبوع أو أكثر).
 2. اترك مرطب الهواء وكل المكونات الخاصة به لتجف بشكل تام.
 3. قم بإزالة الخرطوشة (6) من القاعدة (11) وتخلص منها.
 4. لا تقم بتخزين مرطب الهواء باستخدام خزان الماء المملوء (3) ولا أثناء وجود خرطوشة مستهلكة.
 5. قم بتخزين مرطب الهواء في مكان جاف وبارد.

المشكلة	السبب المحتمل	الحل
مفتاح التيار في وضع التشغيل. لا يضيء مصباح الإرشاد (13).	1. القابس غير مثبت. 2. لا يوجد تيار في المنفذ.	1. قم بتوصيل مرطب الهواء بالتيار. 2. افحص الدوائر والمصهرات أو أطلب من أحد المتخصصين فحص المنتج أو اتصل بالموزع.
لا ينتج جهاز ترطيب الهواء الضباب أو لا يصدر عنه إلا كميات قليلة منه.	1. لا يوجد ماء في الخزان (3). 2. الوحدة غير موضوعة على سطح مستو وثابت. 3. تم غسل خزان الماء (2) بسائل غسل ولم يتم نقعته بشكل كامل. 4. تراكمت من المعادن على جهاز استشعار الماء (9) أو الناقل (10). 5. المروحة لا تعمل (10). 6. الخرطوشة (6) مسدودة. 7. الناقل لا يعمل	1. قم بملء خزان الماء (3). 2. ضع مرطب الهواء على سطح مستو وثابت. 3. قم بإفراغ خزان الماء (3) واشطفه بشكل تام في الماء الدافئ. 4. قم بتنظيف جهاز استشعار الماء (9) والناقل (10). 5. تحقق من أن مستوى الماء في المستودع (7) كافٍ لغمس جهاز استشعار الماء (9). 6. استبدل الخرطوشة المستهلكة واستخدم خرطوشة جديدة (6). 7. ارجع إلى متخصص أو الموزع واتبع التعليمات الموجودة في دليل الضمان.
تتكثف الرطوبة على الأثاث أو الحوائط أو الأرضيات.	1. مستوى الرطوبة النسبية في الغرفة مرتفع للغاية.	1. اتبع "تعليمات التشغيل".
أتربة لونها أبيض	1. مستوى عسر الماء مرتفع للغاية. 2. الخرطوشة (6) مستنفدة.	1. استخدم التعليمات الموجودة في "خرطوشة التخلص من المعادن ACA-817E" واستخدم المرشح الإضافي "KF-520E". 2. استبدل الخرطوشة المستهلكة واستخدم خرطوشة جديدة.
لا يمكن استنشاق أبخرة Vicks	1. تم استخدام وسادة العطور في مرطب الهواء لفترة تزيد على 8 ساعات.	1. استبدل وسادة العطور بواحدة جديدة.

التخلص من الجهاز

يرجى عدم التخلص من هذا المنتج في صندوق القمامة المنزلي بعد إنتهاء صلاحيته، ويمكن التخلص من المنتج لدى الموزع المحلي أو في نقاط التجميع مناسبة المتاحة. هذا التشريع يسري فقط في الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي.

شروط البيع

كشروط للبيع، يتحمل المشتري مسؤولية الاستخدام الصحيح والعناية بهذا المنتج هذا وحسب هذه التعليمات المطبوعة. ويجب أن يحدد المشتري أو المستخدم بنفسه أو بنفسها متى ولكم يتم تشغيل هذا المنتج.

ملاحظة: إذا صادفت مشكلة في جهاز مرطب الهواء، الرجاء الرجوع إلى الضمان للتعرف على التعليمات. الرجاء عدم محاولة إصلاح مرطب الهواء بنفسك. فقد يؤدي ذلك إلى إبطال الضمان كما يمكن أن يسبب أضرار أو إصابات شخصية.

المواصفات الفنية عرضة للتغيير.

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

Läs igenom hela manualen före användande av luftfuktaren. Förvara manualen för framtida bruk.

1. Denna apparat är inte avsedd för användning av personer (inklusive barn) med reducerade fysiska, sensoriska eller mentala förmågor, eller brist på erfarenhet och kunskap, såvida de inte har fått tillsyn eller handledning i hur man använder apparaten av en säkerhetsansvarig bland personalen. Barn ska övervakas för att säkerställa att de inte leker med apparaten.
2. Förvaras utom räckhåll för barn.
3. Använd inte luftfuktaren utomhus; placera den inte i direkt solljus, i hög temperatur eller nära datorer eller annan känslig elektronisk utrustning.
4. Placera luftfuktaren på ett jämnt, fast, vattentätt underlag som inte är av metall. Se till att den är stabilt placerad, så att den inte kan falla omkull eller falla ner. Vatten kan skada möbler och golv.
5. Rulla ut sladden före användning. Om sladden inte rullas ut kan apparaten överhettas och eventuellt åstadkomma en eldsvåda.
6. Använd inte förlängningssladd eller en transistorstyrd hastighetskontroll. Det kan åstadkomma överhettning, risk för eldsvåda eller en elektrisk stöt.
7. Anslut luftfuktaren enbart till enfas växelström med den strömstyrka som står angiven på apparaten.
8. Koppla ur sladden ur vägguttaget innan apparaten ska tas bort, fyllas på, röras vid, flyttas, rengöras eller då den inte ska användas. Dra inte i sladden då den ska tas ur.
9. Tillsätt inga främmande ämnen i vattentanken (6) eller magasinet (7) (t ex inhalationsmedel, aromatiska ämnen etc). Detta kan medföra hälsorisker.
10. Rör inte vid ultraljudsnebulisatorn (10) då luftfuktaren är igång. Det kan orsaka brännskador.
11. Rikta inte fuktutsläppet (8) direkt mot personer, väggar eller andra föremål.
12. Avlägsna inte vattentanken (3) då luftfuktaren är igång. Använd inte luftfuktaren utan vatten eller då vattentanken (3) är tom. Det kan skada luftfuktaren.
13. Använd inte luftfuktaren utan avmineraliseringskassetten (6) eller använd en förbrukad kasset. I områden med hårt vatten kan det släppas ut mineraler, synliga som "vitt damm".
14. Sänk inte ner luftfuktaren i vatten eller andra vätskor och håll inte vatten eller andra vätskor över luftfuktaren eller i fuktutsläppet (14) eller luftutsläppet (8).
15. Se till att rummet ventileras regelbundet. Då en luftfuktare används i stängda eller små rum, kan den fuktiga luften kondenseras på möbler, väggar och golv.

16. Rengör luftfuktaren regelbundet och följ "Rengöringsinstruktioner".
17. Om sladden är skadad, måste den bytas ut av tillverkaren, ett serviceföretag eller någon auktoriserad person för att undvika risk för elektriska stötar.
18. Använd inte luftfuktaren om den är skadad, felaktig eller inte fungerar som den ska. Koppla ur den från vägguttaget.
19. Blockera inte doftkuddens luftflöde.
20. Placera inte blottade Vicks doftkuddar på möbler, textilier, sängkläder eller plast.

21. DOFTKUDD VARNING!



WARNING! KVÄVNINGSRISK - Smådelar. Förvara på ett säkert ställe för barn och husdjur.



XI IRRITERANDE MEDEL (R) - p - mentol -1,8 - dien och DI-mentol

IDENTIFIKATION AV DELARNA (se sida 3)

1. Riktbart luftmunstycke
2. Bärhandtag
3. Vattentank, 6 liter
4. Tanklock
5. Vattenventil
6. Avmineraliseringskasset ACA-817E
7. Magasin
8. Luftutsläpp
9. Vattensensor
10. Ultraljudsnebulisator
11. Stativ
12. Strömbrytare och Intensitetskontroll
13. Väkterska
14. Fuktutsläpp
15. Doftkuddeficka

ANVÄNDNING FÖRSTA GÅNGEN

1. Läs alla instruktioner före användning av luftfuktaren.
2. Packa upp luftfuktaren, strömsladden, vattentanken (3), det riktbara munstycket (1), stativet (11) och kassetten (6); avlägsna och gör av med allt förpackningsmaterial. Förpackningsmaterialet kan återvinnas.
3. Placera luftfuktaren på ett jämnt, fast, vattentätt underlag som inte är av metall. Se till att den är stabilt placerad, så att den inte kan falla omkull eller falla ner. Vatten kan skada möbler och golv. Se till att det finns ett säkerhetsavstånd på 1,20 m runt omkring.

AVMINERALISERINGSKASSETT ACA-817E

1. Hållbarheten och funktionen i ACA-817E-kassetten (6) beror på vattnets mineralhalt.
2. Då luftfuktaren används i normal drift bör kassetten (6) bytas ut var 30-40 påfyllnad. Byt den oftare i områden med hårt vatten.
3. Ersättningskassetter ACA-817E (6) finns på samma ställe som luftfuktaren köpts.
4. Använd aldrig luftfuktaren utan avmineraliseringskassetten ACA-817E och använd inte en förbrukad kassett. I områden där vattnet är hårt kan det bli utsläpp av mineraler, synligt som "vitt damm" (se extrafilter).

EXTRAFILTER

I områden med hårt vatten kan det släppas ut mineraler, synliga som "vitt damm". För att få veta vattnets hårdhetsgrad kan ni fråga er vattenleverantör.

KF-520E K-Filter (säljs separat)

1. Om vattnet är extremt hårt ska det kalla kranvattnet filtreras genom KF-520E K-Filter innan det fylls i vattentanken (6).
2. KF-520E K-Filter reducerar kalciumkarbonaten i vattnet.
3. KF-520E K-Filter kan återanvändas och har därför lång livslängd.
4. Vid användning av KF-520E K-Filter läs noggrant igenom och följ instruktionerna som finns i förpackningen.

SF-530E A-Filter (säljs separat)

1. SF-530E A-Filter ska användas då salt är tillsatt vattnet vid användning av mjukgörare. Om vattnet har extremt hög salthalt ska kranvattnet filtreras genom SF-530E A-Filter.
2. Sedan ska vattnet filtreras genom KF-520E K-Filter. Vattnet, filtrerat två gånger, kan sedan fyllas på vattentanken (6).
3. SF-530E A-Filter kan återanvändas och har därför lång livslängd.
4. Vid användning av SF-530E A-Filter läs noggrant igenom och följ instruktionerna som finns i förpackningen.

FYLLA VATTENTANKEN

1. Kontrollera att strömbrytaren (12) är i läge "Off" och att sladden inte sitter i vägguttaget.
2. Ta bort det riktbara luftmunstycket (1) från vattentanken (3).
3. Ta bort vattentanken (3) från stativet (11) och vänd den upp och ner. Öppna tanklocket (4) genom att vrida det motsols.

4. Fyll på vattentanken (3) med enbart rent, kallt kranvatten (ca 6 liter). Använd inte varmt eller hett vatten. Det kan skada kassetten (6) och ultraljudsnebulisatorn (10) och upphäva garantin.
5. **Tillsätt inga ämnen i vattentanken (3) eller magasinet (7) eller på kassetten (6) (t ex inhalationsmedel, aromatiska ämnen etc). Det kan medföra hälsorisker.**
6. Stäng vattentanken (3) med tanklocket (4) genom att vrida på det medsols.
7. Se till att kassetten (6) är på plats.
8. Vänd vattentanken (3) rätt. Se till att tanklocket (4) är på plats och inte läcker.
9. Sätt tillbaka den påfyllda vattentanken (3) på stativet (11) och det riktbara luftmunstycket (1) i vattentanken (3). Vänta i cirka 15 minuter innan luftfuktaren används så att vattnet hinner rinna genom kassetten (6) in i magasinet (7).

ANVÄNDNING AV DOFTKUDDEVÄRMARE:

Er Vicks Ultraljudsluftfuktare innehåller en doftkuddevärmare så att ni kan njuta av Vicks lenande mentolångor och ännu bättre komfort. Varje doftkudde räcker för 6-8 timmars användning.

1. Ta bort vattentanken och lokalisera doftkuddefickan på stativet.
2. Placera en doftkudde i på plats i sin ficka, men se till att inte vidröra doftkudden med händerna. Om händerna kommer i kontakt med kudden, tvätta dem noggrant då mentolen kan irritera huden.
3. Sätt tillbaka vattentanken och sätt igång apparaten.

Obs: Så länge luftfuktaren är på, kommer också doftkudden att vara aktiverad. Detta område kan kännas varmt vid beröring.

Utbyte av kuddar:

1. Stäng av och ta ut elsladden ur vägguttaget.
2. Avlägsna och sätt undan vattentanken.
3. Ta försiktigt ut doftkudden ur sin ficka och kasta bort den.
4. Öppna refillkudden och sätt i den enligt instruktionerna ovan.

DRIFTSANVISNINGAR

1. Se till att vattentanken (3) är fylld och kassetten (6) är på plats.
2. Se till att strömbrytaren (12) är i läge "Off". Sätt i elsladden i vägguttaget. **Rör inte vid elsladden med våta händer..**
3. Sätt strömbrytaren (12) i önskat läge. Väkterskan (13) tänds. Vrid strömbrytaren (12) medsols för att öka luftflödet; vrid den motsols för att minska luftflödet.
4. Rikta luftmunstycket (1) bort från personer, väggar eller andra föremål.
5. Om överflödigt fukt kondenserar på möbler, väggar eller golv i stängda eller små rum, vrid strömbrytaren (12) motsols för att minska luftflödet och öppna rummets dörr. Om detta inte löser problemet, sätt strömbrytaren (12) i läge "Off" och koppla ur luftfuktaren.
6. Innan luftfuktaren tas bort eller påfyllning av vattentanken (3), sätt strömbrytaren (12) i läge "Off" och koppla ur luftfuktaren.

RENGÖRING, SKÖTSEL OCH FÖRVARING

Vi rekommenderar att luftfuktaren rengörs ofta. För att inte funktionen av luftfuktaren ska påverkas, följ instruktionerna för rengöring, skötsel och förvaring.

Daglig rengöring

1. Före rengöring, sätt strömbrytaren (12) i läge "Off" och koppla ur apparaten.
2. Avlägsna det riktbara luftmunstycket (1) från vattentanken (3) och ta bort vattentanken (3) från stativet (11).
3. Ta bort kassetten (6) från stativet (11). Tvätta eller rengör inte kassetten (6). **Gör inga försök att ta bort eller modifiera vattensensorn (9). Även enbart beröring kan skada denna känsliga sensor.**
4. Töm ut överflödigt vatten från magasinet (7) vid pilen och se till att inte vattnet kommer in i luftutsläppet (8) eller doftkuddefickan (15).
5. Öppna tanklocket (4) genom att vrida det motsols och töm vattentanken (3) på allt vatten.
6. Skölj ur vattentanken (3) noggrant med ljummet vatten.
7. Torka av utsidan av vattentanken (3) med en ren, fuktig trasa.
8. För att använda luftfuktaren följ instruktionerna i "Fylla vattentanke" och "drifthanvisningar".

Veckovis rengöring

1. Före rengöring, sätt strömbrytaren (12) i läge "Off" och koppla ur apparaten.
2. Avlägsna det riktbara luftmunstycket (1) från vattentanken (3) och ta bort vattentanken (3) från stativet (11).
3. Ta bort kassetten (6) från stativet (11). Tvätta eller rengör inte kassetten (6). **Gör inga försök att ta bort eller modifiera vattensensorn (9). Även enbart beröring kan skada denna känsliga sensor.**
4. Töm ut överflödigt vatten från stativet (11) på sidan motsatt vattensensorn (9) och säkerställ att vattnet inte kommer in i luftutsläppet (8).
5. Öppna tanklocket (4) genom att vrida det motsols och töm vattentanken (3) på allt vatten.
6. Rengör vattentanken (3) med en blandning av blekmedel och vatten (en tesked blekmedel till 5 liter vatten). Fyll en del av tanken med denna blandning, låt den stå i (20) minuter, skaka om den kraftigt då och då, töm ut allt, och skölj ur med rent vatten till lukten av blekmedel är borta.
7. Torka av magasinet (7) med en mjuk trasa fuktad i denna blandning. Om minerallämningar är synliga runt nebulisatorn och vattensensorn, rengör ytorna på dem med en mjuk, ren trasa och en liten smula ättika. Om det är nödvändigt för att ta bort minerallämningarna, blanda en lösning av 50 % ättika och 50 % vatten och fyll magasinet med tillräckligt med lösning för att täcka nebulisatorn. Låt det verka i en timme, använd sedan en bomullstrasa för att försiktigt lösa upp lämningarna på nebulisatorn. Skölj ur magasinet och torka rent. Rör inte vid nebulisatorn eller vattensensorn med fingrarna eftersom fingeravtryck och rester kan reducera utsläppet. **Sänk inte ner stativet (11) i vatten.**
8. För att använda luftfuktaren följ instruktionerna i "Fylla vattentanke" och "drifthanvisningar".

Skötsel och förvaring

1. Följ instruktionerna för veckovis rengöring om inte luftfuktaren används under en längre period (minst en vecka).
2. Låt luftfuktaren och alla delar torka ordentligt.
3. Ta bort kassetten (6) från stativet (11) och släng den.
4. Förvara inte luftfuktaren med påfylld vattentank (3) eller med använd kassett (6).
5. Förvara luftfuktaren på en sval, torr plats.

FELSÖKNING

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Strömbrytaren är i läge "On". Väckerskan (13) tänds inte.	1. Elsladden sitter inte i. 2. Det finns ingen ström i uttaget.	1. Koppla in luftfuktaren. 2. Kontrollera säkringar eller kontakta en fackman eller din återförsäljare.
Luftfuktaren produceras lite eller ingen fukt.	1. Inget vatten i vattentanken (3). 2. Apparaten är inte placerad på stabilt och jämnt underlag. 3. Vattentanken (2) har tvättats med en lösning och inte sköljts ur ordentligt. 4. Minerallämningar på vattensensorn (9) eller nebulisatorn (10). 5. Fläkten går inte (10). 6. Kassetten (6) är igensatt. 7. Nebulisatorn är trasig.	1. Fyll vattentanken (3). 2. Placera luftfuktaren på ett stabilt och jämnt underlag. 3. Töm vattentanken (3) och skölj ur den ordentligt. 4. Rengör vattensensorn (9) och nebulisatorn (10). 5. Se till att det finns vatten i magasinet (7) så det täcker vattensensorn (9). 6. Ersätt den förbrukade kassetten med en ny (6). 7. Kontakta en fackman eller återförsäljare och följ instruktionerna i garantin.
Fukten kondenseras på möbler, väggar och golv.	1. Den relativa luftfuktigheten i rummet är för hög.	1. Följ driftsanvisningarna.
"Vitt damm"	1. Vattnet är för hårt. 2. Kassetten (6) är förbrukad.	1. Följ anvisningarna under "avmineraliseringskassett ACA-817E" och använd det extra filtret KF-520E. 2. Ersätt den förbrukade kassetten med en ny.
Ingen Vicks-doft känns	1. Doftkudden har varit i bruk mer än 8 timmar.	1. Ersätt doftkudden med en ny kudde.

KASSERING

 Denna produkt får inte kasseras bland hushållsavfall i slutet av dess livstid. Kassering kan ske hos din lokala återförsäljare eller på ett lämpligt uppsamlingsställe.

Denna reglering är endast giltig i EU:s medlemsstater.

OBS: OM NI HAR PROBLEM MED ER LUFTFUKTARE, VAR VÄNLIG OCH KONSULTERA GARANTIN FÖR INSTRUKTIONER. FÖRSÖK INTE SJÄLV ATT REPARERA LUFTFUKTAREN. OM SÅ GÖRS KOMMER GARANTIN ATT UPPHÖRA ATT GÄLLA OCH DET KAN ÅSAMKA SKADEGÖRELSE ELLER PERSONSKADA.

FÖRSÄLJNINGSVILLKOR

Köparen ansvarar för att apparaten används och sköts på ett korrekt sätt enligt denna tryckta användarmanual. Köparen eller användaren måste själv bedöma när och under hur lång tid apparaten ska användas.

Vi förbehåller oss rätten att ändra de tekniska specifikationerna.

POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

Preberite vsa navodila, preden upravljate z vlažilno napravo. Ta navodila shranite.

1. Ta naprava ni namenjena uporabi s strani oseb (vključno z otroci), z omejenimi fizičnimi, senzornimi ali umskimi sposobnostmi, ali pomanjkanjem izkušenj ali znanja, razen če so pod nadzorom ali so prejeli navodila o uporabi naprave s strani osebe, odgovorne za njihovo varnost. Otroci morajo biti nadzorovani, da se z napravo ne igrajo.
2. Imejte izven dosega otrok.
3. Ne zaganjajte vlažilne naprave zunaj; ne odlagajte na neposredno sončno svetlobo, območja z visoko temperaturo ali blizu računalnikov in ostalih občutljivih elektronskih naprav.
4. Vlažilno napravo postavite na ravno, čvrsto, nekovinsko in voododporno površino. Prepričajte se, da je stabilna, tako, da se ne more prevrniti ali pasti dol. Voda lahko poškoduje pohištvo in tla.
5. Pred uporabo odvijte kabel. V nasprotnem primeru lahko tvegate pregretje ali celo možnost požara.
6. Ne uporabljajte podaljškov ali polprevodniških naprav za nadzor hitrosti. S tem lahko povzročite pregrevanje, nevarnost požara ali električni udar.
7. Vlažilno napravo priključite izključno na enofazni dovod izmeničnega toka z napetostjo, ki je prikazana na ploščici sposobnosti.
8. Vedno izključite kabel iz vtičnice, preden odstranjujete, polnite, se dotikate, premikate, čistite enoto in kadar enote ne uporabljate. Ko izključujete, ne povlecite za kabel.
9. V rezervoar za vodo (6) ali zbiralnik (7) ne dodajate kakršnih koli substanc (npr. inhalacijskih ali dišečih sredstev, ipd.). To lahko pri določenih ljudeh sproži zdravstvene težave.
10. Ne dotikajte se ultrazvočnega razpršilca (10), ko vlažilna naprava obratuje. S tem lahko tvegate opekline.
11. Ne usmerjajte izhoda za meglico (8) neposredno proti ljudem, stenam ali katerim koli predmetom.
12. Ne odstranjujte polnega rezervoarja za vodo (3), ko vlažilna naprava obratuje. Ne zaganjajte vlažilne naprave brez vode, ali ko je rezervoar (3) prazen. S tem lahko poškodujete vlažilno napravo.
13. Ne zaganjajte vlažilne naprave brez kartuše za demineralizacijo (6) in ne uporabljajte iztrošenih kartuš. V območjih s trdo vodo je možen izpust mineralov, ki je viden kot "bel prah".
14. Ne potaplajte vlažilne naprave v vodo ali ostale tekočine in ne nalivajte vode ali ostalih tekočin po vlažilni napravi ali v izhod za meglico (14) in odvod za zrak (8).

15. Redno prezračite prostor. Kadar vlažilno napravo uporabljate v majhnih prostorih, se lahko odvečna vlaga nabere kot kondenz na pohištvo, stenah in tleh.
16. Redno čistite vlažilno napravo in sledite "Navodilom za čiščenje".
17. Če je kabel poškodovan, mora nadomestni kabel speljati izdelovalec, servisni agent ali pooblaščen oseba, da se izognete morebitnemu tveganju električnega udara.
18. Ne zaganjajte vlažilne naprave, če je poškodovana, ima hibo ali ne deluje pravilno. Izključite jo iz električnega omrežja.
19. Ne ovirajte pretoka zraka za segrevanje odišavljene blaznice.
20. Izpostavljene Vicks blaznice ne polagajte na pohištvo, tkanine, posteljnino ali plastiko.

21. ODIŠAVLJENA BLAZINICA OPOZORILO:



OPOZORILO: NEVARNOST ZADUŠITVE - Majhni delci Držite proč od dosega otrok in hišnih ljubljencev.



**Xi DRAŽLJIVO
(R)-p-menta-1,8-dien in DI mentol**

IDENTIFIKACIJA DELOV (Glejte stran 3)

1. Usmerni razpršilec meglice
2. Ročaj za nošenje
3. Rezervoar za vodo 6 litrov
4. Pokrovček rezervoarja
5. Vodni ventil
6. Kartuša za demineralizacijo ACA-817E
7. Zbiralnik
8. Odvod zraka
9. Senzor vode
10. Ultrazvočni razpršilec
11. Baza
12. Stikalo za vklop in nadzor intenzivnosti
13. Signalna luč
14. Izhod za meglico
15. Reža za odišavljeno blazinicno

PRVA UPORABA

1. Pred uporabo vlažilne naprave preberite vsa navodila.
2. Razpakirajte vlažilno napravo, napajalni kabel, rezervoar za vodo (3), usmerni razpršilec meglice (1), bazo (11) in kartušo (6); odstranite ves embalažni material in ga odvrzite. Embalažni material je mogoče reciklirati.
3. Vlažilno napravo postavite na ravno, čvrsto, nekovinsko in voododporno površino. Prepričajte se, da je stabilna, tako, da se ne more prevrniti ali pasti dol. Voda lahko poškoduje pohištvo in tla. Ohranite varnostno razdaljo vsaj 1,20 m do katerega koli predmeta

KARTUŠA ZA DEMINERALIZACIJO ACA-817E

1. Vzdržljivost in učinkovitost ACA-817E kartuše (6) je odvisna od vsebnosti mineralov v vodi.
2. Če uporabljate vlažilno napravo v normalnih pogojih, zamenjajte kartušo (6) vsakih 30 – 40 polnjenj. V območjih s trdo vodo menjajte pogosteje.
3. Nadomestne ACA-817E kartuše (6) so na voljo tam, kjer ste kupili vlažilno napravo.
4. Ne zaganjajte vlažilne naprave brez demineralizacijske kartuše (6) in ne uporabljajte iztrošenih kartuš. V območjih, kjer je voda zelo trda, je možen izpust mineralov, ki je viden kot "bel prah" (glejte dodatne filtre).

DODATNI FILTRI

V območjih s trdo vodo je možen izpust mineralov, ki je viden kot "bel prah". Če želite določiti trdost vode v vašem domu, vprašajte vašega dobavitelja vode.

KF-520E K-Filter (prodaji ločeno)

1. Če je trdost vode zelo visoka, je potrebno hladno vodo iz pipe filtrirati s KF-520E K-Filtrom, preden jo nalijete v rezervoar za vodo (6).
2. KF-520E K-Filter zmanjša vsebnost kalcijevega karbonata v vodi.
3. KF-520E K-Filter je mogoče obnavljati in ima zato dolgo življenjsko dobo.
4. Ko uporabljate KF-520E K-Filter, previdno preberite in sledite posebnim navodilom, ki so del vsakega paketa s filtrom.

SF-530E A-Filter (prodaji ločeno)

1. SF-530E A-Filter je potrebno uporabljati, kadar se pri uporabi naprave za mehčanje vode dodaja sol. Če ima voda zelo visoko vsebnost soli, je potrebno hladno vodo iz pipe najprej filtrirati s SF-530E A-Filtrom.
2. Nato filtrirajte vodo s KF-520E K-Filtrom. To dvakrat filtrirana voda lahko sedaj nalijete v rezervoar za vodo (6).
3. SF-530E A-Filter je mogoče obnavljati in ima zato dolgo življenjsko dobo.
4. Ko uporabljate SF-530E A-Filter, previdno preberite in sledite posebnim navodilom, ki so del vsakega paketa s filtrom.

POLNJENJE REZERVOARJA ZA VODO

1. Preverite, ali je stikalo za vklop (12) v izključenem položaju in da vtičak ni vključen v vtičnico.
2. Odstranite usmerni razpršilec meglice (1) iz rezervoarja za vodo (3).

3. Odstranite rezervoar za vodo (3) z baze (11) in ga obrnite na glavo. Odprite pokrovček rezervoarja (4) tako, da ga zasujete v nasprotni smeri urinega kazalca.
4. Napolnite rezervoar za vodo (3) le s čisto, hladno vodo iz pipe (pribl. 6 litrov). Ne uporabljajte tople ali vroče vode. To lahko poškoduje kartušo (6) in ultrazvočni razpršilec (10) ter izniči garancijo.
5. **V rezervoar za vodo (6) ali zbiralnik (7) ne dodajajte kakršnih koli substanc (npr. inhalacijskih ali dišečih sredstev, ipd.). To lahko povzroči zdravstvene težave.**
6. Zaprite rezervoar za vodo (3) s pokrovčkom rezervoarja (4) tako, da ga zavrtite v smeri urinega kazalca.
7. Preverite, ali je kartuša (6) na pravem mestu.
8. Obrnite rezervoar za vodo (3) nazaj pokonci. Preverite, ali je pokrovček rezervoarja (4) na svojem mestu in ali kje pušča.
9. Ponovno namestite napolnjen rezervoar za vodo (3) na bazo (11) in usmerni razpršilec meglice (1) v rezervoar za vodo (3). Počakajte pribl. 15 minut, preden zaženete vlažilno napravo, da voda lahko steče preko kartuše (6) v zbiralnik (7).

NAPOTKI ZA UPORABO GRELCA ODIŠAVLJENE BLAZINICE:

Vaša Vicks ultrazvočna vlažilna naprava vključuje grelec odišavljene blaznice, tako da lahko uživate v blažilnih Vicks mentolovih hlapih in povečate vašo sproščenost. Vsaka odišavljena blaznica je ustvarjena za 6-8 ur uporabe.

1. Odstranite rezervoar za vodo in poiščite režo za odišavljeno blaznico na bazi.
2. Položite odišavljeno blaznico v režo in pazite, da se je ne dotaknete z golimi rokami. Če vaše roke vseeno pridejo v stik z blaznico, jih prosimo temeljito umijte, saj je mentol lahko dražljiv.
3. Ponovno namestite rezervoar za vodo in vključite enoto.

Opomba: Dokler imate vlažilno napravo vključeno, bo aktiviran tudi grelec odišavljene blaznice. To področje je lahko toplo na dotik.

Zamenjava Blaznice:

1. Izključite vlažilno napravo in jo odklopite iz električnega omrežja.
2. Odstranite rezervoar in ga postavite na stran.
3. Nežno povlecite staro odišavljeno blaznico iz reže in jo odvrzite.
4. Odprite novo blaznico in jo vstavite kot je opisano zgoraj.

NAVODILA DELOVANJA

1. Preverite, ali je rezervoar za vodo (3) napolnjen in da je kartuša (6) na svojem mestu.
2. Preverite, ali je stikalo za vklop (12) v izključenem položaju. Vstavite vtičak napajalnega kabla v vtičnico. **Napajalnega kabla se ne dotikajte z mokrimi rokami.**
3. Obrnite stikalo za vklop (12) v zeleni položaj. Signalna luč (13) zasveti. Obrnite stikalo za vklop (12) v smeri urinega kazalca, da povečate izpust meglice; obrnite ga v nasprotni smeri, da izpust zmanjšate.
4. Usmerite razpršilec meglice (1) proč od ljudi, predmetov in sten.
5. Če se presežek vlage nabere kot kondenz na pohištvo, stenah ali tleh v zaprtih ali majhnih prostorih, obrnite stikalo za vklop (12) v nasprotni smeri urinega kazalca, da zmanjšate izpust meglice, ter odprite vrata prostora. Če to ne reši težave, obrnite stikalo za vklop (12) v izključen položaj ter odklopite vlačilno napravo iz električnega omrežja.
6. Pred odstranjevanjem vlačilne naprave ali polnjenjem rezervoarja za vodo, obrnite stikalo za vklop (12) v izključen položaj ter odklopite vlačilno napravo iz električnega omrežja.

ČIŠČENJE, NEGA IN SKLADIŠČENJE

Priporočamo pogosto čiščenje vlačilne naprave. Da ne bi zmanjšali učinkovitosti vlačilne naprave, sledite navodilom za čiščenje, nego in skladiščenje.

Dnevno čiščenje

1. Pred čiščenjem obrnite stikalo za vklop (12) v izključen položaj ter odklopite enoto iz električnega omrežja.
2. Odstranite usmerni razpršilec meglice (1) iz rezervoarja za vodo (3) in odstranite rezervoar za vodo (3) z baze (11).
3. Odstranite kartušo (6) z baze (11). Ne perite ali čistite kartuše (6). **Ne poskušajte odstraniti ali na kakršen koli način modificirati senzorja vode (9). Celo dotikanje lahko poškoduje ta občutljiv senzor.**
4. Izpraznite odvečno vodo iz zbiralnika (7), kjer je označeno s puščico n se prepričajte, da voda ne prihaja v odvod zraka (8) ali režo za odšlavljenno blazinico (15)
5. Odprite pokrovček rezervoarja (4) tako, da ga obrnete v nasprotni smeri urinega kazalca, ter odtočite morebitno vodo iz rezervoarja za vodo (3).
6. Temeljito splaknite rezervoar za vodo (3) z mlačno vodo.
7. Obrišite zunanje površine rezervoarja za vodo (3) s čisto, vlažno krpo.
8. Za zagon vlačilne naprave sledite navodilom pod "Polnjenje rezervoarja za vodo" in "Navodila delovanja".

Tedensko čiščenje

1. Pred čiščenjem obrnite stikalo za vklop (12) v izključen položaj ter odklopite enoto iz električnega omrežja.
2. Odstranite usmerni razpršilec meglice (1) iz rezervoarja za vodo (3) in odstranite rezervoar za vodo (3) z baze (11).
3. Odstranite kartušo (6) z baze (11). Ne perite ali čistite kartuše (6). **Ne poskušajte odstraniti ali na kakršen koli način modificirati senzorja vode (9). Celo dotikanje lahko poškoduje ta občutljiv senzor.**
4. Izlijte odvečno vodo iz baze (11) samo na strani, ki je nasprotna senzorju vode (9) in pazite, da voda ne zaide v odvod zraka (8).
5. Odprite pokrovček rezervoarja (4) tako, da ga obrnete v nasprotni smeri urinega kazalca, ter odtočite morebitno vodo iz rezervoarja za vodo (3).
6. Očistite rezervoar za vodo (3) z raztopino belila in vode (eno čajno žličko belila na pribl. 4 litre vode). Delno napolnite rezervoar s to raztopino, pustite stati dvajset (20) minut, medtem vsakih nekaj minut močno stresite, nato iztočite in splaknite s čisto vodo, dokler vonj po belilu ne izgine.
7. Obrišite zbiralnik (7) z mehko krpo, namočeno v to raztopino. Če so okoli razpršilca in senzorja vode vidne mineralne obloge, očistite te površine z mehko, čisto krpo, na kateri imete majhno količino nerazredčenega kisa. Če je to potrebno za odstranitev mineralnih oblog, napravite raztopino 50% belega kisa in 50% vode ter napolnite zbiralnik s toliko tekočine, da pokrijete razpršilec. Pustite, da se namaka eno uro, nato pa uporabite bombažno krpo za nežno odstranjevanje oblog z razpršilca. Splaknite zbiralnik in do suhega obrišite. Ne dotikajte se razpršilca ali senzorja vode z golimi prsti, saj lahko prstni odtisi ali umazanija zmanjša izpust meglice. **Ne potaplajte baze (11) v vodo.**
8. Za zagon vlačilne naprave sledite navodilom pod "Polnjenje rezervoarja za vodo" in "Navodila delovanja".

Nega in skladiščenje

1. Sledite navodilom za "Tedensko čiščenje", če vlačilne naprave ne boste uporabljali dalj časa (teden dni ali več).
2. Pustite, da se vlačilna naprava in vsi deli popolnoma posušijo.
3. Odstranite kartušo (6) z baze (11) in jo odvrzite.
4. Ne skladiščite vlačilne naprave s polnim rezervoarjem za vodo (3) ali z uporabljenno kartušo (6).
5. Shranjujte vlačilno napravo v hladnem in suhem prostoru.

ODPRAVLJANJE TEŽAV

Težava	Možen vzrok	Rešitev
Stikalo za vklop je v vključenem položaju. Signalna lučka (13) ne zasveti.	1. Vtikač ni vključen v vtičnico. 2. V vtičnici ni električne energije.	1. Vključite vlačilno napravo v električno omrežje. 2. Preverite vezja in varovalke ali vprašajte specialista ali stopite v stik s pooblaščenim prodajalcem.
Vlačilna naprava proizvaja zelo malo meglice, ali je sploh ne proizvaja.	1. V rezervoarju (3) ni vode. 2. Enota ni postavljena na čvrsto in ravno podlago. 3. Rezervoar za vodo (2) je bil opran s tekočino za pranje in ni bil temeljito spran. 4. Mineralne obloge na senzorju vode (9) ali razpršilcu (10). 5. Pihalo ne deluje (10). 6. Kartuša (6) je zamašena. 7. Razpršilec ne deluje.	1. Napolnite rezervoar za vodo (3). 2. Postavite vlačilno napravo na čvrsto in ravno podlago. 3. Izpraznite rezervoar za vodo (3) in ga temeljito sperite s toplo vodo. 4. Očistite senzor vode (9) in razpršilec (10). 5. Zagotovite, da je vode v zbiralniku (7) dovolj, da je senzor vode (9) potopljen. 6. Zamenjajte uporabljeno kartušo (6) z novo. 7. Prosimo, vprašajte specialista ali stopite v stik s pooblaščenim prodajalcem in sledite navodilom v garancijskem priročniku.
Vlaga se nabira kot kondenz na pohištvo, stenah ali tleh.	1. Relativna vlaga v prostoru je previsoka.	1. Sledite "Navodilom Delovanja".
Bel prah	1. Trdota vode je previsoka. 2. Kartuša (6) je iztrošena.	1. Sledite navodilom pod "Demineralizacijska kartuša ACA-817E" in uporabite dodatni filter KF-520E. 2. Zamenjajte iztrošeno kartušo z novo.
Ni mogoče zaznati vonja Vicks hlapov	1. Odišavljena blazinica je v vlačilni napravi že dlje kot 8 ur.	1. Zamenjajte odišavljeno blazinicco s svežo.

ODSTRANJEVANJE



Izdelka ob zaključku uporabne življenjske dobe prosimo ne odstranite med gospodinjske odpadke. Odstranjevanje lahko izvedete pri lokalnem prodajalcu ali na primerni zbirni točki.

Ta pravila so veljavna le v državah članicah EU.

OPOMBA: ČE NALETITE NA TEŽAVE Z VAŠO VLAŽILNO NAPRAVO, PROSIMO POGLEJTE GARANCIJO ZA NAVODILA. PROSIMO, NE POSKUŠAJTE SAMI POPRAVLJATI VLAŽILNE NAPRAVE. S TEM BOSTE IZNIČILI GARANCIJO IN LAHKO POVZROČILI ŠKODO ALI OSEBNO POŠKODBO.

POGOJI PRODAJE

Kot pogoj prodaje, kupec sprejema odgovornost za pravilno uporabo in nega te naprave v skladu s temi tiskanimi navodili. Kupec ali uporabnik mora sam preценiti, kdaj in za koliko časa je potrebno imeti napravo vključeno.

Tehnične lastnosti so predmet sprememb.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pred spustením zvlhčovača si prečítajte celý návod. Tento návod si odložte.

1. Tento prístroj nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo ktoré nemajú dostatočné skúsenosti a vedomosti, ak na ne niekto nedozerá alebo ak nedostanú pokyny ohľadom použitia prístroja od osoby zodpovednej za ich bezpečnosť. Deti by mali byť pod dozorom, aby sa s prístrojom nehrali.
2. Udržiavajte mimo dosahu detí.
3. Zvlhčovač nepúšťajte vonku, nevystavujte ho priamemu slnečnému svetlu alebo oblastiam s vysokou teplotou ani ho nekladte do blízkosti počítačov alebo citlivých elektronických zariadení.
4. Zvlhčovač položte na rovný, pevný, nekovový a vodotesný povrch. Skontrolujte, či je v stabilnej polohe, aby sa nemohol prevrhnúť ani spadnúť. Voda môže poškodiť nábytok aj podlahy.
5. Pred použitím rozmotajte šnúru. Ak to neurobíte, mohlo by to spôsobiť prehriatie a vzniknúť nebezpečenstvo požiaru.
6. Nepoužívajte predlžovaciu šnúru ani zariadenie v pevnej fáze na ovládanie rýchlosti. Ak to urobíte, mohlo by to spôsobiť prehriatie, vznik nebezpečenstva požiaru alebo elektrického výboja.
7. Zvlhčovač napojte len na jednofázový zdroj striedavého prúdu s napätím uvedeným na výkonovom štítku.
8. Pred pohybom, plnením, dotýkaním, sťahovaním, čistením prístroja alebo keď sa prístroj nepoužíva šnúru vždy vytiahnite zo zásuvky v stene. Pri vyťahovaní neťahajte za samotnú šnúru.
9. Do nádrže na vodu (6) ani zásobníka (7) nepridávajte žiadne látky (napr. inhalačné prostriedky, aromatické látky, atď.). Mohlo by to ohroziť zdravie ľudí.
10. Nedotýkajte sa ultrazvukového rozprašovača (10), keď je pustený zvlhčovač. Mohlo by to spôsobiť popáleniny.
11. Otvor výparníka (8) nesmerujte priamo na ľudí, steny ani predmety.
12. Naplnenú nádrž na vodu (3) nevyťahujte, keď je pustený zvlhčovač. Zvlhčovač nepúšťajte bez vody alebo keď je nádrž (3) prázdna. Mohlo by to poškodiť zvlhčovač.
13. Zvlhčovač nepúšťajte bez filtra na minerály (6) a nepoužívajte použitý filter. V oblastiach s tvrdou vodou sa môžu odparovať minerály, viditeľné ako „biely prach“.
14. Zvlhčovač neponárajte do vody ani iných kvapalín, a vodu ani iné kvapaliny nenalievajte do zvlhčovača, otvoru výparníka (14) ani vývodu vzduchu (8).

15. Miestnosť pravidelne vetrajte. Keď sa zvlhčovač používa v zatvorených alebo malých miestnostiach, na nábytku, stenách a podlahe sa môže kondenzovať nadbytočná vlhkosť.
16. Zvlhčovač pravidelne čistite podľa „návodu na čistenie“.
17. Ak je poškodená šnúra, jej výmenu musí vykonať výrobca, servisný agent alebo oprávnená osoba, aby nevzniklo riziko elektrického výboja.
18. Zvlhčovač nepoužívajte, ak je poškodený, pokazený alebo nefunguje správne. Odpojte ho od prívodu elektriny.
19. Neblokujte prúdenie vzduchu z ohrievača voňavej vložky.
20. Nechránené vložky Vicks nekladte na nábytok, textil, posteľné obliečky ani plasty.

21. VOŇAVÁ VLOŽKA VAROVANIE:



VAROVANIE: RIZIKO ZADUSENIA – Malé súčiastky
Udržiavajte mimo dosahu detí a zvierat..



Xi DRÁŽDIDLO
(R) - p- mento - 1,8 dién a dimentol

IDENTIFIKÁCIA SÚČIASTOK (viď strana 3)

1. Smerovacia dýza na výpary
2. Rúčka na prenášanie
3. Nádrž na vodu, 6 litrov
4. Vrchnák nádrže
5. Kohútik na vodu
6. Filter na minerály ACA-817E
7. Zásobník
8. Vývod vzduchu
9. Senzor vodnej hladiny
10. Ultrazvukový rozprašovač
11. Podstavec
12. Vypínač elektriny a ovládanie intenzity
13. Kontrolné svetlo
14. Otvor výparníka
15. Štrbina na voňavé vložky

PRVÉ POUŽITIE

1. Pred použitím zvlhčovača si prečítajte celý návod.
2. Zvlhčovač, elektrickú šnúru, nádrž na vodu (3), smerovací otvor výparníka (1), podstavec (11) a filter (6) vybaľte. Všetok obalový materiál odstráňte a zahodte. Obalový materiál možno recyklovať.
3. Zvlhčovač položte na rovný, pevný, nekovový a vodotesný povrch. Skontrolujte, či je v stabilnej polohe, aby sa nemohol prevrhnúť ani spadnúť. Voda môže poškodiť nábytok aj podlahy. Je potrebné udržiavať bezpečnú vzdialenosť aspoň 1,20 m od všetkých predmetov.

FILTER NA MINERÁLY ACA-817E

1. Trvanlivosť a výkonnosť filtra ACA-817E (6) závisí od minerálneho obsahu vody.
2. Keď zvlhčovač používate za normálnych podmienok, filter (6) by mal byť vymenený po každých 30 – 40 naplneniach. V oblastiach s tvrdou vodou ho vymieňajte častejšie.
3. Náhradné filtre ACA-817E (6) sú k dispozícii tam, kde ste si kúpili zvlhčovač.
4. Zvlhčovač nepúšťajte bez filtra na minerály (6) a nepoužívajte použitý filter. V oblastiach s vysokou tvrdosťou vody sa môžu odparovať minerály, viditeľné ako „biely prach“ (viď extra filter).

EXTRA FILTRE

V oblastiach s tvrdou vodou sa môžu odparovať minerály, viditeľné ako „biely prach“. Ak chcete zistiť tvrdosť vody, môžete sa spýtať vašej vodárenskej spoločnosti.

Filter KF-520E K (od to sell oddeljen)

1. Ak je tvrdosť vody extrémne vysoká, studená pitná voda by mala byť prefiltrovaná filtrom KF-520E K skôr, než ňou bude naplnená nádrž na vodu (6).
2. Filter KF-520E K znižuje obsah uhličitanu vápenatého vo vode.
3. Filter KF-520E K je obnoviteľný a preto má dlhú životnosť.
4. Pred použitím filtra KF-520E K si prosím pozorne prečítajte a dodržiavajte osobitné pokyny priložené ku každému baleniu filtra.

Filter SF-530E A (od to sell oddeljen)

1. Filter SF-530E A by sa mal používať, keď je do vody pridaná soľ pomocou zariadenia na zmäčkovanie vody. Ak má voda extrémne vysoký obsah soli, studenú pitnú vodu možno najprv prefiltrovať filtrom SF-530E.
2. Potom vodu prefiltrujte filtrom KF-520E K. Takto dvakrát filtrovanou vodou potom možno naplniť nádrž na vodu (6).
3. Filter SF-530E A je obnoviteľný a preto má dlhú životnosť.
4. Pred použitím filtra SF-530E si prosím pozorne prečítajte a dodržiavajte osobitné pokyny priložené ku každému baleniu filtra.

PLNENIE NÁDRŽE NA VODU

1. Skontrolujte, či je vypínač elektriny (12) vypnutý v polohe Off a či je zástrčka vytiahnutá zo steny.
2. Smerovaciú dýzu na výpary (1) vyberte z nádrže na vodu (3).
3. Nádrž na vodu (3) vyberte z podstavca (11) a obráťte ju hore nohami. Vrchnák nádrže (4) otvorte odkrútením proti smeru hodinových ručičiek.
4. Nádrž na vodu (3) naplňte len čistou, studenou pitnou vodou (približne 6 litrov). Nepoužívajte teplú ani horúcu vodu. Mohlo by to poškodiť filter (6) a ultrazvukový rozprašovač (10), čím by zanikla záruka.
5. **Do nádrže na vodu (3), zásobníka (7) ani filtra (6) neprikladajte žiadne látky (napr. inhalračné prostriedky, aromatické látky, atď.). Mohlo by to ohroziť zdravie ľudí.**
6. Nádrž na vodu (3) zatvorte zakrútením vrchnáka nádrže (4) v smere hodinových ručičiek.
7. Skontrolujte, či je filter (6) na mieste.
8. Nádrž na vodu otočte dolu nohami. Skontrolujte, či je vrchnák nádrže (4) na mieste a či nepreteká.
9. Nádrž na vodu (3) vsaďte do podstavca (11) a na vodnú nádrž nasadte smerovaciú dýzu na výpary. Pred spustením zvlhčovača počkajte približne 15 minút, aby voda stihla natiecť cez filter (6) do zásobníka (7).

OHRIEVAČ VOŇAVÝCH VLOŽIEK NÁVOD NA POUŽITIE:

Váš ultrazvukový zvlhčovač Vicks obsahuje ohrievač voňavých vložiek pre váš pôžitok z chladivých mentolových výparov Vicks na zvýšenie vášho osvieženia. Každá voňavá vložka by mala vydržať 6-8 hodín používania.

1. Zložte nádrž na vodu a na podstavci vyhľadajte štrbinu na voňavú vložku.
2. Do štrbiny vložte jednu voňavú vložku a dajte pozor, aby ste sa jej nedotkli rukami. Ak sa vám ruky dostanú do kontaktu s pokožkou, dôkladne si ich umyte, pretože mentol môže dráždiť.
3. Nádrž na vodu znovu nasadte a prístroj zapnite.

Poznámka: Keď je zvlhčovač zapnutý, ohrievač voňavej vložky bude tiež aktivovaný. Táto oblasť môže byť na dotyk teplá.

Výmena vložiek:

1. Zvlhčovač vypnite a vytiahnite zo zásuvky.
2. Nádrž zložte a položte vedľa.
3. Starú voňavú vložku jemne vytiahnite zo štrbiny a zahodte.
4. Náhradnú vložku otvorte a vsuňte tak, ako je popísané vyššie.

NÁVOD NA OBSLUHU

1. Skontrolujte, či je nádrž na vodu (3) naplnená a či je filter (6) na mieste.
2. Skontrolujte, či je vypínač elektriny (12) vo vypnutej polohe Off. Elektrický šnúru zastrčte do zásuvky. **Elektrický šnúru sa nedotýkajte mokrými rukami.**
3. Vypínač elektriny (12) nastavte do žiaducej polohy. Rozsvieti sa kontrolné svetlo (13). Pre zvýšenie výparov otočte vypínač elektriny (12) v smere hodinových ručičiek, pre zníženie výparov ho otočte proti smeru hodinových ručičiek.
4. Dýzu na výpary (1) nasmerujte preč od ľudí, predmetov alebo stien.
5. Ak sa na nábytku, stenách alebo podlahe v zatvorených alebo malých miestnostiach skondenzuje nadbytočná vlhkosť, otočte vypínač elektriny (12) proti smeru hodinových ručičiek, aby sa znížili výpary, a otvorte dvere do miestnosti. Ak sa tým problém nevyrieši, elektrický vypínač (12) vypnite do polohy Off a zvlhčovač vytiahnite zo zásuvky.
6. Pred prenášaním zvlhčovača alebo plnením nádrže na vodu vypnite elektrický vypínač (12) do polohy Off a zvlhčovač vytiahnite zo zásuvky.

ČISTENIE, STAROSTLIVOSŤ A USKLADNENIE

Zvlhčovač odporúčame často čistiť. Aby nedošlo k poškodeniu výkonnosti zvlhčovača, dodržiavajte návod na čistenie, starostlivosť a uskladnenie.

Každodenné čistenie

1. Pred čistením vypnite elektrický vypínač (12) do polohy Off a prístroj vytiahnite zo zásuvky.
2. Smerovaciu dýzu na výpary (1) vyberte z nádrže na vodu (3) a nádrž na vodu (3) vyberte z podstavca (11).
3. Filter (6) vyberte z podstavca (11). Filter (6) neumývajte ani nečistite. **Nepokúšajte sa vybrať ani iným spôsobom upravovať senzor vodnej hladiny (9). Tento jemný senzor môže poškodiť aj len dotyk.**
4. Nadbytočnú vodu vylejte zo zásobníka (7) tak, ako ukazuje šípka, a skontrolujte, či sa voda nedostala do vývodu vzduchu (8) alebo štrbiny na voňavú vložku (15).
5. Vrchnák nádrže (4) otvorte odkrútením proti smeru hodinových ručičiek a z nádrže na vodu (3) vypustíte všetku vodu.
6. Nádrž na vodu (3) dôkladne vypláchnite vlažnou vodou.
7. Vonkajšie povrchy nádrže na vodu (3) poutierajte čistou, vlhkou handrou.
8. Pre obsluhu zvlhčovača dodržiavajte pokyny pod „plnením nádrže“ na vodu“ a „návodom na obsluhu“.

Týždenné čistenie

1. Pred čistením vypnite elektrický vypínač (12) do polohy Off a prístroj vytiahnite zo zásuvky.
2. Smerovaciu dýzu na výpary (1) vyberte z nádrže na vodu (3) a nádrž na vodu (3) vyberte z podstavca (11).
3. Filter (6) vyberte z podstavca (11). Filter (6) neumývajte ani nečistite. **Nepokúšajte sa vybrať ani iným spôsobom upravovať senzor vodnej hladiny (9). Tento jemný senzor môže poškodiť aj len dotyk.**
4. Nadbytočnú vodu vylejte z podstavca (11) len na opačnej strane od senzora vodnej hladiny (9) a skontrolujte, či sa voda nedostala do vývodu vzduchu (8).
5. Vrchnák nádrže (4) otvorte odkrútením proti smeru hodinových ručičiek a z nádrže na vodu (3) vypustíte všetku vodu.
6. Nádrž na vodu (3) vyčistite roztokom bielidla a vody (jedna čajová lyžička bielidla na štyri litre vody). Nádrž čiastočne naplňte týmto roztokom, nechajte postáť dvadsať (20) minút, každých pár minút dôkladne pretrepte, vypustite a vyplachujte čistou vodou dovtedy, kým nezmizne zápach bielidla.
7. Zásobník (7) poutierajte mäkkou handrou navlhčenou v tomto roztoku. Ak sú okolo rozprašovača a senzora vodnej hladiny viditeľné nánosy minerálov, poutierajte ich povrchy mäkkou, čistou handrou a malým množstvom nezriedeného octu. Ak je to potrebné na odstránenie nánosov minerálov, namiešajte roztok 50 % destilovaného octu a 50 % vody a zásobník naplňte týmto roztokom tak, aby zakrýval rozprašovač. Nechajte ho odmočiť jednu hodinu a potom pomocou bavlneného tampónu jemne uvoľnite nános na rozprašovači. Zásobník vypláchnite a dočista poutierajte. Rozprašovača ani senzoru vodnej hladiny sa nedotýkajte holými prstami, pretože odtlačky prstov môžu znížiť množstvo výparov. **Podstavec (11) neponárajte do vody.**
8. Pre obsluhu zvlhčovača dodržiavajte pokyny pod „plnením nádrže“ na vodu“ a „návodom na obsluhu“.

Starostlivosť a uskladnenie

1. Keď sa zvlhčovač dlhšie nepoužíva (jeden týždeň alebo dlhšie), postupujte podľa návodu na „týždenné čistenie“.
2. Zvlhčovač aj jeho súčiastky nechajte úplne vyschnúť.
3. Filter (6) vyberte z podstavca (11) a zlikvidujte.
4. Zvlhčovač vody neskladujte s naplnenou nádržou na vodu (3) ani s použitým filtrom (6).
5. Zvlhčovač uskladnite na chladnom, suchom mieste.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Možná príčina	Riešenie
Vypínač elektriny je v zapnutej polohe On. Kontrolné svetlo (13) sa nerozsviečuje.	1. Zástrčka nie je zastrčená. 2. V zásuvke nie je elektrina.	1. Zvlhčovač zasunite do zásuvky. 2. Skontrolujte obvody a poistky, alebo sa obráťte na odborníka alebo kontaktujte svojho predajcu.
Zvlhčovač nevydáva takmer žiadne alebo žiadne výpary.	1. V nádrži (3) nie je voda. 2. Prístroj nie je položený na pevnom, rovnom povrchu. 3. Nádrž na vodu (2) bola umytá saponátom a nebola dôkladne vypláchnutá. 4. Nánosy minerálov na senzore vodnej hladiny (9) alebo rozprašovači (10). 5. Ventilátor nefunguje (10). 6. Filter (6) je upchaný. 7. Rozprašovač nefunguje.	1. Naplňte nádrž na vodu (3). 2. Zvlhčovač vzduchu postavte na pevný, rovný povrch. 3. Nádrž na vodu (3) vylejte a dôkladne vypláchnite teplou vodou. 4. Vyčistite senzor vodnej hladiny (9) a rozprašovač (10). 5. Skontrolujte, či je v zásobníku (7) dost' vody, aby bol senzor vodnej hladiny pod vodou (9). 6. Použitý filter vymeňte za nový (6). 7. Prosím obráťte sa na odborníka alebo kontaktujte predajcu a postupujte podľa pokynov v príručke pre záruku.
Vlhkosť sa kondenzuje na nábytku, stenách alebo podlahe.	1. Relatívna vlhkosť v miestnosti je príliš vysoká.	1. Postupujte podľa „návodu na obsluhu“.
Biely prach	1. Tvrdosť vody je príliš vysoká. 2. Filter (6) je vyčerpaný.	1. Postupujte podľa pokynov vo „filtrí na minerály ACA- 817E“ a použite extra filter KF-520E. 2. Vyčerpaný filter vymeňte za nový.
Výpary Vicks nie je cítiť	1. Voňavá vložka je v zvlhčovači viac než 8 hodín.	1. Voňavú vložku vymeňte za novú.

LIKVIDÁCIA

 Táto značka na výrobku alebo jeho obale znamená, že tento prístroj sa nesmie likvidovať ako bežný domový odpad, ale musí sa odovzdať špecializovanej firme, ktorá sa zaoberá recyklovaním elektrických a elektronických prístrojov.

Tým, že tento výrobok zlikvidujete správnym spôsobom, prispievate k ochrane životného prostredia.

POZNÁMKA: AK BUDETE MAŤ PROBLÉMY SO ZVLHČOVAČOM, POZRITE SI PROSÍM POKYNY V ZÁRUKU. NEPOKÚŠAJTE SA ZVLHČOVAČ OPRAVOVAŤ SAMI. ZANIKLA BY TÝM ZÁRUKA A MOHLO BY TO SPÔSOBIŤ POŠKODENIE ALEBO OSOBNÉ ZRANENIE.

PODMIENKY PREDAJA

Ako podmienku predaja kupujúci preberá zodpovednosť za správne používanie a starostlivosť o tento prístroj podľa tohto vytlačeného návodu. Kupujúci alebo používateľ musí sám zvážiť, kedy tento prístroj použiť ako dlho.

Technické špecifikácie podliehajú zmene.

ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

Nemlendiriciyi çalıştırmadan önce tüm talimatları okuyun. Bu talimatları saklayın.

1. Bu cihaz, kendi güvenliklerinden sorumlu bir kimse, kendilerine cihazın kullanımına ilişkin gözetim ve talimat vermediği sürece (çocuklar dahil) fiziksel, duyuşal veya zihinsel kapasiteleri azalmış veya deneyim ve bilgi eksiklikleri olan kişilerin kullanımına yönelik değildir. Cihazla oynamalarını sağlamak için, çocuklara nezaret edilmelidir.
2. Küçük çocukların erişemeyeceği yerlerde tutun.
3. Nemlendiriciyi dış mekanlarda çalıştırmayın; doğrudan güneş ışığına, yüksek sıcaklıktaki yerlere veya bilgisayarların veya diğer hassas elektronik ekipmanların yakınına koymayın.
4. Nemlendiriciyi sağlam, düz, metalik olmayan ve su geçirmez bir yüzeye koyun. Eğilmeyecek veya devrilmeyecek şekilde sağlam durmasını sağlayın. Su, mobilyalara ve zemine hasar verebilir.
5. Kullanmadan önce kordonu açın. Aksi durumda, aşırı ısınma ve yangın tehlikesi ortaya çıkabilir.
6. Bir uzatma kordonu veya katı halli hız denetleme cihazı kullanmayın. Bu, aşırı ısınmaya, yangın tehlikesine veya elektrik çarpmasına neden olabilir.
7. Nemlendiriciyi sadece tip plakasında belirtilen gerilime sahip, tek fazlı bir AC elektrik şebekesine bağlayın.
8. Üniteyi taşıırken, doldururken, dokunurken, hareket ettirirken, temizlerken veya kullanılmadığında her zaman kordonu duvardaki prizden çekin. Prizden çekerken, kordondan asılmayın.
9. Su Tankına (6) veya Rezervuara (7) herhangi bir madde (örn. inhalantlar, aromatik maddeler, vb.) eklemeyin. Bu, insan sağlığına tehlike oluşturabilir.
10. Nemlendirici çalışırken, Ultrasonik Nebülizere (10) dokunmayın. Aksi durumda, yanıklar oluşabilir.
11. Buhar Çıkışı (8) insanlara, duvarlara veya nesnelere doğrudan yönelmeyin.
12. Nemlendirici çalışırken, dolu Su Tankını (3) çıkarmayın. Nemlendiriciyi susuz veya Tank (3) boşken çalıştırmayın. Aksi durumda, nemlendirici zarar görebilir.
13. Nemlendiriciyi, Demineralizasyon Kartuşu (6) olmadan çalıştırmayın ve boşalmış bir kartuş kullanmayın. Suyun sert olduğu bölgelerde, sudaki mineraller bir "beyaz toz" halinde çıkabilir.
14. Nemlendiriciyi suya veya başka bir sıvıya daldırmayın veya nemlendiricinin üzerine veya Buhar Çıkışı (14) veya Hava Çıkışı (8) su veya başka bir sıvı dökmeyin.
15. Odayı düzenli olarak havalandırın. Nemlendirici kapalı veya küçük odalarda kullanıldığında, mobilyalarda, duvarlarda ve yerlerde aşırı nem yoğunlaşabilir.

16. "Temizleme Talimatları"nı izleyerek nemlendiriciyi düzenli olarak temizleyin.
17. Kordon hasar görmüşse, elektrik çarpması tehlikesinin ortaya çıkmasını önlemek için imalatçı, servis temsilcisi veya yetkili bir kişi tarafından değiştirilmesi gerekir.
18. Hasar görmüşse, arızalıysa veya düzgün çalışmıyorsa nemlendiriciyi çalıştırmayın. Nemlendiricinin fişini elektrik beslemesinden çıkarın.
19. Koku pedi ısıtıcı hava akımını engellemeyin.
20. Açılmış Vicks koku pedlerini mobilya, kumaş, nevresim veya plastiklerin üzerine koymayın.

21. KOKU PEDI UYARI:



UYARI: BOĞULMA TEHLİKESİ - Küçük parçalar Küçük çocukların ve evcil hayvanların erişemeyeceği yerlerde tutun.



Xİ TAHRİŞ EDİCİ

(R) - p – menthe -1.8 – dien ve DI mentol

PARÇA TANIMLARI (Bkz. sayfa 3)

1. Yönlendirmeli Buhar Memesi
2. Taşıma Kulpu
3. Su tankı 6 litrelik
4. Tank Kapağı
5. Su Vanası
6. Demineralizasyon Kartuşu ACA-817E
7. Rezervuar
8. Hava Çıkışı
9. Su Sensör
10. Ultrasonik Nebülizer
11. Taban
12. Güç Anahtarı ve Yoğunluk Kontrolü
13. Pilot Işığı
14. Buhar Çıkışı
15. Koku Pedi Yuvası

İLK KEZ KULLANIRKEN

1. Nemlendiriciyi kullanmadan önce tüm talimatları okuyun.
2. Nemlendiriciyi, Besleme Kordonunu, Su Tankını (3), Yönlendirmeli Buhar Çıkışı (1), Tabanı (11) ve Kartuşu (6) ambalajından çıkarın; tüm ambalaj malzemelerini çıkarın ve atın. Ambalaj malzemeleri geri dönüştürülebilir.
3. Nemlendiriciyi sağlam, düz, metalik olmayan ve su geçirmez bir yüzeye koyun. Eğilmeyecek veya devrilmeyecek şekilde sağlam durmasını sağlayın. Su, mobilyalara ve zemine hasar verebilir. Diğer nesnelerden en az 1,20 m'lik bir güvenlik mesafesi bırakılmalıdır.

DEMİNERALİZASYON KARTUŞU ACA-817E7

1. ACA-817E Kartuşun (6) dayanıklılık ve performansı suyun mineral içeriğine bağlıdır.
2. Nemlendirici normal koşullarda kullanıldığında, Demineralizasyon Kartuşu (6) her 30 – 40 dolunda bir değiştirilmelidir. Suyun sert olduğu bölgelerde daha sık değiştirin.
3. Yedek ACA-817E Kartuşları (6) nemlendiricinizi satın aldığınız yerde mevcuttur.
4. Nemlendiriciyi, Demineralizasyon Kartuşu (6) olmadan çalıştırmayın ve boşalmış bir kartuş kullanmayın. Suyun çok sert olduğu bölgelerde, sudaki mineraller bir “beyaz toz” halinde çıkabilir (ekstre filtreler bölümüne bakın).

EKSTRA FİLTRELER

Suyun sert olduğu bölgelerde, sudaki mineraller bir “beyaz toz” halinde çıkabilir. Suyun sertliğini belirlemek için, su şirketinize danışabilirsiniz.

KF-520E K-Filtre (ayrı satılmaktadır)

1. Suyun sertliği aşırı derecede yüksekse, soğuk musluk suyunun Su Tankına (6) doldurulmadan önce KF-520E K-Filtre ile filtrelenmesi gerekir.
2. KF-520E K-Filtre, suyun kalsiyum karbonat içeriğini azaltır.
3. KF-520E K-Filtre temizlenebildiği için uzun bir ömrü vardır.
4. KF-520E K-Filtreyi kullanırken, lütfen her filtre paketinde bulunan özel talimatları okuyun ve izleyin.

SF-530E A-Filtre (ayrı satılmaktadır)

1. SF-530E A-Filtre, bir su yumuşatma aracı kullanılarak suya tuz eklendiğinde kullanılmalıdır. Sudaki tuz aşırı derecede yüksekse, soğuk musluk suyunun önce SF-530E filtreyle filtrelenmesi gerekir.
2. Ardından suyun, KF-520E K-Filtreyle filtrelenmesi gerekir. İki kez filtrelenen bu su, Su Tankına (6) doldurulabilir.
3. SF-530E A-Filtre temizlenebildiği için uzun bir ömrü vardır.
4. SF-530E Filtreyi kullanırken, lütfen her filtre paketinde bulunan özel talimatları okuyun ve izleyin.

SU TANKINI DOLDURMA

1. Güç Anahtarının (12) Off (Kapalı) konumunda olduğunu ve fişin prize takılı olmadığını kontrol edin.
2. Yönlendirmeli Buhar Memesini (1) Su Tankından (3) çıkarın.
3. Su Tankını (3) Tabandan (11) çıkarın ve baş aşağı çevirin. Saat yönünün tersine çevirerek Tank Kapağını (4) açın.

4. Su Tankını (3) sadece, temiz, serin musluk suyuyla doldurun (yaklaşık 6 litre). Ilık veya sıcak su kullanmayın. Aksi durumda, Kartuş (6) ve Ultrasonik Nebülizer (10) hasar görebilir ve garanti geçersizleşebilir.
5. **Su Tankına (3) veya Rezervuara (7) veya Kartuşa (6) herhangi bir madde (örn. inhalantlar, aromatik maddeler, vb.) eklemeyin. Bu, sağlık tehlikeleri oluşturabilir.**
6. Saat yönünde çevirerek Su Tankının (3) Tank Kapağını (4) kapatın.
7. Kartuşun (6) yerinde olduğunu kontrol edin.
8. Su Tankı (3) dik koyun. Tank Kapağının (4) yerinde olduğunu ve sızıntı yapmadığını kontrol edin.
9. Dolu Su Tankını (3) Tabana (11) ve Yönlendirmeli Buhar Memesini (1) Su Tankına (3) yeniden yerleştirin. Nemlendiriciyi çalıştırmadan önce yaklaşık 15 dakika bekleyerek, suyun Kartuştan (6) geçip Rezervuara (7) dolmasını sağlayın.

KOKU PEDI ISITICISI KULLANMA ŞEKLİ:

Vicks Ultrasonik Nemlendiricinizde, konforunuzu artırmak için Vicks rahatlatıcı mentol buharlarından faydalanmanız amacıyla bir koku pedi ısıtıcı bulunmaktadır. Her koku pedi 6-8 saat kullanılacak şekilde tasarlanmıştır.

1. Su tankını çıkarın ve tabandaki koku pedi yuvasını bulun.
2. Koku pedine ellerinizle dokunmamaya dikkat ederek yuvaya tek bir koku pedi yerleştirin. Elleriniz pede temas ederse, lütfen ellerinizi iyice yıkayın, çünkü mentol tahriş edici olabilir.
3. Tankı yerine koyun ve üniteyi açın.

Not: Nemlendiriciniz açık olduğu sürece, koku pedi ısıtıcı da etkin olacaktır. Bu bölge dokunulmayacak kadar sıcak olabilir.

Pedleri Değiştirme:

1. Nemlendiricinizi kapatın ve fişini çekin.
2. Tankı çıkarın ve bir kenara koyun.
3. Eski pedi yuvasından nazikçe çekip çıkarın ve atın.
4. Yedek pedi açın ve yukarıda açıklandığı gibi takın.

ÇALIŞTIRMA TALİMATLARI

1. Su Tankının (3) dolu olduğunu ve Kartuşun (6) yerinde olduğunu kontrol edin.
2. Güç Anahtarının (12) Off (Kapalı) konumda olduğunu kontrol edin. Besleme kordonunu prize takın. **Besleme kordonuna ıslak ellerle dokunmayın.**
3. Güç Anahtarını (12) istenen konuma çevirin. Pilot Işığı (13) yanar. Güç Anahtarını (12) saat yönünde çevirerek buhar çıkışını artırın; saat yönünün tersine çevirerek buhar çıkışını azaltın.
4. Buhar Memesini (1) insanlardan, duvarlardan veya nesnelerden uzağa yöneltin.
5. Kapalı veya küçük odalarda mobilyalarda, duvarlarda veya zeminlerde fazla nem yoğunlaşırsa, buhar çıkışını azaltmak için Güç Anahtarını (12) saat yönünün tersine çevirin ve odanın kapısını açın. Bu önlemler sorunu çözmezse, Güç Anahtarını (12) Off (Kapalı) konuma getirin ve nemlendiricinin fişini çekin.
6. Nemlendiriciyi taşımadan veya Su Tankını (3) doldurmadan önce Güç Anahtarını (12) Off (Kapalı) konuma getirin ve nemlendiricinin fişini çekin.

TEMİZLEME, BAKIM VE SAKLAMA

Nemlendiricinin sık sık temizlenmesini öneririz.
Nemlendiricinin performansını bozmamak için,
Temizleme, Bakım ve Saklama talimatlarını izleyin.

Günlük Temizlik

1. Temizlemeden önce, Güç Anahtarını (12) Off (Kapalı) konuma getirin ve ünitenin fişini çekin.
2. Yönlendirmeli Buhar Memesini (1) Su Tankından (3) ve Su Tankını (3) Tabandan (11) çıkarın.
3. Kartuşu (6) Tabandan (11) çıkarın. Kartuşu (6) yıkamayın veya temizlemeyin. **Su Sensörünü (9) çıkarmaya veya herhangi bir şekilde değiştirmeye çalışmayın. Dokunulması bile bu hassas Sensöre zarar verebilir.**
4. Rezervuardaki (7) fazla suyu okla belirtilen yere kadar boşaltın ve suyun Hava Çıkışına (8) veya Koku Pedi Yuvasına (15) girmemesine dikkat edin
5. Saat yönünün tersine çevirerek Tank Kapağını (4) açın ve Su Tankındaki (3) suyu boşaltın.
6. Su Tankı (3) ılık suyla iyice durulayın.
7. Su Tankının (3) dış yüzeylerini yumuşak, nemli bir bezle silin.
8. Nemlendiriciyi çalıştırmak için, "Su Tankını Doldurma" ve "Çalıştırma Talimatları" bölümlerindeki talimatları izleyin.

Haftalık Temizlik

1. Temizlemeden önce, Güç Anahtarını (12) Off (Kapalı) konuma getirin ve ünitenin fişini çekin.
2. Yönlendirmeli Buhar Memesini (1) Su Tankından (3) ve Su Tankını (3) Tabandan (11) çıkarın.
3. Kartuşu (6) Tabandan (11) çıkarın. Kartuşu (6) yıkamayın veya temizlemeyin. **Su Sensörünü (9) çıkarmaya veya herhangi bir şekilde değiştirmeye çalışmayın. Dokunulması bile bu hassas Sensöre zarar verebilir.**
4. Tabandaki (11) fazla suyu sadece Su Sensörünün (9) karşı tarafından boşaltın ve suyun Hava Çıkışına (8) girmemesine dikkat edin.
5. Saat yönünün tersine çevirerek Tank Kapağını (4) açın ve Su Tankındaki (3) suyu boşaltın.
6. Su Tankını (3) bir ağartıcı ve su karışımıyla (bir çay kaşığı ağartıcı ve bir galon (yaklaşık 4,5 litre) su) temizleyin. Tankı bu karışımla kısmen doldurun, yirmi (20) dakika beklemeye bırakın, her birkaç dakikada bir sert bir şekilde çalkalayın, boşaltın ve ağartıcının kokusu gidene kadar temiz suyla yıkayın.
7. Rezervuarı (7) bu karışımla ıslatılmış yumuşak bir bezle silin. Nebülizerin ve Su Sensörünün etrafında mineral birikintileri görünüyorsa, bunların yüzeylerini az miktarda sulandırılmamış sirkeyle nemlendirilmiş yumuşak ve temiz bir bezle silin. Mineral birikintilerini çıkarmak için gerekirse %50 beyaz sirke ve %50 su karışımını Rezervuara Nebülizeri kaplamaya yetecek kadar doldurun. Bu karışımın bir saat boyunca nüfuz etmesini bekleyin, ardından Nebülizerdeki birikintileri nazıkçe çıkarmak için bir pamuklu çubuk kullanın. Rezervuarı çalkalayın ve silip temizleyin. Nebülizere veya Su Sensörüne çıplak parmaklarınızla dokunmayın, çünkü parmak izleri veya artıklar buhar çıkışını azaltabilir. **Tabanı (11) suya batırmayın.**
8. Nemlendiriciyi çalıştırmak için, "Su Tankını Doldurma" ve "Çalıştırma Talimatları" bölümlerindeki talimatları izleyin.

Bakım ve Saklama

1. Nemlendirici uzun bir süre (bir hafta veya daha fazla) kullanılmayacaksa, "Haftalık Temizlik" bölümündeki talimatları izleyin.
2. Nemlendiricinin ve tüm parçalarının tamamen kurumasını bekleyin.
3. Kartuşu (6) Tabandan (11) çıkarın ve atın.
4. Nemlendiriciyi dolu bir Su Tankıyla (3) veya kullanılmış bir Kartuşla (6) saklamayın.
5. Nemlendiriciyi, serin ve kuru bir yerde saklayın.

SORUN GİDERME

Sorun	Olası Neden	Çözüm
Güç Anahtarı On (Açık) konumda. Pilot Işığı (13) yanmıyor.	1. Fiş prize takılı değil. 2. Prizde güç yok.	1. Nemlendiricinin fişini takın. 2. Devreleri ve sigortaları kontrol edin veya bir uzmana sorun veya lütfen satıcınıza başvurun.
Nemlendirici az buhar üretiyor veya hiç üretmiyor.	1. Tankta (3) su yok. 2. Ünite sağlam, düz bir yüzeye konulmamış. 3. Su Tankı (2) bir yıkama sıvısıyla yıkanmış ve iyice durulanmamış. 4. Su Sensöründe (9) veya Nebülizerde (10) mineral birikintileri var. 5. Üfleyici (10) çalışmıyor. 6. Kartuş (6) tıkanmış. 7. Nebülizer çalışmıyor.	1. Su Tankını (3) doldurun. 2. Nemlendiriciyi, sağlam, düz bir yüzeye koyun. 3. Su Tankını (3) boşaltın ve ılık suyla iyice durulayın. 4. Su Sensörünü (9) ve Nebülizeri (10) temizleyin. 5. Rezervuarda (7) Su Sensörünü (9) su altında bırakmaya yetecek kadar su bulunduğundan emin olun. 6. Kullanılmış Kartuşu (6) yenisiyle değiştirin. 7. Lütfen bir uzmana danışın veya satıcınızı arayın ve garanti kılavuzundaki talimatları izleyin.
Nemlendirici mobilyalarda, duvarlarda veya yerlerde nem birikmesine neden oluyor.	1. Odadaki göreceli nem çok yüksek.	1. "Çalıştırma Talimatları"nı izleyin.
Beyaz toz	1. Suyun sertliği çok yüksek. 2. Kartuş (6) bitmiş.	1. "Demineralizasyon Kartuşu ACA- 817E" bölümündeki talimatları izleyin ve ekstra filtre KF-520E'yi kullanın. 2. Tükenmiş Kartuşu yenisiyle değiştirin.
Vicks buharlarının kokusu alınamıyor	1. Koku Pedi, nemlendiricinizde 8 saatten fazla süredir bulunuyor.	1. Koku Pedini yenisiyle değiştirin.

ATMA



Lütfenbu ürünü, faydalı ömrünün sonunda evsel atık olarak atmayın. Bu ürünün atılması işlemini yerel perakendeciniz ya da sunulan uygun toplama noktaları gerçekleştirebilir.

İşbu yönetmelik, sadece AB üye devletlerinde geçerlidir.

SATIŞ ŞARTI

Satış şartı olarak alıcı, bu cihazın işbu basılı talimatlar doğrultusunda doğru şekilde kullanılmasına ve bakımının yapılmasına ilişkin sorumluluğu üstlenmektedir. Satın alan kişi veya kullanıcı, bu cihazı ne zaman ve ne kadar süreyle kullanacağına kendisi karar vermelidir.

NOT: NEMLENDİRİCİNİZLE İLGİLİ BİR SORUN YAŞARSANIZ, TALİMATLAR İÇİN LÜTFEN GARANTİYE BAKIN. LÜTFEN NEMLENDİRİCİYİ KENDİNİZ TAMİR ETMEYE ÇALIŞMAYIN. AKSİ TAKTİRDE GARANTİ GEÇERSİZ KALABİLİR VE HASAR VEYA KİŞİSEL YARALANMA ORTAYA ÇIKABİLİR.

Teknik özelliklerde değişiklik yapılabilir.



VICKS is a registered trademark of the Procter & Gamble Company.

Distributed by Kaz Europe SA under license from The Procter & Gamble Company, Cincinnati, Ohio - USA

© 2008, Kaz Europe SA

 Kaz Europe SA
Place Chauderon 18
CH-1003 Lausanne - Switzerland
www.kaz.com

